El hogar

2403

BIBLIOTECA NACIONAL
BUENOS AIRES

28 DE DICIEMBRE DE 1951
AÑO XLVII • Nº 2198

DOS PESOS
EN TODA LA
REPUBLICA

De suaves colores

Obsequie con perfumes
TABU
CAMOR
LENTE
Dana

el hogar

28 de diciembre de 1951 XLVIII. Nº 2198

ABRIMOS NUESTRA TRIBUNA A LOS GRANDES TEMAS DEL MOMENTO

¿CONOCE USTED NUESTROS "BANCOS DE SALUD"?

EN los círculos científicos vinculados a la alta investigación de Francia, sus hombres más representativos se formularon estas preguntas: ¿Un banco de cráneos? ¿Funciona realmente un banco de cráneos en la Argentina? ¿Cómo puede ser eso? ¿Quién lo creó? ¿Para qué sirve?

La curiosidad científica siempre se justifica por los altos móviles que la inspiran. Y en una carta prudente, de lenguaje académico, los estudiosos de Francia dirigieron a las autoridades sanitarias de nuestro país una serie de cautas preguntas que fueron satisfechas con gran acopio de detalles, estadísticas y acotaciones de carácter científico.

Creemos lógica y fructuosa esta honda curiosidad por nuestras conquistas en el campo de la salud popular. Y si las agudas concepciones sanitarias que van jalonando nuestro camino hacia la salud despiertan tan sólido interés en países de tan gran prestigio científico como Francia, es justo y razonable que promovamos desde las columnas de EL HOGAR una mayor difusión de esos llamados "bancos de la salud", una de las modernas concepciones del arte de curar que va teniendo en la Argentina original arraigo.

Hemos venido insistiendo con particular interés en estas columnas sobre los temas vinculados a la salud pública, porque entendemos que ilustran e interesan más que otros de menor incidencia en el directo bienestar del pueblo.

En nuestro país la medicina, o más bien dicho el arte de curar, tiene un preciso sentido social en los últimos tiempos. Los organismos técnicos a los cuales compete velar por la salud del pueblo tienen un objetivo fundamentalmente preciso: que haya cada vez menos enfermos pobres, desterrando de la enfermedad el componente social y dejando a la sanidad el componente biológico.

Así lo definió el presidente de la Nación en un mensaje dirigido al pueblo con motivo del "Día de la Sanidad", instituído para exaltar el esfuerzo que todas las ramas especializadas de las ciencias médicas realizan en nuestro país para la prolongación de la vida humana y el bienestar de las presentes generaciones y de las que se sucedan.

Aclaró que la medicina no debe luchar contra el hambre, la desnutrición, la miseria física o el espíritu resentido —que eso es tarea de gobierno—, sino contra la enfermedad, que es la tarea específica del arte y la ciencia de curar.

Este mandato lo cumplen en nuestro país con celosa vocación los hombres de ciencia y la salud del pueblo va siendo cada vez más celosamente resguardada.

Y volvamos al mensaje presidencial —que resume muchos años de trabajos sanitarios y de celoso afán progresista.

La mortalidad general que en 1946 era de 11 por mil ha descendido en 1950 a sólo 8,8; es decir, que en este solo aspecto la sanidad argentina ha podido salvar en los últimos cinco años 30.000 vidas anuales.

El paludismo, azote de nuestras hermosas y evocadoras zonas norteñas, acusó en 1946 alrededor de 87.000 enfermos. Actualmente, Tucumán, Salta y Jujuy han inscripto en sus registros sólo 1.000 palúdicos.

La tuberculosis cobraba su ingente tasa de vidas. En 1940 morían 104 tuberculosos por cada 100.000 habitantes. En la actualidad esa cifra se ha reducido a la mitad. Y la mortalidad infantil, que era dentro del primer año de 80.0000 niños en 1945, también ha disminuído a la mitad, exactamente.

Esta fría mención estadística revela la intensa acción sanitaria que se cumple en el país. No se ha logrado porque sí —como lo expresó el general Perón en su recordado mensaje.— Sino porque el país tiene montado un amplio dispositivo sanitario que está siempre en constante aplicación y superación.

Veamos algunas otras cifras elocuentes: en 1946 se invertían sólo 68 millones de pesos en salud pública, en tanto que hoy ese presupuesto se eleva a 200 millones. En aquella época había 4.300 funcionarios técnicos y administrativos ocupados de la salud de la población; actualmente hay cerca de 26.000. Y en cuanto al programa de construcciones hospitalarias, en 1946 se gastaron 9 millones de pesos por año contra 172 invertidos en 1950.

Mucho se hace, pero falta algo todavía. El objetivo sanitario argentino es llegar a la mortalidad mínima en el mundo, que es de ocho por mil, y si es posible bajar más ese índice "ideal".

Esa es la victoria final que ansía la sanidad argentina. Para lograrla, recordó el presidente que cada gremio tiene o tendrá su obra social, aplicada a combatir todas las causas indirectas de enfermedad. Grandes núcleos obreros han dejado de ser carne anónima de los hospitales y gozan de beneficios sanitarios. La Fundación Eva Perón cumple también con generoso aliento esos amplios fines.

Pero no es todo curar; hay que adelantarse a ese momento. Por eso ha comenzado a aplicarse la ley de medicina preventiva, que, como bien se ha dicho, " es la más grande ley sanitaria de todos los tiempos", porque se dirige a la prevención de las enfermedades crónicas e invalizantes.

Y bien, formando parte de toda esta vasta organización puesta al servicio del pueblo están los "bancos de salud", novísimas concepciones para el remedio de enfermedades.

De ellas queremos hablar en detalle como uno de los temas de actualidad más interesantes en el arte de curar.

(Continúa en la página siguiente)

Los bancos de salud ofrecen a quienes lo necesiten:

CORNEAS, SANGRE, AORTAS Y HASTA CRANEOS

Y bien, comencemos por el "banco de cráneos", que es el más nuevo y original de todos los que funcionan actualmente en Buenos Aires.

Alguien creerá que tiene un título macabro, propio de las difundidas novelas del recio estilo policial.

Y tal vez por esa llamativa denominación los estudiosos de Francia han querido conocer sus detalles, características esenciales y modo de operar.

El Banco de Cráneos es una creación del profesor Ramón Carrillo y funciona en el pabellón Costa Boero del Instituto de Neurocirugía.

¿Qué principios han determinado su creación? ¿Cómo está constituído?

Se basa en el empleo de huesos craneanos o fragmentos de la misma región extraídos de otros pacientes y conservados a una temperatura de 20 grados bajo cero.

Los estudiosos que recurren a los servicios de este original "banco" han optado por ese procedimiento debido a las dificultades para conseguir en nuestro país materiales sintéticos con el mismo fin.

Anteriormente se empleaba el vitalio, el tinconio, el tantalio, el acero inoxidable o las resinas acrílicas, la plata, el oro y el platino.

Los metales que se emplean en cirugía craneana para reemplazar a los fragmentos óseos que a veces es necesario separar deben ser muy maleables y livianos, y sobre todo aquellos que no sufren deformaciones por la acción de la temperatura del cuerpo. De todos, el mejor de los metales es el tantalio, pues reúne las propiedades más adecuadas para el uso sanitario. Pero los cirujanos han comprobado que algunas de esas substancias producen reacciones secundarias en el paciente sometido a tan delicada operación.

Los fragmentos craneanos, en cambio, son perfectamente ajustables a la cavidad, y lo que es más interesante aún, se produce con ellos una regeneración de los tejidos en la zona intervenida. Constituyen, por lo tanto, el método ideal, y la concentración de todas esas piezas "vivas" en el citado "banco" constituye una solución felicísima, de audacia científica y que está dando resultados extraordinarios.

Justamente el profesor Carrillo ha hecho experiencias con material del "banco" en 15 casos, todos con resultados ampliamente satisfactorios.

Este método original de la cirugía argentina y sus felices consecuencias han despertado el interés científico de muchos investigadores extranjeros, quienes solicitan constantemente detalles acerca de la forma en que se conservan los huesos craneanos, como si fueran "un depósito" para su empleo en el momento en que lo requieren los casos en tratamiento.

El "banco de sangre"

Ya sabemos en qué consiste este piadoso depósito de plasma sanguíneo: son grandes cantidades de sangre conservadas con infinitos cuidados, de acuerdo con el tipo sanguíneo que corresponde a cada grupo humano.

Proviene de esos seres filantrópicos que la donan para quienes la necesitan en alguna circunstancia trágica de su vida: un accidente, una operación o un proceso patológico de desarrollo agudo.

Días pasados el Club Filantrópico de Dadores de Sangre celebró una curiosa asamblea. Concurrieron 200 dadores que suministraron para el Banco de Sangre y el Instituto de Hemoterapia más de cinco litros de ese elemento vital para el auxilio de vidas preciosas. Algunos de ellos, de constitución física generosa, han dado ya a sus semejantes más de diez litros. En esa asamblea se trataron diversas cuestiones relacionadas con el propósito común de ampliar el número de dadores voluntarios, a fin de que el "Banco de Sangre" tenga cada día más plasma y pueda hacer frente con generoso desprendimiento a todas las necesidades.

Otro "banco" original: el de córneas

Pocos "bancos de salud" más singularmente curiosos y útiles que el de córneas, uno de los organismos más notables del Ministerio de Salud Pública.

Tiene como principal función la de arbitrar los elementos necesarios para que la histoterapéutica, por medio del tejido corneal, pueda ser generalizada en todos los centros oftalmológicos del país.

Este precioso material, que no podría comprarse con dinero, proviene también de donantes. Hay seres con agudo sentido de la solidaridad social que donan sus córneas. Ese precioso material —el más valioso que pueda señalarse en el género de las dádivas humanas— se recoge siguiendo técnicas especiales. Los seres que han efectuado la donación de sus membranas oculares son tratados con infinitos cuidados para que sus córneas puedan ser utilizadas en provecho de algún paciente que necesite recuperar su visión.

Esas membranas oculares son enviadas gratuitamente por el Banco Nacional de Córneas a los cirujanos oftalmólogos, que previamente las han solicitado para afrontar alguna delicada operación que restituya la vista en los ojos ensombrecidos por alguna afección momentánea.

Los cirujanos oculares —minuciosos y diestros— realizan después con ese precioso material la llamada queratoplastía, operación delicadísima y resumen del notable adelanto de la técnica quirúrgirca. Y así se produce después el milagro: muchos ciegos recobran su visión, siempre que la ceguera provenga de lesiones de lo córnea.

En el laboratorio del "banco" se estudian todas las técnicas operatorias y los mejores métodos de conservación de los materiales que se emplean en los injertos, de manera que en el difícil proceso de trasplante de las córneas se utilicen los sistemas más delicados.

Posee también el Banco Nacional de Córneas un registro de donantes, cuyo número crece todos los días. Y no está lejano el día en que las cifras de donaciones de córneas lo conviertan en uno de los más importantes del mundo.

Y dejamos para el final de este artículo la nota singular de estos "bancos de salud". Por iniciativa del Ministerio de Salud Pública será el nuestro uno de los primeros países del mundo en poseer un "banco" para la conservación en estado viviente de vasos sanguíneos humanos, con el objeto de poder injertarlos quirúrgicamente y en el momento oportuno en los organismos enfermos que los necesiten.

Ese novísimo "banco" permitirá la realización de un nuevo tipo de operaciones en nuestro país. Con ellos nuestras escuelas quirúrgicas continuarán ocupando un puesto de vanguardia en el orden mundial.

La creación del "banco de vasos sanguíneos" es el corolario de una serie de investigaciones experimentales en animales, llevada a cabo por la Sección Cultivo de Tejidos de la Central de Investigaciones, que es el organismo científico de la nombrada repartición estatal.

Se cumple con ello una de las aspiraciones más antiguas de la humanidad, pues siempre los médicos y los hombres de ciencia han deseado poder cambiar algunos órganos alterados por la enfermedad y asegurar así un nuevo período de funcionamiento.

Los vasos, generalmente trozos de aorta, se conservan vivos en el "banco" durante un tiempo relativamente prolongado, manteniéndolos en soluciones salinas de composición adecuada y a baja temperatura. Ello significa un gran progreso con respecto a algunos métodos antiguos en que los órganos se conservaban muertos por medios antisépticos, como el alcohol o soluciones fenólicas. En estos casos sólo podían actuar como sostén mecánico, sin capacidad funcional alguna.

Y bien: el nuevo servicio argentino beneficiará en forma extraordinaria a la rama cardiovascular de la cirugía nacional. Se cumple así la recomendación unánime de las Cuartas Jornadas Argentinas de Cirugía Torácica y las Primeras Jornadas Latinoamericanas del Tórax, reunidas hace poco tiempo en Buenos Aires, con asistencia de las más destacadas figuras de la ciencia americana.

Con el "banco de vasos sanguíneos" saldrán beneficiados, principalmente, los niños que nacen con defectos cardiovasculares, los cuales morían antes en su casi totalidad.

La trascendencia de la creación del Banco de Vasos será íntegramente valorable dentro de algún tiempo, pues es sólo el primer paso hacia la conservación para su injerto de órganos enteros, fin hacia el que tienden gran parte de los estudios que lleva a cabo la Sección Cultivos de Tejidos, en su afán de contribuir al prolongamiento de la vida útil de los habitantes de esta tierra.

LAVANDA
INGLESA

Es de buen gusto
felicitar con...

ATKINSONS

LOCION COLONIA
(PRESENTACION DE LUJO)

LOCION
BALLET RUSSE

POR NOMBRAMIENTO, PERFUMISTAS DE
S. M. EL REY JORGE VI, J. & E. ATKINSON LTD.
LONDRES - INGLATERRA

LOCION CARILLON

EAU DE COLOGNE
GOLD MEDAL

JABONES
PERFUMADOS
(A LA LAVANDA
Y A LA COLONIA)

SON FAMOSOS PRODUCTOS DE ATKINSONS, ELABORADOS CON ESENCIAS IMPORTADAS.

De suaves colores

ALREDEDOR DE CAMBACERES

POR VICENTE TRIPOLI

"UNA mañana me desperté con humor aventurero y teniendo hasta los tuétanos el sempiterno programa de mi vida: levantarme a las doce, almorzar a la una, errar como bola sin manija por la calle Florida, comer donde me agarrara la hora, echar un "besigue" en el club, largarme al teatro, etc., pensé que muy bien podía antojárseme cambiar de rumbos, inventar algo nuevo, lo primero que me cayera a la mano, con tal que me sirviera de diversión a este respecto embestiador, ocurriéndoseme entonces una barbaridad como otra cualquiera: contribuir, por mi parte, a enriquecer la literatura nacional." Así escribió Eugenio Cambaceres en el prólogo de "Silbidos de un vago", que tituló "Dos palabras del autor". ¿Y con qué condiciones iba él a enriquecer la literatura nacional y a crear algo nuevo sin inventar el paraguas? Con los siguientes requisitos que reunía discretamente, según enumera a continuación: "Basta tener pluma, tinta, papel y no saber español." ¿Consiguió, en suma, el autor de "Sin rumbo" su propósito? Sí; mas no precisamente por ignorancia del idioma, del que poseía una intuición admirable y un conocimiento innato, ni por capricho, ni por evadirse del esplín. No se escriben tantas páginas apasionantes por el solo hecho de cambiar de rumbos y por estar aburrido del club y de la calle Florida; y, en todo caso, Cambaceres hubiera escrito un libro como se planta un árbol; pero es que a los antedichos deben sumarse "Música sentimental" y su postrero "En la sangre", donde se manifiestan claramente las grandes influencias literarias y filosóficas contemporáneas, que jamás hubieran hecho mella en una sensibilidad vulgar. Aun así, sus palabras del prólogo, redactadas para defensa de los ataques de que fué objeto por su primer libro, conforman una pieza única en el campo literario. Un desenfado tal, un desalmidonarse tan completo, haciendo caso omiso de reglas y fórmulas al uso, admiran al lector, quien va en busca de su producción, obseso ahora ante la certeza de penetrar en un mundo novedoso, donde lo divino y lo humano se confunden con lo infernal, entre trazos de pintor primitivo, rudo, hasta el punto de convertirse en el fundador de una novelística, a quien va a ser muy difícil olvidar.

Hay en su savia de escritor la riqueza de un paisaje casi nunca primaveral; allí los tonos son sombríos a propósito, como si Cambaceres quisiera reaccionar del amaneramiento decadente y del rosado ficticio de la vida, cuyos prototipos ejemplares se reunían en el Club del Progreso. Quizá el autor del *potpurri*, llamado por él "colección de melodías arregladas para pito", no se diera cuenta de la avasallante influencia que Zola y Schopenhauer tuvieron en sus obras, y que hace de ellas un ejemplo de lo que pueden en las personalidades sensitivas las grandes corrientes intelectuales, y de las cuales Cambaceres se sirve para hacer el bajorrelieve de las miserias y de los vicios sociales.

Si el escritor se propuso divertirse, otro es el resultado de su propósito, pues de su afán intenso surge a nuestros ojos la presencia de un creador de tipos de la ciudad y de la campaña, a su pesar y sin tiempo material para explotar esa mina de oro de una pluma, revelada imprevistamente, recia en muchas páginas de "En la sangre" retratista, pintora de costumbres, que en "Sin rumbo" adquiere, además, el mérito de una prosa castiza, sin concesiones ni blanduras por simple afán de escribir. Todo esto está dando pruebas de que Eugenio Cambaceres se engañaba a sí mismo cuando suponía una diversión y nada más su tarea literaria; y puede afirmarse que esa creencia postergó su carrera de las letras, cuyo eco lo sorprendió, mas no echó en saco roto, pues de haber podido realizarse como escritor profesional, quizá ese temperamento sorprendente hubiera dado a las letras argentinas del ochenta una obra de imaginación en prosa que lo hubiera colocado mucho más alto de cuanto es hoy en el panorama de la novelística criolla: un precursor. Las fotografías conocidas de Cambaceres contradicen a su corazón volcánico y a su temperamento rudo. En esas estampas de cuerpo entero o de su cabeza, el autor de "Música sentimental" sorprende con sus rasgos delicados, sus cabellos finos, piel blanca y ojos suaves, en apariencia fatigados. Físicamente, tampoco concuerda con su naturaleza literaria, pues aparece elegante, sin más rasgo silvestre que la profusión de sus bigotes. En consecuencia, Eugenio Cambaceres, escritor del ochenta, ocultaba bajo su noble porte un espíritu tormentoso y atormentado por un gran talento.

HARRODS

La Familia sale de VACACIONES...

La ropa de playa y sport más nueva... más original... más hermosa para la señora... el señor y los niños, las hallará entre la magnífica colección que le brinda Harrods.

MALLA satén lastex importado, rayón, goma y algodón. 1/4 pollera. Busto drapeado. En gran variedad de colores, incluso negro y blanco $ **568.-**

SHORT en gros de rayón, "Polo", en marino, gris, beige y marrón. Nos. 5-6, $ 120.—; 2-3-4 . . $ **108.-**

REMERA en hilo de algodón. Cuello volcado o escote redondo. En colores lisos o fantasías a rayas $ **130.-**

MALLA en pique de algodón. 1/2 pollera. Espalda cloqué. Busto con media forma. Diversos colores. Años 14 a 18 . . . . . $ **171.35**

SALIDA en tela esponja de algodón a rayas. Años 14 a 16, $ 146.80; 10 a 12 . . . . . $ **133.70**

SHORT en gabardina de algodón, con soporte anatómico interior. En gris, marrón, beige o marino. Años 15-18, $ 91.90; 12 a 14, $ 81.—; 9-11, $ 72.90; y 5-8 años . . . . . $ **69.60**

REMERA en punto de lana. Fantasías rayadas sobre beige, gris o marino. Años 18, $ 92.40; 16-17, $ 84.70; 14-15, $ 77.50; 12-13, $ 70.70; 10-11, $ 64.80; 8-9, $ 58.90; 6-7, $ 53.60; 4-5, $ 48.20; 3 años . . . . . $ **43.40**

PANTALON PARA BAÑO "Jantzen", de pura lana. Variedad de colores. Años 2-6 . . . . . $ **24.90**

MALLITA en tela de algodón y elástico, adornado con trencilla de color. En celeste, amarillo o blanco. De 1 a 3 años . . . . . $ **47.70**

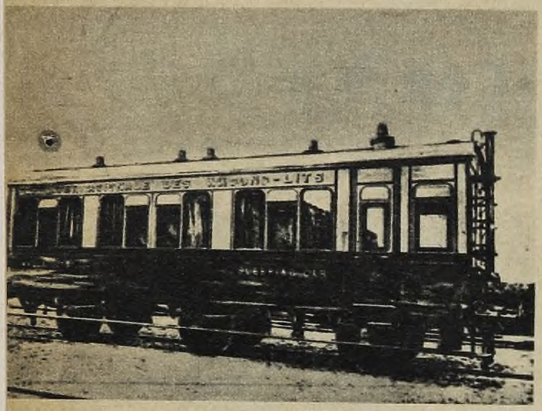
Si es de Harrods... se distingue.

Florida 877 - (R. 5) - T. E. 32-4411

De suaves colores

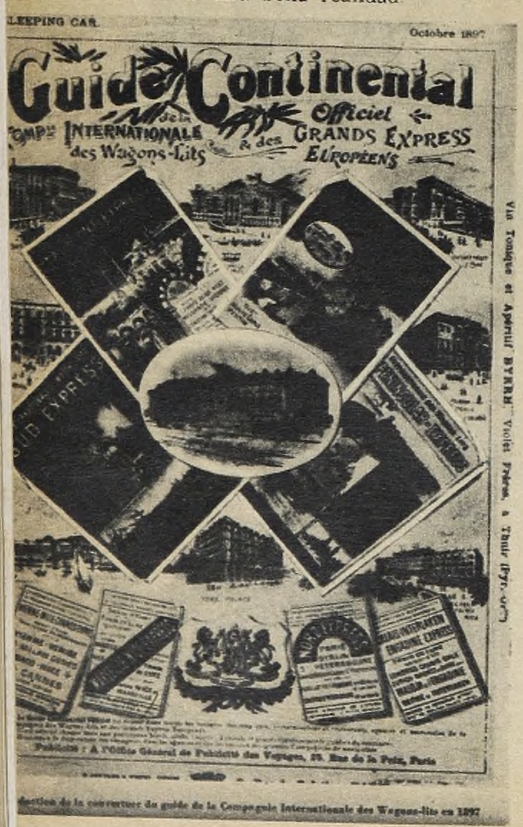
EL GRAN SUEÑO DE GEORGES NAGELMACKERS

POR ROQUE GARVIN



En una época en que el hombre consideraba el viajar como una aventura, aparecieron los coches de Georges Nagelmackers, que fueron los primeros en Europa en iniciar un sistema que a través de los años sería la solución del "sueño" de viajar que todo el mundo lleva dentro de sí.

CONOCER el mundo. Viajar. Recorrer debió ser hace cien años una tarea sólo digna de aventureros. El mundo no se conocía entre sí. Las gentes y los pueblos se ignoraban. Hoy se viaja. El conocer es sinónimo de civilización. Por eso también hoy, en que los mares, la tierra y el cielo son surcados por miles de ferrocarriles, aviones y barcos que llevan a los turistas de un punto a otro, con el máximo de seguridad y comodidad. Hoy que en cada ciudad del mundo hay cantidad de compañías que se encargan de transportarlo a uno a los más distantes puntos del mismo, es digno de recordar el nombre de los que hicieron con su iniciativa, su capacidad y su entusiasmo, que el sueño del hombre, viajar, fuera una bella realidad.



Affiche de turismo de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits de 1897. Con ello se inicia el turismo en el mundo.

Hace ahora, precisamente, 75 años que el turista internacional, viajando en tren por Europa, pasó la primera noche en una cómoda cama. Ocurrió el 4 de diciembre de 1876, cuando un ingeniero belga, Georges Nagelmackers, siguiendo desde el año 1871 los experimentos y ensayos que le fueron sugeridos por los éxitos obtenidos por los coches-camas en Estados Unidos de Norteamérica, creó en Bruselas, con la aprobación del rey Leopoldo II, la Compañía Internacional de Wagons Lits, con un capital de cuatro millones de francos. Esa audaz iniciativa dió comienzo en Europa a una nueva era en lo que al transporte se refiere. Nagelmackers hizo construír en Bélgica, en el año 1872, los primeros vagones-camas de compartimientos de dos plazas, de un largo de nueve metros, que pesaban trece toneladas. Después fundó él en Lieja, en 1873, una pequeña sociedad destinada a la explotación de vagones de esa clase. Muy pronto crece la producción de los coches, llegando a 58 unidades, que marcan un progreso neto respecto a los que se fabricaron primeramente. En vista del éxito de su intento, Georges Nagelmackers había convertido, hace 75 años, su pequeña industria en una empresa grandiosa, que mucho tuvo que ver con el desarrollo universal del turismo.

¿Qué pasó desde entonces y cuál es la evolución de la compañía a través de los 75 años transcurridos?

Durante este largo período las vías férreas de Europa han visto desplazarse, sucesivamente, después de los primeros vagones-camas, los primeros coches-restaurantes, pues un número cada vez más creciente de "grandes expresos" recorrían los países más diversos.

Algunos de esos trenes, entre ellos el "Expreso de Oriente", que fuera el primero en franquear de extremo a extremo la distancia entre París y Estambul, recorriendo 3.000 kilómetros, han desempeñado un verdadero papel de pioneros, tanto en el sentido directo, al brindar comunicación entre las grandes capitales, como por la acción meritoria de intercambio cultural, político, económico, diplomático y turístico entre los Estados europeos.

Al "Expreso de Oriente", inaugurado en 1883, siguieron: el "Expreso de Calais-Niza-Roma", el "Expreso del Sur", el "Expreso de Ostende-Viena-Oriente", y muchos otros trenes, pues la compañía disponía en 1914 de 1.600 vagones, que circulaban por todo el continente europeo —con excepción de Suecia y Noruega— y en el Egipto.

Después de las perturbaciones ocasionadas por la primera guerra mundial, la Compañía Internacional de Coches-Camas, una vez firmado el armisticio, rehabilita sus funciones y se desarrolla rápidamente.

En 1922 inauguró sus primeros trenes, compuestos únicamente de vagones construídos de metal, con carrocería pintada de color azul y provistos de un confort inigualable hasta entonces. A la lista de los grandes expresos mencionados se agregan, a partir del año 1926, los novedosos servicios de los coches-pullman.

Las operaciones bélicas de 1939-1945 ocasionaron más perjuicios a la compañía que las hostilidades precedentes. Separada de sus centros de explotación en diferentes países, privada del contralor de la totalidad de sus vehículos, pues muchos fueron requisados por las autoridades militares, la empresa soportó daños muy grandes en sus bienes y también en su material, constantemente expuesto a los bombardeos y saqueo.

A pesar de la sensible pérdida de 400 vehículos, destruídos o dispersos, la compañía realiza, a partir del año 1945 y en ritmo acelerado, la recabación de la mayoría de sus trenes y de servicios internacionales, como también de los servicios interiores de preguerra. Y si la situación política la obligó a renunciar a las líneas interiores dentro de una gran parte de la Europa Central, ¿no es acaso reconfortante ver circular todos los días los trenes que ostentan los evocadores nombres de "Expreso de Oriente", "Expreso Arlberg-Oriente", "Expreso Simplón-Oriente"? Dichos trenes internacionales, compuestos, como se ha dicho antes, de coches-camas, unen en forma directa los países de la Europa Occidental con Viena, Budapest y Bucarest, con Belgrado, Sofía, Atenas y Estambul, constituyendo esta última etapa también el camino preliminar directo a Estambul-Bagdad para el "Expreso de Taurus".

Si uno toma en cuenta que el "Expreso del Norte" y el "Expreso Italo-Escandinavo", provistos de coches-camas, unen directamente a Estocolmo y Oslo con París y Estocolmo con Roma, si se echa un vistazo sobre sus servicios de coches-camas y coches-restaurantes, recientemente inaugurados en Senegal —Dakar-Bamako—, en Guinea Francesa —Conakry-Kankan—, en la Costa de Marfil —Abidjan-Bobo-Dioulaosso—, en Dahomey —Cotonou-Tchaourou—, y en el Camerún, se puede tener una idea del campo de actividad actual de la compañía.

Precisamente ahora, al cumplirse los 75 años del primer coche-cama, la empresa se prepara a construír un nuevo tipo de coche, compuesto de veinte compartimientos para una sola persona y donde la capacidad, relativamente grande, permitirá ofrecer al viajero de segunda clase la ventaja de sentirse solo en su compartimiento, iniciativa moderna que va dando categoría a un más amplio sector del público viajero. Estudios parecidos se llevan a cabo para la tercera clase.

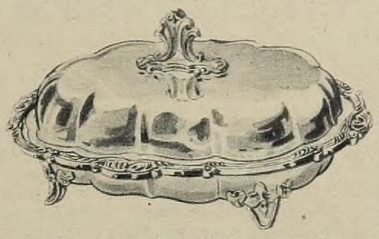
Gran cantidad de sucursales cubren todos los renglones posibles para facilitar los trasbordos, pasajes de ferrocarril y otras comodidades, formalidades relacionadas con el turismo aéreo, marítimo, automovilístico, viajes individuales, en grupos, hospedaje en los hoteles, cambio de valores, etc.

Así es que la Compagnie des Wagons-Lits no fué solamente la vanguardia en el progreso de los ferrocarriles, sino que ha sido también la primera que pensó y logró convertir una empresa europea en una gran entidad internacional.

Regalos para Año Nuevo y Reyes

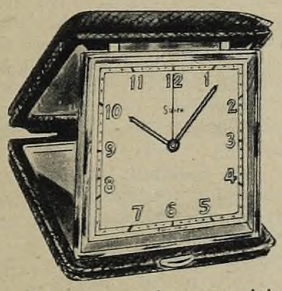
Polverita de plata inglesa sellada 7x7 cms..... $ **950.-**

Manta para viaje, de pura lana, 180x130 cms. $ **275.-**

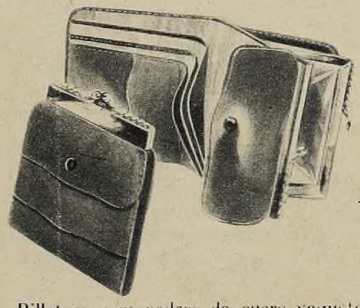


Fuentecita con tapa, de bronce plateado, 23 x 16 cms..... $ **265.-**

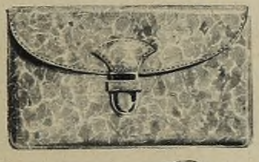
Bizcochera de bronce plateado, calada, 26 cms. diámetro..... $ **120.-**

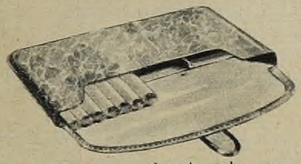


Reloj despertador para viaje en estuche plegadizo de cuero, fabricación Suiza 8.5 x 9 centímetros..... $ **520.-**



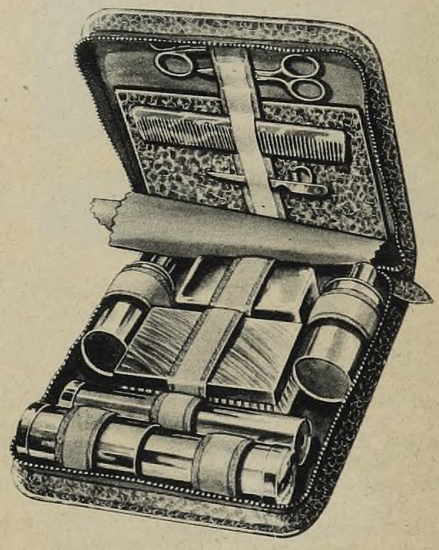
Billetera y monedero de cuero vaqueta, para señora..... $ **95.-**





Cigarrera de cuero de chancho con lengüeta de oro 18 ktes..... $ **130.-**

Escritorio para viaje, de cuero de cabra, 25x19 cms. ..... $ **250.-**



Neceser con útiles, para caballero, de cuero vaqueta granceada, 21x21 cms. $ **550.-**

Maletín de cuero vaqueta flor, 40 cms. de largo $ **425.-**

Mappin & Webb

(South America) Ltd.

28 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES - SAN MARTIN 2435 - MAR DEL PLATA

La casa donde la calidad impera

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY

De suaves colores

¿COMO NACE UNA CANCION DE CAMARA?

¿QUIEN LA INSPIRA? ¿COMO SE CREA?

CARLOS GUASTAVINO DA LA RESPUESTA

"EL POETA DA SUS VERSOS; EL COMPOSITOR, SU MUSICA, Y EL INTERPRETE, SU ARTE EXQUISITO."

POR RAMON ANTONIO CHAS

¿CANTA el pueblo argenino? ¿Lo hace bien? ¿Qué dicen nuestras canciones? ¿Quiénes las componen? ¿Cómo se hacen?

Todo esto —y muchas cosas más— se lo preguntamos a Carlos Guastavino, el fino creador de nuestra canción culta y autor de páginas muy felices que viajan por el mundo como gentiles embajadores del fresco lenguaje musical argentino.

Si el lector quiere saber quiénes cantan o ejecutan la música de Guastavino se lo diremos en seguida: Marián Anderson, Backhaus, Walter Gieseking, Sigi Weissemberg, Conchita Badía, el Coro Trapp, Ellabele Davis, Daniel Ericourt y muchos otros artistas de nombradía internacional.

Pero Guastavino no limita a la poesía de sus hermosas canciones su creación musical. En esto sigue el camino de ilustres precursores, que recurrieron a la canción de cámara como los poetas a sus breves sonetos: para expresar una bella emoción. Porque también afronta nuestro culto compatriota, como sus mayores en el arte musical, la creación de obras de más aliento vital. Y así sus obras sinfónicas han sido ejecutadas por las orquestas de la B. B. C. de Londres, y otras importantes capitales.

Donde la labor de Guastavino, como embajador de nuestra canción, tuvo sin duda más significativa trascendencia fué en Gran Bretaña. Durante tres años actuó en Londres, invitado por la B. B. C. primero, y con una beca del British Council después. Allí dió a conocer su obra singular: "Tres romances para orquesta." Y después, acompañado por el barítono inglés Frederick Fuller recorrió varias ciudades del Reino Unido y de Irlanda, dando a conocer muchos de nuestros temas.

Hemos entrado con Guastavino en la trastienda de la canción de cámara argentina, que lo cuenta como uno de sus más felices cultores.

Nos contó —y ahora lo sabrán nuestros lectores— dónde vibra el alma de la verdadera canción, cómo nace y quién la inspira. Y también sabrán cuál es el misterio de la creación de las canciones que sobreviven a su tiempo, y entran en la leyenda y en el anónimo perdurable.

¿Cómo nace una canción?

—¿Cuál es el arte de hacer una hermosa canción de cámara, Guastavino?

—Es la conjunción del trance poético y la emoción musical.

—¿Por qué hace canciones de cámara?

—Por reacción natural. Cuando leo un poema y siento lo que Lorca definió como el "duende de la poesía", que no es otra cosa que el reflejo físico de la emoción, siento el impulso incontenible de darle contenido musical.

—¿Habla usted de trance poético? ¿Qué es eso

—Es el placer estético y emocional que proporcionan las palabras del poeta.

En mi caso ese "trance" es la fuerza impulsora de mi música.

—¿Hay casos típicos que ilustren esa explicación?

—Ya lo creo que los hay: las canciones de Faure, Debussy y Ravel contienen ese "trance": ellos supieron escoger en algunos versos maravillosos el germen poético de la música.

—¿Es el poeta, en consecuencia, quien crea por anticipado la canción, acaso sin saberlo?

—La íntima esencia de las canciones de cámara es naturalmente del poeta. Durante veinte años Verlaine dió inspiración a todos los músicos de Francia. Un mismo poema de ese inspirado poeta fué puesto en música por Faure, Debussy y otros compositores, entre ellos algunos argentinos.

—¿Hay un vasto campo para la creación de nuestras canciones de cámara?

—Vastísimo. Nuestro acerbo poético y el caudal de emoción de la lengua castellana es enorme. Además es infinita la cantidad de literatura que nunca ha sido repasada por el músico. Piense, no más, en el romancero y el aporte generoso de los poetas americanos.

—¿Qué camino conduce a una hermosa canción?

—Si usted se refiere al procedimiento, hay uno sólo y directo: leer un buen poema y luego componer la música. Así se han hecho siempre las más hermosas canciones de cámara del mundo. Algunos autores, no muy felices, siguen una ruta equivocada: crean una melodía más o menos feliz y luego adaptan los versos.

—¿Sólo hay entonces un camino recto y luminoso: el que traza el poeta?

—Ninguno más. El verdadero germen de una hermosa canción es un buen poema. Por la virtud mágica de su sustancia lírica sólo el poeta arrancará la música. Pero no todos los poemas sirven. El predestinado, es decir, el que atrae al músico es el poema brve: soneto o décima, o cualquiera otra de las formas breves de la poesía.

—¿Hay poetas en lengua castellana que, como Verlaine en la suya, atraigan al músico?

— Rafael Alberti ha sido gestor de muchas hermosas canciones de cámara. La brevedad y la concisión de sus poemas los hacen particularmente propicios para la música.

—¿En qué casos un poema sirve más que en otros para una buena canción?

—Cuando es justo. Entonces sirve como preciosa ánfora para volcar la música.

¿Cuándo nació la canción de cámara?

—¿Quiénes crearon o compusieron canciones de cámara perdurables?

—Los más grandes compositores de todos los tiempos. Y muy especialmente los músicos románticos. La canción de cámara nació en Alemania. De todos sus colegas, Schubert fué el más inspirado y fecundo. Compuso más de 800 canciones.

—¿Qué poemas prefería?

—Los de Heine. Y se dió el caso frecuente de que el mismo poema llevara música, en una suerte de competencia musical exquisita, de varios grandes músicos. Mencionemos entre ellos a dos reyes de la canción: Schumann y Brahms, que compusieron canciones insuperables.

— Además del alemán, ¿qué otros grandes pueblos compusieron en épocas pasadas canciones de belleza y estilo propio?

—Los rusos, que fueron grandes cancionistas. La escuela de ese país produjo pá-

ginas maravillosas, tan ricas en poesía y emoción como las de origen francés, que acaso son las más delicadas y expresivas que se conocen.

—¿Es muy extensa la producción en lengua castellana?

—En España no se cultivó mucho la canción de cámara del tiempo de los alemanes en su época de oro. De los autores recientes, Albéniz hizo poco; Granados un poco más; pero dentro de la expresión puramente folklórica.

—¿Tiene alto valor expresivo la canción de cámara?

—Con un buen intérprete lo expresa todo. Además de recitar hermosos versos, el cantante entona una hermosa melodía, que es la poesía de los sonidos. Además un buen cantante transmite el contenido dramático de la canción. Se completa así, en síntesis armoniosa, la poesía, que es arte dramático y también música.

—¿Hay grandes intérpretes actuales de la canción de cámara?

—Marian Anderson y Conchita Badía son expresiones superiores. Cada una de ellas, antes de entonar la primera nota de la canción, revelan el aspecto expresivo adecuado. Cambian el rostro con sorprendente facilidad y dan en el gesto el contenido emocional de los versos. El público porteño acaba de conocer a otra notable intérprete. Es la cantante yemenita Bracha Zefira. También posee un extraordinario arte dramático: transmite la fina substancia de la poesía fundida en la música.

¿Canción de cámara o canción folklórica?

—¿Hay que diferenciar la canción de cámara con la folklórica?

—Tiene diferencias notables: la canción folklórica viene del pueblo, a veces su autor es desconocido. El compositor sólo armoniza los compases de versos anónimos. La canción de cámara es lo contrapuesto al folklórico: es lo refinado. Y cuando la canción de cámara es auténtica pueden crear el folklore con el correr del tiempo.

—¿Qué expresa substancialmente el compositor de canciones de cámara.

—Ya lo dije, primero el mensaje del poeta. Pero si es sincero con su medio ambiente y posee emoción, entonces expresa el medio nacional en que escribe.

—¿Denotan las canciones un contenido geográfico?

—Se refleja netamente en muchas de ellas el espíritu de las regiones en que fueron escritas. Y así, como ya lo decía, pasan a enriquecer el folklore. A esto debe aspirar todo buen músico: que su canción perdure en el tiempo, fresca y eterna, aunque ya nadie se acuerde quién la escribió.

—¿El autor feliz y celebrado hoy debe perdurar hasta ser anónimo después?

—Así debe ser. Esa supervivencia anónima del autor ha hecho mi música. La bebí siendo niño de las canciones del romancero español que cantaba mi madre. Eran la rica herencia de otras edades, transmitidas a través de varias generaciones de españoles y criollos.

—¿Dónde recogió su madre las hermosas canciones que usted recuerda?

—En la tradición musical anónima que está en el viento: se aprende en la calle, en las rondas de los niños, en los cantares del pueblo. Eso se va perdiendo ahora, suplido por letrillas de músicas vanas que no perduran.

La canción, gentil embajadora

—¿Cuál es la consistencia de la canción de cámara?

Es una pequeña obra de arte, y su facilidad de difusión es una manera de propalar la cultura de un país.

—¿Viajan sus canciones?

—Tienen esa fortuna. Se cantan en Canadá, Inglaterra, Suecia, Noruega y países del continente europeo. Radio Oslo las transmite con frecuencia, precedidas de referencias sobre nuestro país. Por eso afirmo que la canción de cámara argentina es un eficaz vehículo de difusión de la nacionalidad en el exterior.

—¿Tiene características propias la canción argentina?

—Posee inconfundible lenguaje propio. Se observa en los auditorios europeos. Escuchan con atención nuestro mensaje, pues descubren el sabor nuevo que tiene la música argentina. Todas las escuelas musicales traen su propio carácter y nuestro país no podía ser una excepción.

—¿Tiene entonces un nuevo acento la música argentina en el concierto de otras voces?

—Clara y definida. Los públicos europeos han agotado su propio lenguaje. La Argentina ofrece ahora al mundo nuevas formas de gozar la música.

Estas son, amable lector, las opiniones de Carlos Guastavino sobre la canción de cámara argentina. Sabe, pues, cual es su venturoso presente y puede intuir cuál será su magnífico futuro. La dicha argentina habla al mundo en el lenguaje de bellas canciones, donde está presente además la fresca tonalidad del viento, corriendo libre por la llanura infinita.

•

LA LIEBRE DE PANCHA PICHAY

Esta era una liebre
Chiquita y vivaz,
Criándose en la falda
De Pancha Pichay.
Y un día, ya criada,
Como es natural,
Saltó de la falda,
Ganó el alfalfar.
Liebre que es la liebre
Que en el campo está
Comiendo cogollos
Y zapallo anday.
Ningún cazador
La pudo chumbear;
Mas ya, por cazarla,
Buscándola están.
Y altas, como un lirio,
Sobre el pastizal,
Sus orejas velan
Por su libertad;
Y a la par del viento,
La llevan triunfal
Sus patas, pues liebre
Más ligera no hay.
Cazador y perro
De presa ¿qué harán
Tras la liebre arisca
Que quieren cazar?
Chúmbale que chúmbale,
Se cansan demás
Corriendo la liebre,
Cazador y can.
Dejándolos lejos,
Se para a acampar;
Y al verlos marcharse,
Sentadita ya.
Liebre que era liebre
De Pancha Pichay,
Sigue su banquete
De zapallo anday.

R E Y N A L D O R O S

HEROINAS DE NUESTRO TIEMPO

LA HERMANA KENNY

TRAS UNA TREMENDA LUCHA CONTRA EL DOLOR Y LAS AUTORIDADES MEDICAS...

POR A. SMITH

La hermana Kenny acompañada de su secretaria, señorita Brennan, paseando por los jardines de su residencia en Australia.

QUIEN haya visto la película "La hermana Kenny", que interpretó Rosalind Russell en el año 1946, tendrá una idea física harto distinta de lo que es en la realidad esa noble mujer que enfrentó a la medicina oficial para dar vida a los paralíticos y que está en el peligro de morir de un mal padecido. La hermana Kenny es una mujer firme, grandota, de ancha cara campesina, de manos fuertes y cuya única belleza es la franqueza que irradia su rostro de luna llena. Rosalind Russel daba una idea elegante y encantadora de la hermana Kenny.

Recientemente la hermana Kenny asistió al Congreso Internacional de la Poliomelitis, celebrado en Copenhague. Cuantos la rodearon pudieron oír de sus labios palabras como las que siguen:

> *Mi existencia ha llegado a su término. No tengo miedo de morir. Cuarenta y cinco años atrás, los especialistas no me dieron más de dos meses de vida porque mi corazón era débil. Pero siempre he querido agarrarme al último momento para conseguir que mis tesis sobre la parálisis infantil fuesen aceptadas.. Lo demás no me importa. De Copenhague volveré a Toowoomba, en donde esperaré con serenidad el fin de mi vida...*

Cuando Elisabeth Kenny cierre los ojos dejará tras de sí cuarenta y tantas clínicas que ha fundado y los miles de enfermos que han sido salvados gracias a sus métodos. La misión de esa dama a quien se conoce por la hermana Kenny habrá sido colmada.

¿Recuerdan su vida?

En 1910 la hermana Kenny tenía veinticuatro años de edad y vivía en un caserío del desierto de Queensland. Era una enfermera muy bien preparada y con escasos medios. Allá estaba con su buena voluntad y su mediocre botiquín. El sol se ponía y ella ya estaba por retirarse a descansar tras una jornada de mucho trasiego. Llegó a la puerta de su casa un campesino con el grito de angustia:

—¡Mi hija está gravemente enferma!... Se muere. Le ha ocurrido de repente no sé qué...

Elisabeth se encaminó a la granja, y allá se enfrentó con una pobre criatura que gritaba su dolor. Ella intuyó lo que era. El médico más cercano estaba a setenta kilómetros. Envió un telegrama. Y recibió una respuesta que la conmovió:

"Parálisis infantil. *Stop*. No hay tratamiento. *Stop*. Haga lo que mejor crea."

—¿Y qué es o qué será lo mejor? Si un médico no lo sabe... ¡Qué voy a saber yo!

Pero no iba a pasar la noche escuchando los gritos de una pobre criaturita y contemplando la cara entristecida de un padre aterrado.

—Algo hay que hacer... Algo hay que hacer... A ver, déme una tela, una sábana vieja... Hierva agua... Rápido...

La hermana Kenny mete la sábana a trozos en el agua hirviendo y empieza a colocar esos trapos calientes sobre los miembros que la criatura señala... Y así consigue que la niña se duerma... La noche la pasan en blanco la enfermera y el padre.

—*¿Bastará eso?*

Al siguiente día la niñita dice:

—*¡Que me pongan eso en los piernas!... ¡Es bueno!...*

La hermana Kenny inicia unos masajes, comprueba que el calor es bueno. En fin, está salvando a la niñita. Dos meses después la criatura camina algo y está mejor... Nada más que eso: está mejor. Pero algo es algo. Y mejor eso que nada. El médico que envió el telegrama llega a la casa. Observa, inspecciona, estudia y dice a Elisabeth Kenny:

—En realidad, usted ha tratado a esta enfema en contra de todas las reglas de la medicina... No tengo derecho alguno para inducirla a que siga por ese camino. Pero si tiene usted el valor de hacerlo, a pesar de todos los peligros a que se expone, acaso un día será usted famosa...

¿Famosa? Eso es lo que menos le importaba a Elisabeth Kenny. Lo que quería era cumplir con su deber. Y lo hizo, a pesar de todo. Y por encima de su amor. Sí, porque la hermana Kenny tenía un novio, e iba a casarse. Se trataba de un rico ganadero que no comprendía cómo su novia lo posponía a un trabajo duro y desagradable, mal pagado y penoso.

—No lo comprendo. Te ofrezco una casa, una fortuna, una vida regalada y amable, y prefieres un trabajo que te dará disgustos y que no te ofrecerá ninguna ventaja económica...

El novio insistía. Tenía la convicción de que cambiaría de un momento a otro.

—*Es un capricho. Y los caprichos cansan...*

Pero llegó el momento. Y el novio le echó el resto:

—*O tu vocación o yo...*

Y ella no dijo nada. Se limitó a ir hasta el armario, sacar un uniforme blanco y dirigirse a la casa de un enfermo que necesitaba sus cuidados.

Ya no hubo más escenas de amor en su vida. La hermna Kenny no tendría por hogar una casa con jardín; tendría por hogar hospitales y por hijos, los niños enfermos...

El médico rural que le advirtió que el camino a seguir iba a ser dramático no se había equivocado...

La cosa parecía sencilla, pero no lo era. Hubo curas asombrosas. Y se creó el mito de la santidad. No, en realidad, la mano de Elisabeth Kenny no era milagrosa, era científica. Hacía lo que podía. A las curas que parecían mágicas se unían, desde luego, los fracasos evidentes. Pero como quiera que sea hubo ventaja y los que se curaban gritaban su entusiasmo; el gobierno de Queensland decidió poner una clínica a su disposición. Elisabeth Kenny trabajó allí desde el primer instante de día y de noche, porque los enfermos acudían de todas partes. Ellos querían que *los tocara* la hermana Kenny. Y creían que con eso bastaba para salir corriendo... No se buscaba la curación paciente, sino el milagro rápido. Ella estaba en todas partes, ella atendía a todos los enfermos. Para ella no había horario ni descanso...

Las enfermeras se cansaban.

—*Está loca... Es una posesa... No podemos vivir así...*

—Y se iban de la clínica. No soportaban su entusiasmo, su fuego, su pasión... Estaba iluminada por el deseo de trabajar horas y horas...

—*Se morirá... No hay mujer que resista tanto ajetreo...*

—Ni mujer ni hombre —añadían los médicos.

Y después venía el escepticismo. Y a veces la burla.

Los médicos la veían operar. El método era demasiado sencillo. Sonreían.

—*A veces suena la flauta por casualidad...*

Pero al rostro burlón del incrédulo oponíase el rostro desesperado del enfermo que contemplaba a la hermana Kenny como una visión.

—*Sólo de ella... sólo de ella puedo esperar la salvación...*

Y así comenzaron a llegar las horas crueles... Entre la envidia y el temor. No todo había de ser envidia. También se manifestaba el sentido científico y académico.

—Está bien. Ha curado unos casos. Pero ¿y los que no ha curado? Eso más que medicina son prácticas de curanderismo... No

(Concluye en la página 14)

6 OPERACIONES EN 1 MAQUINA

PROVENTAS

PRESENTAMOS

algo más que una simple batidora

Jamás se había creado hasta hoy una máquina que alivie tantas tareas en la cocina! La nueva y modernísima Dinamatic realiza nada menos que **6** operaciones distintas. Bate, licua, exprime, amasa, desintegra y muele a la perfección, y en el grado que usted desee, porque tiene 11 velocidades! Véala hoy mismo "funcionando" y quedará encantada con la sencillez de su manejo y con el prodigioso servicio que puede brindarle en su hogar!

PRINCIPALES CARACTERISTICAS

Transformable para las 6 operaciones

Motor para ambas corrientes, 220 volts, 175 W.

Accesorios completos para las 6 operaciones

Esmaltada a fuego, en color blanco.

LICUADORA

En un instante Dinamatic está lista para funcionar como la mejor licuadora. Basta cambiar de posición el torpedo y colocarle encima el vaso licuador.

EXPRIMIDORA

Esta notable operación Dinamatic la realiza con toda facilidad. Y exprime a fondo, como no podría hacerse por ningún otro procedimiento manual o mecánico.

Dinamatic

INDUSTRIA ARGENTINA

Caeba

MARCA REGISTRADA

BUENOS AIRES - ROSARIO - MENDOZA - CORDOBA - TUCUMAN - SALTA

De suaves colores

MILKY shampoo

de *Helene Curtis*

● El calor aumenta la grasitud del cuero cabelludo y exige una limpieza más enérgica, para que el cabello se mantenga esponjoso, brillante y con toda su belleza natural.

● MILKY SHAMPOO, creación exclusiva de Helene Curtis, es muy recomendado para el cabello grasoso. Es un shampoo SIN JABON, altamente detergente.

CABELLOS GRASOSOS

● El MILKY SHAMPOO quita el exceso de grasitud que empaña la belleza de su cabellera y le devuelve el brillo, la flexibilidad, el esplendor que constituyen su natural encanto.

● Si su cabello se ensucia con facilidad o tiene grasitud excesiva, lávelo con MILKY SHAMPOO. Le quedará más limpio por más tiempo. Después dará gusto tocarlo, peinarlo, acariciarlo...

es medicina pura. Hay que evitar que se extiendan los procedimientos. Puede estar muy bien intencionada. No lo pongamos en duda... Pero las discípulas e imitadoras que la siguen son malas...

A mediados de diciembre de 1935 llegó a manos de Elisabeth Kenny un documento oficial. Una Comisión Real, formada por ocho especialistas eminentes decretaban en un informe de trescientas páginas que *"bajo ningún pretexto la hermana Kenny debía ser autorizada para ocuparse de cualquier enfermo afectado de parálisis infantil"*.

¿Quién tenía razón?

¿Esa Elisabeth Kenny, enfermera diplomada, o los ocho especialistas ilustres que tras estudiar toda la labor realizada por la enfermera discutida y apasionada habían suscrito un informe documentado y serio? ¿Era posible que una mujer tuviera razón frente a ocho grandes notabilidades honrados con títulos nobiliarios y académicos?

Bien está. Elisabeth Kenny seguiría luchando. ¿Por qué no?

Cuando se tiene una fe interior, cuando se está convencida de que se posee la razón, ¿para qué enojarse? Ella seguiría trabajando en esa Australia maravillosa, escenario de un nuevo mundo... En 1939, o sea cuatro años después del informe oficial suscrito en Londres, Australia entera estaba detrás de Elisabeth Kenny. El *Commonwealth* se resquebrajaba en esa lucha solemne.

El mundo angloamericano debía conocer una batalla en pro y en contra del sistema... Elisabeth Kenny parte del Novísimo Mundo para el Nuevo. Llega a los Estados Unidos, país donde el tópico clásico asegura "que toda extravagancia, audacia, osadía, novedad o innovación tiene su asiento..." Pero ante la originalidad de la hermana Kenny se enfrenta la Asociación Médica y la Fundación Nacional Para la Lucha Contra la Poliomelitis.

Menos mal que halla un sostén.

— *¿Quiere darnos una demostración de sus métodos?* —pregunta la Facultad de Medicina de Minneapolis.

Elisabeth Kenny no tiene miedo a los exámenes. Lo que le importa es salvar y evitar dolores.

En 1940 se reconoce que el ochenta y cinco por ciento de los pacientes pueden ser curados o mejorados, total o parcialmente con los métodos de la hermana Kenny...

Y en un informe se lee:: *"Antes de esos métodos sólo se obtenía el doce por ciento..."*

Un productor cinematográfico se entusiasma ante la lucha deportiva que lleva a cabo esa mujer. Y se le pide permiso para rodar una película biográfica. Elisabeth Kenny tiene conciencia de que la pantalla es un gran medio de propaganda, y contesta que sí... Rosalind Russell interpreta el papel de la hermana Kenny y el mundo se entera de lo que significa la vida y la obra de esa mujer.

Ahora ya es recibida en todas partes como una gran figura de nuestro tiempo. Pero ella también está afectada por el mismo mal que ha combatido. Después de recibir el homenaje de cuantos la saben honrada y pulcra en sus métodos y en su tarea, Elisabeth Kenny vuelve a su feudo australiano.

— Dos sueños tuve en mi vida: uno, que reconocieran mi leal conducta; el otro, tener una casita modesta con un lindo jardín rodeado de eucaliptos. Ya lo tengo. Puedo morir tranquila...

Y la hermana Kenny vive sus últimas horas en medio del respeto general. Su labor fué dar un gran paso hacia el estudio de una grave enfermedad y salvar a muchos seres que sin la inspiración de la hermana Kenny estaban condenados al dolor y a la prematura muerte.

La hermana Elizabeth Kenny llega a Copenhague para asistir, especialmente invitada, a una conferencia internacional de poliomelitis que se efectuó en Dinamarca.

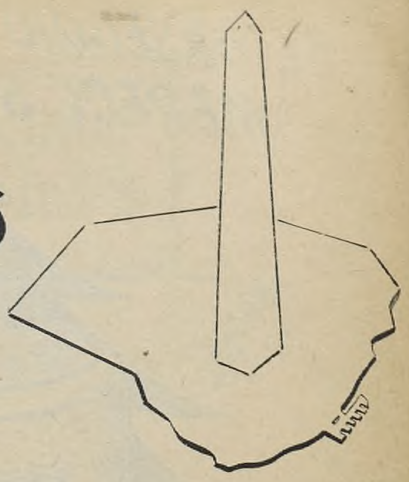
La correspondencia que recibe diariamente la señorita Kenny es el testimonio más evidente de cuanto la aprecian en todo el mundo.

Aquí vemos a la famosa enfermera mostrando a sus sobrinosnietos algunas de las recompensas y distinciones obtenidas a lo largo de su sacrificada vida

Uno de los pasatiempos favoritos de la hermana Kenny en su retiro: regar el jardín de su casa en Australia.

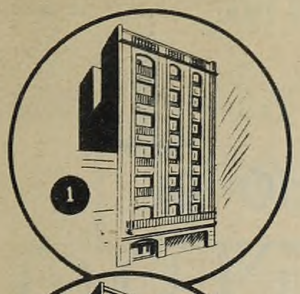
en las mejores ubicaciones

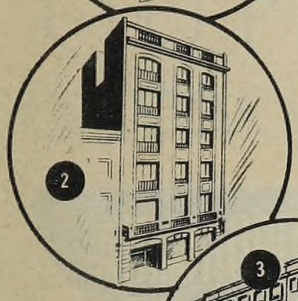
de Buenos Aires

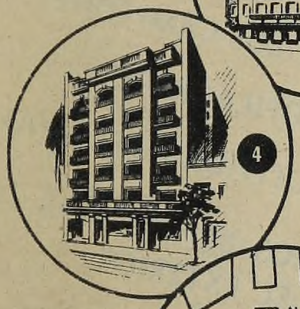


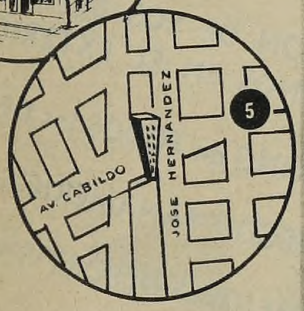
Donde Vd. encontrará el departamento adecuado a sus necesidades y dentro de sus medios.

DESDE $ 170.000 a $ 480.000









Av. RIVADAVIA 3721 *Para habitar en 45 días*	1	La arteria principal de Buenos Aires Sobre la estación Medrano del Subte "A"
Av. RIVADAVIA 4651 *Para habitar en 30 días*	2	Sobre la estación Río de Janeiro del Subte "A" y a una cuadra del parque Rivadavia.
Av. RIVADAVIA 4953 *Obra iniciada*	3	A pocos metros de la est. J. M. Moreno del Subte y frente mismo al magnífico parque Rivadavia.
Av. SANTA FE 3246 *Ultimos disponibles*	4	OBRA EN TERMINACION. En la arteria más distinguida y aristocrática de la ciudad.
Av. CABILDO esq. José Hernández *Barrio de Belgrano*	5	En la principal Avenida del tradicional y aristocrático Barrio del norte. Zona residencial.
RODRIGUEZ PEÑA 1845 *Barrio Norte*	6	A 1/2 cuadra de la Avenida Alvear. Esta sola mención asegura su ubicación excepcional.
Oficinas en Propiedad Horizontal **Av. BELGRANO 535/37**	7	Sobre Plaza de Mayo y en la ubicación más céntrica y comercial.

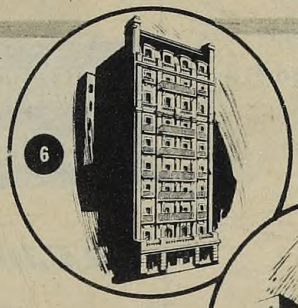
Los departamentos constan de hall, living-room, comedor, 2, 3 y 4 dormitorios, paliers, baños, toilette, office, cocina, dependencias de servicio. Servicios Centrales completos con los más modernos accesorios y adelantos conocidos en construcción.

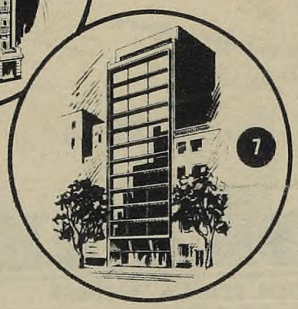
LOCALES DE RENTA PARA SUFRAGAR GASTOS

APRESURE SU DECISION PUES QUEDAN POCOS DISPONIBLES

ENTERESE DE NUESTRO COMODO SISTEMA DE FINANCIACION

Rogamos quieran solicitar informes sobre nuestra solvencia y absoluta seriedad. Serán su MEJOR GARANTIA





CONSTRUYEN

Mazar Barnett y Giralt

VENDE

REX

Inmobiliaria, Comercial y Financiera
S. R. L. Cap. $ 600.000

CANGALLO 1917 - T. E. 47-9203
BUENOS AIRES

D.G.I. NUMEROS 2393 - 2398 - 2399 - 2396 - 7739 - 6663 - 7740

De suaves colores

EL OBSEQUIO QUE MERECE SU SEÑORA!

$ 5.200

Después de un año de intenso trajín, déle a su esposa esta inmensa alegría:

un LAVARROPAS

IRUPE

SIN RODILLOS

En muy poco tiempo lava y enjuaga 4 kilos de ropa **SIN DAÑAR LOS TEJIDOS, ALTERAR LOS COLORES NI DESTRUIR LOS BOTONES** dejándola completamente limpia y lista para planchar por el moderno sistema centrífugo.

★

No necesita instalación especial.

PRONTA ENTREGA

Véala Funcionar en:

SEMBRAMOS CONFIANZA

Arbizu

HIPOLITO YRIGOYEN 800 Esq. PIEDRAS
T. E. Avenida 33-3456/3440

EDITORIAL HAYNES PRESENTA

EL ANUARIO DE

MUNDO *deportivo*

EDICION EXTRAORDINARIA

- 236 PAGINAS A TODO COLOR.
- LAMINAS DE TODOS LOS CAMPEONES
- ESTADISTICAS, RECOPILACIONES
- SINTESIS DE LA ACTIVIDAD DEL AÑO
- ACTUACION DE LOS DEPORTISTAS ARGENTINOS EN EL EXTERIOR
- EL RANKING de TODOS los DEPORTES
- LOS JUEGOS PANAMERICANOS
- Los 10 MEJORES DEPORTISTAS de 1951

Un MAGNIFICO ELEMENTO de CONSULTA que no DEBE FALTAR en la BIBLIOTECA de NINGUN CLUB

LUJOSAMENTE PRESENTADO

APARECERA EL **27** DE DICIEMBRE

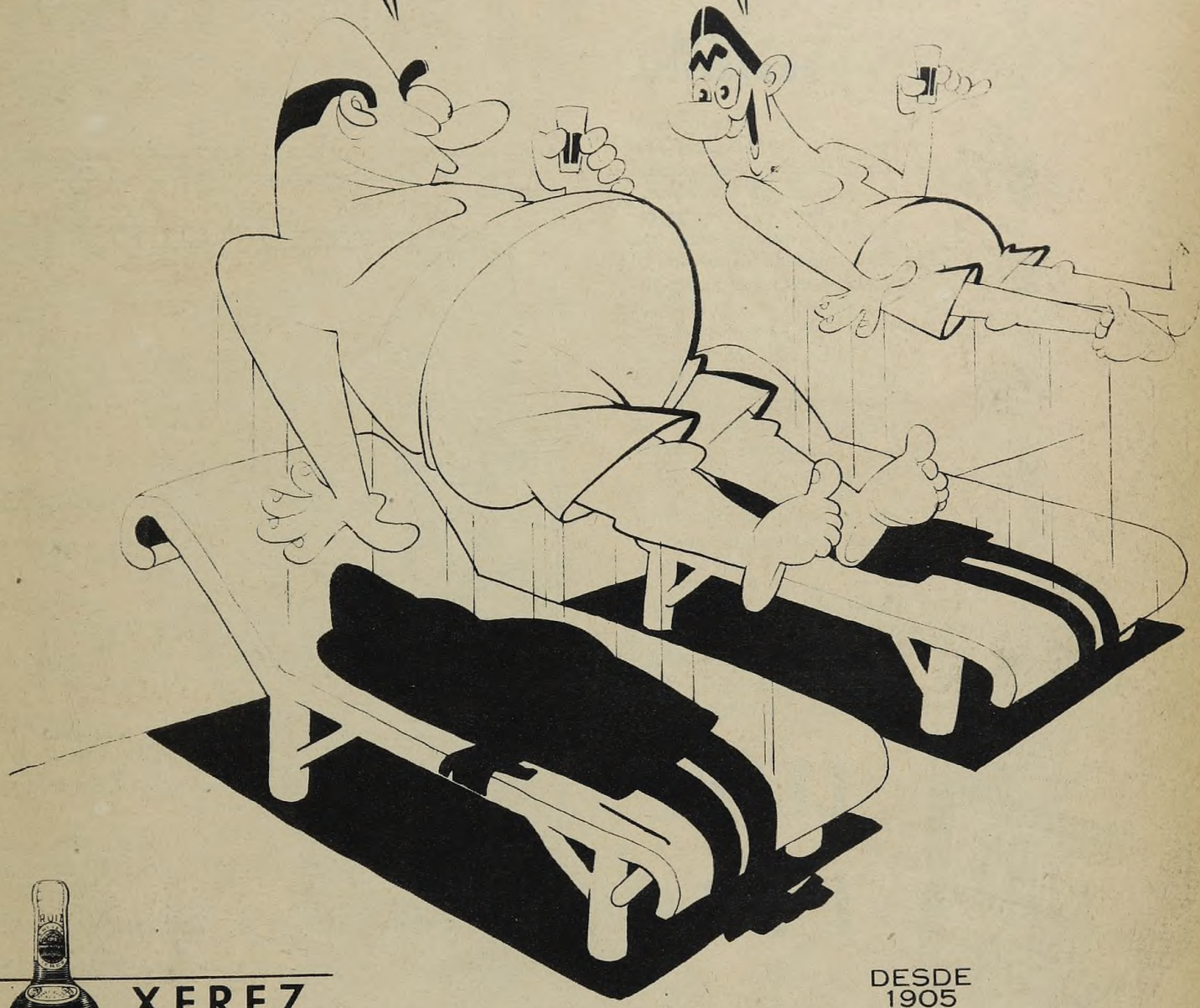
10 PESOS EL VOLUMEN

EDICION LIMITADA

• ***RESERVE SU EJEMPLAR*** •

DEVUELVE ENERGIAS

SI: ¡COMO "LEVANTA"!



XEREZ

DESDE 1905

QUINA RUIZ

A BASE DE VINOS DE SOLERA

De suaves colores

DISCIPLINA DE BELLEZA...
- para el verano -

Tostarse...

PERO... NO DAÑARSE!..

El "tostado" es el tono que más realza la personalidad y belleza femeninas... Pero para lograr ese matiz es indispensable una repetida exposición al sol. En esta faz básica del proceso es cuando más se hace necesaria la LECHE DE PALTA de Coty, que se caracteriza por sus virtudes nutritivas, protectoras y suavizantes que impiden la acción perniciosa de los rayos solares. Para esta temporada, en que su actividad turística o deportiva la realizará a pleno aire y sol, no deje, pues, de auxiliar su epidermis con la delicada LECHE DE PALTA de Coty, que es, además, una excelente base de maquillaje.

LECHE de PALTA

coty

Errez-19

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Ama Ama a quien se asoció contigo en ternura y en amor para realizar el divino milagro de tu hijo. Amale porque tu hijo es su hijo. Amale para que tu hijo viva en el amor y en la ternura, en la paz y en la concordia. Amale para que la intolerancia y la discordia no hieran jamás su alma. Amale para que tu pequeño sea dichoso. Amale porque la cadena que a él te ata, ata a la vez tres corazones: el tuyo, el suyo y el otro, el débil y frágil corazón de tu hijo, de tu niño, de tu gran amor... y de tu gran deber, de tu primordial responsabilidad.

¿Has meditado en la terrible deuda que contrajistes con ese ser que has traído al mundo, con ese muñeco sonrosado que será mañana un hombre?

Sí, tu pequeño hijo de hoy será mañana un hombre tan grande como su padre, cuyos actos serán regidos por los ejemplos recogidos en el hogar paterno. Levanta, pues, la moral de tu dueño si esa moral llegara a decaer, cuida de sus actos y de los tuyos, asóciate a él para todas las luchas de la vida, cuida de su honor y cuida de tu honor. Tu hijo no debe tener jamás nada que reprocharte, tu vida toda deberá ser, para él, un ejemplo, ejemplo de bondad, ejemplo de paciencia, de mesura, de control, de fe, de caridad...

Tu hijo todo lo aprenderá de ti y de su padre. Haz, pues, que tu vida sea una página limpia, inmaculada, transparente, y haz que la vida de tu compañero sea cual una hoja de acero, brillante, reluciente, inquebrantable.

Procura allanar dificultades, destruir obstáculos, para que tenga tu hijo así un hogar plácido, tranquilo, para que su niñez sea alegre y serena.

Si indagáramos la niñez de los hombres intransigentes, amargados, desagradables, y de las mujeres malhumoradas, displicentes e intolerantes, encontraríamos, casi sin excepción, la historia de un niño desdichado. ¡No dejes en el alma de tu niño tan pesada rémora!

Comprensión La vida es perpetua queja.

Se quejan las madres de los trabajos chicos que causan los hijos pequeños y de las preocupaciones grandes que causan los que ya crecieron.

¿Comprenden las madres que ésa es su misión? ¿Comprenden que el día que concibieron al hijo aceptaron la abnegación y el sacrificio como norma absoluta de la vida futura?

A su vez el hijo se siente, a veces, retraído, resentido, supone injustas las órdenes y las imposiciones. Se queja porque no comprende que el camino más fácil, el que él quisiera seguir, es el que no lleva a ninguna parte. Se queja porque quisiera beber la vida en un solo sorbo, adquirir antes de tiempo libertad, independencia...

Se queja el magnate porque es difícil conservar lo que se posee, y el desposeído porque es arduo ganar el sustento de cada día. Ignoran uno y otro que la lucha es el principal motivo de vida, lo único que ahuyenta la suprema expresión de desgano y de desdicha: el aburrimiento; que es la lucha quien mueve al entusiasmo y el entusiasmo quien mueve al mundo.

¿Nace, quizá, la queja, de la cobardía ante la acción a realizar? Sí, quizá. Veces hay en que sube del corazón a los labios el lamento que dice y repite "¡no puedo más!" No es verdad, podemos siempre. Podemos porque Dios pone en el débil fuerzas que niega al poderoso.

Débil es aquel que ante el esfuerzo moral o material está diciendo "no puedo más" y que sigue adelante y que no vacila, y que no sucumbe y que, sin poder, continúa pudiendo.

¡Es que Dios ha puesto en el débil fuerzas que, a menudo, desconoce el fuerte!

Lo viejo Guardemos las viejas costumbres; no nos modernicemos demasiado.

No digamos de las bellas cosas tradicionales: "Ya no se usa." No es verdad; se equivoca quien lo afirme. Se usa todo lo que es elegante, todo lo que tiene sabor a hogar, fuerza de cariño y sello de verdad.

Tomemos de "lo moderno" aquello que lleve el espíritu, que mejore las condiciones de vida, que proteja la salud, la felicidad, el bienestar.

Hagamos culto de las viejas costumbres cuando superen a las modernas. Tengamos una casa, muchos afectos, una mesa hospitalaria. Nada es más bello que una mesa donde la ternura se abrace, donde los espíritus se comuniquen, donde se sirvan el pan y el vino instituídos por Cristo, en señal de paz y de amor.

De suaves colores

Solamente Cutex

tiene *duración* tan larga... tan perfecta!...

Se adhiere prodigiosamente a sus uñas y no salta ni se descascara durante muchos más días! Cutex da a sus uñas un atractivo más deslumbrante y perdurable. Cutex, el esmalte maravilloso, hace más hermosas... más elegantes las uñas con su brillo radiante y sus colores cálidos... luminosos!

PONGA EN SUS UÑAS LA GRACIA MAGICA DE *Malagueña*

El rojo cálido... apasionado! Y recuerde! Entre los preciosos tonos de Cutex, está siempre el color que Vd. busca!

Esmalte

CUTEX

Embellece las manos femeninas en 78 países

Son las uñas bien cuidadas las que hacen manos hermosas... elegantes! Este es el método Cutex para embellecer sus manos:

QUITA ESMALTE OLEOSO - QUITA CUTICULA OLEOSO - BASE - ESMALTE - ACEITE PARA CUTICULA

PERFECTA!

ES UNA PLUMA!

Por su peso (9 k.) y dimensiones es LA VERDADERA MAQUINA DE COSER PORTATIL ELECTRICA. Puede movilizarse con toda comodidad.

NI SE OYE!

Transmisiones por medio de engranajes elicoidales, hace a la máquina completamente silenciosa.

AHORRA TIEMPO!

El devanador permite cargar el carretillo de la bobina al mismo tiempo que se está efectuando la costura.

PERMITE EL BORDADO LENTO!

Motor regulable, desde 60 hasta 1.500 puntadas por minuto.

ES PRECIOSA!

Su elegante y moderna línea aerodinámica la distingue como única en su estilo.

DURA TODA LA VIDA!

Todos los ejes juegan sobre bujes de bronce, no permitiendo el desgaste por fricción.

BRAZO LIBRE!..

Especial para coser, zurcir o bordar partes difíciles, como mangas, etc. Para costuras simples tiene prolongación de base.

DESPACITO... O LIGERITO!

Se regula la velocidad con un comando a rodillera articulado, que permite accionarla con toda comodidad.

LO QUE COSE... NO SE DESCOSE!

"Cierra" la costura en forma tan perfecta que al intentar abrirla se rompe antes la tela que la puntada.

ÑUSTA

"DA LA PUNTADA JUSTA"

Con garantía por 5 años

Repuestos de inmediata obtención en el país

Nueva en Argentina! Nueva en el mundo! Una obra que enorgullece al país! A la máquina "ÑUSTA" nada le falta!... Posee todos los últimos adelantos técnicos, que la consagran como la máquina de coser portátil más moderna y más perfecta. Véala, señora! Revísela!... Estúdiela!... Pruébela!... Y Ud. también exclamará: ES PERFECTA!

Pida una demostración en

GATH & CHAVES

Distribuidores exclusivos:

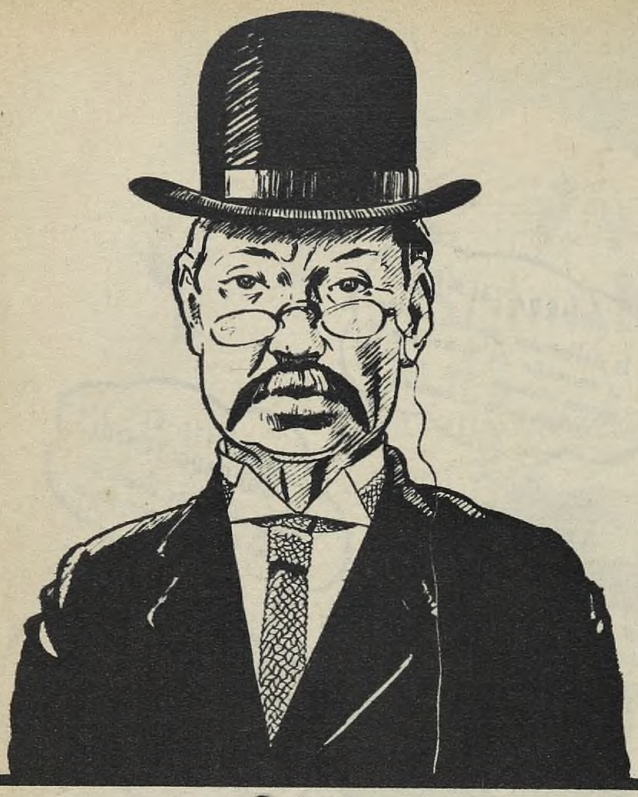
CANON S.R.L.

Capital: $ 1.500.000.-

Callao 427 Buenos Aires

IMPRESORA PROPAGANDA

De suaves colores



EL PASADO, ¿FUE MEJOR?

No, señora, por lo menos en lo que respecta a jabones... Compárense los anticuados, perezosos y pasivos, con el más moderno... con el dinámico y activo NAFTOL! Usted comprobará que lo mejor de ayer ha sido superado hoy por NAFTOL. ¡Y en qué forma! Ya no se concibe lavar ropa fina sino con este maravilloso jabón, único en el mundo, pues, al lograr un 100 % de limpieza, usted alcanza lo que hasta ahora nunca pudo obtener en un sólo lavado!

ESCUCHE
de 17 a 17.25 hs. de lunes a viernes por L R 4 Radio Splendid el RADIO - TEATRO de NAFTOL.

MODERNO

NAFTOL

JABON PURO EN ESCAMAS CON NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. Rivadavia 530 - Avellaneda - T. E. 22-8699

ENLACE

● Ha sido consagrado el matrimonio de **Amelia Herrero** con **Ernesto R. Costas Vázquez.** La novia llega al altar con su padrino.

● Durante la recepción brindan los novios con los padrinos.

● Los recién casados cortan la tradicional torta.

● Doña **María del Carmen Costas Vázquez** y don **Manuel A. Bó,** los padrinos.

● En la fiesta, señoras de **Paredes, Eiras, Bó, Repetto** y **Ulibarri.**

LANUSSE y Cía.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

SAN MARTIN 232 PISO 3º - T.E. 30-0061 - BUENOS AIRES

dos Propiedades de Gran Categoría

en Propiedad Horizontal

PISOS DE LUJO

MONTEVIDEO 1770

ENTRE AV. QUINTANA Y AV. ALVEAR

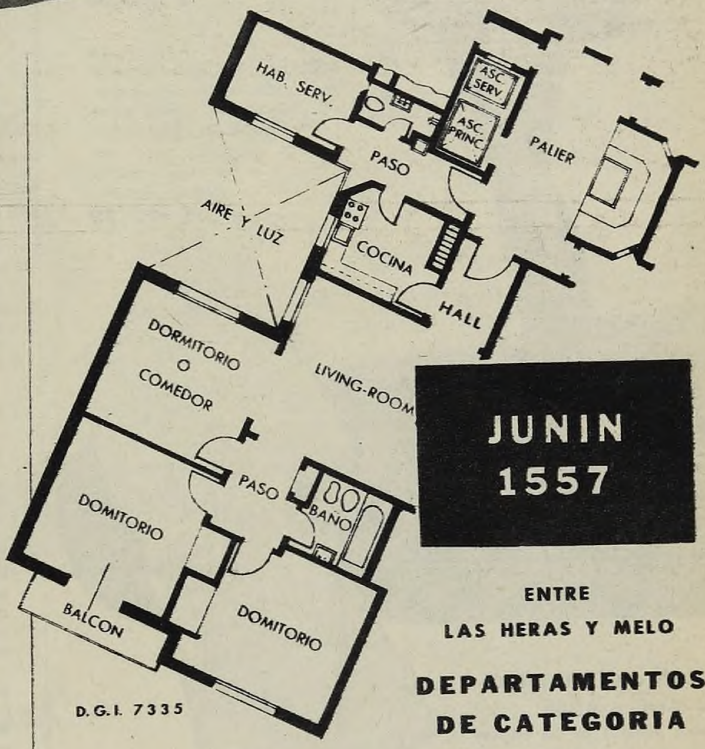
D. G. I. 6982

Gran recepción, 4 amplios dormitorios, living íntimo, cómodos placards, 2 baños, toilet, antecomedor, cocina, office, hall de servicio, 2 habitaciones de servicio, (con opción a otra en azotea) y baño servicio. Depósitos individuales. Dos ascensores. Servicios centrales completos. GARAGE.

Arquitecto: Héctor C. MORIXE

Empr. Constructora: Ings. Civiles A. R. y F. R. LANUSSE

JUNIN 1557



ENTRE LAS HERAS Y MELO

D. G. I. 7335

DEPARTAMENTOS DE CATEGORIA

Vestíbulo, living-comedor, tres dormitorios, baño, placards, cocina, amplios armarios en cocina, pasaje de servicio con pileta de lavar, dormitorio de servicio para 2 camas y baño servicio. También departamento de hall, living-room, escritorio, comedor, 5 dormitorios, 2 baños, cocina, office, 2 dormitorios servicio con 2 w.c., lavadero y cuarto de planchar. Calefacción y agua caliente central, 2 incineradores, heladeras, depósitos en el subsuelo. Aislación antisónica de corcho en entrepiso.

Arquitecto: Julio César GODOY

Empr. Constructora: Ings. Civiles A. R. y F. R. LANUSSE

PRO PUBLICIDAD

PRENDAS QUE DIBUJAN LA SILUETA

Art. 39532
ONDAMAR
Malla de Groos Latex, calidad, rayon, algodón y goma. En colores de última moda. Para usar con o sin bretel
$ 363,30

Art. 45678
Sacón corto, confeccionado en tejido de algodón acordonado, con la parte interna de tela toalla. En todos los tonos de actualidad, práctico y original modelo.
$ 197,20

PANTALON mod. vaquero
¡Lo más nuevo, y original!
Ideal para playa y fin de semana.
Confeccionado en gabardina de pura lana. **$ 181.70**

SOLEROS El más original, atrayente y práctico surtido. Para usar con y sin bolero. En novedosos estampados y colores lisos: Desde..... **$ 176.50**

Casa Testai
S.R.L. - CAP. $ 800.000.00

ENTRE RIOS 902 al 24 • CORRIENTES 530
CABILDO 2191 • RIVADAVIA 6670
ENVIE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

Fotografías de JOSEPH

SAVOIR VIVRE Indudablemente habréis leído en los periódicos que el Japón entabló relaciones diplomáticas con los Estados Unidos. En conexión con esto, el Ministerio de Relaciones Exteriores japonés, que entretanto había pasado por un curso de "tratamiento democrático", impartió a los miembros de las misiones diplomáticas en el extranjero instrucciones especiales referentes al "savoir vivre" en otros países. Estas instrucciones tienen la virtud de reformar las milenarias costumbres sociales del país del Sol Naciente, que podrían ser mal comprendidas por los blancos. Y es así como el Ministerio de Relaciones Exteriores japonés advierte en su nota que: "1º No se debe quitarse el calzado en compañía de otra gente. 2º Que se deje de emitir sonidos que recuerden el ruido de lavar la garganta. 3º Que uno no debe ponerse furioso bajo la influencia del alcohol, lo que desde los tiempos más antiguos no fué considerado como cosa mala en el Japón. 4º Que uno no debe encajarse el sombrero hasta las mismas orejas. 5º Que uno no debe encaminarse hacia un rincón para limpiarse la nariz. 6º Que hay que evitar el sonido de sorber cuando se toma una bebida. 7º Que hay que evitar el hipo después del almuerzo — esto se considera en el Japón como un sonido cortés que expresa el agradecimiento al anfitrión por la abundante y sabrosa comida.

La señora de Ferreira Souza bailando con el embajador de Guatemala, Ismael González Arévalo. En segundo plano, el ministro de Dinamarca, conde Winterfeld, con la señora de Soravuo.

LA HISTORIA DE LA MARATON DIPLOMATICA

Ufff... Tengo cumplida una maratón diplomática. El que la terminara (y terminé con éxito) y no cayera exhausta en mitad de la carrera, lo debo a dos circunstancias. En primer lugar, porque no debí escribir nada para el número extraordinario de Navidad. En segundo lugar, por haber recibido varias cartas simpáticas y divertidas de mis lectores. Yo me pregunto: ¿Cuál es la mujer no susceptible a los cumplidos?...

Malena R escribe desde Concordia —se ve que el interés por el mundo diplomático no está limitado por la avenida General Paz—: "Si usted supiera cómo pienso que es: menuda, inquieta, con una ñatita muy simpática y unos ojos escru adores, pícaros. ¿Estoy muy equivocada?" Pat afirma que debo mandarle la fotografía de Simone Iwanoff para mantenerla a Malena en la creencia de que realmente poseo una ñatita muy simpática.

Asimismo sentí alegría por una carta de Rosario. Alicia V. me notifica que había fundado un Club de Amigos de Peggy Leroy. Se citan al menos una vez por semana y se divierten improvisando recepciones diplomáticas. Roberto, en consideración de su perfil napoleónico y su conocimiento del francés, es Max Wery. Gastón actúa como "mi primo". Lionel Roy. Manuel desempeña el papel del ministro brasileño Ferreira de Souza. Clara, que es una rubia, le fué asignada como esposa y se le llama "señora Olga de Ferreira de Souza". La esbelta, apuesta Beatriz es la señora de Morel de la embajada francesa. Alicia me personifica a "mí". Promete en una carta próxima un informe detallado de un cocktail. Las mayores dificultades se les presentan con los representantes de los países sitos detrás de la cortina de hierro. Nadie quiere ser un satélite o el embajador soviético Resanov. Pero volvamos a la semana que batió todos los records. Hubo tantas recepciones como si existiera un temor fundado de que pudieran ser de repente prohibidas. Durante algunas noches esto convirtió al cuerpo diplomático en una sección de bomberos que se desplazaba de un incendio al otro. Esta superactividad me obliga a ser superbreve en mis relatos. No sé si lo lograré, pero trataré de ser lacónica. Espero que ustedes comprendan estos telegramas.

El ministro del Líbano, doctor Nadib Nahas, con la señora de Fumasoli, esposa del ministro de Suiza.

AUSTRIA: Recepción en ocasión del tercer aniversario de la funda-

(Concluye en la pág. 26)

COSMÉTICO

Suave

de

Helene Curtis

NO ES PEGAJOSO • NO ENGRASA

NO CONTIENE ALCOHOL

● SUAVE embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos; los hace dóciles y les confiere un brillo chispeante y esplendoroso! Su cabello merece que usted lo cuide con SUAVE.

● SUAVE le ayuda a arreglar el cabello a su gusto y lo mantiene irreprochablemente peinado, sin engrasarlo.

● SUAVE es rico en finos elementos para acondicionar y abrillantar el cabello.
Unas gotas de SUAVE agregadas en el agua del enjuague final, ayudan a peinarse en seguida del lavado.

● SUAVE es un cosmético moderno y científico, que no contiene grasa ni alcohol.

SUAVE

ennoblece la cabellera

ES UN PRODUCTO DE

Helene Curtis

De suaves colores

Junto a nuestros cultivos, ubicados en la Zona "A", de rendimiento récord, tenemos un olivar de 1 a 5 hectáreas, con su correspondiente plantación, en condiciones de adquisición al alcance de Usted.

Allí, en nuestro establecimiento de 16.000 hectáreas, sobre la ruta principal a Dean Funes y con estación ferroviaria a 100 mts., instalaremos nuestra planta de fabricación y comercialización de aceites para elaborar toda la producción de nuestros cultivos y los suyos, que nos encargamos de cuidar y cosechar.

Compre un olivar de

OLIVARES DE CORDOBA S. A.

y sus pesos darán fruto al abrigo de una gran empresa

SOBRE CRUZ DEL EJE (CORDOBA)

DONDE EL OLIVO RINDE EL MAXIMO

OLIVARES DE CORDOBA S. A.

CAPITAL $ 3.000.000

Una fuerte organización agrícola, industrial y comercial

CORRIENTES 1132
2 . of. 22 T. E. 35 - 1671
BUENOS AIRES

RELATUR

HOY MISMO PIDA INFORMES Y FOLLETOS E. H.

Nombre .....

Dirección .....

La señora Olga de Morambio, el embajador de Colombia, doctor Domingo Ezquerra; el anfitrión, embajador de Chile, doctor Germán Vergara Donoso; la señora de Ezquerra y el doctor Raúl Elgueta, ministro consejero de la embajada de Chile en un aparte.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

(Continuación de la página 24)

ción del Hilfsverein — Asociación de Socorro Mutuo —, cuya presidenta es la princesa Mercedes Dietrichstein. Supe por el doctor Erbstein que por suerte está mejorando el estado de salud del agregado de prensa Ricardo Alexander. Le falló de repente el corazón. Varios meses de absoluto descanso. Vi al ex ministro de Hungría Bobrik. Conoce al ministro Tauschitz, desde Berlín. Muy simpático, jovial. Ustedes han de recordar la discusión causada indirectamente por él en mi sección: ¿Es posible lucir tiradores sin saco? Atrajo mi atención una rubia muy chic. Una clase muy alta. La esposa de Gunther Schicht, de la célebre familia de fabricantes de jabón.

VENEZUELA: Anfitriones, el encargado de Negocios Jorge Arrillaga y señora. Muy elegante. El hotel Alvear. Una sorpresa. Venezuela, cuyo gobierno no está reconocido por varios países sudamericanos, mantiene relaciones diplomáticas con Rusia. El encargado de Negocios de Costa Rica, Carlos Ulate Valverde, conversó durante 15 minutos con el embajador soviético Resanov, y luego durante otros 15 minutos, para equilibrar la situación, con el nuncio apostólico, monseñor Fietta.

BRASIL: Cocktail en el agradable departamento de Miguel Paranhos de Río Branco. Es sobrino en línea recta del célebre hombre de Estado. Heredó de él magníficos recuerdos. Entre otros, un hermoso escritorio que el ministro Río Branco recibió en 1910 del emperador de Indochina. Miguel es yerno del famoso pintor de caricaturas brasileño José Carlos de Brito e Cunha, conocido mundialmente por J. Carlos. Descendiente de una conocida familia, J. Carlos, cuando era un muchacho, abandonó sus estudios para dedicarse al dibujo. Su madre no vió con buenos ojos esta decisión, me dijo su hija, la señora de Río Branco. Y Carlos jamás tomó una sola lección de dibujo, por lo cual es uno de los más notables autodidactos brasileños y quizá de todo el mundo. Unicamente con la fuerza de su vocación y de su talento, lejos de escuelas e influencias, consiguió muy rápidamente conquistar la admiración de todos. Murió hace un año.

COCKTAIL EN LO DE IWANOFF: Serge se despidió de sus amigos antes de su partida para los Estados Unidos. Me encontré con el ex embajador del Ecuador, doctor Alberto Puig Arosemena, quien se ha quedado en Buenos Aires — sigue viviendo en su antigua residencia diplomática —. Hace negocios con Suiza. Entre los invitados advertí un grupo de aristócratas rusos con los cuales a Serge le gusta recordar los buenos tiempos idos de preguerra.

FINLANDIA: Ya no es secreto alguno que el ministro Ossian Soravuo, eminente presidente del Congreso de Viena Golf Club, abandona para siempre nuestra capital. Esto fué el tema principal de las conversaciones durante el cocktail ofrecido en oportunidad de la fiesta nacional de Finlandia. Casi todos los huéspedes se presentaron en trajes de noche, porque aquel día hubo tres bailes en las embajadas de Chile, la India y Colombia. Los que se conocían entre sí preguntaban: ¿Dónde vas? ¿A lo de Chile? Pues yo voy a lo de la India. Hablé con Jimmy Bowers. Soltero. 37 años. Embajada de los Estados Unidos. Es muy gracioso. Cierta vez algún diplomático chileno le preguntó si el embajador de los Estados Unidos en Santiago, Bowers, era su pariente. Jimmy respondió de inmediato: Es mi tío. Cuando pasados algunos meses Jimmy se encontró en Santiago, le telefoneó cierto señor. ¿Quién habla? — preguntó Jimmy —. Habla su tío, el embajador Bowers — rezó la respuesta—. Quedó demostrado que el diplomático chileno le relató la conversación...

CHILE: Integré el grupo de los "chilenos". Una recepción magnífica. No vi nada parecido desde hace mucho tiempo. Una maravillosa terminación de la temporada. Más de 200 personas invitadas. Y además una cena "sentada". Empero, en la suntuosa, amplia embajada no hubo aglomeración alguna. Me divertí divinamente. Bailé mucho con el embajador de Guatemala, Ismael González Arévalo, quien posee un simpático sentido del humor. Una conversación con él resulta un placer. Se bailaba en la terraza. Y eso fué una suerte porque hacía un calor sofocante. Quisiera hablarles sobre los elegantes vestidos de las damas. Apunté unas creaciones muy originales, pero no dispongo de lugar para describirlas. Me siento avergonzada, pero la verdad es que no sé ser lacónica. Otra vez les hablaré sobre el final de la maratón.

El ministro de Finlandia, Ossian Soravuo, bailando con su señora.

Felices Fiestas

... con flores de

La Orquídea

MARIO CAMUYRANO

SUIPACHA ESQ. VIAMONTE Bs. As.

T. E. 35-0815 - 4531 - 9268-3546 y 9126

La florería más grande del mundo

...Y TAMBIEN EN HARRODS

FLORISTS' TELEGRAPH DELIVERY — INTERFLORA

Entregamos flores con su tarjeta en el Interior o Exterior de la República. Cultivos propios en Martínez, Mar del Plata y Los Cardales.

Por favor, realice sus compras preferentemente por la mañana

De suaves colores

Un cuento complicado

CUENTO DE

MAX DE MONTARIOL

ILUSTRACION DE

LEMOS

SENTADO frente a la mesa escritorio, Javier Sorens leyó por quinta vez la carta llegada minutos antes:

"Buenos Aires, 22 de julio de 1951. De nuestra consideración: A pesar de la estima que nos merecen sus trabajos, le devolvemos su cuento, que por ser todo de pensamiento y nada de acción es demasiado largo. No es ése el tipo de cuentos que interesan a la revista." Y tras los saludos y la invitación a remitir otras colaboraciones, la firma del director de "Austral", revista elegante, de gran difusión y, por lo visto, de opiniones terminantes acerca del material literario.

Javier dejó la carta sobre la mesa y se quedó mirando los libros y los papeles que la ocupaban. ¡Caramba!, eso no se lo esperaba. Pedirle a él un cuento de acción era como invitar a una danzarina siamesa a bailar un boogie woogie. Era un contemplativo que daba más importancia al milenario vaivén de las olas que a los experimentos atómicos en Las Vegas, y, aunque fuese un excelente psicólogo y supiese ver los dramas, los problemas o las humoradas que se agitaban a su alrededor, consideraba que con el ritmo dinámico y los hechos corrientes de la realidad no podía hacerse buena literatura.

Suspiró, preocupado. No quería perder la colaboración en "Austral", pero no se le ocurría cómo podía escribir algo distinto a lo habitual, a su íntimo modo de sentir. No veía de dónde podría extraer el más insignificante argumento con movimiento: su existencia era tranquila, casi metódica; su familia, cuya jefatura ejercía desde la muerte del padre, era sosegada, unida, sin complicaciones; el trabajo, tanto el literario cuanto el profesional como arquitecto, sin sobresaltos y placentero; los amigos eran fieles; el porvenir, halagüeño; los imprevistos, practicamente nulos...

—¿Se puede, querido? — Sin esperar respuesta, la madre de Javier entró en la habitación. Era una mujer alta, de unos cincuenta años, silueta aun agraciada y cabellos blanquísimos. Viéndola con el sombrero puesto, Javier le preguntó si salía ya a esa hora de la mañana.

—¡Oh! Estoy atareadísima. A las diez y media hay reunión de la comisión organizadora para apresurar los preparativos de la próxima fiesta, y deseo que sea todo un éxito.

La señora Sorens era presidenta —reelegida con demasiada frecuencia, según ciertas lenguas puntiagudas— de una asociación cultural y artística muy simpática. Como otras veces, venía a pedir a su hijo que escribiese para la fiesta "uno de esos "sketchs" que dan la medida de tus cualidades de escritor". El sonrió, echando una mirada a la carta sobre la mesa.

—Ya sabes quiénes lo interpretarán —aclaró la señora:— Irene Vilar...

—Que es la hija de la vicepresidenta.

—... Rosa Morel y sus dos hermanos...

—... vástagos de la secretaria.

—¡Javier! ¡No bromees así! ¿Qué le vamos a hacer si la gente tiene el prurito de la figuración?

—Bueno, mamá, no te enojes. No es para tanto. Ahora que, con dos mujeres y dos hombres, la situación no es muy aprovechable. Los números pares no dan nunca buenos resultados. Se necesitan tres o cinco personajes para equilibrar, paradójicamente, el juego escénico.

—Eliminar no se puede —fué la argumentación explícita de la madre—. En todo caso podríamos agregar un personaje.

—Un hombre, entonces.

—No, no. Veo en esto la posibilidad de hacer un favor a la presidenta honoraria. Su sobrina, Judith...

—¡Todo un programa en el nombre! —dijo Javier con ironía, ya que su descontento crecía como la espuma de la leche en ebullición. Decididamente, aquél era un día inarmónico. Después se fijaría en el pronóstico astrológico.

—...Judith —proseguía la señora Sorens— desea con toda el alma interpretar algo tuyo. Agrega un personaje femenino y harás feliz a una deliciosa criatura.

Javier accedió y prometió entregar el "sketch" en dos semanas. Su madre se despidió de él, y ya estaba por salir de la habitación cuando se volvió y dijo:

—No olvides que Judith tiene veintiún años. ¡No le endilgues un papel de solterona! Y es muy hermosa, muy dulce, muy sensible.

Javier quedó pensativo. ¡Vaya con el entusiasmo de su madre por esa señorita!

Durante una semana trabajó completamente desganado, dominado por una sola idea: lograr escribir el cuento de acción, que, según él, ya habría escrito si no hubiese sido por el intempestivo "sketch". De modo que cuando tecleó la palabra "fin" y juntó todas las hojas dactilografiadas respiró aliviado. De acuerdo a sus reflexiones, ahora no debía surgir ningún otro contratiempo: su madre no necesitaba nada más de él, su hermana Silvia vivía plácidamente un noviazgo largo y discreto, su hermano Francisco había sentado cabeza y proseguía de buen grado sus estudios de medicina, y en cuanto a Félix Campina, el conocido editor, le había dicho, con su buen humor proverbial, que al regreso del Brasil, dentro de un mes, decidiría si le encargaba el plano de un chalet o le publicaba su primera novela.

Esa mañana de agosto, por lo tanto, Javier estaba en la mejor disposición de ánimo para pensar en un argumento viable para su cuento.

Más o menos una hora después, los estudiantes salían de la Facultad de Ciencias Médicas. Entre ellos estaba Francisco, alto, rubio, muy buen mozo según el elemento femenino de la Facultad y de las compañías teatrales. Mientras se dirigía hacia la avenida Córdoba con Alberto, su confidente preferido, éste le observó:

—Al fin tuviste que volver a la medicina, ¿eh? ¡Adiós tus sueños de ser campeón de tenis!

—No, no he renunciado en absoluto. Sigo aspirando a ser un gran campeón, un Cochet, un Perry, un Ivon Petra; uno de esos campeones que entusiasman a las multitudes y llenan de sus hazañas las columnas deportivas de todos los diarios.

—Todo eso está muy bien, pero dudo de que tengas el valor de imponerte a Javier, el inflexible Javier.

—Pues te equivocas. Hoy mismo hablaré con mi hermano.

—¡Buena suerte, entonces! — exclamó Alberto a manera de saludo, desapareciendo por la escalera del subterráneo.

Francisco llegó a casa no del todo tranquilo y aspiró profundamente antes de decir a su hermano, que estaba mirando volar las moscas con la estilográfica en la mano y la cuartilla inmaculada delante de sí:

—Javier, necesito hablar contigo.

—¿Qué sucede ahora? —se irritó el escritor en vana búsqueda de argumento—. ¿En qué nueva diablura estás metido? ¿Alguna otra corista?

—Nada de eso. Es algo muy serio: quiero dejar los estudios y dedicarme al tenis, por el cual siento verdadera pasión —dijo Francisco de una tirada.

Javier lo miró sorprendido. Conocía la afición de su hermano por ese deporte, pero nunca hubiese imaginado que llegaría a tanto. ¡Qué cosas sorprendentes trae cada día!

—¿Has meditado bien lo que dices? —le preguntó—. Piensa que dejar ahora tus estudios significa renunciar para siempre a una magnífica misión, a un alto sacerdocio en favor de la humanidad, a una...

—Pienso solamente que es mejor ser un deportista convencido en vez de un médico indiferente a su misión o lo que sea.

—En esto tienes razón —apuntó Javier. Luego agregó, levantándose y sonriendo, como para quitarle importancia a la conversación—. Ahora vamos a almorzar. A mamá no le gusta esperar.

—¿Y lo que te dije? —protestó Francisco, que conocía la táctica de su hermano: no hablar más de la cuestión—. Te prevengo que intentaré cualquier cosa, hasta me rebelaré a tu autoridad de jefe de la familia.

Javier se acercó a la puerta con paso lento. Era preciso decidir, como siempre, acosado por las circunstancias cotidianas de la vida. Y decidió:

—Hoy hablaré con mamá. No creo que tenga inconvenientes en darte su consentimiento, como yo te doy el mío.

Quince días después el planeta se había desplazado bastante en el espacio, pero Javier seguía en el mismo lugar: no había encontrado todavía el argumento de su cuento de acción. Había perdido el apetito, dormía mal, le dolía la cabeza y desperdiciaba el tiempo persiguiendo ideas borrosas y extraviándose en abstracciones aburridas hasta para él mismo. Estaba subiendo fatigosamente por la espiral de un jugador de fútbol que se dedicaba a los estudios metafísicos, cuando su madre se le acercó y le espetó:

—Javier, debes modificar tu diálogo.

La miró como si le hubiese revelado que ella no era su madre.

—A Judith no le gusta el papel que le toca interpretar — explicó la señora.

—Y yo ¿qué puedo hacer? —gritó casi—. A cuatro días de la representación no puedo cambiar la psicología de un personaje que es el eje del "sketch". Esto me obligaría a escribirlo todo de nuevo.

—Sin embargo, deberías hacerlo. La muchacha se lo merece y no le falta un poco de razón: ¿a qué mujer le gusta hacer el papel de la joven que deja para otra su amor, sin luchar por él?

—Discúlpame, mamá, pero no veo por qué debo yo preocuparme tanto por escribirle un papel a su gusto a una señorita que ni siquiera conozco.

—Eso es lo malo, Javier; que no la conoces todavía. Si no, te dejarías convencer por su

dulzura, su gracia, su cultura y educación.

—Mamá —articuló lentamente Javier—. ¿Quieres decirme de una vez por qué te empeñas tanto en exaltarme a esa Judith?

La madre arregló esmeradamente un pliegue le falda, sonrió con su más tierna sonrisa y respondió:

—Sabes, creo sinceramente que sería una buena esposa para ti. La conozco muy bien y estoy segura de no equivocarme.

—¡Pero si yo no pienso casarme, por ahora! — exclamó furibundo el hijo.

—¿Y cuándo quieres hacerlo? Tienes treinta años y es hora de que formes un hogar.

—Eso lo decidiré yo. Y, después de todo, no estaría nunca dispuesto a casarme con una mujer...

—Que te quiere con locura.

—...que ni siquiera en la ficción puede ser generosa y justa con el hombre que no la quiere a ella, sino a otra.

—Pero eso es en la ficción —insistió la señora Sorens—. En la realidad...

—En la realidad se llama Judith y yo no estoy dispuesto a ser su Holofernes —estalló Javier—. Pero viendo la expresión decepcionada de su madre, suavizó el tono y agregó:

—Vamos, mamá. Sé razonable. Ya vendrá el día en que me enamoraré y entonces tendrás a una nuera que te querrá mucho y me hará muy feliz—. Y al decir esto estrechó a su madre entre los brazos, quizá para ocultar la chispa delatora que le bailaba en los ojos.

Si Javier creía haber resuelto todo con esto, y pensaba poder escribir su cuento, se equivocaba. A último momento Judith se negó a actuar en el "sketch", y al ver frustrado su sueño de amor sufrió una aguda crisis de nervios que mantuvo a familiares y amigos en angustioso suspenso. La buena señora Sorens, que en su infinito deseo de ser útil a todos se sentía un poco culpable de ese estado de cosas, desertó del hogar por días y días dedicando todo su tiempo a la enferma, con los consiguientes trastornos en la casa. A mitad se septiembre había muerto un tío de Javier, hermano de su padre, y de allí surgió una nueva preocupación, la de la herencia, que era disputada por unos lejanos parientes, residentes en Perú. El asunto fué confiado al novio de Silvia, que era abogado, el cual tuvo que viajar hacia allá para gestionar un arreglo pacífico. Lo que no resultó pacífico, en esta circunstancia, fué el carácter de Silvia. Mientras tanto, Francisco alteraba la vida de todos con su próxima partida para Londres, agregado al equipo de aficionados que se presentaría en Inglaterra y Francia. Cuando la calma reapareció en la existencia ya no tan metódica de Javier, regresó de Brasil Félix Campina, el editor.

—Mi querido Sorens —le dijo por teléfono—, he leído su novela. Me gusta. Pero antes de decidir si la publico, hágame los planos del chalet en San Isidro para mi hijo.

Eso tenía mucho de extorsión moral, pero Javier había debido aceptar, aunque con la rabia mordiéndole el corazón. ¿Era que todos estaban empeñados en impedirle que escribiese su cuento para "Austral"?

Una noche de octubre, dos días después de haber entregado los planos a Campina, estaba sentado en el estudio. De cuando en cuando echaba una mirada a la carta recibida el 22 de julio. ¡Tres meses desde entonces, y el cuento sin escribir! La idea se había tornado obsesionante y el deseo de demostrar que también él sabía ser dinámico, múltiple, pirotécnico si hacía falta, se había convertido en una cuestión de honor. Repasó en la mente todos los acontecimientos de aquellos tres meses, lamentando que la extemporaneidad de ellos le hubiese impedido pensar en el cuento de acción.

Sin embargo, un argumento todavía rudimentario se agitaba en su cerebro y, tomando papel y estilográfica, se aprestó a escribir. En ese instante sonó la campanilla del teléfono. No contestó, esperando que quien llamaba se cansaría y así poder comenzar el cuento, que se desarrollaba en los bosques tupidos de la India, con el misterio de sus templos antiquísimos, sus sacerdotes herráticos y solemnes, una muchacha del valle pretendida por el señor de la región, lo que despertaba los celos del novio, que era guardia del palacio y que lograba hacer estallar una revuelta de los lugareños contra el rajá, revuelta que era sofocada por la acción de un ermitaño, el cual inducía con sus sabias palabras al rajá a irse de sus estados y con ello retornaba la tranquilidad al pueblo y la felicidad a la pareja de enamorados. En cuanto a movimiento, el director de "Austral" no habría podido quejarse, aunque Javier hubiese debido ir tan lejos con su fantasía para encontrarlo.

Pero Javier no pudo escribir ni una sola línea, porque el teléfono seguía llamando insistentemente y él se decidió a contestar.

—¿Eres tú, Javier? — preguntó una vibrante voz de mujer.

—¡Marcela! Y yo que te hice esperar tanto —dijo muy cerca del tubo el escritor, regresando a prisa de la India y abandonando en el reino de la nada al ermitaño, al rajá y a su guardia de palacio.

—¿Qué estabas haciendo? ¿Pensabas en mí?

—Siempre pienso en ti. ¿Y tú?

Los diálogos de amor, cuando habla el corazón, son siempre iguales, sea cual sea la época histórica en que viven los enamorados. Las palabras que se decían Tristán e Isolda no diferían fundamentalmente de las que se repiten hoy ella y él en cualquier esquina de barrio, por lo cual no es estrictamente necesario seguir el juego de preguntas, respuestas, cortas risas y profundos silencios de Javier y Marcela, hasta que, después de una tierna frase de él, la mujer dijo en un susurro, como si se acurrucase entre los brazos el amado:

—¿Sabes, querido? Deseo que me escribas una carta de amor.

(Concluye en la pág. 96)

PUBLICIDAD C. V.

Reconociendo que las tareas domésticas son interminables, el esposo atento trata de hacerlas lo mas llevaderas posible, poniendo a disposición de su mujer el moderno

LAVARROPAS

ORSO

Una sola llave de comando maneja toda la máquina. Trabaja donde Ud. lo ponga, sin instalación especial. Ambas corrientes. 4 1/2 Kg. de ropa. Tambores inoxidables. Sin rodillos ni agitador. Lava, enjuaga y seca por centrifugado.

VEALO EN:

Bazar DOS MUNDOS - Florida y Bmé. Mitre

y sus sucursales

ENZO FARINA & CIA. - 25 de Mayo 240, San Isidro

EN LAVARROPAS - ¡ORSO AL FRENTE!

ESCANDALO EN HOLLYWOOD

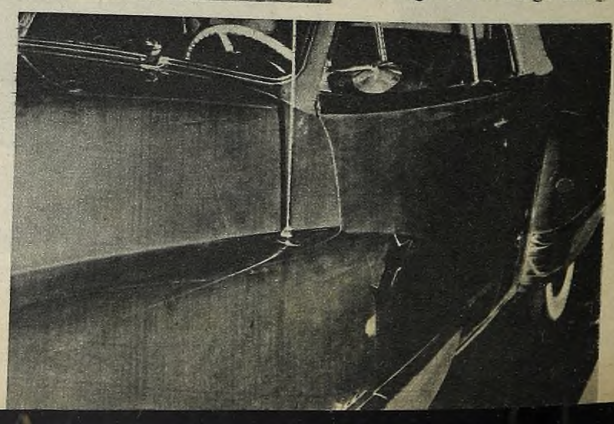
● El matrimonio feliz antes de la tragedia. **Joan Bennett** y su esposo **Walter Wagner** sorprendidos en uno de los lujosos centros nocturnos de los Estados Unidos.

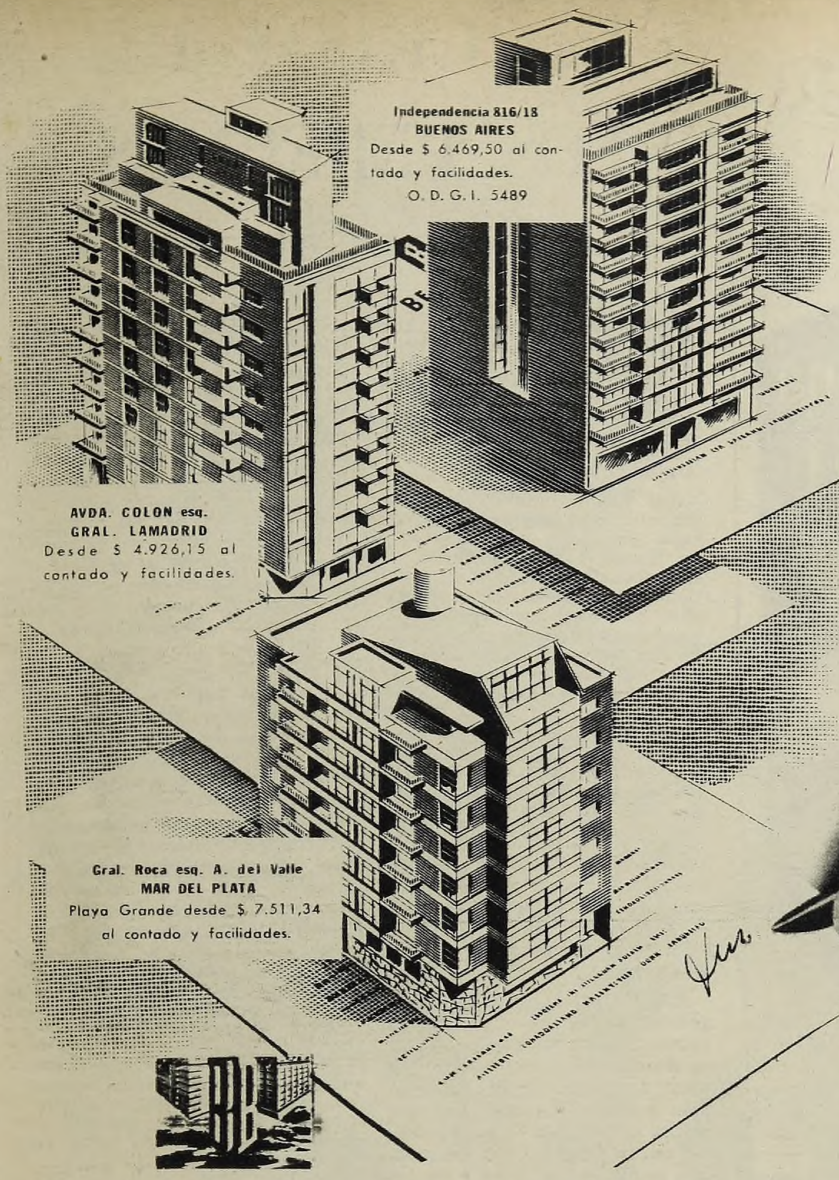
TENIA que ser en Hollywood. La magnífica ciudad de los sueños nos tiene acostumbrados a toda clase de escándalos. Pero debemos estar de acuerdo en que hasta ahora nunca se había llegado al drama pasional como éste. Verdaderamente, un argumento de película y con actores de primera línea. Joan Bennett, rubia subyugante, de tipo angelical, a quien su marido, el celoso productor cinematográfico Walter Wagner, sorprende en actitud para él sospechosa, con el agente de actores Jennings Lang. Disparos de revólver. El galán, herido. Lágrimas y afirmaciones de inocencia por parte de la actriz. Intervención policial. En fin, una violenta escena de celos y un excelente argumento para una de las tantas historias de Hollywood. Con la diferencia de que esta vez la primera actriz en vez de repasar el libreto antes de filmar lo ha hecho bastante después.

● **Melinda Markey**, de diecisiete años, hija de la actriz **Joan Bennett** y de **Gene Markey**, que acaba de debutar en televisión y que se vió envuelta en la tragedia familiar provocada por los celos de su padrastro el productor **Walter Wagner**.

● **Joan Bennett** llega a la estación policial de Beverly Hills después que su esposo hirió al agente teatral **Jennings Lang**.

● El coche de **Joan Bennett** muestra la señal del impacto hecho por su esposo **Walter Wagner**, con el que le causó una herida al agente **Jennings Lang**.



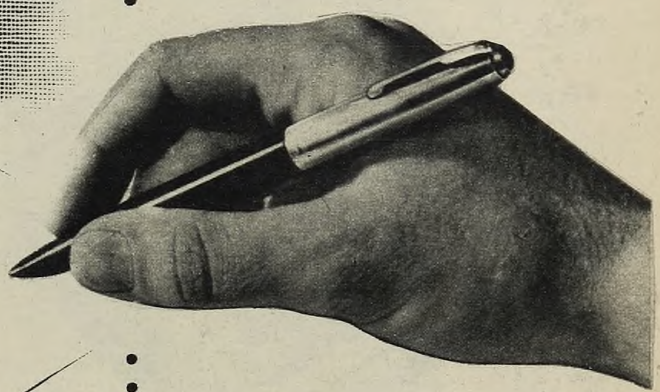


Independencia 816/18
BUENOS AIRES
Desde $ 6.469,50 al contado y facilidades.
O. D. G. I. 5489

AVDA. COLON esq. GRAL. LAMADRID
Desde $ 4.926,15 al contado y facilidades.

Gral. Roca esq. A. del Valle
MAR DEL PLATA
Playa Grande desde $ 7.511,34 al contado y facilidades.

LA OPERACION MAS IMPORTANTE DE SU VIDA



La compra de un departamento, por el monto de la inversión y el cometido que llena, tiene el carácter de una operación transcendental para usted y los suyos. Por ello, cuando se disponga a adquirir un departamento en propiedad horizontal, piense en responsabilidad, seriedad y experiencia. Es decir, piense en BERNER & BERNER, *primeros promotores de la propiedad horizontal.* BERNER & BERNER garantizan su operación con una magnífica foja de servicios formada por sus numerosas ventas realizadas en la Capital Federal y Mar del Plata, y confirmada por la totalidad de sus clientes, beneficiados por su ventajoso sistema de ventas.

DEPOSITE SU CONFIANZA EN

BERNER & BERNER S.A.

Capital $ 4.000.000.-

CORDOBA 744

PRIMEROS PROMOTORES DE LA PROPIEDAD HORIZONTAL

A sus órdenes en:

31-0885
31-2343
32-3925
32-5533
32-5891

Consúltenos sobre las ventajas de estos 3 magníficos ofrecimientos

Agencia de Ventas: "GRANDES PLAYAS MAR DEL PLATA S. R. L." FLORIDA 623 • En Mar del Plata: SAN MARTIN 2615

De suaves colores

El regalo perfecto

PARA TODA OCASION

LA NUEVA Smith-Corona Portátil

Más portátil
...que cualquier otra máquina de escribir portátil construída hasta el presente!

Regalo perdurable a través del tiempo!

- *Moderno diseño*
- *Fácil manejo*
- *Tacto suave*
- *Escritura nítida*
- *Poco peso*
- *Extraordinaria rapidez de escritura y muchas otras características exclusivas.*

4 modelos: SILENT, STERLING, CLIPPER y SKYRITER

Smith-Corona

"LA PORTATIL MAS VELOZ DEL MUNDO"

GUILLERMO KRAFT Ltda. S. A.
Reconquista 319 - T. E. 31 - 3111 - Buenos Aires

EL RELOJ DE LOS PERFUMES

POR EL BARON DE TORRE NUEVA

RIMBAUD, el atormentado Rimbaud, sombra dramática y sutil en la vida de Pablo Verlaine, lanzó la teoría de que las vocales evocaban colores determinados. El famoso soneto que empieza diciendo:

A noir, E blanche, I rouge...

dió la vuelta al mundo de la poesía intentando arrancar de la fantasía rimboniana un sistema estético. Bueno, seamos justos, sistema, exactamente, no; pero sí ejercicios individuales de asociación de hechos y sensaciones. También se puede componer, como ha dicho no sé quién, una relación entre las pasiones y los sentimientos con los colores. Así, la piedad sería azul, la pasión, roja; la alegría, verde; el aburrimiento, pardo; y la saciedad, ese triste color de café con leche que se suele servir en las madrugadas urbanas o en las estaciones de ferrocarril.

Siguiendo la pauta de Rimbaud, un crítico musical lanzó la extravagancia de que el arte simple y natural de Haydn, era verde; azul, la pura inspiración de Mozart, y amarillo la vibración atormentada de Chopin.

Ello podría plantear una serie de problemas estéticos si es que el mundo tuviera tiempo para esos entretenimientos. Por ejemplo, la vocal A, que para Arturo Rimbaud eran negra, ¿no podría parecerle blanca a otro poeta? ¿No dependería eso del espíritu con que cada uno podría ver las letras o las palabras? ¿No podría ser así para los sentimientos y las melodías?

El nexo de colores, pensamientos y melodías sugiere también que no es posible llevar el mismo perfume a toda hora. Y que los perfumes deben ser distintos para cada hora del día y de la noche. No se usará el mismo perfume por la mañana que por la noche; ni bajo el sol del mediodía conviene lo que importa para el armisticio de la hora del té o del primer aperitivo.

Cierto es, afirman algunos, que el perfume debe de ser siempre el mismo por ser lo más característico de la personalidad; pero a esta opinión puede oponerse la de qué el empleo de un perfume igual, en todo momento, señala la presencia de un pobre espíritu carente de imaginación. ¿Cómo va a llevarse el mismo perfume en el paseo matinal, durante un partido de tenis o en la pacífica partida de golf, que en la hora nocturna y grave, severa y señera, cuando los cuerpos enfundados en rasos y sedas, terciopelos y encajes, cruzan las áureas salas de los conciertos para escuchar graves melodías de Wagner o las tiernas de Schubert? Hay perfumes que avivan y mantienen despiertos los sentidos durante el concierto o la representación teatral... Por muy melómano que se sea, tras una jornada de penosa actividad —lo mismo importa, para el caso, la canasta que la acción benéfica, la política que la murmuración— puede el sueño rendir el cuerpo. Ahora bien, ese perfume intenso y dominante, en modo alguno puede emplearse en las horas dedicadas al deporte, porque en vez de animar, conseguiría la perturbación del sistema nervioso...

Un perfume para cada hora. Y un perfume que esté de acuerdo con el ambiente en que se vive. Estas líneas no son la publicidad de ningún perfume, por ello se silencia el valor de cada uno de ellos en todo momento. Y así se deja amplio margen para las facultades creadoras e ingeniosas de las damas con personalidad acusada y creadora. ¿Cuál es el perfume que cuadra mejor en esta o en aquella ocasión? Eso lo han de decidir ellas, no olvidándose de que el perfume es la sombra de su espíritu.

Hemos dicho "un perfume para cada hora" porque cada hora tiene su perfume. Y también los siglos. Y cuanto más acusados son los siglos en la influencia universal, mayor característico es el perfume que tienen. En lo que los historiadores han dado en llamar la noche de los tiempos, los siglos se mezclaban entre sí y carecían de propio perfume. Acercándose a nuestra Era se perfilan los perfumes de las centurias. Son los perfumes empalagosos de la Arabia y los aceites misteriosos del Lejano Oriente que desvanecen el juicio de Salomón ante la reina de Saba, el poder de César y de Marco Antonio frente a Cleopatra... Es en la hora rutilante de Nazareth, la mirra y el incienso que perfumaron no tan sólo el bíblico establo, sino la liturgia cristiana por los siglos de los siglos; es, con el tiempo, la personalidad americana en los siglos XVI y XVII, cuando los navegantes trasladan a la vieja Europa las esencias del Nuevo Mundo; es el cosmético y el tinte distinguido y elaborado del siglo XVIII entre la verde geometría de Lenotre, el versallesco, cuando se trenzan minuetos y se redacta la Enciclopedia; es el perfume siniestro del romanticismo universal que busca en las flores mustias y las hojas secas su inspiración dramática: Víctor Hugo, Alberdi, Larra, Byron Heine...

¿Cuál es el perfume de nuestro siglo? En principio dió la sensa-

(Concluye en la página 102)

O.E.S.T.E
CATTLES
COMPTE

POLVOS • LOCION • EXTRACTO

Tres acordes de belleza y una armonía

MYRURGIA

De suaves colores

Museo del Prado - Bruselas
Amberes - Amsterdam
Brujas

¡En sus propias manos!

¡Viaje por los museos del mundo! ¡Enriquezca su cultura con GALERIAS DE EUROPA! La obra predilecta de artistas, bibliófilos y aficionados a la belleza! Los más grandes pintores de todos los siglos reunidos en volúmenes magníficamente encuadernados, con maravillosas reproducciones en colores. Una obra de alto valor estético para adornar la biblioteca más exigente. ¡Un viaje por los museos del mundo, en la intimidad del hogar!

GALERIAS DE EUROPA

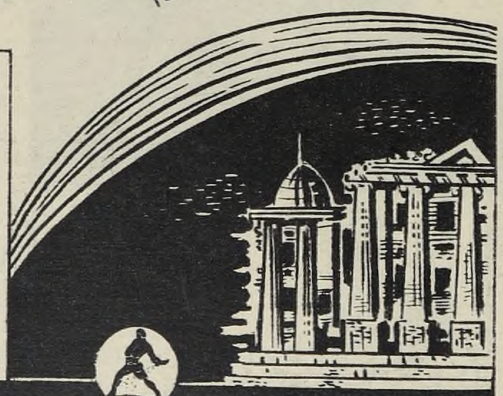
(En cómodas cuotas mensuales)

Editorial LABOR S. A.
Sírvanse remitirme folletos de "GALERIAS DE EUROPA"

Nombre .....

Dirección .....

Localidad .....



EDITORIAL LABOR S. A. ARGENTINA
Venezuela 617 • SALON DE VENTAS: Florida 658

SUCURSALES:
ROSARIO: General Mitre 821 — CORDOBA: Deán Funes 405
MENDOZA: Rivadavia 97 — TUCUMAN: 9 de Julio 82
MONTEVIDEO (Uruguay): Mercedes 1125

Buenos Aires conoce y celebra la victoria de Ayacucho

POR VIRGILIO MARTINEZ DE SUCRE

No bien echaba la noche sus primeras y pálidas sombras sobre Buenos Aires, en el día viernes 21 de enero de 1825, cuando llegó a la ciudad inesperable mensajero. Fué aquella, por cierto, noche de temperatura templada y agradable, y muy propia para tertulias y habljillas, escarceos y amoríos, dar serenatas, cantar poesías épicas o amorosas, y hasta llorar endechas. Y a no ser por la inesperada llegada de este propio (cuyo pasaje debió de inquietar desde luego a cuantos lo vieron pasar velozmente por la antigua calle de "Las Torres" y entrar luego en la plaza de la Victoria), nada habría quebrado entonces la tranquilidad de aquella noche.

Pero si grandes debieron ser la inquietud y curiosidad de aquellos que lo vieron pasar con tan apurado trajín mucho mayores fueron, sin duda, las de todos los que a poco lo vieron, sudoroso y fatigado, apearse delante de la casa de don Guillermo Parish Robertson, manear la sudorienta montura y penetrar prontamente en el zaguán de aquella habitación, en busca del destinatario de la carta que traía en su valija.

En presencia de aquel agitado mensajero (cuyas ropas, seguramente, todavía cubría el polvo del camino recorrido en la última jornada de la carrera del Perú), el inglés Robertson debió abrir en seguida el sobre de la carta que le remitió desde Lima don Guillermo Cochrane y, más que leer, devorar pronto su contenido.

Robertson y el mensajero fueron, por seguro, quienes conocieron primero la nueva que noticiaron aquellas expresiones escritas en la remota Lima; y, ya ganadas sus almas por la alegría y la emoción, quienes primero la echaron a volar por las calles de la ciudad bonaerense, rompiendo con sus voces el sosiego que hasta entonces reinaba en aquella fresca y placible noche estival.

Repetida de boca en boca y por aquí y por allí, con pasmosa celeridad se divulgó la noticia; y a poco pareció que la locura dominaba los espíritus de todos y desconcertaba de raíz el universal concierto de las cosas. Y cuando voces quebradas por la emoción y el afán de comunicación de lo grato decían y repetían todavía, ora con acentos enronquecidos o desaforados, ora con acentos serenamente exaltados, que "el ejército libertador que mandaba el general Sucre había derrotado completamente al ejército español en los campos de Huamanguilla, el 9 de diciembre", ya atronaban en el ambiente ciudadano "los repiques de las campanas". Imposible es saber ahora si tañeron primero las campanas de nuestra Iglesia Catedral o las de otra iglesia cualquiera; pero es cosa sabida que los alegres sones que entonces batían en aquéllas sus badajos, movidos a más y mejor, se mezclaban con los que producían las voces de bronce de Santo Domingo, de San Francisco, de San Ignacio, de la Merced, de la Concepción y de Monserrat y de cuantas iglesias, conventos y monasterios existían a la sazón.

Al estrépito que causaban las campanas heridas por el regocijo del patriotismo, presto se sumó el estruendo de las salvas marciales, y también la algarabía de la gente. Ebrios de entusiasmo y encendidos por los ruidos de los repiques y de las descargas cerradas, hombres, mujeres y niños marcharon por las calles centrales de la ciudad, gritando su júbilo y asordando con sus "¡Viva la patria!", o se reunieron en corros animados, jubilosos y hasta bulliangueros, bien en casas, calles y aceras, bien en plazas, fondas y cafés.

Y si las voces y los ruidos que se seguían sin intermisión alteraron desde luego y sin descanso la tranquilidad urbana, los fuegos artificiales que comenzaron a dispararse y quemarse a poco y las iluminaciones con que al mismo tiempo se adornaron las casas y los edificios públicos, disiparon o atenuaron, a su tiempo, las oscuridades de la noche, dieron nuevo pábulo al júbilo del pueblo de Buenos Aires y prestaron a esta demostración los colores, el aspecto de las imágenes fantasmagóricas.

Sábese ciertamente que la grata noticia trajo consigo la mención de hechos y circunstancias que abonaban "la verdad" de ella. Con todo, y a pesar de que el corresponsal de Robertson afirmó "que el dudar del hecho sería un sacrilegio", pronto dispuso el gobierno de la provincia de Buenos Aires que la "Imprenta de la Independencia" reimprimiera en seguida el "aviso al público" que en el mes de diciembre se imprimió en Lima, y lo hiciera según el tenor del adjunto ejemplar que portó la carta de Cochrane. Y tanta fué la diligencia con que cumplieron el cometido el impresor y sus oficiales, y tanto el entusiasmo patriótico con que ellos se entregaron a la tarea, que a las 9 horas de esa misma noche, precisamente, ya se comenzó a reimprimir el consabido "aviso", que a poco, leído con avidez, pasó de mano en mano, y circuló por los

(Continúa en la página 98)

De suaves colores

Un plato exquisito *en 8 minutos!*

En poquísimos minutos la cacerola a presión DUILIA, le ayudará a preparar los platos más sabrosos y exquisitos! Todas las modernas amas de casa conocen ya las virtudes incomparables de DUILIA... Siempre primera en calidad, rendimiento y presentación.

Le invitamos a las demostraciones prácticas de cocina moderna todos los días de 15 a 19.30 horas en BAZAR DOS MUNDOS. Simultáneamente en Florida esq. Bmé. Mitre y Callao esq. Sarmiento.

CACEROLA A PRESION

duilia

automática por excelencia

AJIES RELLENOS

INGREDIENTES: (Para 6 personas) ajies morrones 8; pan rallado, una taza y media; caldo, media taza; filets de anchoas, 12 (bien picados; aceite, 3 cucharadas; ajos, 1 diente (picado muy fino); sal y pimienta, a gusto; huevos batidos, 1; queso rallado, 2 cucharadas.

PROCEDIMIENTO

Lavar los ajies, cortarles una tapa en la parte superior y extraerles las semillas. Sazonarlos. Poner en un tazón el pan rallado, agregar el caldo, ajo y filets de anchoas. Mezclar bien. Incorporar el queso y huevo. Sazonar. Rellenar los ajíes, ponerlos en la cacerola sobre la rejilla, rociarlos con el aceite, agregar un cuarto de taza de agua o caldo.

Tapar la cacerola y cocinar a presión durante 8 minutos. Reducir la presión enseguida.

Servir cubiertos de salsa blanca o salsa de tomates a gusto.

Fabricada por Pugliese y Cía. S. R. L. y distrib. por J. Roger Balet. Salta 1451.

EXPRESIONES DE NUESTRA CULTURA MUSICAL

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

CONCIERTO SINFONICO EN LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES

La orquesta sinfónica de Radio del Estado, dirigida en esta oportunidad por el maestro argentino Pedro Valenti Costa, ofreció un concierto el jueves 6 del actual, que contó con la colaboración del coro del Club de Gimnasia y Esgrima, de la soprano Delia Barciocco y de la mezzosoprano Carmen Burello.

El programa ofrecido, de alta jerarquía artística, se inició con la Cantata Nº 31 de Bach y la Sinfonía Nº 8 de Beethoven, que se caracterizaron por la seguridad, musicalidad y estilo con que fueron vertidas.

En la segunda parte, y actuando como solista el pianista Jorge Fontela, pudo escucharse la Balada para piano y orquesta Opus 19 de Gabriel Fauré, y luego "La demoiselle élue" de Claudio Aquiles Debussy.

Valenti Costa, que goza en nuestro ambiente de bien merecido prestigio como conductor de masas corales, demostró que posee también cualidades sobresalientes para la dirección orquestal, por lo que puede considerársele junto a los más destacados directores argentinos. Así lo comprendió el numeroso auditorio, que llenaba completamente todas las comodidades del salón de actos de la Facultad de Derecho, que premió con nutridos aplausos la labor del director y sus colaboradores.

MUSICA CONTEMPORANEA EN EL TEATRO NACIONAL CERVANTES

El Cuarteto Acedo, integrado por Eduardo Acedo y Jorge Urbansky en violines; Andrés Vancoillie en viola y Wáshington Castro en violoncello, ofreció en el Teatro Nacional Cervantes el lunes 3 del corriente un concierto de música contemporánea en el ciclo preparado por la Dirección General de Cultura del Ministerio de Educación de la Nación.

Las obras ofrecidas comprendieron composiciones de Paul Hindenmith, Alejandro Tansman y Wáshington Castro que fueron objeto de ejecuciones seguras y dentro del carácter exigido por sus autores.

CONCIERTO SINFONICO EN EL TEATRO COLON

Con un programa de música argentina perteneciente a los compositores Emilio Napolitano, Héctor Iglesias Villoud, Juan Francisco Gicobbe, Elsa Calcagno y Magda García Robson ofreció un concierto la Orquesta Sinfónica Municipal bajo la dirección del maestro Giacobbe en el coliseo municipal.

Las versiones ofrecidas estuvieron todas en un plano de alta jerarquía artística prestando también su colaboración en el mismo la artista Tosca Barbacci de Vassara, la soprano María De Benedictis y la contralto Tota de Igarzábal.

En la última parte del programa se escuchó una inspirada obra del director de orquesta: "La música muchacha" compuesta de siete fragmentos de muy delicado buen gusto, que tuvo como relator del cuento a Luis Delucía.

RECITAL DE ORGANO A CARGO DE HUMBERTO R. UBRIACO

En la iglesia de Nuestra Señora del Carmelo y con los auspicios de la Comisión Nacional de Cultura ofreció un concierto el lunes 10 de diciembre el organista Humberto R. Ubriaco, joven y destacado elemento, que a través de una serie de presentaciones realizadas en nuestro medio en el corriente año, demostró sus especiales condiciones para el difícil instrumento que practica.

Comprendió la primera parte Dos corales y Toccata y Fuga en re menor de Juan Sebastián Bach, vertidos dentro del estilo del Gran Cantor de Eisnach, a las que siguieron Lento en la menor y Coral Nº 3 de César Franck, Preludio-toccata de Gabriel Pierné y Preludio y Fuga sobre las notas B A C H de Franz Liszt.

Su técnica segura y el conocimiento perfecto de las posibilidades del instrumento se pusieron de manifiesto en estas composiciones, pero donde su temperamento artístico y su musicalidad tuvieron mayor evidencia, fué en las improvisaciones sobre temas creados en el momento.

Sin lugar a dudas puede afirmarse que este joven organista argentino es una realidad dentro del grupo de los más destacados cultores del rey de los instrumentos.

NORMA BETTMEYER

En la Casa del Teatro, y secundada en piano por la señora Teresa A. de Almirall, ofreció un concierto esta joven soprano argentina, alumna de la Escuela Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral, en el curso de la señora Hina Spani, revelando una voz muy bien timbrada, excelente escuela y un estilo que sabe adaptarse a los diferentes autores interpretados, que en esta oportunidad fueron Bach, Pergolesi, Schumann, Fauré, Debussy, Lasala, Maiztegui y Guastavino.

El público asistente premió con nutridos aplausos la labor de esta nueva promesa argentina, exigiéndole varias obras fuera de programa.

El refrescante más SANO?

Uvasal

es IDEAL en verano

UVASAL quita la sed, imparte frescura interior y renueva las energías. UVASAL estimula y hace bien.

GENIOL

TRIPLE ACCION SUPERIOR

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

EL SECRETO DE UN TITULO QUE CONSTA DE SIETE PALABRAS

POR PAT LEROY

El príncipe Luis Windischgraetz, uno de los protagonistas de nuestra sección.

EL director estaba en su gabinete. Asediado. Atrapado en una emboscada. Bástaba abrir un poco la puerta y mirarlo para comprender que se defendía con lo que le restaba de fuerzas. Tenía cortadas todas las rutas de retirada. Ante cada una de las dos puertas lo acechaban varias personas. El verbo "acechar" está en este caso bien empleado, no cabe duda alguna, porque la palabra "esperar" no expresaría de ninguna manera el sentido exacto de tal actitud. Significa simplemente una resignación pasiva. Y ellas se asemejaban más bien a las aves de rapiña que hacen círculo sobre la presunta presa. Sus ojos expresaban concentración, determinación y, ante todo, terquedad. Se observaban mutuamente como un zaguero que observa al delantero ante el arco. No resultaba difícil adivinar lo que cada uno de ellos pensaba sobre el otro, o sea, lo mismo: "Vino aquí para robarnos el tiempo. Yo tengo un asunto urgente que plantear. El tiempo es dinero. Ya he perdido una fortuna esperando aquí." Fué ése —expresémoslo en breves palabras— un día extraordinario en que parecían haber llegado miles de personas interesadas, llamadas por radio.

Después de hacer este esbozo de la situación, miremos a uno de los individuos que acechaba ante la puerta. Rubio, de estatura mediana, con anteojos, fornido, manifiestamente inclinado a la obesidad. Un criminólogo diría que dicho individuo de cometer un asesinato sería detenido a las pocas horas, hasta por un detective principiante. Su característica era la de romper papelitos, lo cual revelaba su nerviosidad. Y tal rastro lo conduciría indudablemente a la cárcel. Un conocedor de la expresión que se dibuja en los rostros afirmaría que no poseía nada de esa alegre disposición, propia de los hombres obesos.

Una y otra vez abría ligeramente la puerta para convencerse de si el director ya había dado fin a su conversación. Así pasaron largos minutos. Su afán de romper papelitos contagió a varias otras personas de carácter débil que ya no podían resistir la tensión de la espera.

Lo que aconteció luego repentinamente fué obra de una partícula de segundo. La puerta se abrió y en ella apareció una figura que ya había costado por lo menos varios cientos de pesos —el tiempo es oro— a los que acechaban. Antes de que las otras personas tuvieran tiempo de reaccionar, el fornido rubio de anteojos se lanzó hacia la puerta abierta como Winkelried sobre las lanzas austríacas.

Vayamos trás de él.

—¿Qué pasó? —preguntó el director que aquel d a descubrió que la puerta era la tapa de la caja de Pandora.

—Tengo un asunto urgente.

—¿Y precisamente hoy, cuando toda la ciudad se ha dado cita aquí? Usted puede verme a diario...

—Tengo una idea y preferiría hablar hoy mismo con usted sobre este tema...

—Si de eso dependen los destinos del mundo, entonces no veo remedio alguno —suspiró el director resignado. — ¿De qué se trata, pues?...

Yo trato ahora deliberadamente de mantener paso a paso el suspenso para que ustedes no puedan adivinar aún el lugar en que nos encontramos. Acaso se trataba de revelar un importante invento atómico, y por lo pronto el fornido rubio se acercó al director y bajó la voz hasta volverla un susurro inintelegible. Como no estamos en condiciones de escuchar la conversación, registramos las expresiones que se dibujaban en el rostro del director. Al principio, cansancio, aburrimiento. Luego, un poquito de interés. Por fin, una arruga vertical en la frente que probaba que su mente empezaba a concentrarse.

De poder conectar un micrófono debajo de la mesa escucharíamos en cierto momento el siguiente diálago:

El director: Sí, pero hay que concebir un buen título...

—Cierto, todo depende de un buen título.

El director empezó a dibujar sobre el papel el mapa de la Argentina. Señaló por medio de un círculo negro la ciudad de Buenos Aires.

—En seguida, en seguida... Encuentro en Buenos Aires...

—Ya existe...

—Rendez vous en Buenos Aires...

—Tiene un sonido algo frívolo...

La calma fué cargándose como una batería a través del intenso trabajo de los dos cerebros.

—Pero, ya estamos acercándonos —dijo en voz baja el director, y empezó a tamborilearse la frente con los dedos —. Ya lo tengo —exclamó—. Tengo el título adecuado. Todos los caminos, todos los caminos conducen a Buenos Aires...

Ustedes disponen de una orientación rápida, y ya saben de lo que se trata. Todo esto sucedió en el despacho de nuestro director. El individuo de dedos nerviosos era yo. Reconstruí para ustedes el nacimiento de esta sección. La cosa tuvo lugar hace exactamente tres años.

La gente del café

La idea de esta sección nació en mi mente esa misma tarde, en un café en que, por lo general, me doy cita con mis amigos.

—¿Sabes quién está sentado allí, cerca de la ventana? — me preguntó en cierto momento uno de mis compañeros.

No lo supe.

—Es el hijo de Mussolini. Vittorio. A su lado toma una gaseosa el ex secretario del partido fascista, Francisco Giunta.

En la otra mesa está un hombre que durante la guerra los combatía furiosamente: el ex ministro de Yugoslavia en Buenos Aires, doctor Felipe Dominikovich. Alejados unos pocos metros tomaban café sus antiguos enemigos mortales, los extremistas croatas.

Otro amigo me indicó al príncipe Starhemberg, ex vicecanciller de Austria. Este saludaba al archiduque Antonio de Habsburgo, esposo de la princesa Ileana, hermana del rey rumano Carlos. Luego ascendí a un grado superior dentro de mi aprendizaje. Llegué a conocer la geografía de Buenos Aires cuya existencia no había siquiera supuesto. Que los serbios se encuentran en el café de tal esquina. Que a otros bares concurren los croatas y los alemanes. Que en lugares totalmente distintos era dable encontrar a los polacos, los búlgaros y los rusos. Me sentí fuertemente interesado por este misterio desconocido de Buenos Aires, en cuyo territorio viven, trabajan y dejan de odiarse los antiguos enemigos. Así me encargué yo mismo la tarea de historiador de este Buenos Aires cosmopolita. Resolví no perder un solo instante y presentar mi proyecto al director. Le pareció bien y me respondió que

El príncipe Ruedicer Starhemberg, que formuló sensacionales declaraciones en estas páginas.

el deber de nuestra revista consiste en captar todas las inquietudes del momento. La Argentina había abierto sus puertas para la gran emigración europea de posguerra. A través de los océanos navega hacia nosotros un gigantesco ejército de gente ansiosa de paz. La nueva sección debería pescar entre ellos a los protagonistas del drama europeo. Para presentarlos y mostrar cómo viven y qué hacen en la nueva tierra los antiguos ministros, príncipes, generales y políticos.

Todos los caminos conducen a Buenos Aires —escribió el director en el nuevo pliego del número siguiente de la revista, reservando para la nueva sección una página entera.

El nieto del gran Iskander

El primer reportaje estaba dedicado a Kerim Beg Begler Ratay, el gran Khan de Turkmenistan, nieto del gran Iskander. Lo encontré en una modesta pensión de Belgrano, en que cada pieza estaba ocupada por personas de distinta nacionalidad. Comprobé que Ratay, un anciano imponente de setenta años de edad, cuyo apellido sigue siendo venerado en todo Oriente, vive de lo que gana su esposa, pintando pequeños globos para niños. Ratay es el último descendiente de una dinastía que gobernó durante largos siglos en Turkmenistan. Por la posición estratégica de este país: que constituía un puente hacia la India, Rusia decidió en 1880 subyugarlo. El general Skobelev sometió a Turkmenistan luego de encarnizadas luchas. Ratay fué expulsado de su patria, junto con su familia, y debió radicarse en la Rusia europea. Entró en el cuerpo de pajes, conforme a los deseos del zar, quien trató a la dinastía de los Khanes, desposeídos del trono, con grandes honores. La primera guerra en que Ratay tomó parte como joven oficial de húsares fué la de los "boksers" chinos, en 1900. Después de la revolución bolchevique fué invitado a Belgrado por la dinastía yugoslava. Al acercarse la avalancha soviética huyó a la Argentina.

El falsificador de francos

El siguiente reportaje se realizó en torno de una mesa, en oportunidad de una recepción que se realizó en un ambiente cosmopolita, en el atelier de Jean Josse. La casualidad quiso que me encontrara en compañía del ex primer ministro de Yugoslavia, Stoyadinovich, del príncipe Luis Windischgraetz y del hijo del ex primer ministro húngaro Gabriel Bethlen. Stoyadinovich y Bethlen conversaban amistosamente, no obstante el hecho de que hace veinticinco años el primero mandó a Hungría algunos agentes secretos para que descubrieran una fábrica de francos franceses, los que el príncipe producía por consideraciones patrióticas. Este mismo príncipe, viajando cierta vez en un tren suburbano, desde Vicente López a Presidente Perón, perdió su boleto y fué conducido por el guarda al jefe de la estación. En vez de pagar la multa de veinte pesos dejó en la oficina su impermeable, pues no poseía en aquel momento dinero. Lo recobró esa misma noche depositando los veinte pesos que ganó al participar en el trabajo de descargar barriles en la estación.

Lentamente iba yo conociendo más personajes interesantes. En el camarero de una cervecería porteña descubrí al ex capitán Alberto Priebke, quien en 1943 organizó la huída del conde Ciano de Roma. El fabricante del barniz impermeable Wenner fué el mayor alemán que en abril de 1945 firmó en el cuartel general de las fuerzas aliadas en Caserta, Italia, la capitulación incondicional de un millón de soldados alemanes e italianos. Cuando se encaminaron hacia el Cáucaso las expediciones que trataban de encontrar el Arca de Noé, descubrí al arzobispo Karekin, de la Iglesia armenio-apostólica, quien pasó su juventud en el monasterio de Etchmiadzin, en el que se conservan parte del arca, en calidad de reliquias. Este me dijo que cree que el Arca existe.

La gran duquesa María de Rusia. Esta fotografía fué tomada durante una entrevista en la cual la gran duquesa nos declaró que el rey Gustavo de Suecia le había legado mil quinientos pesos mensuales en su testamento.

Lida acusa...

Cuando la prensa insertó noticias sensacionales referentes al suero de la juventud, publicamos en esta sección la opinión del marqués de Saint Ferier, director de la Fundación del profesor Alexis Carrel. El marqués dijo entonces que aun son prematuras las esperanzas de poder vencer a la vejez.

La bella Lida Baarova, recién llegada a Buenos Aires, se defendió en las páginas de esta sección acusando a la vez en forma dramática a quienes la calumniaban. Negó terminantemente que hubiera entregado a la Gestapo a Gustavo Froelich, quien, además, jamás fué su marido, como lo destacó Lida.

"Hitler me engañó", declaró en mi presencia Fritz Thyssen, el rey alemán del acero, en ocasión de sus bodas de oro, que celebró en casa de su hija, en el Tigre.

La entrevista a la viuda...

Cuando murió el rey sueco Gustavo, la gran duquesa María de Romanoff nos declaró que había heredado un legado que involucraba una pensión de 1.500 pesos mensuales.

Al león de Colorado, senador Johnson, lo anduve buscando durante varios días y lo encontré por fin en momentos en que compraba en un comercio de la calle Florida una cartera de cocodrilo para su esposa. El senador que organizó una campaña en pro del saneamiento moral del ambiente de Hollywood, me dijo que Ingrid Bergman, Roberto Rossellini y sus empresarios merecen ser castigados por la ley.

En el jardín de la embajada norteamericana hice un reportaje a la autora de "La viuda", Susan Yorke, quien se mostró con referencia a mí muy arrogante. A ella le hice perder los estribos con esta pregunta: "Tengo la impresión de que usted es una mujer maliciosa y que seguramente jamás habla bien de las otras mujeres..."

En las páginas de esta sección realicé una encuesta con el fin de dilucidar el misterio de la muerte del rey búlgaro Boris. Con este motivo hasta recibimos una carta de la reina Giovanna, quien negó terminantemente que su esposo se hubiera suicidado. Cuando los comunistas chinos invadieron el territorio del Tibet, la esposa del embajador de Francia, Nadia de Georges-Picot, nos relató su estada en el "Techo del mundo", en donde ella pasó una noche en un templo en que las estatuitas de Buda abrían y cerraban sucesivamente ojos y bocas.

—El universo fué creado por el sonido —nos dijo el físico doctor Estanislao Dolinski, quien durante la ocupación de Polonia se ganaba la vida trabajando como afinador de pianos. Debido a la entrevista que le hicimos, consiguió rápidamente un puesto de catedrático en la universidad de Bahía Blanca.

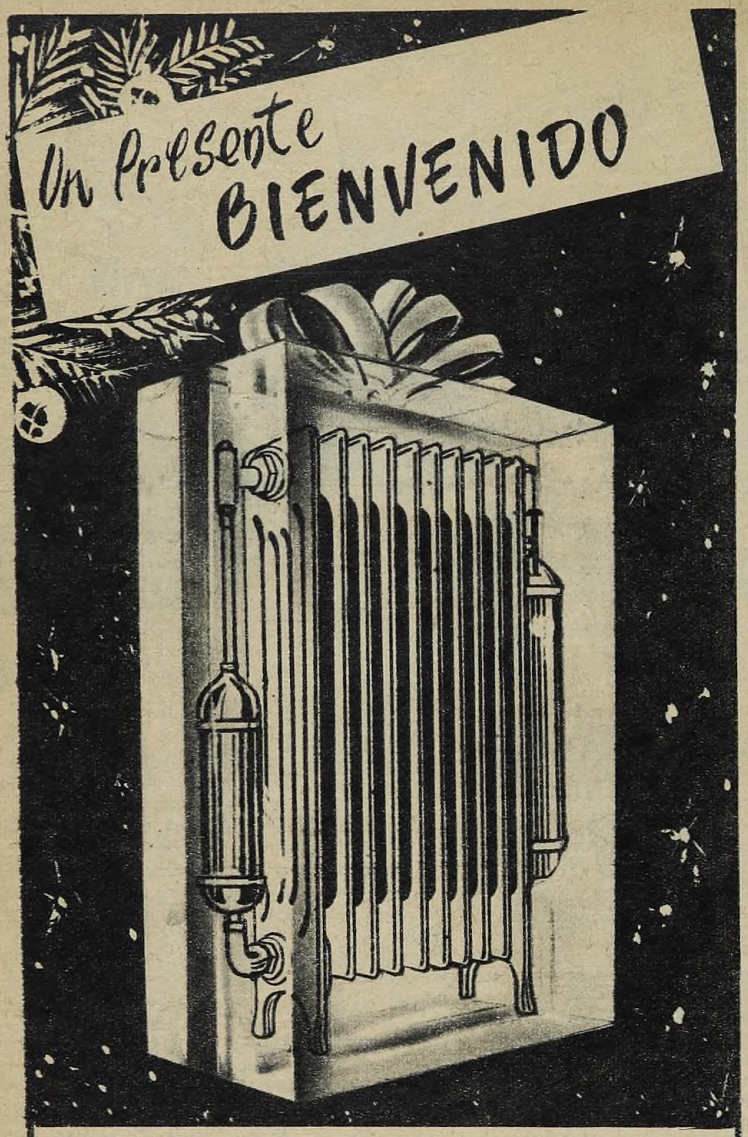
El ex jefe de la policía italiana, doctor Pagnozzi, nos confesó que el conde Ciano planeó en 1940 el asesinato de Mussolini. Hablaron por medio de nuestra sección el general Holmston, quien fué mano derecha del almirante Canaris, el ex jefe del servicio secreto alemán, y José Baratz, un destacado dirigente palestinense, quien cuando era un muchacho no creyó en las afirmaciones de su padre, de que había que esperar la llegada del Mesías.

Habéis conocido por medio de esta sección al ruso Dimitri Konstantinov, quien es a la vez sacerdote, obrero y editor de un semanario anticomunista. Les presenté a Hedda Hopper, la mujer más maliciosa de Hollywood, quien como reina del periodismo de Cinelandia gana 250.000 dólares anuales y compra todos los años unos 150 sombreros extravagantes.

Actuó también como uno de los protagonistas de esta sección Wladimir Kowanko, el hombre que vivió y pintó el infierno de los campamentos soviéticos. La italiana, princesa Livia Borghese, nos contó sus aventuras y puso término al reportaje con la dramática declaración:

(Concluye en la página 128)

De suaves colores



"CALEFACCION"

CIENTIFICAMENTE PERFECTA

LOS NUEVOS MODELOS AUTOMATICOS

¡TRIUNFAN!

CLIMA SANO Y UNIFORME

CALOR Y HUMEDAD GRADUADOS CON RADIADORES HIDROTERMICOS PATENTADOS

"NEOGRAF"

UNICOS Y AUTENTICOS A "TERMOSIFON"

Modelos ultraeconómicos a:

GAS - SUPERGAS - GAS NATURAL

ELECTRICIDAD

GARANTIÁS: 5 AÑOS y de CONSUMOS

ESTABLECIMIENTO ELECTROMECANICO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

PABLO ROCCO e HIJO

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

CAPITAL $ 220.000 m/n

LIMA 441 * BUENOS AIRES * T.E. 37-1852

TALLERES Y DEPOSITOS: NORTE AMERICA 180 - 6 DE SETIEMBRE (R. MEJIA) (F.C.N.D.F. SARMIENTO)

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Virtudes)

1. LHIDUDAM	1. _ _ _ _ _ _ _ _
2. SIADDEGOREN	2. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
3. ZAMTELPAN	3. _ _ _ _ _ _ _ _
4. ANEPIICCA	4. _ _ _ _ _ _ _ _
5. JISCITAU	5. _ _ _ _ _ _ _
6. ZOFRETALA	6. _ _ _ _ _ _ _ _
7. NEPICUDAR	7. _ _ _ _ _ _ _ _
8. BADDON	8. _ _ _ _ _ _
9. SIRICCONDE	9. _ _ _ _ _ _ _ _ _
10. CISTADDA	10. _ _ _ _ _ _ _
11. RESSIDENTE	11. _ _ _ _ _ _ _ _ _
12. PRANASEZE	12. _ _ _ _ _ _ _ _
13. LEFIDDIDA	13. _ _ _ _ _ _ _ _
14. ZULURDA	14. _ _ _ _ _ _
15. MUDRASNEMBE	15. _ _ _ _ _ _ _ _ _
16. NASCITOCAN	16. _ _ _ _ _ _ _ _
17. GLIDDIMONANA	17. _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
18. DEDIPA	18. _ _ _ _ _
19. DICADEVRA	19. _ _ _ _ _ _ _
20. ZAHRDENO	20. _ _ _ _ _ _ _

Ejemplo: DRICADA = CARIDAD

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15 minutos, MUY BUENA; en más de 25 minutos, REGULAR.

JUEGO DEL SALUDO GEOGRAFICO

Complete usted este saludo, suministrando los nombres de los Estados, provincias, ciudades, etc., que lo forman, de acuerdo con los datos que figuran a la derecha. Tiempo: 5 minutos, EXCELENTE; 10, BUENO; 15 o más, REGULAR.

F _ _ _ _ _ _ .... 1.	Estado de Europa Occidental	1. _ _ _ _ _ _
_ E _ _ _ _ _ .... 2.	Ciudad de Italia	2. _ _ _ _ _ _
_ _ L _ _ _ _ .... 3.	Ciudad de Ucrania	3. _ _ _ _ _ _
_ _ _ I _ _ _ .... 4.	Ciudad de Grecia	4. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ C _ _ .... 5.	Parte de Gran Bretaña	5. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ _ E _ .... 6.	Provincia septentrional de Palestina	6. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ _ _ S .... 7.	Capital de Gran Bretaña ..	7. _ _ _ _ _ _
F _ _ _ _ _ _ .... 8.	Provincia de Bélgica	8. _ _ _ _ _ _
_ I _ _ _ _ _ .... 9.	Ciudad de Suiza	9. _ _ _ _ _ _
_ _ E _ _ _ _ ....10.	Una de las cinco partes del mundo	10. _ _ _ _ _ _
_ _ _ S _ _ _ ....11.	Ciudad de Suiza, Cantón de Vaud	11. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ T _ _ ....12.	Ciudad de Grecia	12. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ _ A _ ....13.	Capital de Venezuela	13. _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ _ _ S ....14.	Ciudad de Italia	14. _ _ _ _ _ _

(Ver soluciones en la página 96)

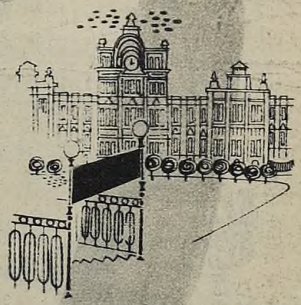
El departamento de sus sueños...

...y en su lugar preferido!

- En pleno barrio ONCE
- En lo mejor del barrio NORTE
- En las barrancas de BELGRANO

Para todos los gustos y todos los presupuestos

CANGALLO 2331 y 2339



2 edificios, de planta baja y 8 pisos. Departamentos de 1, 2 y 3 ambientes. Máquinas de lavar ropa, heladeras eléctricas, calefacción, agua caliente central.

Costo Total est. desde **$ 49.000**

D.G.I./1444/1 y 5304/1

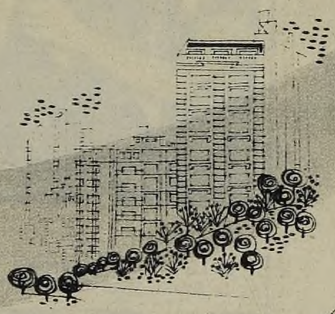
MONTEVIDEO 1920

Departamentos de de gran categoría, planta baja y 9 pisos - 5 y 6 ambientes, con amplias dependencias. Máximo confort en serv. centrales.

Costo Total est. desde **$ 117.000**

D.G.I./1845/1

JURAMENTO 1960



Departamentos lujosos. Planta baja y 9 pisos - 5 y 6 ambientes, con amplias dependencias. Máximo confort en serv. centrales.

Costo Total est. desde **$ 173.000**

D.G.I./5303/1

Construcción por Administración y bajo el control personal de los propietarios.
Venta por el sistema de Propiedad Horizontal.
Obras del Arq. Armando López León y del Ing. Boris Teitelman.

Recuerde que en Lar está su hogar!

LAR

HOGAR PROPIO

PROMOTORES DE LA PROPIEDAD HORIZONTAL
S.R.L. Cap. $ 1.000.000.00

SARMIENTO 640 • T. E. 33-6766

De suaves colores

GANE TIEMPO Y BIENESTAR!

- Deja libres las dos manos para gular la ropa.
- Aflojador de emergencia.
- Plancha su ropa con perfección y rapidez.
- En su rodillo se pueden ajustar las mangas de las camisas.

Plegada ocupa un reducido espacio.

PRO PUBLICIDAD

PLANCHADORA ELECTRICA

MAXOR

para uso familiar

FRAVEGA
B. Mitre esq. Maipú
Corrientes 3883

GIMENEZ Y KREBS
Callao 1056

LUCCHETTA
Boedo 1035

ROMERO Y FERNANDEZ
Santa Fé 1050

MAYAN
Belgrano 129
(Morón)

BAILE DE GRADUADAS

● Don **Francisco Juricic** y su esposa, **Winifred Violeta Mathews**, ofrecieron una recepción en honor de su hija **Cynthia Irene** y de sus compañeras de estudios, con motivo de su graduación como profesoras de inglés en el Instituto Nacional del Profesorado de Lenguas Vivas "Juan R. Fernández". En la foto: **Shila Teresa Nally, Martha Dumming, Susana Murtagh Borneo, María Angélica Lavandeira, Irma Lombardero, María Teresa Ferrari, Cynthia Juricic, Sylvia Cuschnir, Elsa Kohler Delleponne, Hebe Gentili, Eloísa Caveda, Myriam Elizondo, Marta Spangemberg.**

● Los invitados en el brindis.

● Don Francisco Juricic brinda con su hija y la señorita Adriana Gandolfo.

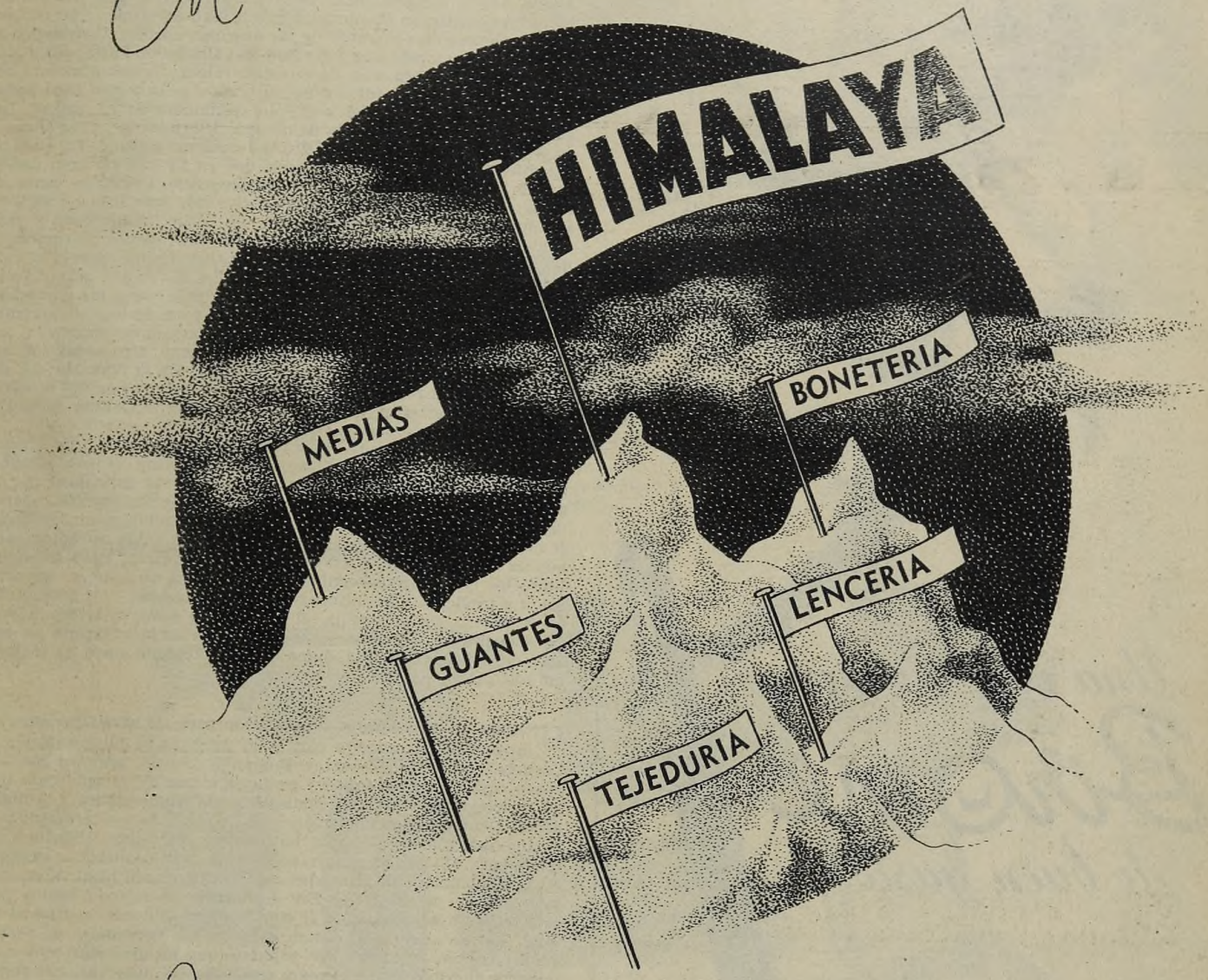
Fotos J. Elo

● La señorita **Adriana Gandolfo** representó a las profesoras en la fiesta, y es en nombre de ellas que habla a las recién recibidas.

En las más altas

CUMBRES

del prestigio, los artículos del sello HIMALAYA mantienen sin eclipses, su calidad y su belleza incomparables!



Los presenta **con orgullo...**

"HIMALAYA"
Roccatagliata Hnos. y Cía.
Soc. Anón. Ind. y Com.

Buenos Aires - Rosario - Bahía Blanca

De suaves colores

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA

DOS vastos y concienzudos ensayos de Ramón Menéndez Pidal aparecen reeditados en un volumen de Espasa-Calpe, bajo el título "Los españoles en la historia y en la literatura". El primero de tales ensayos fué escrito en 1947, para servir de prólogo a la "Historia de España" publicada por la misma editorial, bajo la dirección del aludido polígrafo, y el segundo figura como introducción a la "Historia general de las literaturas hispánicas" que dirige Guillermo Díaz-Plaja, y que vió la luz hace dos años en Barcelona. Uno y otro se complementan para configurar un espejo fiel del carácter peninsular, en cuanto a los rasgos esenciales que se perpetúan hasta nuestros días a través de las distintas edades. Convengamos que ninguno con más alta autoridad que Menéndez Pidal podría emprender una averiguación de esta naturaleza. Su conocimiento de la historia y de la literatura de su pueblo lo habilitan para reducir a fórmulas simples el complejo testimonio de los siglos. La sobriedad —que no depende de ningún determinismo geográfico— es, a su juicio, la cualidad básica del carácter español. La austera sencillez y cierto chocante descuido que en España revisten varias formas de la vida, no es sino su consecuencia. Cualquier campesino, entregado a sus trabajos, bajo el calor más sofocante del verano, sin otro refresco que el agua tibia del botijo, mal vestido y mal comido, lo confirma. "Parece carecer de todo, menos de conformidad, de alegría y de esfuerzo." Esta sobriedad vital aparej a la austeridad ética. Siempre fué gran cualidad, a la vez que gran defecto del español, atender a los móviles ideales más que a los provechos económicos. De aquí proviene su fuerza para resistir el apremio de múltiples necesidades materiales. Su desinterés respecto a las contingencias de la vida, adversas o prósperas, afrontadas con serenidad de ánimo y sosiego imperturbable. Es la herencia del senequismo, la apatía estoica. El alma es el único valor del hombre, y ella hace iguales al siervo y al señor. Teófilo Gautier miraba a España como al verdadero país de la igualdad.

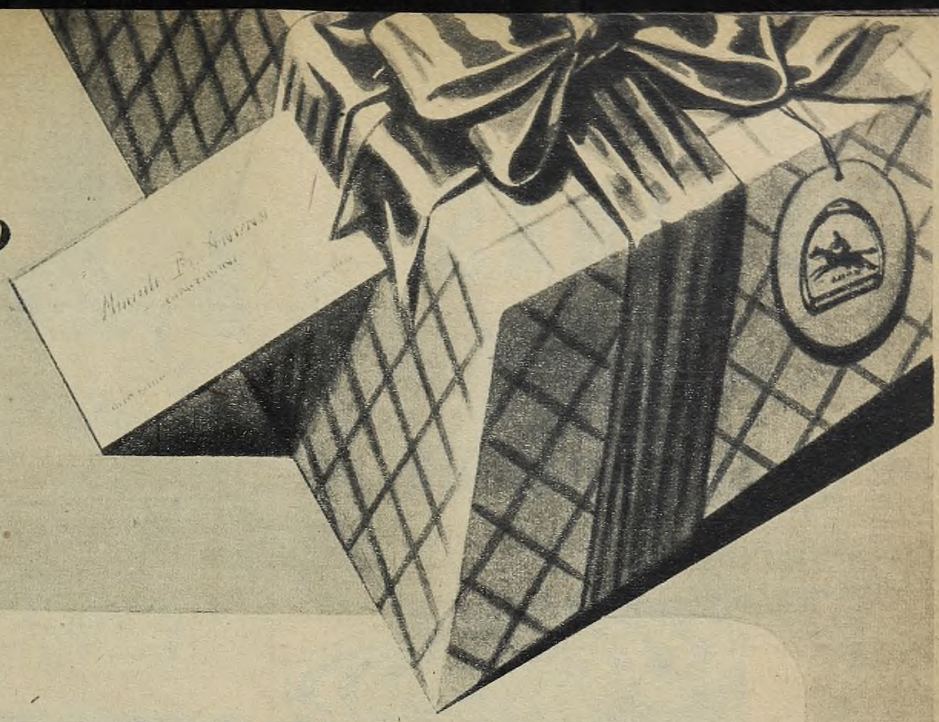
¿Cómo reducir a pocas líneas las conclusiones de este erudito disector a medida que avanzamos en la lectura de sus ensayos? La falta de afición a los viajes, la ausencia de curiosidad por lo extranjero, la resistencia a todo lo nuevo, que son manifestaciones definidoras del temperamento español, no excluyen, sin embargo, el hechizo que la aventura y el azar ejercen sobre su ánimo. Menéndez Pidal multiplica las referencias históricas, los testimonios literarios con incontrovertible probidad para robustecer sus asertos. La tradición y el misoneísmo, la religiosidad y el sentimiento de la muerte en el pueblo, el espíritu de justicia, la honra y el individualismo son otros tantos temas de esclarecimiento en esta obra de seductora lucidez, digna de ser celebrada entre las mejores del historiador del Cid Campeador.

UN libro de considerable significación para las investigaciones numismáticas en nuestro país y en América es "Amonedación de Córdoba" de Jorge Ferrari y Román F. Pardo, impreso con adecuado esmero en los talleres gráficos Mercatali, y publicado bajo los auspicios del Instituto Bonaerense de Numismática y Antigüedades. Dentro de la numismática nacional —dice el prologuista— la amonedación de Córdoba ha sido un verdadero laberinto cretense para los coleccionistas, sobre todo por la anarquía existente en la combinación de troqueles que ha dificultado hasta ahora toda tentativa de clasificación. En establecer un método básico para esta empresa ha consistido el mérito de los autores, al fijar el troquel tipo de anverso y clasificar luego las variedades de reverso empleadas con el mismo. Por supuesto que los grabados convenientemente distribuídos en el texto certifican las observaciones formuladas por aquéllos y facilitan las comprobaciones del caso. Por fin un índice alfabético de nombres de personas, un vocabulario castellano con sus equivalentes en inglés, un índice bibliográfico y una lista de los museos y monetarios privados complementan esta obra de Ferrari y Pardo de tan sobresaliente utilidad para los coleccionistas.

"VERSOS de luna y carne" llama A. César Salas a los suyos, reunidos en un volumen que lleva el pie de imprenta de la Editorial Cimera, con viñetas dibujadas por Lina A. Domínguez. Y en efecto, el título proclama la monocorde inspiración del autor que se vuelca en composiciones cuya variedad estrófica no alcanza a disimular aquel sensible límite, sobrepasado alguna que otra vez, como en el elocuente "Romance de José Francisco".

CON una treintena de poesías en prosa ha publicado Gladys Scrauman Cremonte un breve libro, impreso en los Talleres Gráficos Domínguez de la vecina ciudad de La Plata.

Digno compañero de su tarjeta



un REGALO MATTALDI

El regalo testimonia nuestro buen gusto
y expresa el aprecio con que distinguimos al obsequiado.
Por su calidad y elegancia debe ser impecable, como
corresponde a tan importante embajada.
El regalo MATTALDI, satisface estas condiciones con tanta perfección,
que al recibirlo junto con su tarjeta,
el destinatario exclama agradecido:
¡PRESENTE DIGNO, DE UN CABALLERO!

publi-art

SIRVIENDO A UD.
EN SU NUEVO Y MODERNO EDIFICIO

Escuche a JULIA VIDAL todos los domingos a las 13.30 hs. por L R 4 y la Red Splendid.

MATTALDI

S.R.L. Cap. $ 750.000.-

SARMIENTO 667

ANANAS
al Natural
La Campagnola

Elaborado con el mejor Ananás del Brasil

Abra una lata de Ananás al Natural La Campagnola y podrá saborear el más refrescante y exquisito de los postres. Ananas al Natural La Campagnola es **más rico, nutritivo y fresco.** Cada lata brinda grandes y jugosas rodajas, en su justo punto de madurez.

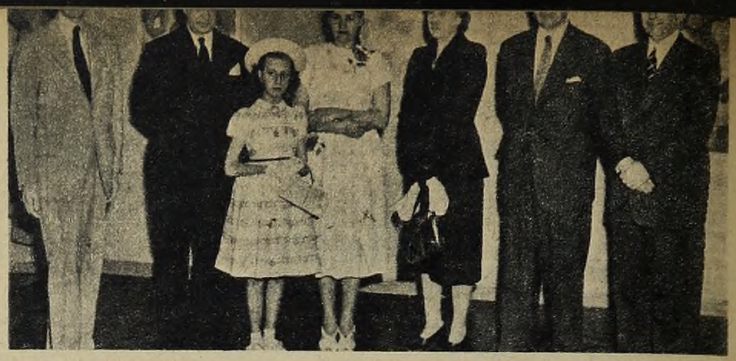
¡Pídalo a su proveedor!

MARCA REGISTRADA

La Campagnola

Resuelve el Menú del Día

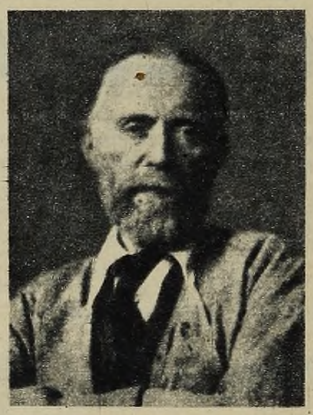
BENVENUTO S. A. C. I., Hipólito Yrigoyen 2576, Buenos Aires



NOTAS DE ARTE

● La pintora **María Luisa Dearma**, acompañada por el ministro del Perú, don **Jacinto Rada**, y otros concurrentes, el día de la inauguración de su muestra.

MARIA Luisa Dearma expuso en la Galería Peuser. Su pintura no se rige por cánones ni disciplina preestablecidos, pinta creando lo que le dicta su rica imaginación, que es pintar con el espíritu. Dearma es una intimista que logra hacernos interpretar su menaje interior con la magia de los colores y nos ofrece en la citada muestra notas de singular interés por su originalidad.



● **Felice Carena**, celebrado artista italiano que figura en la exposición del Instituto de Arte Moderno.

PINTORES ITALIANOS

EN el Instituto de Arte Moderno se exhiben obras de pintores italianos contemporáneos pertenecientes a la colección del señor Mario Remorino. Figuran en la muestra veintinueve pinturas y dos esculturas, de artistas ya consagrados universalmente unos y otros nuevos, menos conocidos en nuestro ambiente pictórico. La valiosa obra de Carena, de clima dramático. Dos tiernas figuras y un paisaje de calidad de Carrá. Un autorretrato de Chírico. Un paisaje sereno de Tosi. La sensible maternidad de Spandini. La fina naturaleza muerta de Morandí y las muy personales naturalezas muertas de De Pisis, son las obras que más se destacan del conjunto.

● El inquieto pintor **Carybé** nos trae nuevamente óleos y dibujos del Brasil. En los dibujos, realizados con maestría, nos ofrece notas pintorescas del lugar. En los óleos es menos realista y sus composiciones llevan un ordenamiento de ritmo y color que jerarquizan su obra. Entre sus muchas telas de calidad, pueden citarse "Dos mujeres", de delicados verdes, azules y rosas. La extraña concepción de "La noche". El colorido de "Mercado". El contraste de colores de "La pared rosa". La síntesis y la luz misteriosa de "Pescadores".

● La comisión de Difusión Artística y Sociedad de Escritores de la provincia de Buenos Aires ofreció al poeta **Alejandro de Isusi** un homenaje, celebrando sus bodas de plata con las letras. La fiesta se realizó en Chascomús, su ciudad natal, con un interesante programa, al que asistieron las autoridades y numeroso público.

Le Dandy - Duo - Monseigneur - Trophée.
Cuatro extractos cuyos aromas delicados fueron conseguidos seleccionando las más finas esencias.

D'ORSAY

PARIS

De suaves colores

Sueño de NAVIDAD!

EST. SANCHEZ

SILENCIOSA
SIN MOTOR
SIN COMPRESOR
AMBAS CORRIENTES
CON TERMOSTATO AUTOMATICO
REDUCIDO CONSUMO
NO LE AFECTAN LAS CAIDAS DE TENSION
CAPACIDAD 198 Dm^3

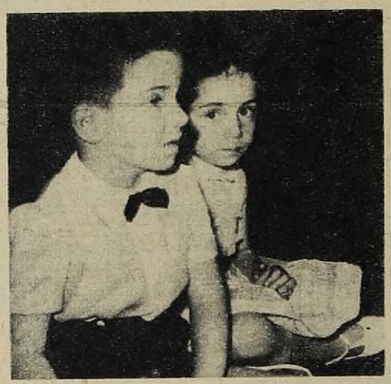
HELADERA
CARVIGHAM
GARANTIA 7 AÑOS

Vignale, Carbone y Cía.
S. R. L. Com. é Ind. Capital $ m/n. 330.000.-
Adm. y Ventas:
Avda. MONTES de OCA 510
Tel. 26 - 6789 - 4141 - Bs. As.

PRIMERA COMUNION

● Festejando la primera comunión de su hija **Francis Josefina**, don **Martín Tow** y su esposa, **Josefina Pozo**, ofrecieron una reunión infantil en su residencia.

● **Francis Josefina** con **Alicia Justiniano Llauró** y **Victoria Nazar**.



● **Martín Tow** (hijo), interpretó canciones al piano. Durante una de ellas, lo rodean **Clarita Sicilino, Ely Barzaces, Elena Grau Sáenz Valiente, Alicia Justiniano Llauró, María Zulema Terza, Estela Domínguez Baldrich, Victoria Nazar, Clara y Nieves García Querol, José Rada, Fernando Tow, José Eduardo Terza y Roberto Pozo.**

● **Hernán y Teresita Fierro Colombres.**

● **Jorge Saturnino Mejía, Fernando Tow, José E. Terza, Estela Domínguez Baldrich, Victoria Nazar, Teresita y Hernán Fierro Colombres**, en un aparte.

Fotos J. Elto

Toda hora es buena para un

PERNOD

la gran marca francesa

PERNOD, la deliciosa y siempre recordada marca francesa es elaborada ahora en el país con la fórmula original... PERNOD... el famoso PERNOD, que se bebe a toda hora con gusto porque anima y proporciona una grata sensación de bienestar!

PERNOD

La gran marca francesa

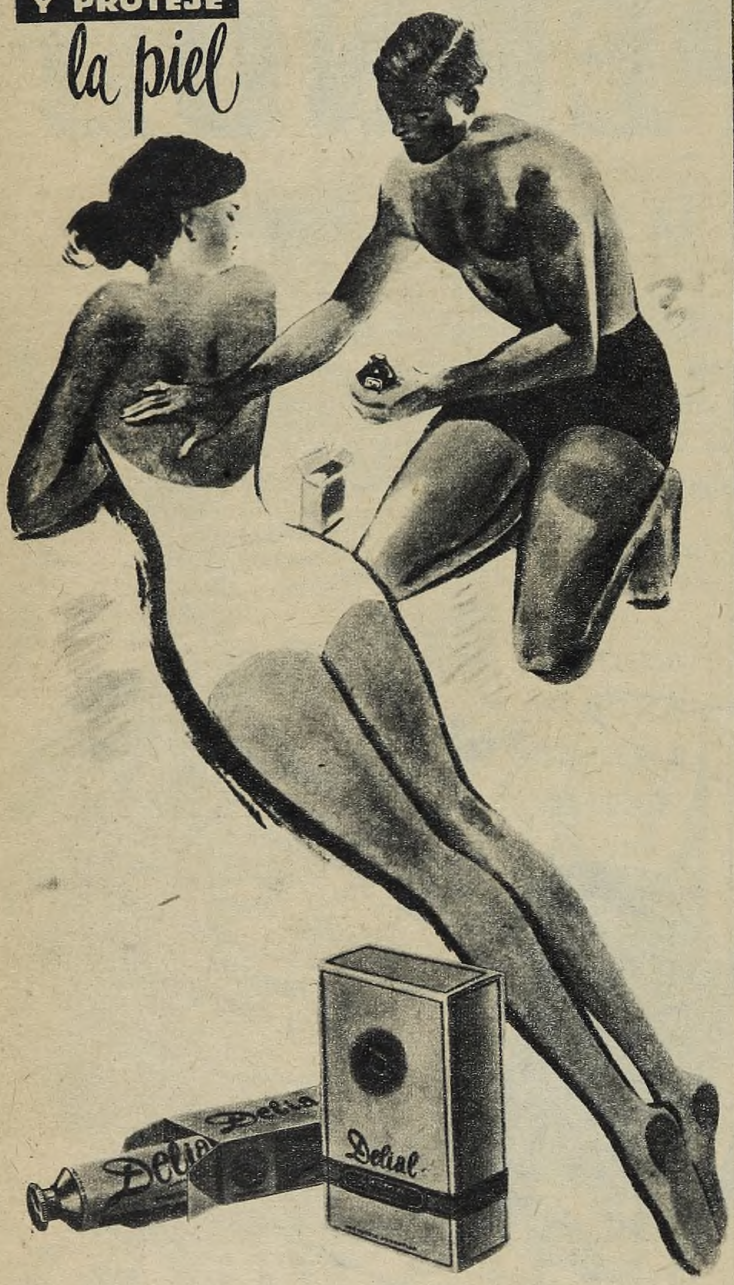
En el bar, en la confitería, después de las comidas, en la boite, en el club, en casa... en cualquier momento, el PERNOD se bebe con verdadero gusto.

INDUSTRIA ARGENTINA

Concesionario exclusivo: SANTIAGO GOUGUENHEIM *Distrib. para Argentina: BODEGAS Y VIÑEDOS GIOL S. A. I. C.*

De suaves colores

Broncea
Y PROTEJE
la piel



Use Delial

proteje su piel contra las quemaduras del sol y le da un bronceado intenso, uniforme y duradero.

Con Delial

el sol será su amigo!

LA PERSONALIDAD DE CADA UNO

—¡ERES UN NEUROTICO!
—¡EL NEUROTICO SOS VOS!
...Y ES POSIBLE QUE LOS DOS LO SEAN.

POR JUAN JOSE RETOVALI

USTED ha discutido más de una vez con un amigo. Y al final de la conversación usted le ha podido decir a él:

—¡Estás neurótico!...

O él le ha dicho:

—¡Qué neurótico estás!

Pues no se enoje. Acaso los dos estén en lo cierto. Y los dos tengan una neurosis... desconocida.

Según el doctor Frank S. Caprio, hay varias clases de neurosis.

He aquí algunas. Empecemos, como en el abecedario, por la letra A.

ANSIEDAD:

La preocupación y el temor en muchos individuos son capaces de causar varias perturbaciones físicas. Una neurosis de este tipo produce un estado crónico de tensión. En este grupo se hallan personas que son víctimas de toda clase de temores que a su vez producen ansiedad: temor a la locura, a la muerte, a los gérmenes, al sexo contrario, a los ascensores, a las multitudes, etc. Su sensación de inseguridad los mantiene continuamente en vilo. Nunca descansan, y debido a ello se hallan en un constante estado de agotamiento nervioso.

HIPOCONDRIASIS:

Cuando se dice de alguien que es hipocondríaco, se quiere decir sencillamente que siempre se está quejando de algo, que le duele siempre alguna parte del cuerpo. Se preocupa continuamente por la salud y disfruta contando sus males a los demás. Una vez tuve una paciente que me describió cincuenta síntomas. Son los enfermos profesionales... Y van de un médico a otro diciendo: "Este no me comprende..." "Aquél no me cuida"... "Ese otro no me hace caso..."

HISTERIA:

Peligroso. Eso proviene de la inestabilidad emocional. Es lo más característico del histérico. Los conflictos mentales se expresan por la vía de síntomas que afectan ciertas partes del cuerpo. Por ejemplo, una esposa que es desdichada en su matrimonio puede quejarse a su marido de dolores de espalda...

Los psiquíatras usan el término "síntomas de conversión", porque eso es en realidad lo que sucede: que la desdicha o conflicto mental se convierte en una dolencia física real.

NEURASTENIA:

La fatiga es el síntoma predominante, aunque el neurasténico suele quejarse también de dolores y molestias en varias partes del cuerpo.

Cualquiera que sea el tipo de neurosis, la psicología de su desenvolvimiento es prácticamente la misma. Personas que son muy susceptibles a la neurosis no están emocionalmente maduras. Dondequiera que se halla una neurosis, es de esperar también el egoísmo disfrazado en la forma de una enfermedad que consiste en afán y deseo de afecto y simpatía.

La neurosis se produce también entre los que son extremadamente sensibles. Entre los que no pueden tolerar aquello que no acepta su "ego" (yo). No "pueden soportarlo", "no pueden aguantarlo" o "no pueden resistirlo"... Y no se dan cuenta del hecho de que sus síntomas ocultan el verdadero motivo detrás del cual se muestra su mal estado de salud. Son ciegos para la psicología de su enfermedad, y se niegan a creer que sus males físicos no tienen una verdadera base física.

Pero todas las neurosis son curables. Es cuestión de reconciliarse con la necesidad de tratamiento psiquiatrico. Rebajar al neurótico diciéndole que "se deje de esas tonterías", no hace sino empeorar las cosas.

Las neurosis surgen generalmente por mal acondicionamiento en la niñez. Con las mejores intenciones, es posible que los padres sean responsables de la formación de ciertas normas de comportamiento que luego persisten toda la vida.

Casi todos los que acuden al psiquíatra son hijos de padres neuróticos o han sufrido experiencias fuera de casa a las que no han podido sobreponerse. Estas experiencias lesivas (traumas psíquicos) con frecuencia causan complejos que se hallan ocultos en el subconsciente.

Los síntomas neuróticos son simplemente deseos de la mente de hallar una salida para los conflictos. Pero los neuróticos, como personas atrapadas en una casa incendiada, corren ciegamente hacia salidas bloqueadas por el fuego y el humo. Su única esperanza está en un bombero o en un psiquíatra que los saque de su constante dilema.

Hasta aquí el doctor Frank S. Caprio.

Ahora el problema está en estudiarse y saber si se está dentro de alguna de esas fases de la neurosis contemporánea...

Cómo se combaten los inconvenientes del CUTIS SECO

● El cutis seco tiene muchas fastidiosas consecuencias para la belleza del rostro. La que primero aparece es el "paspado", que no permite el lucimiento del maquillaje. Pero, la más temible de todas es la formación de esas pequeñas arruguitas, vulgarmente llamadas "patas de gallo", que tienen la desagradable virtud de avejentar el rostro más juvenil. Afortunadamente, el cutis seco ha dejado de ser un problema sin solución. Especialmente creada para cutis seco, la Crema Pond's "S" reúne tres características que la hacen insustituible: contiene lanolina, la substancia más similar a los aceites naturales del cutis. Está homogeneizada para su mejor absorción y contiene un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante. ¡Usela! Puede estar segura que la Crema Pond's "S" es la más efectiva ayuda que Ud. puede prestar a su cutis seco.

La piel de las mejillas *suele "paspasparse" perdiendo su suave tersura.* ***¡Evítelo!*** *Por la noche aplique con la yema de los dedos, bastante cantidad de Crema Pond's "S", desde las mejillas hacia arriba y hacia las orejas. En el día aplique una fina capa de esta riquísima crema antes de salir a la intemperie.*

Observe atentamente cada ilustración. Ellas muestran las zonas más afectadas por el cutis seco y la forma más eficaz de protegerlas

Alrededor de los ojos *es el lugar en que aparecen las temidas "patas de gallo".* ***Suavice*** *cada noche esta delicada zona con Crema Pond's "S". Comience desde el ángulo exterior de los ojos y dando unos golpecitos debajo de los ojos hacia la nariz. Notará cómo la lanolina que contiene penetra y devuelve su fina elasticidad a la piel reseca.*

La frente *es otra zona castigada por el resecamiento. ¡Protéjala! con Crema Pond's "S". Extiéndala con golpes firmes hasta cubrir totalmente la frente. Preste especial atención a las sienes, donde pequeñas líneas señalan el cutis seco. Esta crema contiene un emulsionante cuya acción da un extra de suavidad a su cutis.*

La envejecedora "papada" *empieza a destruir la línea pura del mentón.* ***Para dar firmeza juvenil*** *a su mentón, póngase Crema Pond's "S" y extiéndala hacia arriba y las orejas, pellizcando con el índice y el pulgar. Este tratamiento activa la circulación y lubrica los tejidos manteniendo su juvenil firmeza.*

Nueva
brillantina
Le Sancy
a la lavanda

1º Fija como brillantina

Esta brillantina arma el peinado con elegante soltura, el cabello queda firme pero esponjado y resplandece intensamente bajo las luces naturales o artificiales.

2º Perfuma como loción

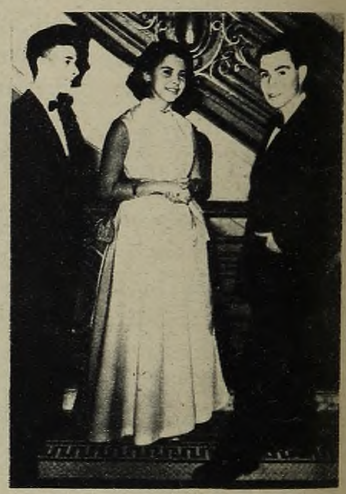
Está perfumada con el "bouquet" de lavanda de Dubarry, que tiene la delicadeza y la persistencia de una loción.

★ *Perfumada con el "bouquet" de lavanda de* DUBARRY

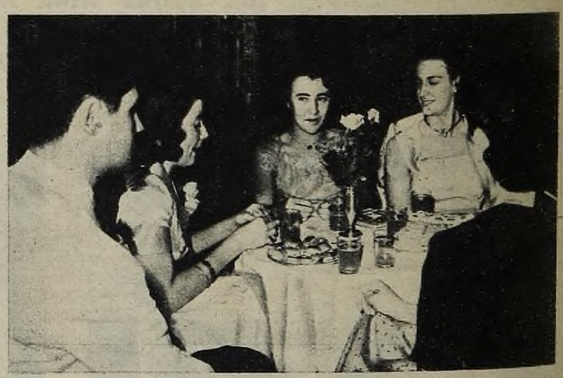
QUINCE AÑOS

Festejando los quince años de su hija **María Elena**, don **Victorino Villanueva** y su esposa, doña **Elena Bongiovanni**, ofrecieron una recepción. La agasajada se dispone a cortar la tradicional torta

María Elena Villanueva baila con su padre el primer vals



Nélida Aguirre Urreta con **Jorge Canzani** y **Carlos Octavio Bouché Ocampo.**



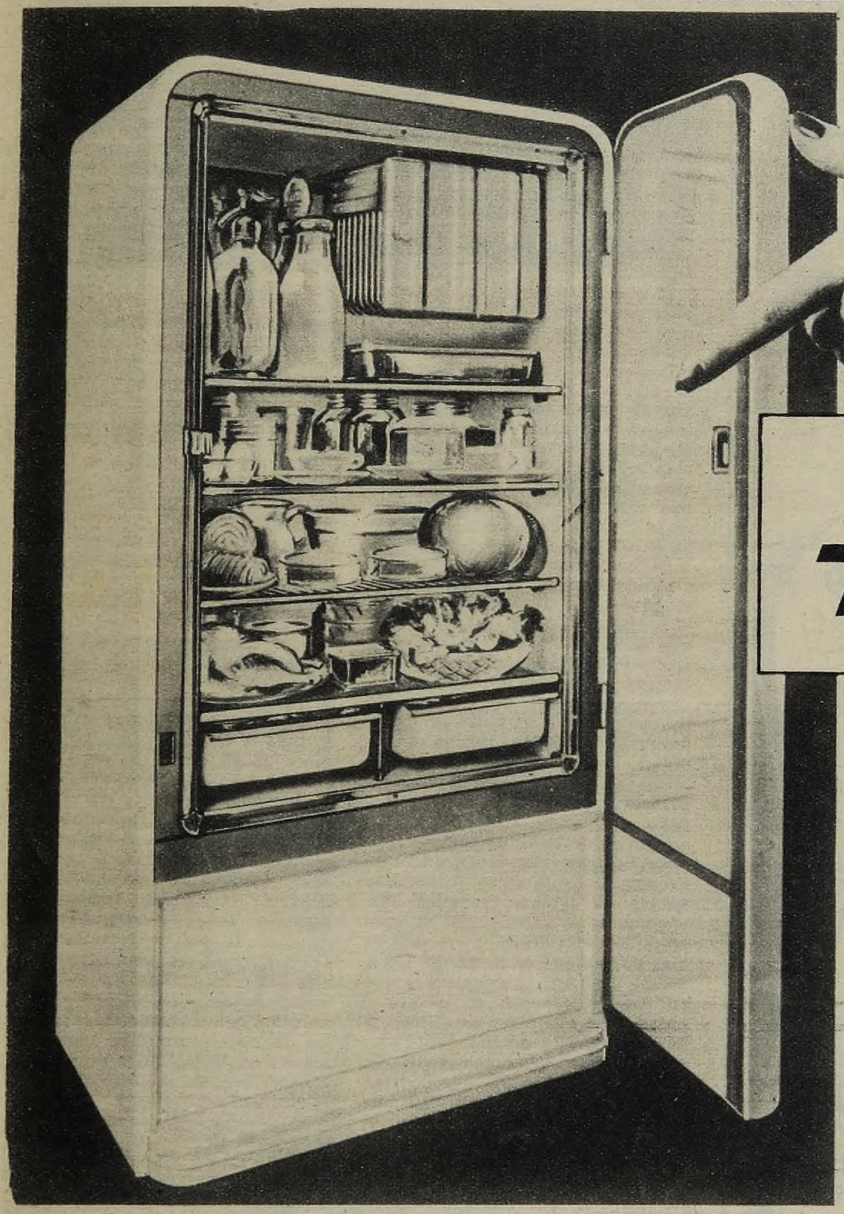
En un aparte, Ana María y Elena de Ariño y Arteaga, María Esther Arrillaga, Norma Armenteras y Atilio Sanguinetti.

Fotos J. Elto

Un momento durante el baile.

-No me hablen de otra...

...la que yo quiero ES ESTA!



GRAN HELADERA

frigotec

SU ALMACENERO sabe lo bueno que es el ***Equipo Frigotec***, consagrado en heladeras comerciales durante 15 años! Ahora la marca Frigotec protege esta hermosa, insuperable y espaciosa heladera familiar. Véala hoy mismo en "LICEO", y Vd. no querrá que le hablen de ninguna otra!

255 dm.³ - $ 8.500.-

UNICOS DISTRIBUIDORES

Liceo

S.R.L. - CAP. $ 500.000

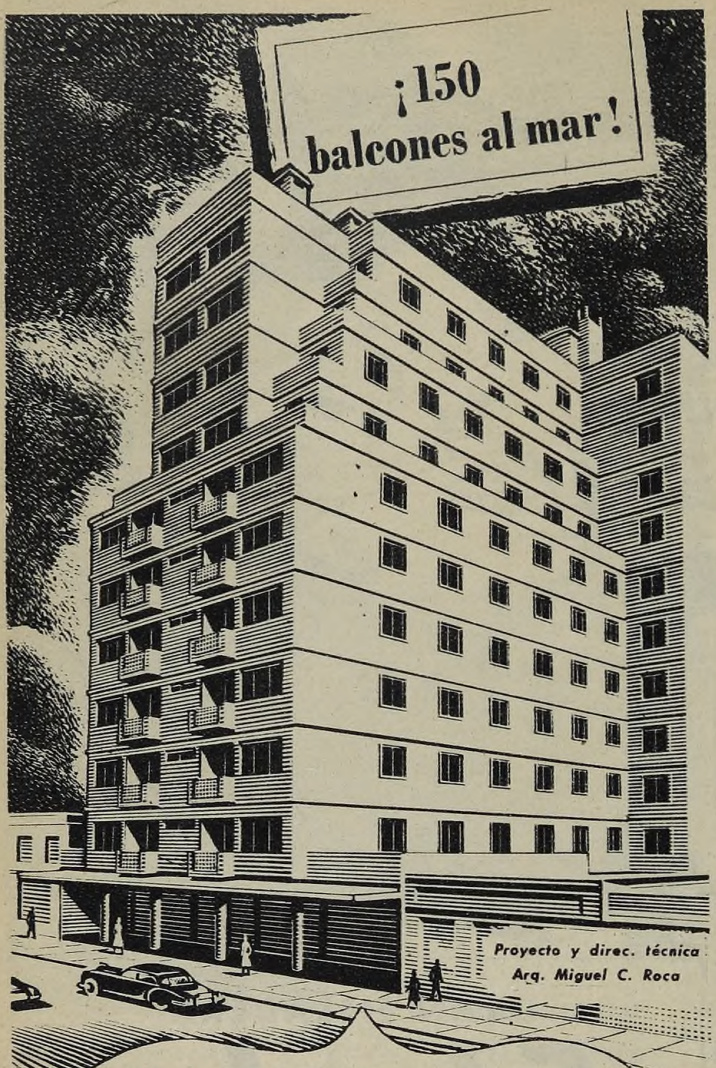
RIVADAVIA 3871

CASI ESQ. MEDRANO

Industria Argentina

T. E. 86-8554 - 62-1040

De suaves colores



Ya estamos construyendo

SU DEPARTAMENTO en

Mar del Plata

SAN LUIS 1450 a 200 m. de la playa, 50 de Plaza Luro y 500 del CASINO

Un soberbio edificio residencial ultramoderno

SUYO, TOTALMENTE AMUEBLADO, POR $ 13.800 PRECIO TOTAL

en cómodas cuotas mensuales

Con nuestro sistema Ud paga solo una parte del precio REAL de su departamento. Y ES SUYO PARA SIEMPRE, con derecho a ocuparlo, (o bien alquilarlo o cederlo), 3 temporadas de 30 días cada una TODOS LOS AÑOS.

Solicite informes sin compromiso a:

TURISMO RESIDENCIAL S. A.

Cap. $ 2.000.000.-

Bs. Aires: Florida 165 (Gal. Güemes, local N° 23), T. E. 31-7487 y Viamonte 771.

M. del Plata: Av. Luro 2519, S. del Estero 1773 y San Martín 2726.

Córdoba: Av. Olmos 238, p.° 1°

hermes

El castellano es un idioma que hablan ciento cincuenta millones de seres

Y SOLO 25 MILLONES ESTAN EN ESPAÑA

POR BRAULIO SOLSONA

EL Ateneo Hispanista de París ha inaugurado su anual ciclo de conferencias con una a cargo del ex rector de la Universidad de México Dr. Castro Leal, actualmente delegado de su país en Unesco, quien trató de un palpitante problema bajo el título de "El castellano en España y en América", comentando la génesis, el desarrollo y los resultados de la reunión de Academia de lengua hispana celebrada en la capital mexicana.

El conferenciante empezó diciendo que el castellano es el lazo de unión entre veinte países llamados a ejercer un papel importante en el mundo.

En 1870, la Real Academia de la Lengua española estableció en cada país de habla hispana una especie de sucursal para que mantuviera correspondencia con ella. Este régimen no se ha modificado, y sólo las Academias de la República Argentina y del Uruguay han mantenido una posición de autonomía.

Recordó el Sr. Castro Leal que el presidente mexicano lanzó la idea de reunir todas las academias de habla hispana, para tratar de los problemas que la realidad ha planteado en el mundo con relación al castellano, y que la Academia española no quiso intervenir en la reunión por razones que nada tienen que ver con la filología.

El castellano —siguió diciendo el orador— nació en España, pero se propagó a otros territorios, y el hecho evidente y maravilloso es que se habla desde California hasta la Patagonia, con multitud de características que lo matizan distintamente según cada país donde se emplea. 150 millones de seres humanos —añadió— habían el castellano, pero de ellos sólo 25 millones están en España. Sin embargo, existe más unidad entre el español de España y el de América que entre el inglés de Inglaterra y el de Norteamérica, o el francés de Francia y el de otros países que hablan la lengua francesa. Por añadidura, el español se ha conservado en América a veces con más pureza que en la misma España. Se usan en América voces que en España cayeron en desuso y pasaron en ella a ser arcaísmos. Y hay en América un indudable prurito de poner el idioma castellano a salvo de los ataques que podrían destruirlo. Dice Moreno Villa que en América se habla muy bien el castellano porque acaso se estudia con más cuidado que en España.

Ahora bien, ¿cuál es el castellano que hay que hablar? En una ocasión le hicieron esta pregunta a Juan Ramón Jiménez, y el poeta dijo a su interlocutor.

—¿Dónde lo ha aprendido usted?

—En Nicaragua — fué la respuesta.

—Pues hable usted ése... — concluyó Juan Ramón.

Según Castro Leal, lo importante no son las diferencias que distinguen, sino tener un idioma común que sea un instrumento de entendimiento entre pueblos del mismo espíritu.

¿Cuál fué la realidad desprendida de la reunión de Academia celebrada en México? Ante todo, se evidenció que el español es un idioma más rico, más vario y más vivo que el del Diccionario de la Academia, demasiado estricto, excesivamente conservador, que se niega a aceptar voces de uso corriente y que tarda en acoger vocablos que responden a invenciones modernas. Cuando España fué un país guerrero, exportó palabras bélicas que fueron adoptadas en los demás países. Ahora hay otros países que exportan voces en relación con actividades industriales o científicas, y esas palabras son de uso necesario en los países de habla hispánica. Hay que aceptarlas aunque teniendo cuidado de que no enturbien la pureza del idioma. Y sin olvidar que los idiomas se forjan en la vida y no en los diccionarios. La Academia española no ha logrado imponer la palabra aeronave: la gente dice avión. Ni balompie, que la gente ha sustituído por fútbol.

Hay que ir también a la simplificación ortográfica, en opinión del Sr. Castro Leal, para un uso más adecuado de la "g" y la "j"; de la "y" y de la "i"; de la "c", de la "k" y de la "q"; de la "b" y de la "v"; de la "c", de la "s" y de la "z".

Y desde luego hay que incorporar los americanismos, que representan la aportación de la gran mayoría de los que hablan el castellano. Sin mantener su posición de idioma universal que tenía en el siglo XVI, el español se habla ahora en España y en otras siete grandes regiones mundiales. Y éstas han dado figuras como Andrés Bello, venezolano; Rufino José Cuervo, colombiano; y Rafael Angel de la Peña, mexicano, considerados como altas autoridades en materia lingüística. Todas estas regiones deben colaborar en la creación de dos diccionarios: uno normativo, severo, exigente; y otro más vivo, más amplio y más moderno. A juicio del Sr. Castro Leal no basta con elaborar un Diccionario de Americanismos, como se acordó en México para no agravar el problema de las relaciones con la Academia Española.

Estas relaciones estimó que deben consistir en una federación de Academias, sin ninguna situación de dependencia, a base de igualdad, como la realidad exige.

El trabajo del Sr. Castro Leal produjo gran impresión en el auditorio que llenaba el anfiteatro Edgar Quinet de la Sorbona, y ha sido muy comentado entre los elementos hispanistas de París, entre los cuales ya es sabido que figuran españoles, franceses y americanos.

Creaciones OREA para el verano

Un sueño que es "un ensueño"

Las enaguas OREA — esas prendas con que usted soñara para llevarlas con sus vestidos veraniegos o de noche, sin breteles, son un verdadero ensueño. Están terminadas como "a mano", con detalles de "alta costura". Su tienda favorita las tiene. ¡Pídalas!

ENAGUAS OREA

Un sueño hecho realidad

MODELO L-73

Realizado en fino lingerie de puro rayón, tiene pretina en punta y elástico detrás. Ruedo con aplicaciones de encaje, y entredós, terminado con valenciana. Tonos blanco, celeste, salmón y negro.

OREA ***le ofrece también:***

15 modelos de combinaciones; **6** modelos de enaguas; **8** modelos de "slips" y **2** modelos de "SLIPETTE"*... y, como siempre, las finísimas medias de nylon OREA.

* *Marca Registrada*

Fabricantes y distribuidores:
HAZAN, PITCHON & CIA.
Correa 2661 *Buenos Aires*

ECOS PUBLICITARIOS

Sea Ud. también un viajero feliz, libre de preocupaciones, sin inconvenientes: use *VITACUM* en la batería de su coche.

VITACUM es un científico preparado de sales que evita la sulfatación, el enemigo N° 1 de su batería. Con menos de 0,20 centavos por día conserve y prolongue la vida de su acumulador.

Hay zonas disponibles para agentes.

"Vitacum"

Marca Registrada — Industria **Argentina**

UNICO EN EL PAIS

VITACUM S. R. L.

Moreno 1509 - 2° Piso Bs. As. T. E. 37 - 7988

USE ACUMULADORES "LARGUIA" MARCA REGISTRADA

Dos años de garantía

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

LXXVII

Nicolás Avellaneda. — El 3 de octubre de 1837 nació en la ciudad de Tucumán. Fueron sus padres don Marcos Avellaneda y doña Dolores Silva y Zavaleta. Contaba tres años de edad cuando su progenitor, gobernador de Tucumán, era ajusticiado por las fuerzas del general Oribe, circunstancia ésta que le obligó a emigrar a Bolivia con su madre.

Poco después de su regreso al país, producido en 1850, ingresó a la Universidad de Córdoba para cursar estudios de Derecho, que abandonó en 1856, para dedicarse al periodismo. A este impulso se debe la aparición en Tucumán del periódico "Eco del Norte", casi exclusivamente dedicado a las actividades literarias. Trasladóse luego a Buenos Aires para reiniciar sus estudios al tiempo que ofrecía su colaboración a las columnas de "El Nacional" y "Del Comercio del Plata".

La actividad en el periodismo porteño le abrió las puertas para una posterior acción política. En 1860 fué electo diputado de la legislatura de Buenos Aires, y desde 1866 a 1868 el doctor Adolfo Alsina lo designa su ministro de gobierno, cargo que le sirve para evidenciar notables dotes de estadista y relevantes aptitudes en la sabia y constructiva obra de gobierno cumplida en tan corto período.

En 1868, Sarmiento lo nombra ministro de Justicia e Instrucción Pública del gobierno nacional, cargo que abandona en 1873, para aceptar la candidatura a la presidencia de la nación.

Electo en 1874, a los treinta y siete años de edad, recibió de Sarmiento las investiduras en el mes de octubre de ese mismo año.

Durante su período desfilaron por el gobierno los hombres de más talento de la época: Leguizamón, Alsina, Irigoyen, de la Plaza, Pellegrini, Goyena y otros.

Múltiple fué su obra de gobierno. Concibió y llevó a cabo la Expedición al Desierto, que incorporó al trabajo 15.000 leguas cuadradas de tierra y sometió 14.000 indios.

Debió hacer frente, asimismo, a una aguda crisis financiera que pudo comprometer el prestigio internacional de nuestro país. El presupuesto de gastos tenía un déficit de 13 millones de pesos oro sobre 16 millones de entrada. Avellaneda redujo el Presupuesto, dió de baja a 6.000 empleados y disminuyó en un 15 por ciento los sueldos de la administración nacional. Las obligaciones del gobierno argentino fueron pagadas merced a un gran sacrificio, pero el progreso no se detuvo y el honor nacional quedó a salvo.

La expedición al desierto trajo como consecuencia un entredicho con Chile, referente a la posesión de la Patagonia, felizmente solucionado.

La situación política centro del país era de permanente convulsión, ello motivó diversas intervenciones federales en las provincias. La primera fué realizada en Jujuy, le siguió Corrientes, La Rioja, nuevamente Jujuy, Buenos Aires, y Corrientes por segunda vez. La federalización de Buenos Aires, que la provincia resistía y la sucesión presidencial fueron los dos grandes problemas que dieron cima a los trastornos políticos durante la gestión de Avellaneda, y que éste logró salvar con prudencia y elevación de miras, en interés del bienestar general. En efecto, el 24 de agosto de 1880 el Presidente envió al Congreso su proyecto de ley declarando a Buenos Aires capital de la República, que el Congreso sancionó el 20 de septiembre. Poco menos de un mes después entregaba la primera magistratura al general Julio A. Roca.

Casi inmediatamente ocupó el cargo de senador nacional por Buenos Aires y poco después el rectorado de la Universidad. Su quebrantada salud le obligó a alejarse de la función pública, retirándose a Tucumán primero y a Europa después en busca de climas más propicios para su enfermedad.

Llamado por sus partidarios, se embarcó de regreso al país en el vapor "Congo", en el que lo sorprendió la muerte el 25 de noviembre de 1885.

VIRREY AVILES Esta calle de la ciudad, situada en Villa Ortúzar, nace en Moldes 1500 y termina en Alvarez Thomas 1650. En el número 2700 comienza su numeración, que finaliza en el 3900. Su denominación como Avilés le fué dada por ordenanza del 27 de noviembre de 1893, según el "Libro de Ordenanzas y Resoluciones", pág. 100, que dice:

"11ª Colegiales. Paralela, adyacente y al norte de la anterior. (Olaguer.) Avilés."

Conocida anteriormente por "11ª" y Colegiales. Su actual denominación como Virrey Avilés corresponde por decreto del 1º de agosto de 1942, según el "Boletín Municipal" (tomo 3, año 1942, número 6624, pág. 1456), que dice:

"El Intendente Municipal resuelve: Disponer lo necesario para proceder a la substitución de las chapas de nomenclatura correspondientes a las calles indicadas en la siguiente forma: ...Avilés, por la de Virrey Avilés..."

Entre las consideraciones para efectuar el cambio, el intendente municipal mencionaba su propósito de rendir homenaje a España y a los representantes de nuestra raza el 12 de octubre, fecha de su recordación anual.

Gabriel de Avilés y Fierro, marqués de Avilés y teniente de los reales ejércitos. Nacido en España, llegó al Perú en oportunidad de la célebre rebelión de Tupac-Amarú, que costó la vida de gran cantidad de españoles y americanos, y de la que debió ser juez.

Avilés desempeñaba las funciones de capitán general en Chile cuando el monarca español lo designó, el 25 de octubre de 1797, virrey del Río de la Plata, y el 20 de noviembre del mismo año, presidente de la Audiencia.

(Continuará).

Mallas

MASLLORENS

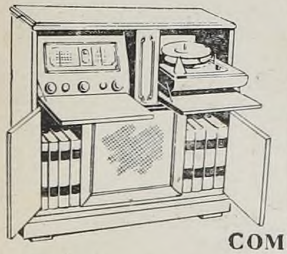
MODELAN MEJOR

COLOR Y FORMA 1952

PUEYRREDON PROPAGANDA

De suaves colores

G. Marconi



AL FIN...! El Combinado que estábamos esperando

Cambiador automático de 3 velocidades, con mezclador de discos y freno automático.
Once válvulas. Cinco bandas de onda: una de onda larga y 4 *ensanchadas* de onda corta.
Pick-up magnético de Reluctancia Variable. Dos altoparlantes.
Gabinete con 2 discotecas, terminado en fino nogal.

COMBINADO AUTOMATICO DE LUJO **" G. MARCONI "** **Modelo T 23 DAT.**

La Obra Maestra de un genio.

INDUSTRIAS ELECTRICAS Y MUSICALES ODEON SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. $ 2.000.000.--

EL PINTOR EN SU TALLER

LOS MAESTROS: MIGUEL CARLOS VICTORICA

UNA ENTREVISTA DE LEON BENAROS

LA CASA DEL MAGO

PEDRO de Mendoza 2087. Allí, frente a los grandes barcos serenos y a los variopintos remolcadores, en plena Vuelta de Rocha, vive Miguel Carlos Victorica. No es la primera vez que subimos la penumbrosa escalera para encontrarnos con el maestro, honor y crédito de la pintura argentina. A partir del último escalón se sale a un patio humilde y claro, encendido de malvones. Un inconcluso medallón de cerámica, a la izquierda de una modesta puerta, señala la entrada al taller de Victorica. Estamos ya en la casa del mago. Pregustamos la fiesta del color, esa como pura sensualidad musical y envolvente con que el maestro embriaga la vista del gustador de su pintura... Victorica ha salido por unos momentos, pero Angel Monti, su secretario, nos recibe cordialmente. Nos detenemos en los detalles de este taller, que tantas veces hemos visitado. Flota en él algo de antiguo y solemne, una como suntuosidad marchita, encendida solamente por la paleta mágica de los colores del maestro. Gravedad llena de espíritu, encanto de las superficies que el tiempo suaviza con pátina piadosa. Recordamos el verso de Banchs: *Muerta suntuosidad, marchitos oros...* Nos detenemos en las cosas con que este gran sentimental inmoviliza en lo posible el tiempo, atándolo al mínimo recuerdo querido. Unas flores secas, las antiguas sillas venecianas, los sillones de gastada felpa verde, una mano de bronce sobre la mesa, el angosto y alto mueble donde se acumulan las pequeñas manchas, los cariñosos apuntes, verdadero tesoro de arte y recuerdos... Una grande y pesada paleta cuelga en la pared, acorazonada, como si presintiera el tamaño del puro y niño corazón de su dueño... En los muros grisáceos, a los que no ofende la luz insolente de la cal nueva, dibujos, cuadros, recortes. En un rincón, una guitarra habla de la pasión secreta del noble artista. Incursionamos aún por la casa, con la amable complicidad de nuestro amigo Monti. En la cocina, el rulo de la cáscara de naranja se seca para el sabroso mate tempranero, que Victorica sorbe diariamente con invariable placer. Es la "cocina bohemia" del cuadro famoso, que se jerarquiza con la insólita presencia de hermosos cuadros del pintor. Un pequeño Cristo de metal, sobre una mesa, tiene como fondo esta inscripción conmovedora, que Victorica ha escrito, y con la que él mismo se retrata: "Bienaventurados los de limpio corazón, porque ellos verán a Dios." En la pared, una jaula de madera, de la que está ausente el imaginado pájaro, y una foto del artista, que firma Saderman. Sobre un muro, un pequeño y hermoso cuadro de su firma, que retrata en claras brumas irridiscentes el París de la torre ya clásica. Indagamos aun más. He aquí el cuarto del pintor. Su lecho, de madera oscura y solemne, se ilumina con el vibrante cuadriculado de una manta escocesa. Sobre una repisa, dos calcos patinados de las quimeras de Nôtre Dame. El balcón del cuarto —que Victorica ha trasladado a sus telas repetidas veces, con fresco y delicioso "fauvismo"— se abre sobre la calle Australia. Sus oscuros arabescos se entrelazan a las plantas desiguales y modestas, que surgen de grandes caracoles o de gastadas macetas. La antigua pantalla de luz deshilacha casi su seda, de un verde opaco. La pesada y oscura cómoda-escritorio pone su nota colonial en el ambiente.

LLEGA EL MAESTRO

Victorica llega de pronto, y nos sorprende en esta amable indiscreción, que acepta con una sonrisa. Recuerda una no tan lejana charla que hemos pronunciado sobre él, con

● Un rincón del taller. Al frente, el cuadro de la flor amarilla, al que se alude en la nota.

admiración y afecto. En todas sus maneras se adivina al gran señor de humildad íntima, pero de indiscutible señorío. Hay algo de monje en esa cabeza calva y nevada, en el rostro rasurado, en los ojos, sobre todo, donde brilla una luz mística y pura, capaz, sin embargo, del ardoroso arrebato del arte.

El tiempo de Victorica es demasiado valioso y tratamos de ahorrárselo. El fotógrafo cumple discreta y rápidamente su tarea, y comenzamos, casi insensiblemente, el diálogo.

LA INFANCIA DEL PINTOR

—¿Cuándo comenzó a pintar, maestro? —le preguntamos.

—Desde niño. A los ocho o diez años ya pintaba con tizas de colores o con una caja de pastel que me había regalado mi madre.

—¿Pesa su infancia sobre su pintura actual?

—Quizá. Imagine usted aquellos tiempos. Yo nací en Buenos Aires, el 4 de enero de 884, en la calle Chacabuco, cerca de Santo Domingo, en una casa antigua, de tres balcones. Mi padre era ya viejo cuando yo vine al mundo. Mis primeros años fueron de soledad y encierro. El cochero, la mucama, una chica pobre de mi edad, eran mis amistades de niño. Busqué siempre la cercanía de los más puros, y hallé esa pureza en los humildes. La casa era mi mundo. Cuando todos salían, yo me quedaba con mi abuela en las habitaciones. Me acostumbré a necesitar compañía. La necesito también ahora, pero a veces busco, casi con violencia, la soledad, sin la cual nadie puede hacer lo suyo. Creo que todo eso madura a un artista.

—¿Alguna emoción infantil perdurable?

—Sí. ¡Mi primera caja de pinturas al óleo! Me la regaló la señora María Elena Castro de Muñiz, que felizmente vive aún, en su noble ancianidad. Era una auténtica e importante caja de pinturas para profesionales. ¡Imagínese! Yo tenía once años. Ella, joven entonces, se casaba por aquel tiempo y decidía desprenderse de la caja famosa.

—¿La conserva todavía?

—Con el mismo fervor de antaño. Yo soy muy cuidadoso de mis recuerdos. Fíjese, éste es uno de ellos...

Victorica nos muestra un pequeño ramo de flores marchitas, especie de conjunto de estrellas cenicientas, que exorna, sin embargo, un cierto follaje verde vivo.

—Son flores de los Alpes —nos dice—. Las conservo desde 1914...

—¿Sus primeras impresiones pictóricas?

—Las recuerdo, y también las teatrales y musicales. Mi tía Catalina González Rivadavia, que cuenta ahora noventa y tres años, conserva dos finos y precisos grabados españoles, suavemente coloreados, que poblaron mi infancia. Se llaman "La Casta Susana" y "La muerte del justo". En cuanto al teatro, mi padre me llevaba con frecuencia a ver buenas obras. Entre otros actores notables, conocí a Ermette Novelli. Aun ahora, al regresar de ver una ópera o de escuchar buena música, me envuelve una especie de ola en su arrebato, y necesito pintar. Por lo general, abordo temas que no tienen que ver en sí con el espectáculo que he visto o la música que he escuchado, pero "Electra" o "Lohengrin" pueden estar presentes en una naturaleza muerta...

PRIMEROS PASOS, VIAJES, RECUERDOS...

—¿Quién fué su primer profesor de pintura? — inquirimos.

—Un profesor particular, Ottorino Pugnaloni, que vive aún en la calle Salta. El me enseñó el culto de las formas y el respeto por la línea, que debe conocerse si se quiere desdibujar después. Pugnaloni tiene todo el orgullo romano de un hombre de viejas y nobles civilizaciones, y el desentendimiento que se ha tenido para con él lo ha llevado al silencio. Creo que la joven América no debe juzgar livianamente a la vieja Europa, respaldada por siglos de civilización.

—¿Qué nos puede decir de los viejos maestros argentinos que conoció?

—Los respeto y los ubico, cada uno en su época. De la Valle, con *La vuelta del malón*, dió una tónica muy argentina en el tema. *Sin pan y sin trabajo*, de De la Cárcova, es un cuadro de mérito. Malharro, Giúdice, Collivadino, merecen ser recordados. Todos conocían bien su oficio. Ripamonte interesa. Y, ya con nosotros, Quirós, que historia con grandiosidad una época, en una pintura que tiene fuerza y carácter, es, indudablemente, un maestro...

—¿Cuándo llegó a París? — preguntamos al pintor.

—En 1911. Tenía entonces veintisiete años. Una madura señorita, presumiblemente venida a menos, de apellido Parent de Chatelet, me dió en alquiler por un año, con in-

● Un rincón del taller. En la pared, la paleta acorazonada que se menciona en estas páginas.

finitas garantías, un estudio muy bien puesto, con piano y todo, en una de esas típicas casas francesas de gran portón único y numerosas habitaciones. Fué mi primer estudio, en la rue du Cherche Midi. De allí pasé a otro más modesto, que apenas habilité con una cama jaula y un colchón de estopa. Aun ahora me siento capaz de dormir en el suelo.

—¿Sus trabajos de entonces?

—En París pinté el retrato de Madariaga, que creo es uno de los mejores que he hecho. En 1914 pinté el de mi madre. En Francia sólo expuse una cabeza de estudio: *L'eclectique*, en 1913.

—¿Es indiscreto preguntar la historia de *El collar de Venecia*? Siempre nos ha subyugado ese torso tan suntuoso, casi un esmalte...

—Está pintado entre 1913 y 1914. La modelo era una honesta niña, de apellido De Bernardi, de nombre quizá Lina, descendiente de venecianos. Tenía novio, y llegaba a posar acompañada de un hermanito de ocho años. En Europa es común la decente profesión de modelo, y hay familias enteras que posan, comenzando por el padre, no por miseria o falta de oficio, sino por vocación. Se sienten como en clima de pintura, aunque raramente se vinculan al artista, lo que es preferible... Pintar ya es bastante. Esos modelos tienen, por otra parte, un alto orgullo profesional.

—¿Y de su vida en París?

—Trabajé y aprendí. Mi madre vino a buscarme y, prendada de la ciudad, se quedó bastante tiempo. Me trajo la alegría de mi buen perro *Pancho*, un lindo *pointer* que se paseó, lo más orondo, por las Tullerías. Todos los argentinos que llegaban a París iban a visitarme en la casa que alquilé para mi madre. Felipe Boero, Fray Butler. Me los enviaba Ernesto De la Cárcova. Desiré Lucas, que me dió allá lecciones de pintura, alarmado por la terminación de mi modesta beca, escribió a Buenos Aires insistiendo en que yo debía continuar mis estudios a su lado. Creo que es un caso bastante curioso en que un maestro pide así por el discípulo.

—¿Algún recuerdo inédito, maestro?

—Sarah Bernhardt. La veo aún, teatral y magnífica, en su casi oriental suntuosidad. Creo que es necesario que una gran actriz se envuelva en ese mundo, huyendo de la naturalidad a veces vulgar y adocenada. En París, mientras la ciudad era bombardeada, ella, con ese espíritu admirable de los franceses, representaba con otras artistas, a beneficio de los heridos, *Las catedrales mártires*. Cada actriz caracterizaba una de las catedrales famosas de Francia, Sarah Bernhardt hacía la de Reims.

LA PAUSA INDISCRETA

Una pausa, mientras el maestro atiende brevemente un visitante. Angel Monti, el secretario del pintor, se allana a algunas de nuestras preguntas indiscretas.

—¿Cuánto hace que está con el maestro Victorica?

—Trece años, pero lo conozco desde 1919. Yo era entonces agente de policía en la esquina de su casa. Cierto día tuve una gentileza para la señora González de Rivadavia, que, algo fatigada o impedida, lo aguardaba en la puerta. Le facilité respetuosamente la espera en una farmacia próxima. El maestro vió mi gesto con simpatía. Pasaron los años... y aquí me tiene.

—¿Es sobrio en alimentarse nuestro pintor?

—Mucho. Apenas un poco de asado con ensalada, algunas pastas. Eso sí: no le agra-

● Contemplando la reproducción de un busto de **Donatello.**

● La Catedral de Córdoba (óleo de **Victorica.**)

● En el balcón de la calle Australia, con nuestro cronista el poeta **León Benarós.**

da el pescado. Me preocupa porque casi no cena. Va a los bodegones, se sienta con la gente humilde, pero a veces su cena no pasa allí de un poco de queso y dulce.

— ¿Madruga?

— Sí. Desde las siete y media de la mañana le cebo sus mates con cáscara de naranja.

— Y a usted ¿le gusta la pintura?

— Mucho. Antes, yo pensaba que solamente valía la pintura parecida a la fotografía. Ahora no. Mi primera impresión del cuadro *El expatriado*, cuando lo vi llegar, fué desconcertante. Después me di cuenta de su valor, visto a cierta distancia. El maestro va detrás de la pintura, y no detrás de los pesos... Por eso lo admiro...

VICTORICA SE CONFIESA

El pintor reanuda con nosotros el diálogo, ya libre de su eventual visitante.

— ¿Qué piensa de Picasso? — le espetamos a boca de jarro.

— Creo que Picasso debe existir. Creo que es necesario que Picasso sea, como es, Picasso. Me interesa, inclusive, lo más nuevo de él, aquello que, más que el cuadro, es la intención pintada. Picasso hace lo que quiere, pero debemos agradecérselo. Nos da libertad. Es un hombre que desata un poco la pintura.

— ¿Tiene predilecciones en la pintura moderna?

— Van Gogh, por lo espontáneo y porque se da todo en la pintura. Roualt, tan patético, que me impresiona con el clima de algo que parece regresar: el mundo místico de las viejas catedrales. También Gutiérrez Solana, que salvará toda una época.

— ¿Y entre los nuestros?

— Sería imposible hacer nombres sin caer en la injusticia de olvidar involuntariamente a muchos. Pero entre los valores jóvenes ya firmes quiero citar a Tiglio. Me gusta en él ese arrebato, esa espontaneidad de verdadero pintor.

— Hablemos de lo suyo —insinuamos—. De *La cocina bohemia*, *El secretario*, *El expatriado*. Y sobre todo de ese magnífico *Balcón boquense* que usted expuso en Peuser.

— Siento que esos balcones son míos. Por cierto que el Ticiano ha pintado un desnudo mucho mejor que yo. Pero a esos balcones los creo obra propia, personal, entrañable...

— ¿Qué siente cuando se separa de un cuadro?

— Tristeza. Son mi compañía. Pero, sobre todo, no tolero la insolencia de la riqueza. Yo no rindo pleitesía al dinero. Muchas veces, vender un cuadro a un rico me significa un gran disgusto...

— ¿Cómo se sitúa, espiritualmente, delante de la tela, maestro?

— Nunca me creo nada. Hago las cosas como si recién empezara a pintar. Creo que me "meto" en la pintura. Eso es todo.

Giramos la vista por el taller de este hombre de tan suntuosa y delicada paleta. En un rincón, una especie de cálido crisantemo, pintado sobre un esfumado fondo bistre, donde el cartón hace su parte delicada. La flor, sutil, enciende en tiza casi intocable su amarillo magnífico. Unos toques blancos alrededor. He aquí una obra maestra hecha con nada. El pintor nos dice que esta obra irá a Italia. Miramos aún. Quedarse en el taller de Victorica enriquece y serena. Es un profundo placer espiritual, entrañable y hondo, como la música de un órgano grave. Es que hay gravedad y honduŕa en la obra de nuestro artista. Pero, además, hay desnudez, inocencia de la mano, que tiembla, sin embargo, de tímida sabiduría, ante el misterio del cuadro que nace.

Nos despedimos del maestro con afecto agradecido y con admiración hacia el artista y el hombre. Victorica sabe perfectamente para qué vive. Su otoño está lleno de savias juveniles. Su pintura lo equilibra y le da salud. Victorica ha ganado ya su batalla contra el tiempo...

● **Angel Monti**, el secretario del pintor, prepara el almuerzo en "la cocina bohemia"

Guttmann

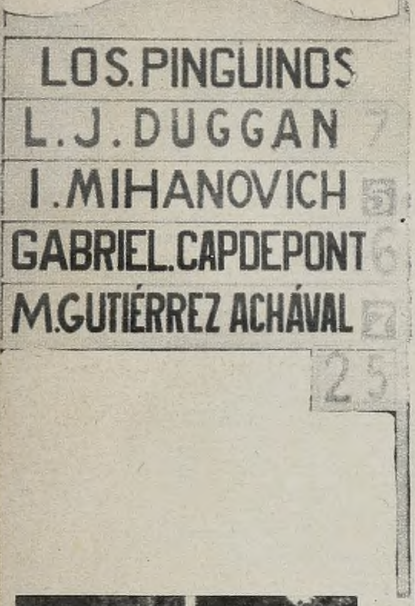
JOYEROS

MAR DEL PLATA
Rambla Casino 31

FLORIDA 548
Buenos Aires

De suaves colores

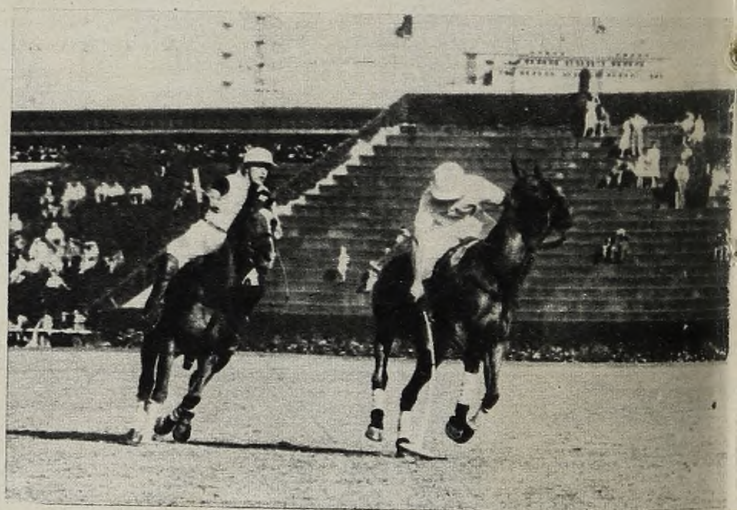
LOS PINGÜINOS, CAMPEON ARGENTINO DE POLO



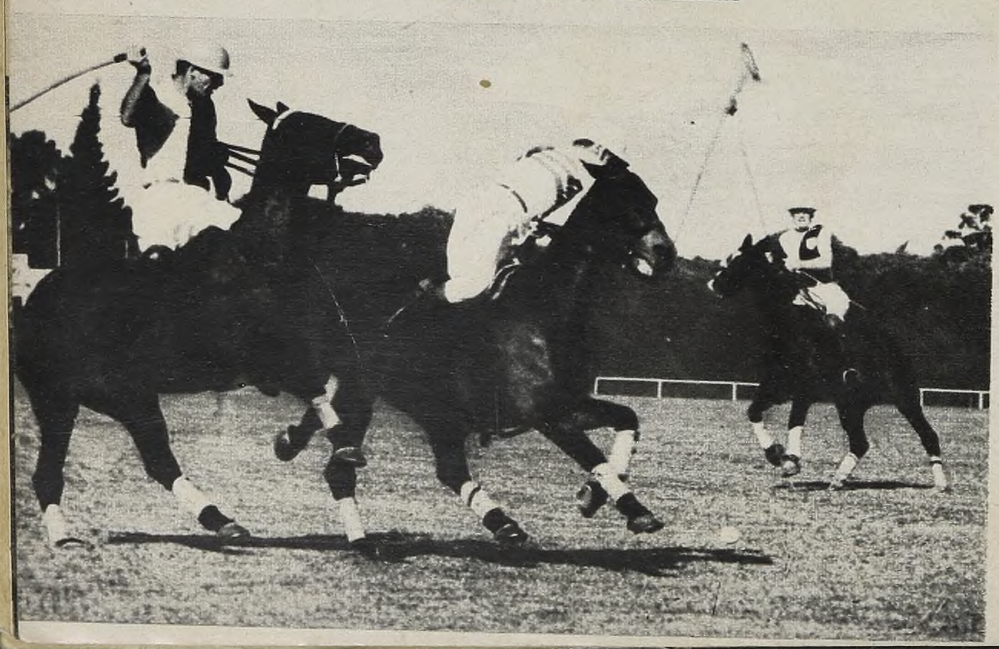
● El presidente de la Asociación Argentina de Polo, **Enrique Alberdi,** hizo uso de la palabra para destacar el éxito que alcanzó el desarrollo del concurso. La señora brasileña **Delbomme** puso las copas en manos de los vencedores.

● **Ana Obarrio y Carolina Urquiza Anchorena.**

Sylvia Noettinger, Helena del Sel y Cecilia Noettinger. Esta última contemplando el excelente juego.



● Un jugador de La Alicia acomoda la bocha para iniciar un avance, mientras **Gabriel Capdepont** trata de obstaculizar su acción. El partido, de trámite reñido, tuvo en sus comienzos al perdedor ejerciendo cierto dominio de campo, sin que, sin embargo, se tradujera en ventajas, pues los dos primeros períodos finalizaron igualados. Al llegar al penúltimo tiempo las cifras otorgaron nueve tantos por bando. Con esas características se entró a jugar el último chukker, en cuyo desarrollo los hombres del conjunto ganador, más penetrantes, marcaron tres goles contra uno de La Alicia, que les reportó una merecida victoria.

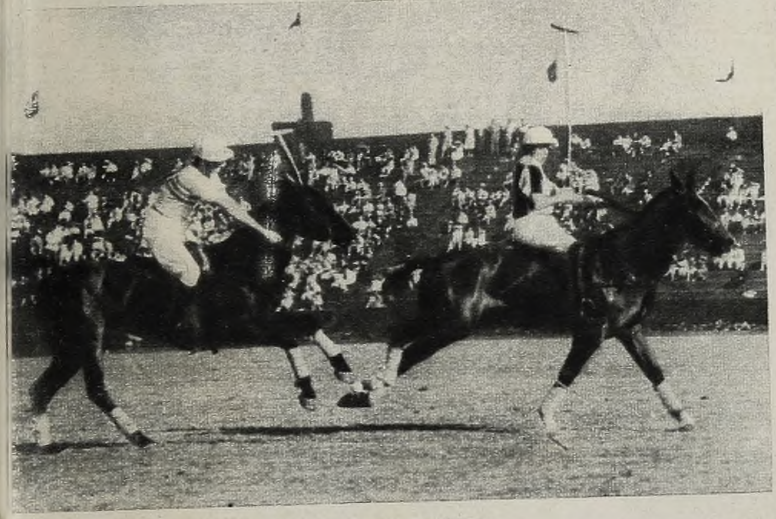


● Adelantándose al back de Los Pingüinos, **Mariano Gutiérrez Achával,** de buenos recursos y acción espectacular, **Luis Lalor,** de La Alicia, se propone llevar la bocha. Más atrás el veterano y siempre eficaz delantero **Luis J. Duggan,** observa la jugada. La lucha consiguió entusiasmar a la numerosa concurrencia que se dió cita en la cancha principal de Palermo, escenario obligado hasta el presente de nuestras fiestas más grandes del polo.

● Con el triunfo logrado sobre La Alicia por 12 goles a 10, Los Pingüinos obtuvo por primera vez el preciado título de campeón argentino de polo. Coronó así la popular entidad de Merlo una temporada pródiga de éxitos, ya que sus representaciones consiguieron imponerse en varios concursos de los que anualmente integran el programa oficial de actividades de este deporte.

Constituyeron el equipo en esta ocasión, los jugadores **Mariano Gutiérrez Achával, Gabriel Capdepont, Iván Mihanovich** y **Luis J. Duggan,** que aparecen en la nota de izquierda a derecha, luego de recibir los premios y en cuyos semblantes se advierte la satisfacción provocada por la victoria, que fué compartida por los numerosos adeptos con que cuenta la veterana entidad que tanto ha hecho y hace por nuestro polo.

● **Teresa Adela Maquieira de Sojo** y **Helena Sagier de Duggan.**

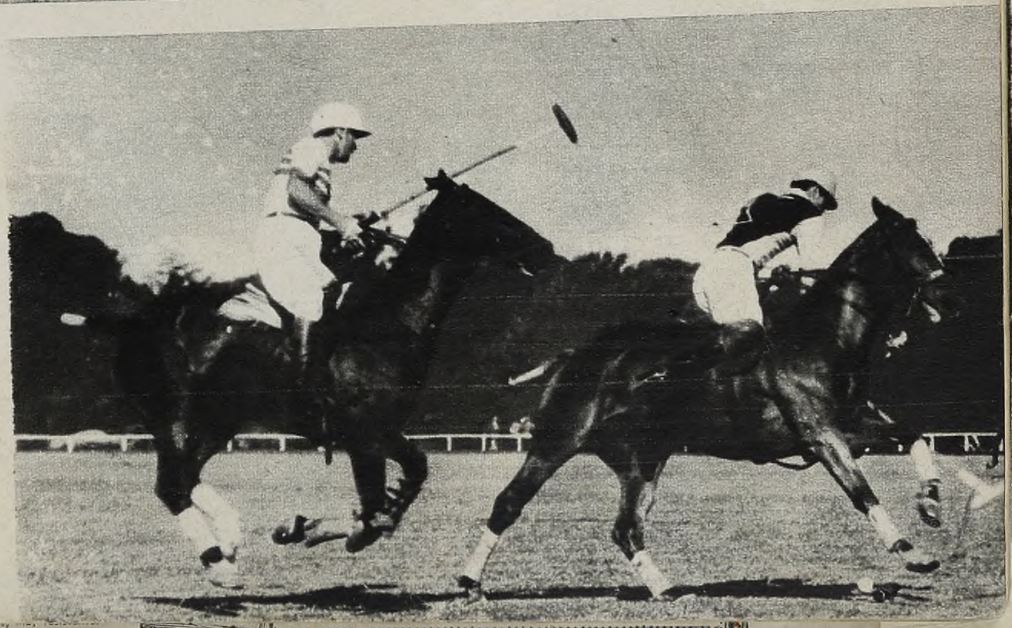


● **Ernesto Lalor,** número 2 del perdedor, no consigue pegarle a la bocha. Su custodia, en esta oportunidad **Gabriel Capdepont,** detiene su montado para volver en seguida. Los Pingüinos consiguió salir airoso merced a la mejor labor de conjunto, de la que todos sus integrantes se complementaron en buena forma. Allí radicó el principal motivo de este gran éxito.

● **Alfredo Güiraldes, María Güiraldes** y **César Arruabarena.**

Fotos Ricardo

● **Teresa Adrogué** y **Felipe Larriviere.**



● En la presente escena, **Mariano Gutiérrez Achával** va a devolver la bocha, evitando la entrada de **Luis Lalor,** delantero de La Alicia. En este equipo sobresalió por su actuación el número 3, **Francisco Reyes Carrere,** que fué, sobre todo en la segunda mitad del cotejo, celosamente vigilado, no permitiéndosele lucirse. Como consecuencia de ello, su rendimiento no fué tan productivo, por lo que el camino hacia el triunfo se le hizo más propicio al buen conjunto de Los Pingüinos.

ENLACE SERÉ

● La novia llega a la iglesia con su padre, don **Carlos Seré**.

● Al terminar la ceremonia, **María Seré** besa el anillo episcopal de monseñor **Martínez**.

Apuntes al natural tomados por **Delfina Bunge de Rosa.**

EN la basílica de San Francisco tuvo lugar la consagración del matrimonio de María Seré con Orlando Williams Travers. Fueron padrinos del oficio don Carlos Seré y su esposa, doña Mercedes Gutiérrez, y don Orlando Williams y su esposa, doña Lucrecia Travers, terminado el cual la familia de la novia ofreció una lucida recepción en su residencia.

● **Mercedes Gutiérrez de Seré**, madre de la novia, con un muy elegante modelo de tul con encaje Chantilly. La falda amplia, formada por tres volados de tul, cuyos bordes son de encaje. El sombrero, finamente bordado en piedras de colores, y los guantes con franjas fruncidas son de raso blanco.

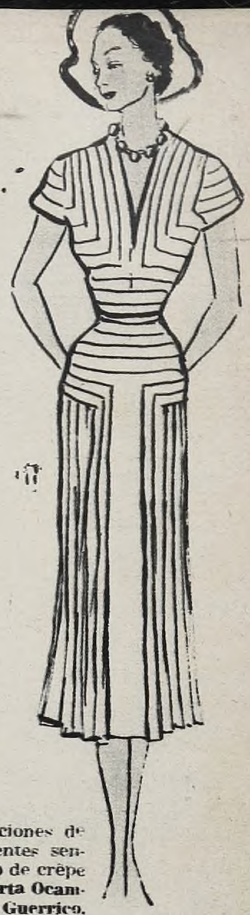
● Suntuoso manto de encaje a la aguja lució la novia, sujeto a la nuca por un ramo de azahares, complementando el original modelo en gross con sobrefalda asimétrica.

● Interesante por el talle de alforzas y falda este modelo que vó **María Luisa Lago Demarchi**, realizado en bene gris y drapeado la bata que nacen en mangas. El sombrero un modelo de paja ne

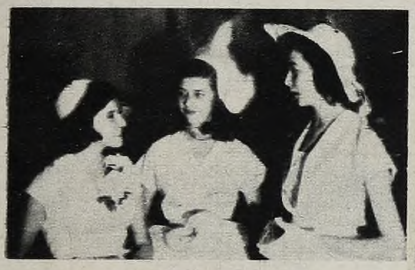
E - WILLIAMS TRAVERS

● **Delia Williams** lució en dicha oportunidad vaporoso traje de organza rosa pálido con cinta de raso al tono, que bordea, a manera de pasacintas. La delantera aparece magníficamente bordada en punto sombra en los tonos rosa, verde y celeste.

● **María Seré** y **Orlando Williams Travers** cortan la tradicional torta de bodas.



● Bonitas combinaciones de alforzones en diferentes sentidos en este vestido de crêpe blanco que llevó **Marta Ocampo Paz de González Guerrico.** En la falda, a partir de las caderas, dos paneles plisados. El sombrero de paja de Italia es de ala irregular con borde de terciopelo negro.



● **Angélica, Carmen** y **Teresa Domínguez Alzaga.**

● Doña **Lucrecia Travers de Williams** luce al entrar al templo el suntuoso modelo en tul rosa pálido, de líneas ceñidas hasta la rodilla, en donde la falda se amplía en godets, debajo de los cuales capas de tul gris daban al conjunto delicados tintes tornasolados. La capelina es de organza rosada.

● **José Martín y Herrera, Teresa Pando Peralta Ramos** y **José Casaux Alsina.**

● Un momento de animada conversación.

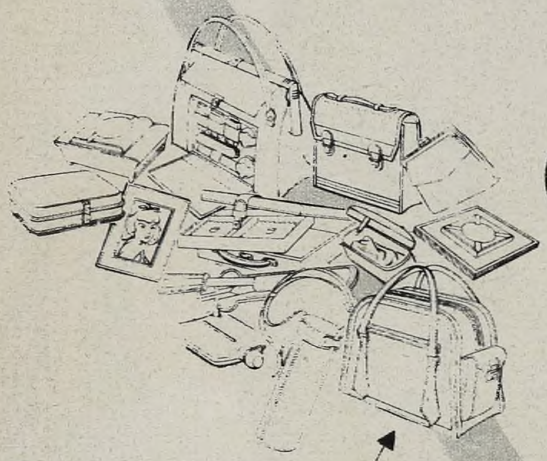
● **María Eloisa Berisso Obejero de Sánchez Sorondo** llevó un modelo según creación de **Christian Dior** formado por tres piezas. El vestido es de gross rayado en azul y gris, sin hombros. La chaqueta y la sobrefalda abierta, de gros azul, con manguitas.

De suaves colores

PULLMAN **FINISIMA INDUSTRIA ARGENTINA DE EQUIPAJES, MARROQUINERIA Y PARAGUAS**

Regalos

PRACTICOS Y ATRAYENTES



VALIJIN Blando

de Suela Flor

Una obra maestra de valijería: de armoniosas líneas y grata textura, este soberbio valijín ha sido íntegramente cosido a mano con el sistema del Talabartero, a dos agujas. Viene con cómodo bolsillo aplicado y cierre automático, con llave, interior forrado en un suave cuero gamuzado. Medidas: 40 x 30 x 15

- COFRES, de cuero liso y grabado.
- JUEGOS DE ESCRITORIO, Anotadores y Ceniceros
- JUEGO de CORTAPAPEL Y TIJERA Gigante para Mesa.
- PORTA-DOCUMENTOS - 65 modelos en los más variados cueros y medidas.
- CARTERAS Y BILLETERAS para Damas y Caballeros.
- PORTA-RETRATOS, ALBUMES, CENICEROS.
- VALIJITAS sport NECESSAIRES Y BOLSONES.
- CINTURONES para Damas y Caballeros.
- COSTUREROS Y ESTUCHES para NAIPES.
- PORTA-TERMOS, POLVERAS Y MONEDEROS
- PARAGUAS, SOMBRILLAS y EN-TOUT-CAS, una clásica especialidad de Pullman.

$ 400.-

EN LAS **3** CASAS

El Equipaje PULLMAN está fabricado

PULLMAN

ESMERALDA 321 - RIVADAVIA 888 - CANGALLO 551

● Como réplica y parodia de la gran fiesta ofrecida en Venecia por el multimillonario don **Carlos de Beistegui**, de munífica resonancia, **Teresa y Cristina Salamanca** ofrecieron en su residencia en Madrid, una recepción en la que cada invitado imitaba a uno de los grandes que acudió a la otra. A la izquierda: **Cristina Salamanca** con **Carmen y César de Olaso y N. Mantojo.**

DOS GRANDES FIESTAS EN LA MUY NOBLE Y EXCELENTISIMA VILLA DE MADRID

POR LINDA LINDSAY

LA gente que ha llegado en estos días de Madrid — la coronada, muy noble, muy leal, muy heroica y excelentísima villa, como son algunos de los títulos nobiliarios que ostenta la capital española — vienen entusiasmados con el relato de dos grandes fiestas que han tenido últimamente allí, y que además de por los detalles realmente extraordinarios interesan por figurar chicas que estuvieron largamente en la Argentina, siendo además una de esas fiestas parodia del brillante "Baile del Siglo", representativo del mil setecientos, que se hizo recientemente en Venecia.

Como es sabido, tuvo esta última fiesta una enorme resonancia y una no menos enorme publicidad. Los periodistas tenían vedada la asistencia al "party" veneciano, pero ya se sabe que "nos" los periodistas se meten por todos lados, de suerte que informaciones las hubo a manadas y fotografías a pilas, todo ello sacado así fuera de bajo tierra, aunque tratándose del Canal Grande también cabe decir que se sacaron de bajo el agua, y así resultaban fresquitas como los "peixes" recién pescados.

Esta fiesta del Palacio Labia, junto al Canal Grande de Venecia, ofrecida por don Carlos de Beistegui, mexicano y multimillonario, contó con la presencia de Mrs. Churchill, de Bárbara Hutton, que se apareció con chapines de raso adornados con piedras preciosas y ostentando en el vestido una estrella de brillantes de gemas de cuarenta y cinco quilates. Carlos de Beistegui se caracterizó como procurador de la República de Venecia; el multimillonario sudamericano López asistió presidiendo toda una embajada Catay; el Agan Khan prefirió un modesto dominó, y Salvador Dalí, en tan heterogénea concurrencia, pero reuniendo siempre a figuras de primer plano, concurrió personificando a un loco, a un loco genial, desde luego.

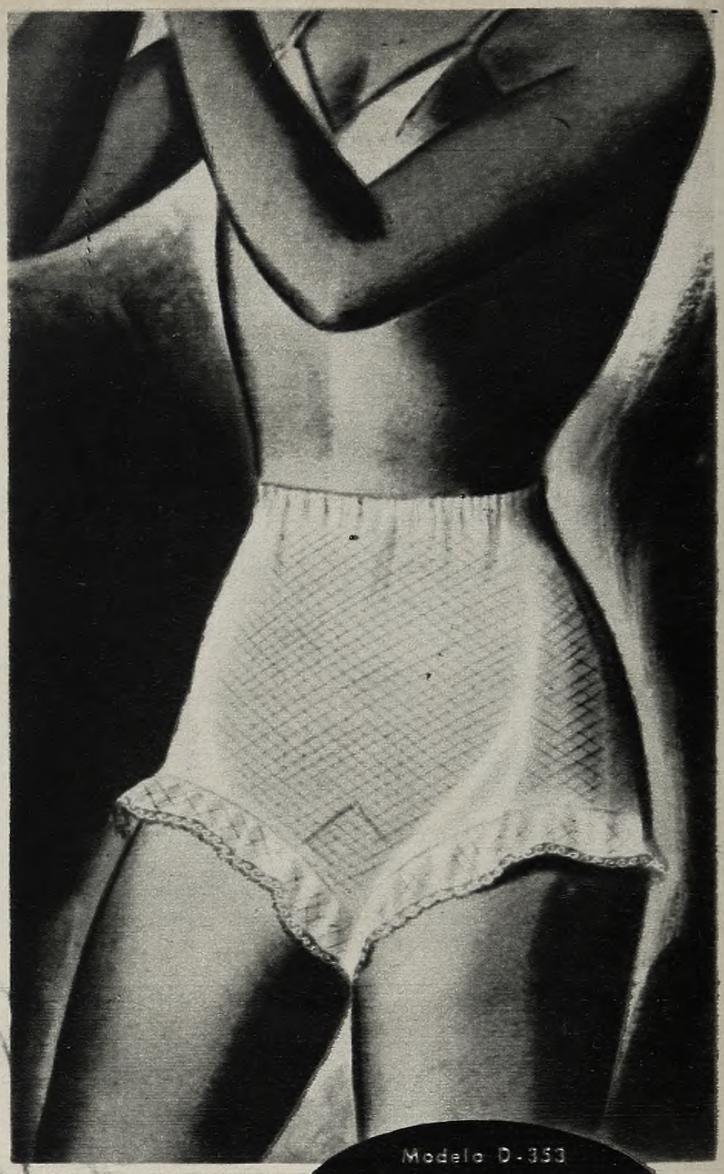
● **Carmen Olasco**, que en dicha fiesta personificó a **Bárbara Hutton.**

Recordamos a grandes trazos esta fiesta que en mil detalles, y entre ellos en el de juegos de artificio quemados sobre el Canal, fue estupenda, para refrescar la memoria y acercar mejor a la fiesta celebrada en Madrid como réplica y parodia de la veneciana. La ofrecieron Teresa y Cristina

(Concluye en la pág. 120)

¿Por qué "slips" y no bombachas?

Cuando OREA creó sus "slips", los designó intencionalmente con dicha palabra, porque estas prendas no son simples bombachas sino verdaderas creaciones, totalmente nuevas. Los "slips" OREA han introducido un corte anatómico y una confección tipo "a mano" que los distingue y coloca en una categoría sin igual.



Modelo D-353

En jersey de puro rayon, terminado con un voladito y valenciana. En los tonos blanco, salmón, celeste y negro.

OREA le ofrece también:

15 modelos de combinaciones; **6** modelos de enaguas; **8** modelos de "slips" y **2** modelos de "SLIPETTE"* . . . y, como siempre, las finísimas medias de nylon OREA.

* Marca Registrada

Slips OREA

otro sueño hecho realidad

Fabricantes y Distribuidores: **HAZAN, PITCHON Y CIA.** - *Correa 2661 - Buenos Aires*

Rubios de "Gran Clase"...

HARVEY

1.80 El paquete de 10 CIGARRILLOS

3.60 El paquete de 20 CIGARRILLOS

MANUFACTURA DE TABACOS "BAYHNOS" • CORDOBA 5833

AMIGOS DEL ARTE POPULAR

BUENOS AIRES

FIESTA DE FIN DE AÑO EN SU SEDE DE HONOR EN LA QUINTA PUEYRREDON DE SAN ISIDRO

AMIGOS DEL ARTE POPULAR fué fundada a iniciativa de su actual presidente, el poeta y folklorista Rafael Jijena Sánchez, el 5 de junio 1948.

Son sus propósitos reunir a los folkloristas y estudiosos de la cultura del pueblo, así como artistas de inspiración popular, para el estudio en común de las expresiones tradicionales y para el fomento, en todos sus aspectos, de cuanto sea manifestación legítima del pueblo, sin límite nacional, aunque comenzando por lo propio.

Constituyen el consejo y comisiones, entre otras personas, las siguientes: Rafael Jijena Sánchez, ya citado, Carlos Vega, Osvaldo Menghin, Justo P. Sáenz (h.), Enrique Palavecino, Delia Millán de Palavecino, Mario A. Ortiz Machado, Bruno Jacovella, Julián Cáceres Freyre, Juan Zocchi, R. P. Francisco Actis, Alfredo Guido, Berta Elena Vidal de Battini, Guillermo Buitrago, Julio B. Jaimes Répide, Fernando Arrans, Isabel Aretz, Manuel Sarmiento, Carlos Villafuerte, Alberto R. Ciarlo, María de Rupar, Alejandrina M. S. de Cattáneo Díaz, Cesáreo Bernaldo de Quirós, Juan Oscar Ponferrada, Federico Oberti y otros.

La secretaría funciona en el local del Museo Social Argentino y tiene su sede de honor en la quinta Pueyrredón, en San Isidro.

● Miembros de la Asociación y becarios de la Comisión Nacional de Cultura. De pie, de izquierda a derecha: profesor **Enrique Palavecino,** señora **Delia Millán de Palavecino,** profesor **Félix Coluccio,** reverendo padre doctor **Francisco Actis,** director del Museo General San Martín, de la quinta Pueyrredón; **Rafael Jijena Sánchez, Lidia R. B. de Jijena Sánchez, Carlos Vega Margot Loyola, Antonio Barceló, señora Alida O. de Barceló, Juan Zocchi Justo Sola.** Primer plano: **Julián Cáceres Freyre, Virginia Jijena Sánchez, Lucie Belivean.**

● De izquierda a derecha: **M. Virginia Jijena Sánchez, Dora Bojanic Luque y Mercedes Riobó de Buitrago.**

● La folklorista chilena bailando una cueca con el profesor don Antonio Barceló.

● **El presidente de la institución hace entrega simbólica del mando a la folklorista chilena Margot Loyola.**

● Miembros de comisión directiva y de consejo: **Federico Oberti, Justo P. Sáenz (h.), María de Rupar,** doctor **Osvaldo Menghin, Mario Ortiz Machado, Rafael Jijena Sánchez** (presidente), **Carlos Vega, Julián Cáceres Freyre, Enrique Palavecino y Juan Zocchi.**

● Integrantes del "ballet" que dirige **Susaña de Aquino.**

"LA RAZON DE MI VIDA"

POR *EVA PERON*

¡COMPENDIO MARAVILLOSO DEL ESPIRITU DE UNA MUJER SUPERIOR PUESTO AL SERVICIO DE SU PUEBLO!

Un "record" de librería sin precedentes: 500.000 ejemplares vendidos en 2 meses

Y AHORA LA EDICION POPULAR

EL EJEMPLAR: 9 PESOS

De suaves colores

ALGO NUEVO ENTRE LAS ESTRELLAS

POR ANA QUEL

CUARTETO EXTRAORDINARIO

Charles Laughton, Charles Boyer, Agnes Moorehead y sir **Cedric Hardwicke** han recorrido las islas británicas leyendo "Don Juan en los infiernos", de Bernard Shaw. Este extraordinario cuarteto confirma así la vieja tradición teatral y reanima la costumbre de siglos pasados de leer las obras más famosas ante un público apreciativo y calurosamente agradecido. Actualmente repiten el acto en los Estados Unidos. Obsérvese la vestimenta completamente normal del grupo de actores, lo que excluye el refuerzo de interés que el traje de época significa.

SHAKESPEARE EN HOLANDA

En Amsterdam, vestido con un traje isabelino especialmente diseñado para adaptarse a varias obras, **Michael Redgrave**, caracterizado actor inglés, ha interpretado varios personajes de Shakespeare pertenecientes a "Macbeth", "Enrique V", "La tempestad" y "El rey Lear", ante el pueblo holandés. Otro famoso actor británico, **Emlyn Williams**, autor teatral al mismo tiempo, caracterizado como Dickens, ha leído pasajes de cinco novelas de tal autor.

"COLA" TEATRAL

El Leatherhead Repertory Theatre ha ideado algo realmente original en propaganda teatral. En la fotografía que publicamos, algunos de los actores principales están grabando un extracto de "El zoo de cristal", para hacer oír el disco en un entreacto de la obra que se representa en el momento en dicho teatro. Es ésta la primera "cola" de una obra teatral difundida en esta forma.

TALENTO CONTRA BELLEZA

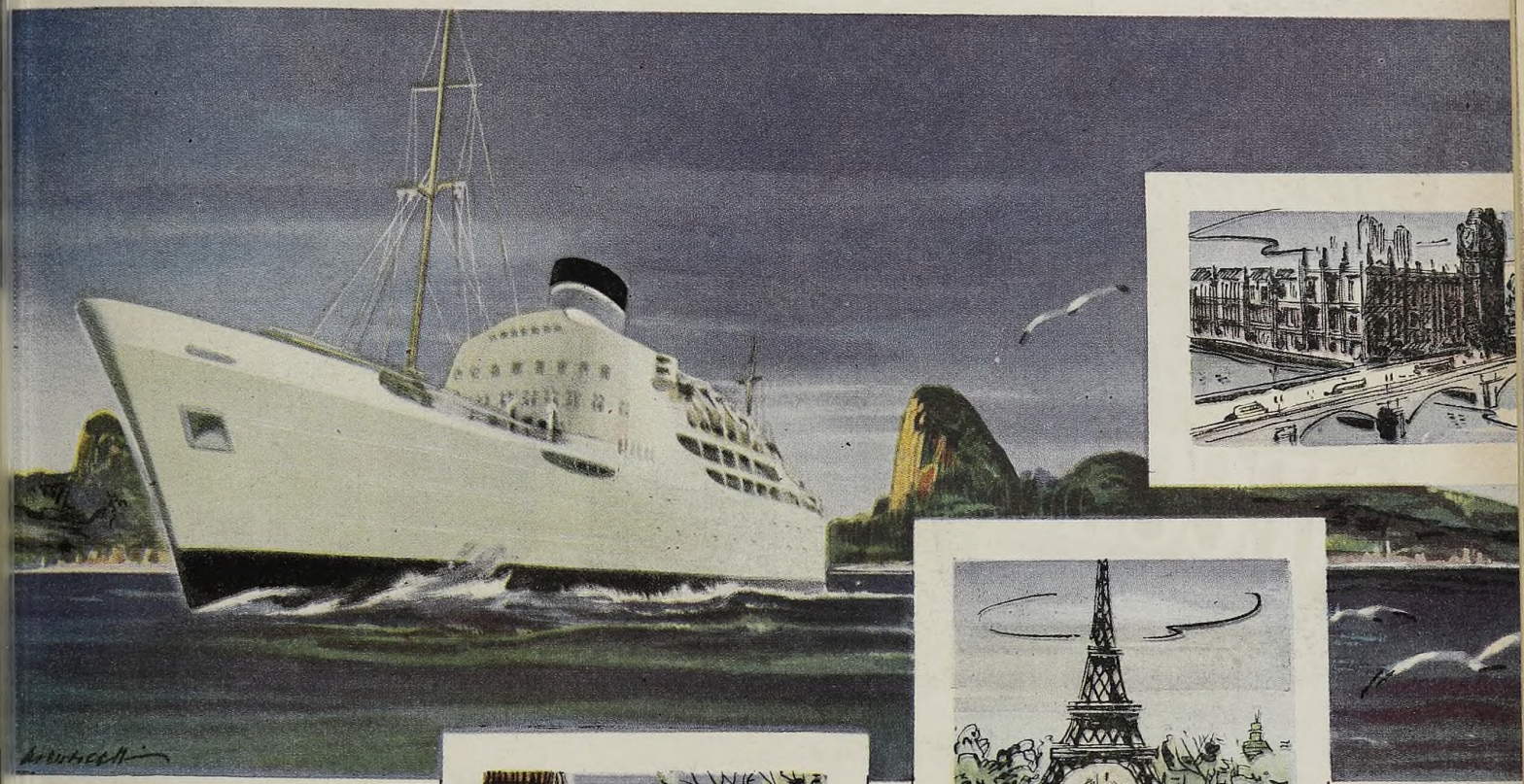
"The big show" es la respuesta que la radio estadounidense ha organizado para combatir el creciente auge de la televisión. Altamente exitosa, centraliza su interés en la madura figura y fresquísimo ingenio de **Tallulah Bankhead**, famosa estrella de Broadway, cuyos juegos de palabras, habilidad escénica, animación natural y exquisito "savoir faire" mantienen la categoría de la audición. De esta manera la competencia de las bellezas jóvenes en la pantalla, que no llegó a vencer el prestigio intelectual de las **Garbo, Bergman, Hepburn**, etc., se extiende a la televisión, donde una joven figura como la de **Petula Clark** (a la izquierda), elegida actriz favorita de la televisión de la pasada temporada, no llega a eclipsar el prestigio, siempre en aumento, del verdadero talento, sea cual fuere la edad de quien lo posea. La fotografía de la derecha muestra a **Tallulah** en su casa de campo, sonriente y optimista, segura de su valor real.

VIAJE A *Europa*

EN LOS LUJOSOS TRANSATLANTICOS

"Pte. PERON"
"EVA PERON"
"17 DE OCTUBRE"

ESCALAS EN RIO DE JANEIRO, LISBOA, HAVRE Y LONDRES



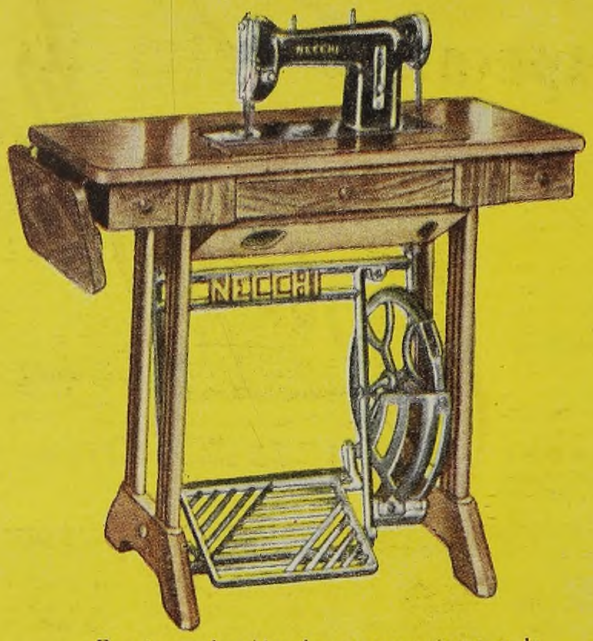
FANU

FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR

LINEAS DODERO

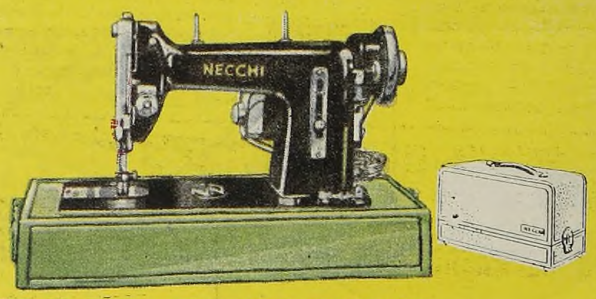
OFICINAS: PASAJES DE 1ra. CLASE - ENTREPISO
CORRIENTES 383 • T. E. 31-2493 • BUENOS AIRES

Máquinas de Coser NECCHI



Por la perfección de su mecanismo y la alta calidad de sus muebles, constituyen una maravilla mecánica en una obra maestra de ebanisteria.

PRESENTAMOS UNA LINEA COMPLETA DE MAGNIFICAS MAQUINAS. FABRICADAS EN ITALIA, PREFERIDAS EN EL MUNDO ENTERO.



HAY UN MODELO PARA CADA NECESIDAD Y PRESUPUESTO

Existencia permanente de repuestos.

NECCHI

Una marca - Una calidad - Una garantía

Concesionarios exclusivos:

S.A.C.I.R.

Sarmiento 2448
Buenos Aires

Sucursal Centro:
Lavalle esq. Maipú

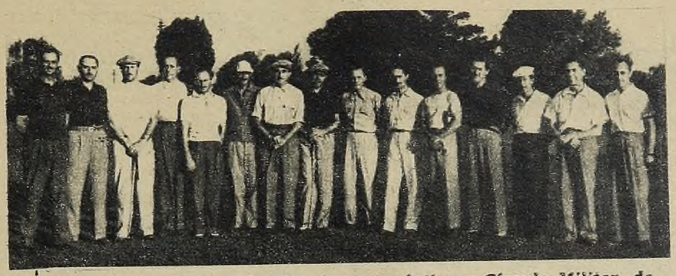
publi-art

Campeonato Intercírculos Militares

CON extraordinario entusiasmo se ha disputado en los links del G. C. G. San Martín el Primer Campeonato Intercírculos Militares.

Las instituciones militares deportivas que han participado fueron: Centro Naval, Círculos Aeronáutico y Militar, habiéndole tocado esta temporada la organización del certamen al Círculo de Aeronáutica.

El primer encuentro deparó una gran sorpresa, pues hasta ahora, entre los golfistas militares, los mejores, sin duda alguna, eran los marinos, y en la lógica de los entendidos, se les daba como muy probables ganadores, pero en la cancha, como dice el refrán, "se ven los pingos", y los militares, a fuerza de superarse y de corazón, se impusieron a los marinos por escasa ventaja.



Los conjuntos de los círculos de Aeronáutica y Círculo Militar, de izquierda a derecha: capitán Marcos E. Moring, teniente coronel Martín Fox, comandante José María Ramos, coronel Raúl Tassi, capitán J. Milberg, coronel J. B. Medaris, coronel I. Avalos, brigadier L. N. Ríos, coronel D. Kime, comandante E. Facio, brigadier L. Lagos, comandante O. H. Fiordalisi, mayor F. J. Jaureguiberry y general J. A. Lagos. Se enfrentaron en el G. C. "Gral. S. Martín".

En el Hoyo 19 del G. C. G. San Martín, aplicándose sus respectivas "lágrimas". El comandante Luis María Ramos relata las incidencias de un cotejo. Lo escuchan atentamente: H. Farini Fynn, coronel J. B. Medaris, coronel R. Tassi, comandante E. Facio, comandante O. H. Fiordalisi, mayor A. Benegas, comandante J. M. Ramos, brigadier L. N. Ríos y general R. Fullerton. Todos buenos jugadores.

El match entre el conjunto de Aeronáutica versus Militares, también fué extraordinariamente apasionante, adjudicándose la victoria los nombrados en primer término.

El Círculo Militar estuvo representado por los siguientes jugadores: coronel R. Tassi, coronel de la Misión Americana J. Medari, capitán Milberg, coronel I. Avalos, mayor A. Benegas, teniente coronel M. Fox, general J. A. Lagos, general R. Fullerton y coronel O. Carrosella.

El Círculo Naval fué constituído por los siguientes golfistas: capitán de fragata S. Di Marzio, capitán de fragata Albarenque, capitán de fragata Offerman, capitán de navío Selso, capitán de fragata A. Cáceres, capitán de corbeta Baldasarre, teniente de navío Pisany Reliy, capitán de fragata Cabrera, y guardia marina Buzzo.

Aeronáutica fué representado por los siguientes golfers: Agregado militar de los Estados Unidos D. Kime, comandante E. Facio, brigadier L. Lagos, comandante O. Fiordalisi, comandante J. M. Ramos, capitán M. Moring, brigadier L. N. Ríos, comandante F. Jaureguiberry, brigadier H. Ahrens y capitán P. H. French.

Tras un apasionante cotejo en la final resultó ganador del campeonato el conjunto de Círculo de Aeronáutica, que totalizó 14½, el Militar 12 y el Naval 9½ puntos.

Capitán de fragata A. P. Laplacete, H. Farini Fynn, coronel J. E. Medaris, A. G. Nicholson, brigadier general G. A. Hermansson, R. L. Lanari, general J. A. Lagos, vicealmirante C. Saravia, brigadier L. N. Ríos y A. Fradua. Parados, de izquierda a derecha: capitán de fragata I. Albarenque, capitán de fragata S. Mocagatta, capitán H. French, J. C. Posse, capitán de fragata O. J. Cabrera, teniente coronel A. Mutto, capitán de corbeta O. Baldasarre, teniente de navío R. Elizalde, capitán de fragata S. Di Marzio, capitán J. Milberg, coronel I. Avalos, coronel R. Tassi, brigadier L. Lagos, comandante E. Facio, coronel D. Kime, capitán M. Moring, T. García Escribano, capitán de fragata H. Offerman, teniente coronel M. Fox, capitán de fragata A. Cáceres, comodoro F. J. Jaureguiberry, brigadier H. Ahrens, comandante O. H. Fiordalisi, comandante C. R. French, mayor A. Benegas, vicecomandante R. Street, capitán de navío V. Selso, comandante L. H. La Puente y comandante J. M. Ramos reunidos antes de la comida en el Círculo de Aeronáutica.

El presidente del Círculo de Aeronáutica, brigadier general D. Gustavo Hermansson, ofreciendo la comida antes de hacer entrega del trofeo "Camaradas". A su derecha, el general de división Julio A. Lagos, a su izquierda, capitán de fragata Patrón Laplacete, doctor Raúl Lottero Lanari, presidente de la Asociación, y el brigadier Luis N. Ríos.

LO INTERESANTE DEL TORNEO

Una vez más debemos decir que si los deportes nivelan todas las clases sociales, el golf ha nivelado todas las jerarquías y todas las armas, en una lucha caballeresca, donde los ganadores han sabido conquistar la victoria con modestia y también los perdedores admitieron la derrota con elegancia.

Además, es digno mencionar que el golf ha contribuído a completar una franca camaradería entre los oficiales, y, sobre todo, este deporte ha conseguido lo que no pudo realizar la coordinación de clubes militares; en los links los hemos visto "entreverados" —si se me permite la expresión—, los ma-

SU DEPARTAMENTO PROPIO

Departamentos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios, garage, jardín cubierto, en un hermoso edificio que consta de subsuelo, planta baja y 13 pisos. Reserve hoy mismo su departamento propio en tan conveniente ubicación!

CON $ 9.514 AL CONTADO Y 22 CUOTAS DE $ 3.892 SIN INTERES

Santa Fe

Sobre estación del subterráneo Bulnes

ENTRE CNEL. DIAZ Y GUISE

O. D. G. I. 6641

A CONSTRUIR POR ADMINISTRACION FISCALIZADA POR LOS ADQUIRENTES

SOLICITE LA VISITA DE UN REPRESENTANTE

Planos e Informes

GUIBERT Y CIA

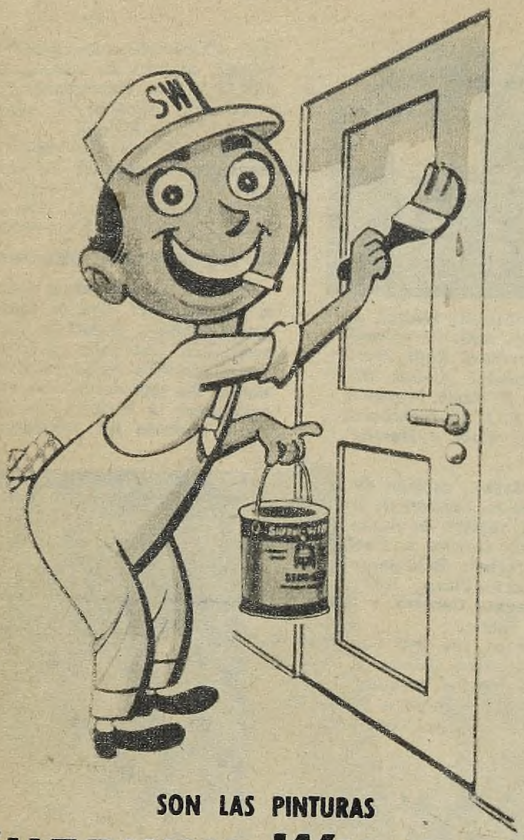
S.R.L. Cap. $ 1.000.000

LA EMPRESA Nº 1 EN PROPIEDAD HORIZONTAL

LAVALLE 1171 - 5º. PISO - T. E. 35 - 9390 y 5912 - BUENOS AIRES

FOCO

como "PINTADAS" para su casa



SON LAS PINTURAS

SHERWIN-WILLIAMS

Cuando decida renovar la pintura de su casa, exija Pinturas SHERWIN-WILLIAMS... Vienen como "pintadas" para cada necesidad y para cada caso.

PARA LOS EXTERIORES

Pintura preparada brillante de gran rendimiento y duración.

SWP

PARA LOS INTERIORES

El acabado mate ultramoderno. Se diluye con agua. Seca en una hora. Es lavable.

Kem-Tone

PARA BAÑOS, COCINAS, etc.

Acabado satinado de moderna belleza. Lavable y sanitario.

SEMI-LUSTRE

PARA MUEBLES DEL BAÑO, COCINA, etc.

Un esmalte de excelente brillo y capacidad cubritiva.

ESMALTE PARA INTERIORES

Pídalas en ferreterías y casas del ramo

PINTURAS

SHERWIN-WILLIAMS

CUBREN LA TIERRA

SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A.

Alsina 1360 Buenos Aires

PINTURAS - ESMALTES - LACAS - BARNICES

San Pedro fué invitado a "colocar" una copiosa regadera sobre el golf y el campeonato. De izquierda a derecha: capitán de fragata Américo Cáceres, brigadier Heriberto Ahrens y el capitán de fragata S. Mocagatta se preparan a tomar champaña en el trofeo "Camaradas". De espaldas aparece el comandante Esteban Facio.

rinos con los de aeronáutica y estos últimos con los militares, y todos son ahora "pisa verde", así han formado una sola familia como son los golfistas, que practican un juego donde se cultivan las dos más preciadas cualidades de un deportista: la buena fe y el honor.

ENTREGA DE PREMIOS

En el Círculo de Aeronáutica se reunieron en una simpática comida los tres equipos para festejar el primer campeonato por el trofeo "Camaradas", la que fué presidida por el presidente de la institución, brigadier general Gustavo A. Hermansson. Fueron invitados de honor, el primer y el actual presidente de la Asociación de Golf, Alex G. Nicholson, y Raúl Lottero Lanari.

Antes de pasar al comedor, en un amplio y hermoso salón se reunieron los "militaresgolfistas" para saborear un buen jerez helado. Uno de los invitados al ver tanto golfomano, exclamó: "¡Comeremos más y comeremos menos!"; pero no fué así, pues el menú estuvo excelente y "regado" como en la mejor mesa de un mariscal.

El ambiente fué como corresponde a caballeros que se estiman y de acuerdo con la estación, cálido y agradable.

Para nosotros que no estamos acostumbramos a frecuentar a esta nueva "especie" de golfistas que ha "brotado" como una bendición de Dios en los fairways, nos fué grato presenciar la cordialidad y el afecto que se profesan en su noble profesión estos deportistas contagiados por la "enfermedad de la golfomanía", lo que constituyó una revelación.

A los postres, el presidente del Círculo, brigadier general Hermansson, hizo uso de la palabra y en un breve y elocuente discurso resaltó la importancia del campeonato y la ocasión que brindaba el certamen para crear vínculos entre los militares.

Acto seguido procedió a la entrega del trofeo al capitán del equipo ganador y las réplicas a cada uno del conjunto ganador.

A pedido del presidente, San Pedro aplicó una copiosa "regadera" relatando las "lágrimas" que había oído y las "alacraneadas" que le contaron.

También fueron invitados a relatar sus impresiones los capitanes de los equipos, como así a Raúl Lottero Lanari y Alex G. Nicholson; este último, al terminar su improvisación, ofreció un trofeo para que fuera disputado entre militares y civiles todos los años.

LAGRIMAS Y MAS LAGRIMAS...

● El capitán de fragata Américo Cáceres, capitán del conjunto del Centro Naval, explicó cómo el capitán de aeronáutica había jugado el hoyo que le dió un triunfo. "En tres perfectos "top" se había colocado en "rough", a bastante distancia de la bandera. Su adversario, en el borde del green. La pelota del brigadier, en el pasto alto frente a un poderoso árbol como obstáculo. Toma el putter, efectúa un "top", la pelota corre saltando, se mete en un bunker, vuelve a salir y se introduce en el green a pocos metros de la bandera y después ¡embocá!"

● El mismo capitán decía: "En el "papel", el campeonato era nuestro, una fija; los que se tildaban de "perros" fueron los "canes-pistoleros"; además, los generales y brigadieres que se decían "viejitos" jugaron como "pequeñuelos" y viejos conocedores de la cancha."

● El general Julio A. Lagos relató cómo había mandado a cercar la cancha, pues había leído en los periódicos que aun quedaban por capturar 30.000 perros en la provincia, y, como es natural, temió que la perrera pasara por el golf; empero, explicó cómo había jugado uno, el coronel Duane Kime. Este golfista había leído que estando preocupado por un match "de compromiso" lo mejor era dejar las maderas en su casa y jugar solamente con los hierros, y para prueba basta solamente un botón. En un par 5, el hoyo 16, salió con un fierro 2; segundo tiro, otro fierro 2, y se coloca a dos metros de la bandera. Total: un formidable birdi.

● El general Reginald Fullerton no es supersticioso, jugó con palos del año 1926.

● El simpático coronel Jhon B. Medaris dijo que el mejor deporte para los militares era, sin duda alguna, el golf; también afirmó que era necesarios para los marinos, para conocer las cosas de la tierra y que todo no era agua. Para la aeronáutica, para que puedan aterrizar.

● Dos suplentes del team ganador, el capitán P. H. French y el brigadier H. Ahrens, viajaron en pullman, y así ganaron un trofeo cada uno sin haber jugado.

● Un marino, al ver que "naufragaba"..., se tomó tan fuerte de una "madera" 4, que la rompió...

Alex G. Nicholson, primer presidente de Asociación Argentina de Golf, hace entrega del trofeo "Camaradas" al capitán del equipo ganador, brigadier D. Luis Ríos. En primer plano vemos al general J. A. Lagos.

Qué da al TISSOT Automatic su calidad especial?

El TISSOT Automatic es reconocido como uno de los relojes más perfectos y finos de Suiza, la cuna del arte relojero. Se regula por sí solo!... Un pequeño péndulo, oscilando a cada movimiento natural del brazo, mantiene la cuerda en una tensión uniforme, que asegura su mayor exactitud. Y también compensa automáticamente los cambios de temperatura, convirtiéndose en el reloj ideal para todas las latitudes!

Las 7 ventajas

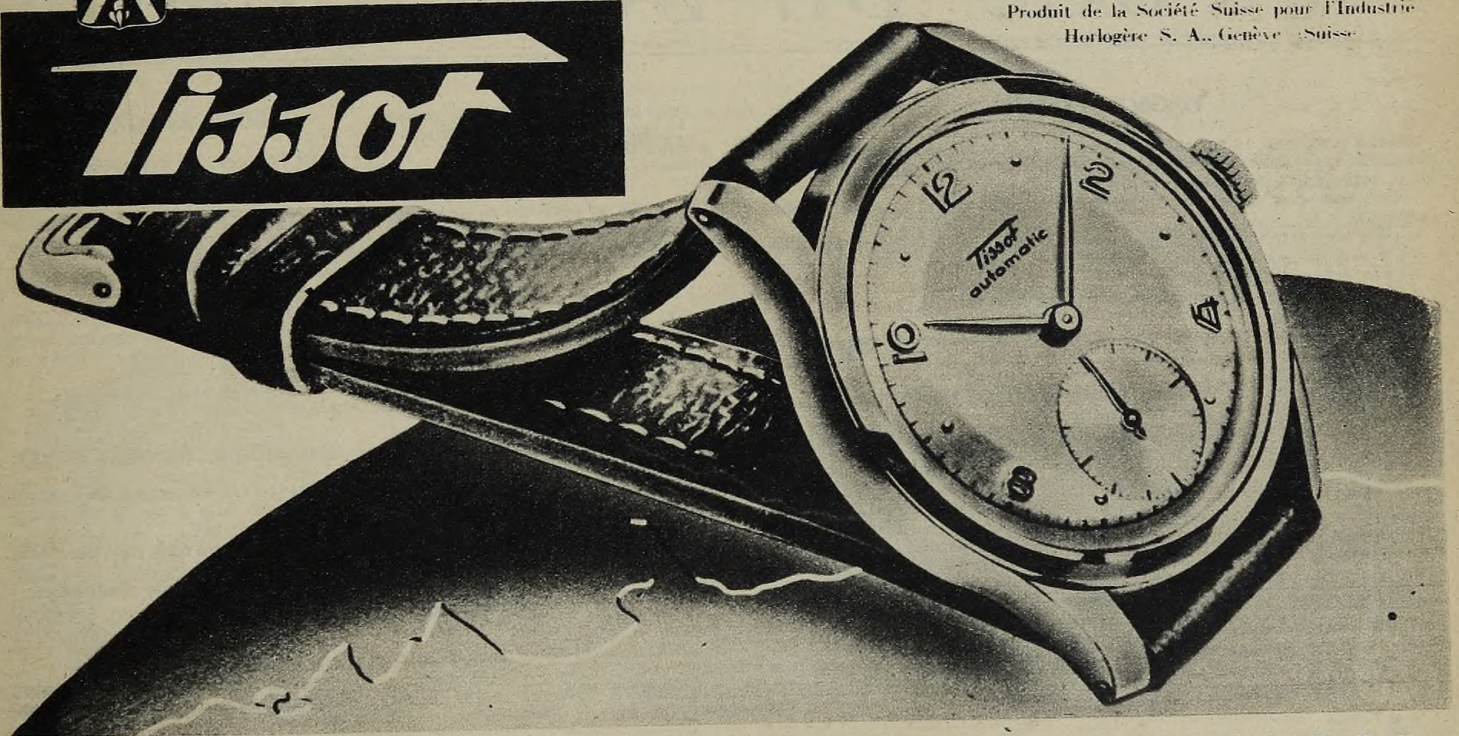
1) *Automático*
2) *Protegido contra golpes*
3) *Fabricado a la milésima de milímetro*
4) *Científicamente antimagnético*
5) *Reserva de cuerda para 40 horas*
6) *Vidrio irrompible*
7) *Nueva caja ultra-plana*

Importante!...

La venta de los Relojes TISSOT se apoya sobre una organización mundial. En todos los países, siempre encontrará Ud. un especialista para el cuidado de su TISSOT.

Produit de la Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève (Suisse)

TISSOT



TISSOT... PARA TODAS LAS LATITUDES

ASI VA EL MUNDO...

POR RAFAEL MARTINEZ

Era el octavo el hijo que aquella señora acababa de tener. Cuando el médico estaba por retirarse, le dijo:

—Al entrar vi un pato en su jardín. ¿Es suyo?

—Ese no es un pato —respondió la señora—. Es la cigüeña que tiene las patas gastadas de tanto venir...

—Me han dicho que tu tío trabaja en el cine.

—Así es

—¿Qué hace?

—Está actuando en una película como tragasables.

—¿Y cómo le va?

—Mal; el otro día se hirió.

—¿Cómo fué?

—Estaba filmando y cuando se había tragado la mitad de un sable el director exclamó: "¡Corten!"

¡ESTOS ABOGADOS!

Indignado, el hombre estaba ante el abogado.

—¿Qué es esto? —le dijo—. ¡Usted me ha enviado factura por dos consultas y yo lo consulté sólo una vez!

—Lo recuerdo perfectamente —respondió el abogado—. Fué hace exactamente quince días, en una tarde de lluvia.

—¡Así es!

—Pero no olvide que después de consultarme usted se fué y al rato volvió y me preguntó si había dejado olvidado su paraguas...

Entra la clienta a la huevería. Y pregunta:

—¿Son verdaderamente frescos esos huevos?

Y dice el dueño, dirigiéndose a su ayudante:

—Che; tócalos a ver si se han enfriado lo suficiente para venderlos...

Las mujeres visten bien por dos razones: para agradar al hombre y para que rabien las mujeres.

UNA. — Che, ¿qué le pasó a aquella pelirroja con la que andaba tu novio?

OTRA. — Me teñí el cabello.

—No hagas ruido todavía. Espera a que papá se duerma...

Un boxeador es un señor que de pronto despierta y desea que todo lo ocurrido no haya sido más que una pesadilla.

Resulta que mi mujer y yo vivimos en un departamento chiquito. Y va mi mujer y me dice un día:

—Che, las paredes de este departamento son tan delgaditas que los vecinos oyen todo lo que nosotros hablamos.

—En ese caso —le dije— poné unos cortinados. Así no podrán oír...

—¡Qué gracia! —me contestó mi mujer—. Y entonces ¿cómo hago yo para oír lo que dicen ellos?

UN POCO DE BUEN HUMOR

FILOSOFIA CHINA

Estaba en China la turista tomando el té con las ocho esposas de un mandarín que observaba curiosamente su vestido, sus dientes, su cabello y, sobre todo, sus pies. Por ahí una le preguntó:

—Con esos pies usted puede caminar y correr igual que un hombre, ¿verdad?

—¡Por supuesto! —dijo la turista

—¿Y sabe andar a caballo y nadar?

—¡Por supuesto!

—Entonces usted es tan fuerte como un hombre.

—¡Claro que sí!

—Y en consecuencia jamás permitiría que un hombre le pegase... ni aunque fuese su esposo...

—¡Claro que no!

Las ocho mujeres se miraron y sacudieron sus cabezas, asombradas. Y entonces la mayor de ellas exclamó:

—¡Ahora comprendemos por qué estos extranjeros nunca tienen más que una esposa!

Una mujer visitó a su amiga. Y mientras contemplaba el retrato de un hombre, le dijo:

—Tu marido, ¿verdad?

—Sí —dijo la amiga.

—¿Hace mucho que no lo ves?

—Sí, mucho. Un día, hace treinta años, nos pusimos a jugar a las escondidas. Y se escondió tan bien que no lo pude encontrar más...

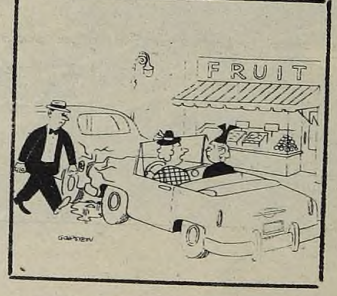
MONOLOGO

—¡Qué suerte tuve anoche! Imagínense que de pronto desperté y vi algo blanco moviéndose en la obscuridad de mi habitación. Agarré mi revólver y le disparé un balazo. Después encendí la luz y vi que se trataba de mi camisa. ¿Se imaginan lo que habría pasado si la llego a tener puesta en ese momento?

Puntualidad es el arte de perder el tiempo mientras aguardamos a la otra persona.

El huésped perfecto es aquel que hace que el dueño de casa se sienta como en su propia casa.

El whisky es el único enemigo que el hombre ha llegado a amar.



—Sigamos hablando como si no hubiese pasado nada...

BUEN ABOGADO

El hombre fué arrestado bajo la acusación de vender whisky ilegalmente. Llevado ante el juez, su abogado defensor trataba de encontrar alguna razón para sacarlo con bien de aquello. Y al ver su nariz, tremendamente roja, se le encendió la lamparita. Y preguntó:

—Dígame, señor juez, ¿usted cree que un hombre con esa nariz sería capaz de vender whisky si lo tuviera?

El juez absolvió al acusado.

MI MUJER, MI HIJO Y YO

El otro día estábamos en casa mi mujer, mi hijo y yo. Y voy yo y le digo al pibe:

—Che, ¿cuánto son siete más nueve?

Y va el pibe y me contesta:

—Quince.

Y voy yo y le digo.

—¡Burro!

Y va mi mujer y me dice:

—¡No creo que sea para tanto! Después de todo, sólo se equivocó por dos...

QUE PLENO!

DESDE
$ 3.500.-
Y FACILIDADES
EN PLENO

Mar del Plata

BOLIVAR 1625

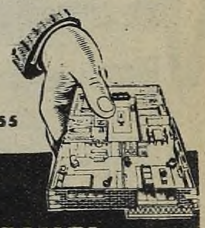
A UN PASO DEL MAR

Haga la mejor acertada de su vida!

ADQUIERA UN DEPARTAMENTO EN PROPIEDAD HORIZONTAL

- Living comedor
- 1 dormitorio
- Heladera eléctrica central
- Agua caliente por calefón
- Amplios placares
- Grandes balcones
- Caja de seguridad independiente
- Lavadero eléctrico tipo industrial en la terraza
- Incinerador

Veraneará mejor...y será la más inteligente inversión!



EN MAR DEL PLATA: CORRIENTES 1771 - T. E. 2-3455

PROPIEDAD HORIZONTAL

M. GVIRTZMAN - A. G. CANEL

INGENIERO CIVIL — CONSTRUCCIONES

CANGALLO 1642 - T. E. 38-2433

Una Reunión Feliz -

TriNaranjus...

JARABE Y JUGO NATURAL DE NARANJAS CON SU PULPA FRESCA Y NUTRITIVA

y todos piden bis!

• REFRESCA
• QUITA LA SED
• DELEITA

TRINARANJUS condensa los valores de las más selectas naranjas argentinas, que conservan en esta exquisita bebida todas sus preciosas y saludables virtudes.

5 LITROS DE RICA NARANJADA

se preparan con 1 botella de TRINARANJUS

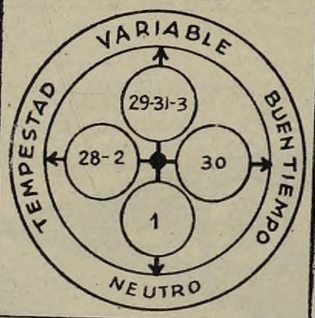
Producto de
COMPAÑIA ARGENTINA TRINARANJUS S. A.
Berutti y Cerrito - ROSARIO

DISTRIBUIDORES
Cía. TECNICA MOVILIZADORA S.A.
Bmé. Mitre 2599 - T. E. 48 - 5811
BS. AIRES
San Lorenzo 1770 - T. E. 7042
ROSARIO

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

BAROMETRO ASTRAL



PIEDRAS Y COLORES

El ónix y los tonos grises son la piedra y el color principios para el viernes 28 y el sábado 29; el domingo 30 y el lunes 31, convendrá que no olvidemos el zafiro como piedra y los tonos violetas como color; el martes 1º y el miércoles 2 de 1952, nuestra piedra debe ser el coral y el azul oscuro el color; y para el jueves 3 de enero, no hay mejor piedra que la amatista y como color favorable el rojo.

LA LUNA Y LOS DIAS

☽ EN	DIA	FAVORECE A LOS NACIDOS ENTRE:
♑ 4° – 12°	28	el 24 de abril y el 2 de mayo; el 27 de agosto y el 4 de sepbre.; el 26 de dic. y el 3 de enero.
♑ 19° – 27°	29	el 10 y el 18 de enero. el 10 y el 18 de mayo. el 12 y el 20 de septiembre.
♒ 4° – 12°	30	el 25 de enero y el 2 de febrero; el 25 de mayo y el 2 de junio; el 27 de sept. y el 5 de octubre.
♒ 19° – 27°	31	el 8 y el 16 de febrero. el 10 y el 18 de junio. el 12 y el 20 de octubre.
♓ 2° – 10°	1º	el 21 y el 28 de febrero. el 23 de junio y el 2 de julio; el 25 de octubre y el 2 de noviembre.
♓ 18° – 25°	2	el 8 y el 16 de marzo. el 10 y el 18 de julio. el 10 y el 17 de noviembre.
♈ 1° – 9°	3	el 22 y el 30 de marzo. el 24 de julio y el 1º de agosto; el 23 y el 30 de noviembre.

AMOR, SUERTE Y NEGOCIOS

DIA		28	29	30	31	1º	2	3
AMOR	m -	●	●	☆	☆	⊕	●	●
	t -	⊕	☆	☆	●	⊕	●	☆
SUERTE	m -	●	●	☆	☆	⊕	●	●
	t -	●	☆	☆	●	⊕	●	☆
NEGOCIOS	m -	●	●	☆	☆	⊕	●	●
	t -	●	⊕	☆	⊕	⊕	●	☆

REFERENCIAS: (☆) — armonioso (●) — inarmónico (⊕) — indiferente
m = mañana
t = tarde

SEMANA DEL 28 DE DICIEMBRE DE 1951 AL 3 DE ENERO DE 1952

REY BEBE

Los niños llegados a la vida en esta semana que abarca desde el 28 de diciembre de 1951 hasta el 3 de enero de 1952, se distinguirán por su ingenio y su espíritu de defensa, que es característico de todos los que tienen al Sol en el signo saturniano de Capricornio. Serán originales y un tanto caprichosos, inconvencionales en su manera de conducirse en sociedad. En este sentido, deberá vigilarse su educación, orientándolos hacia la ponderación. En el comercio triunfarán fácilmente.

SINTESIS SEMANAL

Esta semana, entre el 28 de diciembre de 1951 y el 3 de enero de 1952, es favorable:

1º) Para hacer proyectos para el futuro.

2º) Para iniciar negocios de importancia.

3º) Para emprender un viaje provechoso.

DEBEMOS CUIDARNOS:

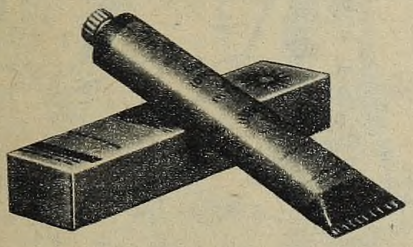
1º) Del pesimismo y de las precipitaciones.

2º) De confiar en las promesas que nos hagan.

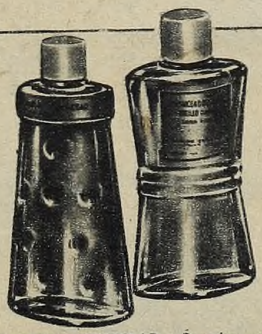
3º De creer que la suerte puede ayudarnos.

Helena Rubinstein

soluciona 9 problemas de belleza para la Temporada de Verano

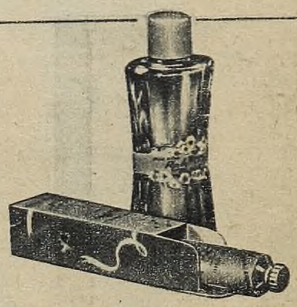


CREMA PROTECTORA CONTRA SOL Y VIENTO: (natural o tostado). Broncea rápidamente y evita las desagradables quemaduras solares aún en los cutis más sensibles. No es oleosa. El tubo ..... $ 10.—



ACEITE PARA BRONCEAR: Permite exponerse al sol durante largo tiempo, proporcionando un bronceado uniforme ..... $ 17.—

BRONCEADOR "BRILLO DE SOL": Para obtener un halagador tostado. No es grasoso ni mancha la ropa. Repele a los insectos ... $ 17.—



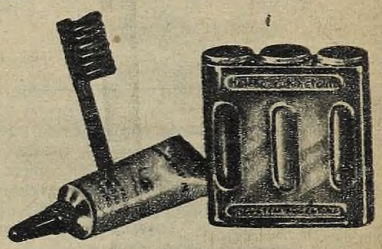
CREMA DESODORANTE "FLOR DE MANZANO": Deliciosamente perfumada, suprime la traspiración excesiva. No irrita la piel ni mancha la ropa ..... $ 5.—

LOCION COLONIA "FLOR DE MANZANO": Delicadamente persistente, con el cautivante aroma del manzano en flor ..... $ 25.— y $ 43.—

CREMA LIMPIAPOROS: Lava a fondo, librando a los poros de puntos negros y otras impurezas ..... $ 15.— y $ 26.—

LOCION "VALAZE": Vigoriza y refresca la piel. Ideal para una limpieza rápida. $ 12.50 y $ 18.-

CREMA DE LIMPIEZA "LIRIO ACUATICO": De consistencia liviana, limpia profundamente la piel, dejándola tersa y traslúcida. $ 15.— y $ 26.—



MASCARA A PRUEBA DE AGUA: Instantáneamente las pestañas aparecen más largas, abundantes y sedosas. No se corre ni mancha. $ 15.-

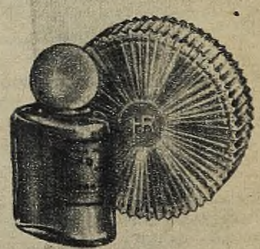
TRIO DE LAPICES LABIALES CON SEDA: En matices para mañana, tarde y noche. Un práctico obsequio ..... $ 60.—

ESTRO ACEITE: Permite aprovechar su acción rejuvenecedora bajo el maquillaje. $ 40.- y $ 68.-

ESTRO CREMA: Devuelve lozanía y juventud al cutis avejentado ..... $ 35.— y $ 58.—

LOCION "MAGNOLIA BLANCA": Nueva fragancia romántica que envuelve en agradable sensación de frescura ..... $ 28.— y $ 48.—

TALCO "MAGNOLIA BLANCA": Refrescante y exquisitamente perfumado ..... $ 20.—



BASE DE MAQUILLAJE CON SEDA: Confiere al rostro apariencia radiante y sedosa tersura ..... $ 23.—

POLVO FACIAL CON PURA SEDA NATURAL: Impalpablemente pulverizado. Más fino... mas diáfano, más adherente. $ 30.— y $ 50.—
Repuestos ..... $ 18.— y $ 30.—

FLORIDA 954, T. E. 32-5351 y en tiendas, perfumerías y farmacias de categoría.

De suaves colores

Para talles del 42 al 54

4410 Deliciosamente juvenil y fresco es este vestido de hilo blanco, de falda en forma, con bonitos detalles de festones y motas bordadas en color. El corsage, de escote cuadrado, sin mangas, con festones en todo el contorno.

Precio del molde: $ 6.—

FIGURINES CON MOLDES

Para talles del 42 al 54

4408 Sencillo y juvenil es este vestido sin mangas, interpretado en surach cuadrillé. Abotonado adelante con gracioso cuellito alto, con tirillas como las de camisa de hombre, en piqué blanco. La falda, derecha, con costuras, y un bonito detalle de recortes en la delantera, con adornos de piqué blanco, que simulan bolsillos, sujetos por botones.

Precio del molde: $ 6.—

Para talles del 42 al 54

4411 Sencillo y práctico es este vestido en tela de algodón estampado, de cierre cruzado, que se prolonga hasta la falda, que es abierta, con doble hilera de botones. Cuellito con solapas y mangas cortas, lleva dos bolsillos aplicados, uno pequeño en el corsage y otro grande, a un costado de la falda.

Precio del molde: $ 6.—

Para talles del 42 al 54

4409 Encantador vestido de falda amplia en forma, con aplicaciones de broderie formando picos. Corsage de corte japonés, con juvenil cuello en forma de capita, bordeada en todo el contorno con broderie.

Precio del molde: $ 6.—

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.** cubriendo su importe, a esta dirección:

Agregar 0,80 para gastos de envío.

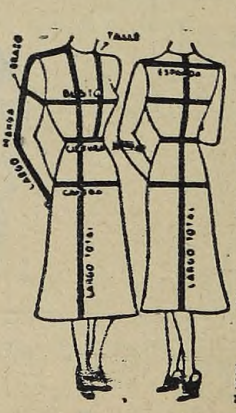
MOLDES "EL HOGAR"

CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente... .. largo de manga..... Talle..... Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Primicia

EN MAR DEL PLATA

Ahora está resuelto el problema de la mesa para el veraneante que puede subsanar los inconvenientes con el servicio doméstico mediante el nuevo y único sistema de ventas implantado en el país por WETZEL habiéndole correspondido a Mar del Plata disfrutar de esta primicia que le permitirá adquirir cuanto necesite para su "menú" en el momento y ya preparado para servir. He aquí algo de lo que puede seleccionar:

DE CADA PRODUCTO LO MEJOR

CARNES

El Frigorífico Wetzel en particular y otros en general son los encargados de surtir de la mejor carne y sus derivados.

COMIDAS PREPARADAS

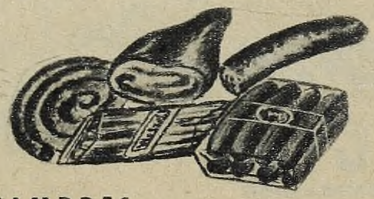
Hay una gran variedad de comidas preparadas en el día listas para llevar y que son una verdadera delicia.

CONSERVAS

No faltan en el renglón conservas los hongos, paté, etc., como así las conservas de frutas, de legumbres y pescado.

FRUTAS

Las frutas frescas seleccionadas de las más ricas zonas del país proveen cada día los escaparates de nuestro negocio.



FIAMBRES

La mayor variedad de fiambres encontrará el más exigente paladar debidamente empaquetados con su peso controlado.

BEBIDAS

Para cada comida un buen vino; y ellos no faltan entre nuestros productos lo mismo que cervezas, licores y bebidas sin alcohol.

PRODUCTOS DE GRANJA

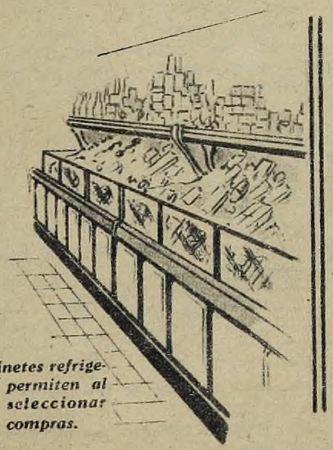
Nuestra propia granja provee de los más exquisitos productos que llevan así, el mejor sello de garantía.

LEGUMBRES

Cada mañana se selecciona en nuestra huerta lo mejor que la tierra produce con lo que se asegura su origen.

Publ. SUDAMERICA

Una de las modernísimas estanterías de productos a la vista del público.



Los gabinetes refrigeradores permiten al cliente seleccionar sus compras.

WETZEL

COMERCIAL

RIVADAVIA y CORRIENTES

(MAR DEL PLATA)

Todos los productos se envasan en el día bajo un control riguroso de humedad y temperatura, anotándose su peso y fijándose su precio en cómodos paquetes numerados.

RAPIDEZ

HIGIENE

PRECIOS FIJOS

De suaves colores

A las MOSCAS

MOSQUITOS

ARAÑAS

POLILLAS

EL SENSACIONAL

INSECTICIDA

en tabletas de autocombustión

YALE

CIERRA SU CASA A LOS INSECTOS

LOS FULMINA!

En medio minuto una tableta YALE fumiga el ambiente y aniquila a todos los insectos durante una semana.

NO SE SALVA NI UNO!

Distribuidor Unico:

INDUSTRIAS LLAVE S.A.C. y FIN.

Juan Ramírez de Velazco 1385 Buenos Aires

EXCELSIOR

Todo el mundo en...

CONFIDENCIAS

"La Mujer del Maxim" (el célebre restaurante de París) es una de las más célebres obras de Feydeau.

Hace muy pocos días fué repuesta, con gran suceso, en el famoso teatro Sarah-Bernhardt, que perpetúa la memoria de la gran trágica. Pero no se crea que es una obra dramática, de fuerte intensidad. Por el contrario: la gracia de Feydeau brilla en ella chisporroteante y generosa.

Lo notable es que esta obra acaba de cumplir cincuenta y dos años y su 10.000ª representación. Trata de una hermosa artista del celebérrimo lugar de diversión de París (al que concurrieron nuestros bisabuelos con sus bigotes engomados), que hace una visita a provincias y transforma la mojigatería lugareña con su gracia despreocupada.

La heroína ("Mome Crevette") ha sido protagonizada en los últimos cincuenta años por las más grandes actrices cómicas de la escena francesa: Cassive, Eve Lavalliere y Spinelly.

La Cassive, en 1899, escandalizó a los parisienses con una pollera que le llegaba a las rodillas, y triunfó estrepitosamente. Otra de las protagonistas, después de sacudir también las fibras de miles de espectadores, entró a un convento. Y la Spinelly, después de representar 500 veces la pieza, le dijo a Feydeau:

—Recién ahora comienzo a encontrar la perdurable belleza de su obra.

El celebrado autor le respondió:

—Lo mismo le pasa a los espectadores, que hace cuarenta años concurren a ver mi pieza.

La vedette 1951 de "La Dama del Maxim" es la bellísima Jeannette Batti, que ha obtenido un éxito clamoroso, y que según los críticos eclipsó a todas las estrellas de los últimos cincuenta años.

Jeannette pesa la mitad de todas sus competidoras, pero según declaró Feydeau —que sigue juvenil y lozano como su obra—, vale el doble.

Entretanto, "Mome Crevette" ha entrado triunfalmente en la galería de los grandes personajes del teatro universal, junto a las heroínas de Ibsen o Giraudoux.

●

El director de una sala cinematográfica de Londres —hombre metódico e inclinado a las encuestas económicas— quiso saber por qué el público concurre al cine, para saber si valía la pena meter en el "negocio" algunos miles de libras esterlinas más.

He aquí algunas de las respuestas que recibió:

UN TAPICERO: Porque me gusta el lujo.

UN CAMARERO: Porque hay muchos mozos en el cine que no saben el oficio y me causan mucha gracia.

UN TAXISTA: Para no gastar dinero en el café y pagar la copa a los que explotan la amistad de los demás.

UN MAESTRO: Porque no puedo dormirme antes de medianoche.

VARIOS: Para cobijarme cuando llueve.

●

En una confidencia de hace algunas semanas informamos que una importante fábrica de esqueletos humanos, destinados a los estudios anatómicos, había resuelto ampliar sus plantas de producción para dar abasto a todos los pedidos. Y aclaramos, para restar al negocio su aspecto macabro, que los "huesos" eran fabricados de material plástico.

Y bien; ahora hay nuevas ampliaciones industriales que beneficiarán también a los estudiantes de medicina.

El doctor Manuel Flores Rosa, secretario permanente de la Sociedad para el Estudio de las Operaciones Anatómicas, y destacado profesor mexicano, ha perfeccionado un sistema propio para "la fabricación de cuerpos humanos", que tienen "de todo", excepto sangre.

Ayudado por ingeniosos colaboradores, el doctor Flores Rosa añade a los esqueletos de material plástico cartón, argamasa, órganos de plasticina, tubos de goma y "piel", hasta que obtiene organismos humanos completos.

En esos "robots" anatómicos los estudiantes realizan "intervenciones quirúrgicas", bajo la experta dirección de sus profesores.

Y ahora revelemos un secreto de fabricación: cada uno de estos cuerpos humanos "prefabricados" cuesta alrededor de 140 dólares.

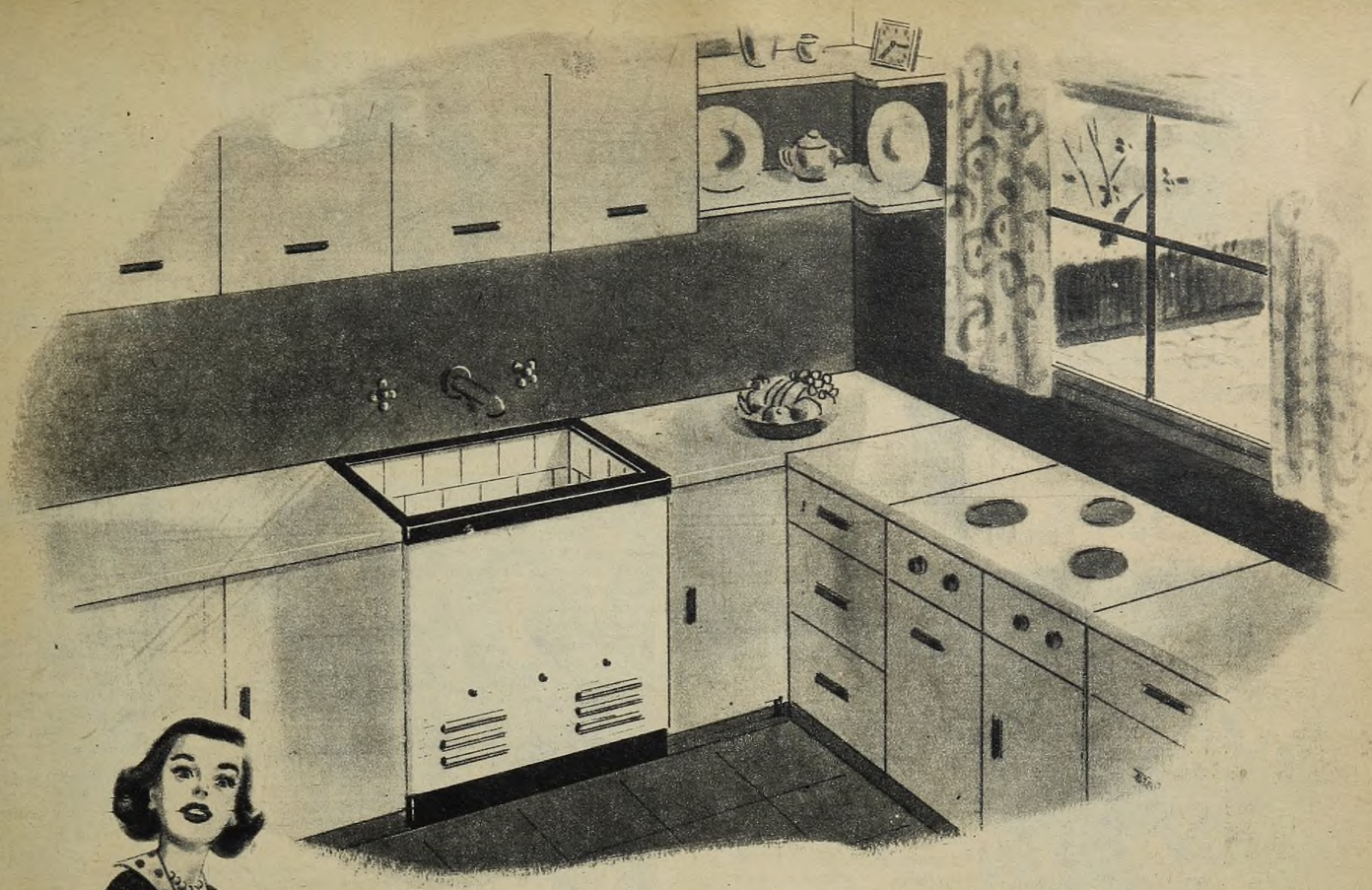
●

La señorita Gana Zunlyna es una bella joven negra, perteneciente a una de las familias más ricas de Angola.

Desde su lejana ciudad escribió al rector de la famosa universidad de Coimbra solicitando ser inscrita en los cursos de esta antigua corporación portuguesa.

El ministro de Educación le respondió en una amable carta:

"Hemos recibido su solicitud, pero desgraciadamente es notorio que participó usted con su familia hace diez años en un festín antropofágico, en el que sirvieron asada a su tía viuda Mioma. En tales condiciones, lamento mucho no poder inscribirla en una universidad que, en materia culinaria, no admite platos demasiado fuertes.



Gané un lavarropa y ahorré una pileta con...

PATENTE ARGENTINA 81.012

LA PILETA LAVARROPA MECANICA

ALDA

Con la misma delicadeza de las manos femeninas, lava 4 kgs. de ropa en un santiamén; además, sirve como una pileta común y no necesita conexiones especiales. Totalmente inoxidable y equipada con motor supersilencioso. Cuesta sólamente $ 3.100 y está **garantizada por 5 años.**

VENTA EN:

CAPITAL: J. P. Gabrielli e Hijos, Talcahuano 384, y Domingo A. Distéfano, Díaz Vélez 5502. **SUD:** Manuel Oro, Sarmiento 2050 (Gerli). **NORTE:** Chague Hnos., 11 de Setiembre 2827 (Evita). **OESTE:** Estudio Tecnico Industrial y Construcciones, Rivadavia 17394 (Morón). **S. MARTIN:** A. Tarabini, Monteagudo 51.

Interior Zonas Disponibles

FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES: ALDA S.R.L. (en formación) AGUERO 1471, 2º PISO • BUENOS AIRES

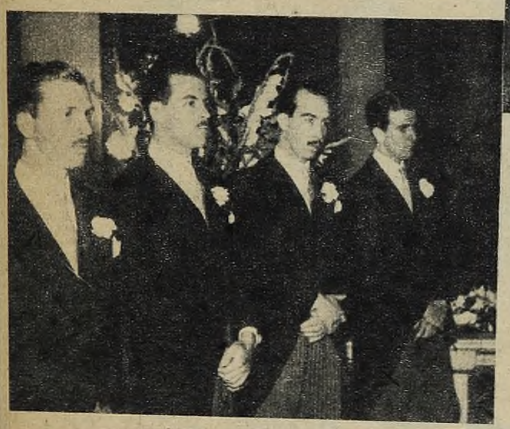
87

LAS NOVIAS

● En la capilla del Colegio de La Salle se llevó a cabo el matrimonio de **Liliana Horne** con **Miguel Angel Ríos Freyre.** La novia llega al altar del brazo de su padre, don **Bernardino Horne.**

ENLACE HORNE - RIOS FREYRE

● Los novios, al terminar la ceremonia.

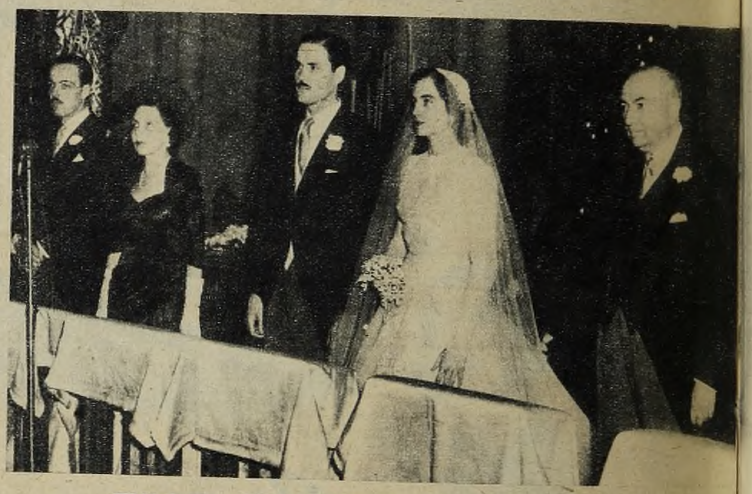


● **Héctor Forcher, Héctor Massa, Guillermo Rinaldi y Bernardino Horne** (hijo), integrantes del cortejo.

Fotos J. Elto

ENLACE PEDERNERA BOLÓ - PITTALUGA

● **Fué bendecida en Nuestra Señora de las Victorias la boda de Susana Pedernera Boló con el doctor Alejandro R. Pittaluga,** siendo padrinos el teniente coronel **Ernesto Pedernera** y su esposa, **María Dina Boló,** y don **Alejandro Pittaluga** y su esposa, **María Carlota Echeverría.**



ENLACE FERNANDEZ BEYRÓ - ROBERTS

● Fué consagrado en San Agustín el matrimonio de **Ivonne Fernández Beyró** con **Juan Roberts.** Actuaron como padrinos **Otilia Fernández Escudero de Roberts, Tomás Loy Roberts,** don **César Fernández Beyró** y su esposa, **Ivonne Lartigue,** en uno de los momentos de la ceremonia.

ENLACE MENCHACA FERRINI - CACERES ZARATE

● Los novios salen del templo.

● **En la basílica del Santísimo Sacramento fué consagrado en brillante ceremonia el enlace de María Teresa Menchaca Ferrini con el teniente de fragata (A. R. P.) Diosnel Cáceres Zárate.** Representantes de las fuerzas armadas del Paraguay rinden honores a la pareja.

S.E. ASTORGA

LAVALLE 913 — T. E. 35-6726

RAMOS MEJIA

320 LOTES

2da SERIE

BASES DESDE $ 35 el m²

PAVIMENTOS DE HORMIGON EXISTENTES PAGOS

DOMINGO 30 DE DICIEMBRE

A LAS 17 HORAS

PLANOS APROBADOS Nº 70-72-50, 70-250-51 y 70-284-51

89

De suaves colores

Galas de CLASE

MALLA modelo 52, bayadera en satén cloke, con bretel desmontable, admirada y comentada por su forma, originales diseños y bonitos colores .. $ 143.-

Fácil y cómodamente resolverán el problema de su compra, las magníficas colecciones de mallas para señoras y niñas que CLASE le brinda

SALIDA DE BAÑO en esponja de algodón, modelo sacón en novedosos colores y todos los talles ..... $ 93.-

Vea la magnífica colección de Soleros y Salidas que presenta CLASE son... novedosos... originales... admirables.

CASA CENTRAL
SANTA FE 1402-8
esquina URUGUAY
SUIPACHA 256
CABILDO 1965

CLASE

Según pasan los años...

CONTINUANDO la línea de belleza propuesta en crónicas anteriores, según cada etapa de vida en una mujer que ha de ser siempre atrayente hasta llegar a la inevitable vejez, pero aun en ésta teniendo una apariencia fresca, neta, una modalidad amable, en un conjunto todo que resulte decorosamente antiguo antes que expresando realidad en la vejez, llegamos hoy a la edad más difícil: la de la mujer en el definitivo ocaso de su juventud.

Hay que saber no ser joven. En esto radica todo el "it" del asunto. Empecinarse en guardar unos años más de falsa juventud implica las más de las veces caer en el ridículo, y es menester hacerse a la idea de que multiplicando cremas y colores, tiñendo el cabello, cargando el rojo de las mejillas, acortando faldas, sólo se cosechan sonrisas irónicas. Triste y pobre cosecha, en verdad, para una mujer que ha acumulado tantos años, gastado tantos pesos, cultivado tantas equivocadas ilusiones. Hacerse a la exacta idea de su edad y presentar agradablemente esos años, ésa sí debe ser la finalidad en los cuidados de belleza de una mujer que llega a ese momento de su vida.

Lo posible en la restauración física: Evitar el aspecto demasiado cansado, anular ese "embonpoint" tremendo, que amenaza volverse arrollador y terminar con toda posible línea de silueta discreta, eso debe ser cuidado por la mujer de edad ya definitivamente mayor. No debe mover un dedo, avanzar un centímetro, por parecer una mujer joven. Debe, en cambio, luchar denodadamente por no envejecer considerablemente durante un plazo de algunos años, y debe, eso sí, evitar la fealdad. A una mujer que hubiese llegado a esa edad sin intentar nunca un cuidado de belleza, un ensayo de maquillaje, no le aconsejaría yo que comenzara a pintarse las mejillas y a teñirse las uñas. Pero le diría, sí, que debe echar a escobazos a la fealdad, y que por consideración estética hacia sí misma y hacia sus semejantes, por sentido de buen gusto, de decoro personal, es menester arreglar los dientes con caries y reponer los que se fueron para nunca más volver; depilarse, porque no hay nada más horrible que una respetable señora llena de vellos sobre su enérgica boca; elegir un peinado discreto, usar un poquito de rouge, lo apenas necesario para avivar un poco el rostro. Eso si no se ha tenido antes el hábito del maquillaje y toda una tradición de belleza que haga, de su cultivo en esa edad mayor, nada más que el seguir una rutina de toda la vida.

Procurar no ser fea sin cuidarse de ser bonita: He allí resumida la verdadera posición de una mujer a la que poco separa de comenzar a ser considerada por los más jóvenes, una anciana. O casi una anciana, digamos, concediendo algunos años más a la etapa de la que nos ocupamos, porque..... ¡ay! cuesta tanto a una mujer resignarse a envejecer definitivamente.

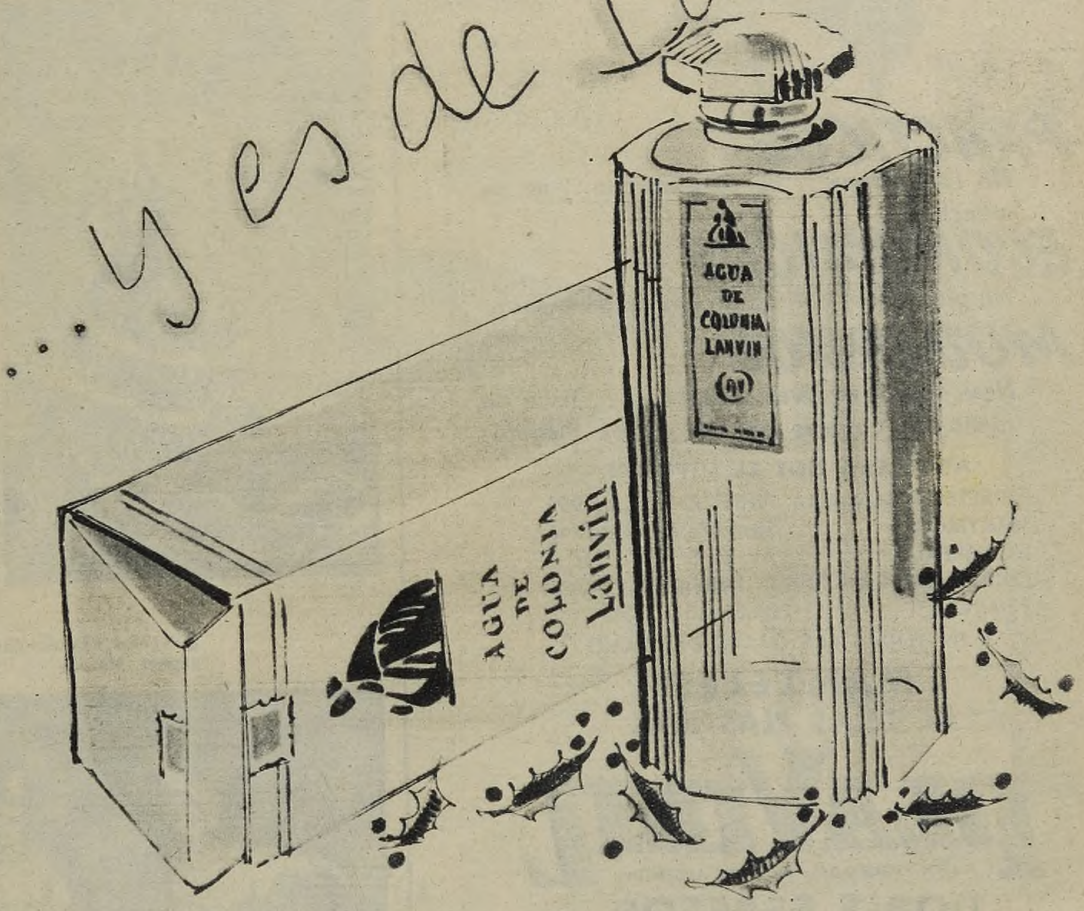
No se canse demasiado: Lo cual es una advertencia que deriva del fenómeno que ha propuesto alguna vez adelgazar durmiendo. Probablemente no ha habido entre todos los tratamientos sugeridos para adelgazar uno que haya suscitado más comentarios favorables y "de los otros". Su solo anuncio revolucionó a quienes estaban habituados a otros procedimientos, y tan cómodo es, que quizás por esa causa muchos no lo han seguido. Aunque, en cambio, son ellos mismos quienes aceptan, por creerlo más efectivo, cualquier otro tratamiento complicado, bien que luego lo abandonan por difícil de seguir.

Pero vayamos a la consideración de en qué consiste este sistema. Ante todo convengamos en denominar francamente obesidad a todo aumento de kilos que a esa edad ya alteran la línea de la silueta. Y aun cuando cinco kilos de más no pueden considerarse molestos ni inaceptables, pasando tal cantidad se llega a lo superfluo y a lo que debe desaparecer. Un kilo arriba de esos cinco tolerados —atención con la estatura, además, al hacer concesiones— es ya una amenaza de obesidad y además inquieta por la causa que puede provocarlos. La sobrealimentación suele ser la causa número uno; la falta de ejercicio, la siguiente. Pero hay aun otra razón que es, positivamente, la fatiga.

La fatiga como causa de obesidad: La razón anotada es muchas veces la verdadera responsable de la obesidad. Por poco que ella se asocie a otra causa, se asiste a la creación de un círculo vicioso en el que los efectos se multiplican.

Así, supongamos que se permanece un poco inactivo porque el corazón está débil, porque la circulación de la sangre sea difícil o porque el intestino funcione mal y no se eliminen perfectamente las toxinas. Al reclamar el cuerpo un esfuerzo físico excesivo, no se haría mas que aumentar los trastornos internos. Si, por el contrario, se le otorga un gran reposo, se mejoran las funciones de los órganos y se estará así en mejores condiciones para comenzar a desintoxicarse.

Inglesa
Fragante...
Fresca...
Persistente
...y es de Lanvin.



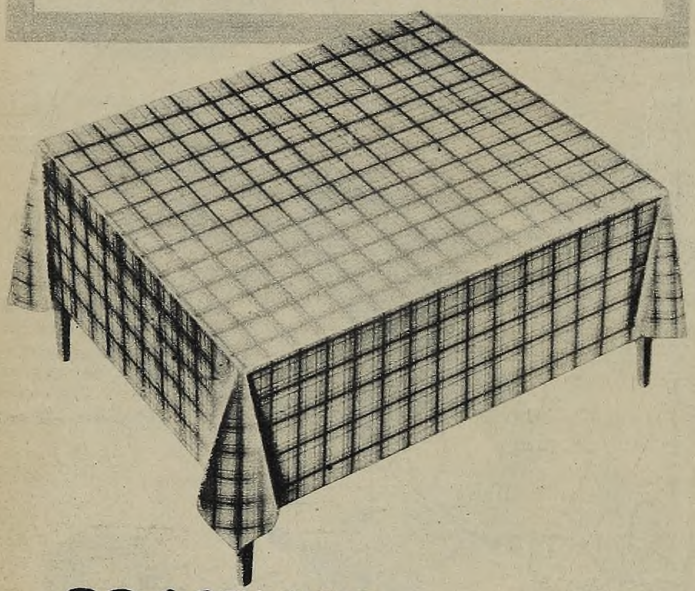
LANVIN PARFUMS

De suaves colores

HAY UN MANTEL

PLAVINIL

PARA ALEGRAR SU COMIDA DIARIA



PRACTICOS

No se arrugan... no se planchan... no se manchan

ECONOMICOS

No pierden el color... no necesitan lavados

MODERNOS

Novedosos motivos escoceses... toda la gama de colores en 24 gustos distintos

ADQUIERA HOY EL SUYO EN:

FERRETERIA ALEMANA	Avda. R. S. Peña 991
MARYMOR	Santa Fe esq. Canning
LA IMPERIAL	Av. R. S. Peña 910
FERRETERIA FRANCESA	C. Pellegrini 5/47
FEMINA	Bmé. Mitre 954

Y EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

MANTELES

DE TELAS PLASTICAS

PLAVINIL

MARCA REGISTRADA - INDUSTRIA ARGENTINA

DOBLE ESPESOR

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

EVEREADY S.A.I.C. - CANNING 3606 - T. E. 72-7071

ACONCAGUA

● El maestro **Emilio Sarno**, la noche en que en el festival de danzas españolas presentó el numeroso grupo de sus alumnas, parte del cual aparece en la foto rodeándolo, después que el público premió con largos aplausos la labor de maestro y alumnos.

Festival de danzas españolas

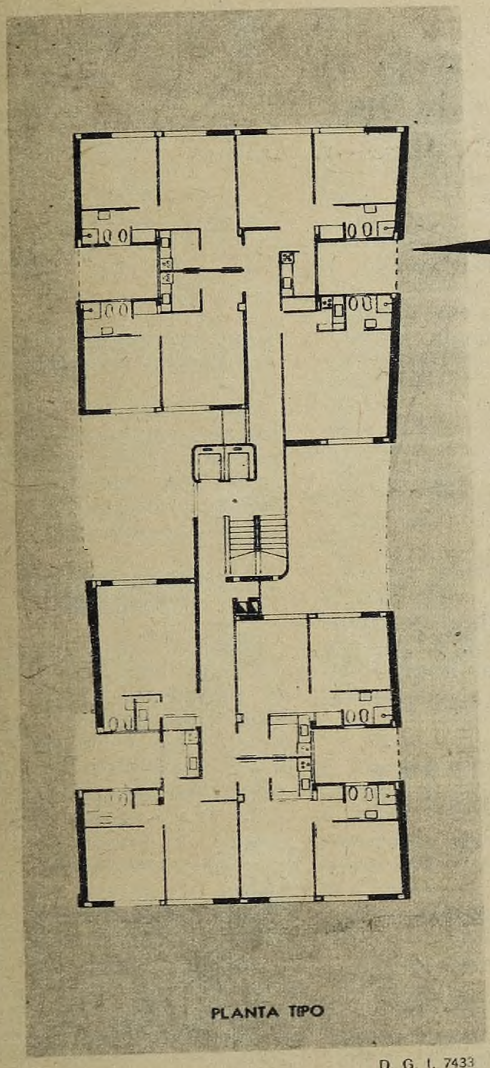
● **Marta Medina**, durante otro de los números festejados por su gracia y donaire, en "La leyenda del beso".

● **Lydia Medina**, que fué muy aplaudida en 'Mariquilla'.

● **Noemí Usanna, Giselle Flages** y **Angélica Damel Matoro** en "Rapsodia valenciana".

VIVIENDAS SEÑORIALES

en dos Modernos Edificios



PLANTA TIPO

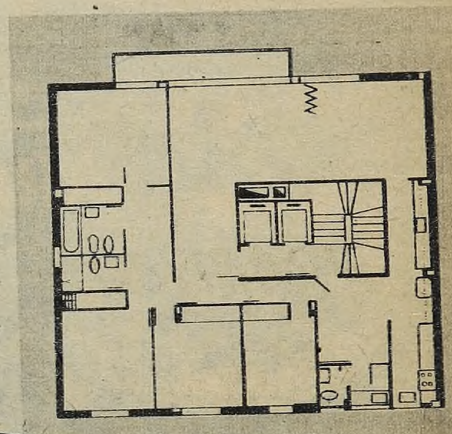
D. G. I. 7433

PARAGUAY 874

A construírse
por administración bajo
control de los propios
compradores.

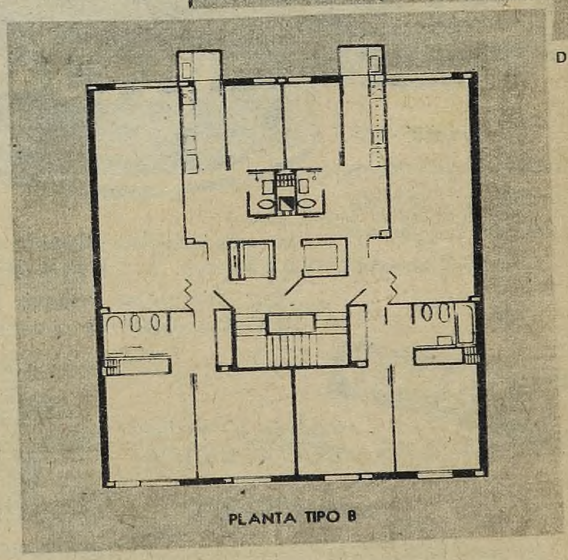
EN VENTA EN
PROPIEDAD
HORIZONTAL
por su precio de costo!

CORDOBA 1367



PLANTA TIPO A

D. G. I. 7434



PLANTA TIPO B

ROBERTO C. Livingston

PROPIEDAD HORIZONTAL

ARQUITECTOS: Sanchez Elia, Peralta Ramos, Agostini.

CONSTRUCTORES: Christiani y Nielsen Cia. Arg. de Const. S. A.

ADMINISTRADORES Y ASESORES LEGALES: Escribanía y Estudio Torreguitar.

Solicite planos e informes a:

ROBERTO C LIVINGSTON MEXICO 430 - T. E. 33-7388 • Escribanía y Estudio Torreguitar - SAN MARTIN 66 - 2° PISO T. E. 33-3304 y 34-825

ARCANCO

presenta

ARVEJAS y CHAUCHAS

al natural

Dos exquisitos productos de su incomparable y completa línea de Legumbres y Verduras al natural.

La más cuidada selección de ARVEJAS Y CHAUCHAS para que usted prepare los más ricos platos de su menú.

ARCANCO

también en su línea completa de FRUTAS AL NATURAL.

...y recuerde: **ARCANCO** dá en el blanco!

SMILO

Unicos distribuidores

HUDSON, CIOVINI y Cía. S. R. L.

Cap. $ 3.500.000

BUSTAMANTE 54 - BUENOS AIRES

...QUE COMER CUALQUIERA COME

ROSCA DE REYES

Deshacer treinta gramos de levadura de cerveza en una tacita de leche tibia; colocarla en un tazón grande; agregarle poco a poco quinientos gramos de harina, doscientos gramos de azúcar; una pizca de sal; tres huevos, tres cucharaditas de agua de azahar, la ralladura de la cáscara de medio limón; batir con cuchara de madera hasta que la masa se despliegue del recipiente. Cuanto más se trabaje la masa, más liviana quedará la rosca. Hacer la rosca, colocarla en una placa enmantecada y enharinada, introducirle un muñequito de suerte y dejarla levar. Con un cuarto de litro de leche, cien gramos de azúcar, dos yemas y veinticinco gramos de harina preparar una crema pastelera. Una vez que la rosca ha levado, pintarla con huevo batido, cubrirla en parte con la crema pastelera, salpicarla con azúcar granulada y almendras trituradas y adornarla con tiritas de cáscara de naranja confitada. Cocinarla en horno de temperatura regular.

ALMENDRAS GARRAPIÑADAS

Pelar medio kilo de almendras y tostarlas en el horno. Poner en un recipiente (si fuera posible de cobre) medio kilo de azúcar refinería, molida, revolverlo sobre fuego fuerte con espátula de madera hasta que tome punto casi de caramelo. Echar entonces las almendras, moverlas con la espátula para que se vayan cubriendo con el azúcar. Una vez cubiertas, retirar el recipiente del fuego y sacar con cuidado las almendras, colocándolas sobre un cedazo para que se sequen. Cuando estén secas se calienta de nuevo el azúcar que hubiere quedado en el recipiente y se vuelven a echar las almendras, agregando esta vez un pequeñísimo trozo de manteca para que queden más brillantes. Se revuelven bien y se procede como la primera vez, dejándolas en el cedazo hasta que estén bien secas.

LA CARNE DE CONEJO...

... es de gran aprecio y de mucha utilidad en la cocina. Es mejor en invierno que en verano, siempre que no sea demasiado viejo. La edad del conejo se conoce, como la de la liebre, por la existencia de un huesecito movible del grueso y forma de una lenteja en la articulación de las patas delanteras. Cuando, por el tacto, no se nota la presencia de este huesecillo, el conejo tiene más de un año; cuanto más viejo es, más seca y dura tiene la carne.

HUEVOS REVUELTOS CON PUNTAS DE ESPARRAGOS

Cocinar puntas de espárragos cortadas en trocitos, saltarlas en manteca y mezclarlas con los huevos revueltos preparados en el mismo momento.

MERENGUITOS DE FRUTILLAS

Poner en una cacerola doscientos cincuenta gramos de azúcar, cubrirla con agua, colocarla sobre fuego fuerte y hacerla hervir hasta que tome punto de bolita dura, espumándola con cuidado. Batir cuatro claras a punto de merengue muy duro y echar sobre ellas, poco a poco, el almíbar, mientras se sigue batiendo rápidamente, y hacerlo hasta que se enfríe. Agregar entonces el azúcar impalpable (cuatro cucharadas) y una pizca de vainillina. Poner la preparación en una manga con boquilla rizada o lisa, a gusto, y sobre placas forradas con papel varias veces doble y mojado con agua fría hacer los merenguitos. Cocinarlos en horno suave. Una vez cocidos, retirarlos del horno, dejarlos enfriar y unirlos de a dos, poniéndoles entre medio una frutilla bien seca. Para darles un color rosado a los merenguitos se le puede agregar al batido de claras unas gotas de carmín.

CUANDO LAS CLARAS...

...para merengues o merenguitos se baten en recipiente de cobre resultan más consistentes.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

LAS TAZAS DE PLATA

Los gitanos antiguamente las tenían y transmitían su posesión de padres a hijos, contemplándolas con religioso respeto. Cuando se veían en apuros monetarios las empeñaban. Pero las redimían cuando celebraban alguna boda en la tribu. Colmándolas, pasábanla de boca en boca, como recipiente amoroso, para beber y brindar por la novia. Por miserable que fueran, los gitanos de Transilvania jamás se despojaban definitivamente de sus tazas. Starkie, en sus andanzas por tierras de gitanos, llegó a ver algunas que databan de los siglos XV y XVI. El gitano dejaba como prenda de su honradez sus tazas; y a esto se refirió Cervantes en *La Gitanilla* cuando dice que los magistrados obligaban a los gitanos trashumantes a dejar en depósito su plata. Las tazas eran prenda de que no robarían.

COMBINACION

El zumo de medio limón y de media naranja, sin semillas.

Un vaso de whisky, del que se prefiera.

Agregar hielo picado.

Buen batido y presentar decorado con frutas.

EL "SCHILLER"

Es un vino ordinario de Hungría, de hermoso color rosado, sólo parecido al *Badacsonyi*, que debe su nombre al color rojo vivo que lo caracteriza, y que quiere decir sangre de toro.

DEL RIDICULO POR CASTIGO

Pues dila que yo la adoro,
que tenga piedad de mí,
que a sus ojos me rendí,
y que de ella amante lloro;
y toma esta niñería,
para que puedas entrar
en mi nombre a refrescar
en una botillería.

(Fernández de Moratín.)

EMPERATRIZ

Dos terrones de azúcar.
Tres chorros de amargante.
Machacar el azúcar.
Un poco de hielo picado.

Champaña seco en el momento de servirlo, decorarlo con una ramita de menta.

EL ANIS...

...que también, en nuestra campaña, denominan *yerba dulce*, crece en Europa, Africa del Norte y Sudáfrica. Son muchas sus propiedades estimulantes. Es un buen digestivo, aumenta las secreciones estomacales y, en consecuencia, la digestión. Beneficia la secreción biliar. Reemplaza ventajosamente al té y al café cuando se bebe su infusión caliente. Hace desaparecer las molestias de las dispepsias dolorosas. Se puede emplear una cucharadita de fruto de anís por cada taza de agua hirviendo.

CURAÇAO

Un vaso grande con hielo picado.

Una cucharada de azúcar impalpable.

Tres o cuatro chorros de zumo de limón.

Cinco partes de aguardiente puro.

Tres partes de curaçao.

Dos de ron.

Un golpe de amargante.

Revolver con cuchara y decorar con frutas.

DISTRACCIONES

— La mucama es muy torpe. Por eso, en la botella del coñac he puesto el vinagre, y en la del vinagre, el coñac... Lo malo es que yo, con el... apuro, también puedo equivocarme...

CREMA

Hielo picado, en el fondo del vaso.

Mitad de aguardiente purísimo.

Mitad de marrasquino.

Crema de leche muy fresca.

Un chorrito de curaçao.

Y un batido a fondo; si se puede, en la mezcladora eléctrica.

DEL POETA ADOLFO HARDY

Si la vigne ombrage
Ta vieille maison
Borne ô ce feuillage
Ton horizon.

LECHE CUBANA

Una parte de vainilla, una yema y tres partes de leche fresca. Un poquito de hielo y un buen batido. Servir en vasos flauta.

REFRANERO

Después de Dios, el vaso.

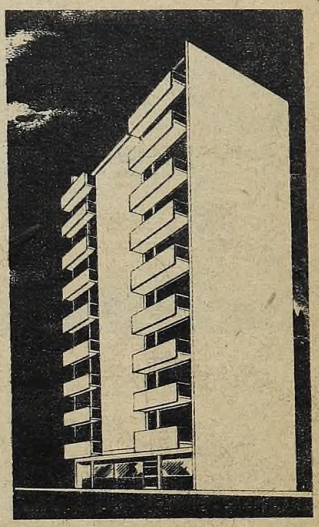
Departamentos horizontales de categoría,

YA EN PLENA CONSTRUCCION!

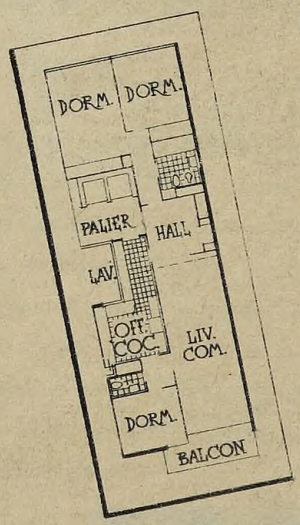
Parera 65

su señorial paréntesis de quietud, en el fragor de la gran ciudad

AL COSTO! CON FACILIDADES



En breve, podrá usted ocupar uno de los magníficos departamentos que PENTA está erigiendo en el centro de la distinción porteña: Parera 65, entre Guido y Avenida Quintana. Obra de alta jerarquía, proyectada por los arqs. Mario Roberto Alvarez y M. Oscar Ruiz, ofrece la máxima comodidad y confort; consta de hall, living-comedor, 2 dormitorios, baño, cocina-office, habitación, baño y entrada de servicio; cocina y secador a gas; heladera e incinerador individuales; amplios placards; todos los servicios centrales. Precio fijo: $ 270.000, pagaderos $ 78.000 al contado, y el resto en 12 cuotas de $ 16.000 cada una; sin interés. D. G. I. 8126

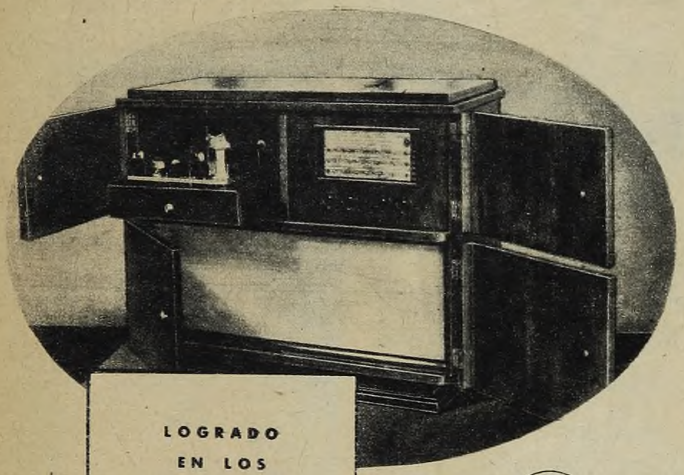


PROPIEDAD HORIZONTAL
PENTA
LO MEJOR EN VENTA

PENTA S.R.L. - Cap. $ 500.000 - Maipú 71 - T. E. 34-5467-9608

De suaves colores

El efecto tridimensional *en sonido*

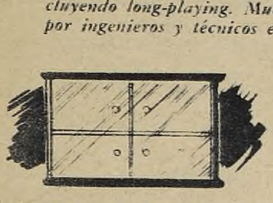


LOGRADO EN LOS MARAVILLOSOS **COMBINADOS** TSE

Más fieles que el oído humano

La magnificencia tonal de un T S E descubre un nuevo aspecto en el mundo del sonido. La exquisita conjunción de arte y técnica que impera en cada uno de sus modelos los coloca en la cúspide de la perfección.

2 parlantes extra-pesados tipo Concierto de 12' y 10'. Expansor de volumen. Cambiador automático de novísimo diseño que permite tocar continuadamente las dos caras del disco en las tres velocidades, incluyendo long-playing. Mueble realizado y diseñado por ingenieros y técnicos en acústica.



UN MUEBLE EN CADA ESTILO PARA CADA GUSTO.

Modelo TSE 124 "MAGNUS". Sobrias líneas. Estilo netamente moderno. Nogal de primera selección. Gabinete acústico probado y estabilizado.

LABORATORIOS DE ELECTRONICA

THE SOUTHERN ENTERPRISE

Azcuenaga 35 - Bs. As. - T. E. 48-6828 y 6776

Zonas disponibles para agentes.

UN CUENTO COMPLICADO

(Continuación de la página 28)

Javier calló un instante largo, durante el cual ella le preguntó si la había oído, repitiéndole su deseo. Entonces él contestó, grave:

—¿Por qué, Marcela? Las cartas de amor de los literatos son artificiales. Se infiltra en ellas la profesión, desnaturalizando el delicioso desorden, la bella incoherencia del amor.

—¿Ves, ves que no me quieres? ¡Y luego aseguras que eres un soñador, un sentimental, un hombre de vida interior! —se quejó ella. Y volviendo al tono mimoso insistió: —Me la escribes, ¿verdad?

—No —contestó él rotundamente—. No sería libre de expresar mis sentimientos.

—¡Buenas noches! —gritó ella, y cortó la comunicación.

Javier quedó indeciso, vacilando entre llamarla o escribir el cuento. Se decidió por tomar la estilográfica.

Escribió durante una hora. De pronto se interrumpió, buscó la carta que le había enviado el director de "Austral", la leyó una vez más, sonrió socarronamente. "... todo de pensamiento y nada de acción..." El era un contemplativo, no un realizador. Hizo una pelotita con la hoja que tenía entre las manos y la arrojó en el cesto de los papeles, junto con su aspiración de escribir un cuento de acción. Luego continuó la carta de amor que Marcela deseaba recibir.

SOLUCIONES

(Continuación de la página 40)

COCKTAIL DE LETRAS

(Virtudes)

1. Humildad
2. Generosidad
3. Templanza
4. Paciencia
5. Justicia
6. Fortaleza
7. Prudencia
8. Bondad
9. Discreción
10. Castidad
11. Desinterés
12. Esperanza
13. Fidelidad
14. Dulzura
15. Mansedumbre
16. Constancia
17. Longanimidad
18. Piedad
19. Veracidad
20. Honradez

JUEGO DEL SALUDO GEOGRAFICO

1. FRANCIA
2. VENECIA
3. POLTAVA
4. CORINTO
5. ESCOCIA
6. GALILEA
7. LONDRES
8. FLANDES
9. GINEBRA
10. AMERICA
11. LAUSANA
12. MARATON
13. CARACAS
14. NAPOLES

Un Fiel amigo!

DE TODOS LOS MOMENTOS

Fiel Amigo
True Friend

100 x 100

Whisky

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

GORETTA y CIA.

LAVALLE 437 - 5 P.

T. E. 31 - 1529

prelooker 4

Nuevamente en venta!

el único...
el auténtico...
el legítimo...

Rimmel

cosmético para pestañas

Si... otra vez está en venta RIMMEL, la marca consagrada desde 1834, el cosmético para pestañas de renombre mundial, elaborado según su fórmula original con materiales recibidos de Francia. He aquí una noticia que alegrará a todas las mujeres, porque ellas saben que RIMMEL es un embellecedor de pestañas de calidad inigualada.

Embellece las pestañas en el instante de su aplicación porque aviva su tono, las arquea y las alarga. No agruma, ni empasta las pestañas porque las pinta una por una.

Si quiere Rimmel ahora podrá exigir RIMMEL en sus prácticos estuches con espejo y cepillo y en colores negro, marrón, castaño, azul azul claro y verde.

Rimmel hay uno solo... es RIMMEL

RIMMEL presenta otros dos productos dignos de Ud., la exquisita Agua de Colonia de Rimmel y la auténtica Agua de Lavanda (Rimmel's Lavender Water) con la misma frescura, fineza y bouquet de antes... con la misma exquisitez con que fueron creados en Grasse (Francia) región de las flores, allá a mitad del siglo pasado.

DESDE 1834

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA LA REP. ARGENTINA LAB. G. HORVATH SOC. RESP. LTDA. $ 400.000 - COLODRERO 2382 - BUENOS AIRES

De suaves colores

Ahora, la "pileta" es para divertirse

RAMBO PROPAGANDA

Para la mujer antigua, la palabra "pileta" era sinónimo de largas horas de fatigoso esfuerzo, pero no así para la mujer moderna, para quien representa deliciosos ratos de diversión, porque posee el lavarropas Martinco

Martinco

S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

FLORIDA 350 • PARANA 840 • LAVALLE 1992

BUENOS AIRES

SUCURSAL MAR DEL PLATA: RAMBLA PROVINCIAL, LOCAL 40

LA VICTORIA DE AYACUCHO

(Continuación de la página 34)

más diversos lugares de la alborotada ciudad.

Mediante aquella fiel reimpresión, pues, conoció el pueblo de Buenos Aires que en "el 9 de diciembre de 1824 se había completado el día que amaneció en Junín"; que "los campos de Huamanguilla habían sido testigos de la victoria que había terminado la guerra de la independencia en el continente de Colón"; y que "allí se había decidido la cuestión que entonces dividía a Europa, interesaba inmediatamente a la América y era transcendental a todo el género humano, y cuyo influjo alcanzaría, sin duda, a mil de mil generaciones que se sucedieran"; la cuestión de "si el mundo debía gobernarse por el poder absoluto de los gobiernos que se llamaban legítimos o si era llegada la época en que los pueblos gozaran de sus libertades y derechos".

Publicarse esto y crecer hasta el mismo frenesí el entusiasmo popular, todo debió ser uno. Y en la ciudad donde se oían desde hacía casi quince años los ¡Viva la libertad! y ¡Viva la independencia! estos vítores, unidos a los que entonces originaban los nombres Sucre y Huamanguilla, renováronse con nuevos bríos.

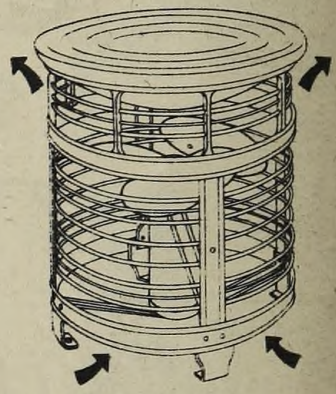
Debe tenerse por cierto, por lo demás, que en aquella memorable noche, coplas, vidalitas y vítores, convites y brindis, fueron precedidos y seguidos por el canto fervoroso de los versos y las estrofas inmortales de nuestro Himno Nacional. No es tan problemático, por lo tanto, creer que cuando las sombras nocturnales huían, y aparecían ya las luces crepusculares de la aurora, aquellos que vanamente deseaban dormirse oyeran todavía que voces ilustres decían:

"Desde un polo hasta el otro re- (suena
de la fama el sonoro clarín,
y de América el nombre enseñando,
les repite: ¡Mortales!, oid."

Y como la nueva divulgada en aquel día no era noticia oficial, indudable, durante quince días, autoridades y pueblo estuvieron esperando el anuncio cierto de ella. Con ansia se aguardó de día a día la llegada de los correos que transitaban las carreras de los Andes de Salta y del Perú; y con desaliento, sin duda, se vió que arribaban, uno tras otro, sin traer la anhelada, la perfecta confirmación. Pero cuando estaba para morir el atardecer del décimosexto día, a las 6 horas de la tardecita del día 5 de febrero, el correo que venía de Chile trajo la comunicación oficial y el texto de la capitulación que firmaron en Ayacucho el general Sucre y el general Canterac; y nuevas manifestaciones de júbilo popular mostraron a su vez que ellas eran, como las anteriores, "el tributo más justo que podía rendir un pueblo libre al triunfo radical" de Ayacucho, el regocijo del pueblo que tantos y tantos sacrificios había sobrellevado para conquistar la libertad y su independencia y coadyuvar para que sus hermanos americanos las lograsen o afianzasen, peleando por aquí y por allí.

(Concluye en la página 100)

DE ABAJO HACIA ARRIBA



América

renueva y refresca el aire en forma constante y silenciosa el nuevo y moderno

VENTILADOR DE PISO

Eleme

PIDA UNA DEMOSTRACION A SU ELECTRICISTA Y LUEGO... ¡COMPRELO ANTES QUE SE AGOTEN!...

DISTRIBUIDO Y GARANTIZADO POR

Ericsson

Cía. Sudamericana de Teléfonos L. M. ERICSSON S. A.

Lady Maureen Cooper

ES ENCANTADORA...

Joven, elegante, distinguida, triunfa en los salones de la aristocracia británica por su magnífica hermosura y su exquisita espiritualidad. La bellísima hija del 6° Conde de Clancarty, tiene en su cutis de pétalo su más subyugante atractivo.

Ella usa Pond's

"Es simplemente maravilloso lo que el Tratamiento Facial Pond's "Limpieza y Frescura" ha hecho por mi cutis", dice la encantadora Lady Cooper.

Las miradas se detienen en su cutis: ¡cuídelo!

Muestre un cutis fresco, sin sombras grises que le quiten lozanía... y le "regalen" años. Recuerde que el maquillaje más costoso fracasa sin la base de un cutis limpio. Empiece hoy a cuidar su cutis con el Tratamiento Facial Pond's "Limpieza y Frescura", y las miradas que se posen en él, serán de admiración...

Tratamiento Facial Pond's
LIMPIEZA Y FRESCURA

Limpieza: Aplique Crema Pond's "C" sobre la cara y el cuello, trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera. Sus especiales ingredientes ablandan el maquillaje, remueven las impurezas y disuelven la grasitud acumulada en los poros. Quítela luego con una toallita absorbente. Su cutis quedará inmaculadamente limpio y bien lubricado.

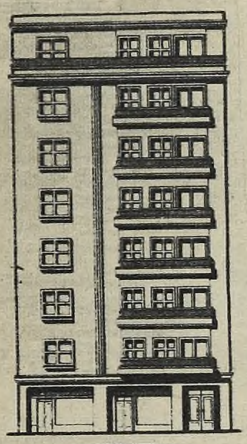
Frescura: Refresque varias veces su cara con agua fría. Comprobará asombrada y satisfecha, cómo su cutis, estimulado, "despierta" con nuevo encanto y luce con radiante juventud.

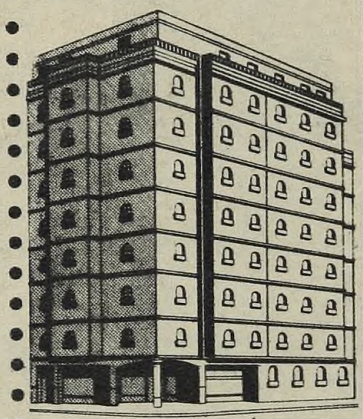
Adquiérala en los tamaños grande y elegante. Son más económicos.

De suaves colores

Ud. que sabe vivir...

...viva con el máximo de comodidad y bienestar en "SU" departamento





EN SARMIENTO 4079 y Medrano

DGI 3906

a construir

PLANTA BAJA y 7 PISOS 2 y 3 dormitorios, living comedor, baño, hall, cocina y dependencias para el personal de servicio.

- AGUA CALIENTE
- CALEFACCION
- REFRIGERACION
- INCINERADOR DE RESIDUOS
- GUARDA BAULES
- 2 ASCENSORES

DESDE $ 9.160 y facilidades

AV. ANGEL GALLARDO 298 esq. E. Acevedo

DGI 4141

a construir

1 y 2 dormitorios, living, comedor, baño, hall, cocina, galeria cubierta y dependencias.

- AGUA CALIENTE
- CALEFACCION
- REFRIGERACION
- INCINERADOR DE RESIDUOS
- GUARDA BAULES
- 2 ASCENSORES

DESDE $ 8.400 y facilidades

...Y EN LA PLANTA BAJA 2 LOCALES, LOS CUALES SE ALQUILAN PARA CUBRIR GASTOS DE LA PROPIEDAD

PROYECTOS Y DIRECCION: ING. CIVIL LUIS K. HAEHNEL

TRANQUILINO F. GRAZIANO y Hnos.

REMATES – CONSTRUCCIONES – PROPIEDAD HORIZONTAL

CORRIENTES 4033 – T. E. 86-2503 - 2553

LA VICTORIA DE AYACUCHO

(Continuación de la página 98)

y combatiendo muchos de sus hijos en Río Bamba y Pichincha, en Junín y en el mismo campo de Ayacucho.

Podemos tener por indiscutiblemente cierto que las Provincias Unidas del Río de la Plata entendieron, apenas supieron la nueva del triunfo, que "la memorable jornada de Ayacucho afianzaba incontestablemente su independencia y libertad". No es para extrañarse, por lo tanto, saber que las demostraciones diarias del júbilo público de Buenos Aires duraron entonces algo más de un mes; que a este sentir popular lo acompañó y estimuló el júbilo oficial, y que el gobierno argentino, presidido por el benemérito general Las Heras, conmilitón y hechura de San Martín, solemnizó las celebraciones con fiestas cívicas, con funciones religiosas y con lucidos banquetes nocturnos.

Aquellos documentos auténticos que llegaron en la tarde del día sábado 5 de febrero fueron dirigidos al gobierno de Chile por el argentino don Manuel Blanco Encalada; fechados y firmados por éste en las costas peruanas, en Quilca, el 6 de enero, y despachados en la "corbeta de guerra Chacabuco". A bordo de ésta, pues, llegaron ellos a su destino, y de aquí se los remitió luego al gobierno de la provincia de Buenos Aires, encargado del manejo de las relaciones exteriores de las Provincias Unidas del Río de la Plata.

Unióronse así, a fuer de inescrutable designio providencial, nombres que ya estaban vinculados por la suerte de los acaecimientos históricos: los nombres del magnífico prólogo y del magnífico epílogo de la catástrofe del verídico drama que en América comenzó definitivamente allá por el año de 1810. Y si bien se miran en el presente las cosas, no debe olvidarse, a la verdad, que Chacabuco fué la magistral llave maestra que abrió las cerrajas de cuantas puertas se alzaron en la mitad de todas las rutas, de todos los caminos y de todos los senderos de heroísmos que a la postre desembocaron en la pequeñísima meseta de Ayacucho.

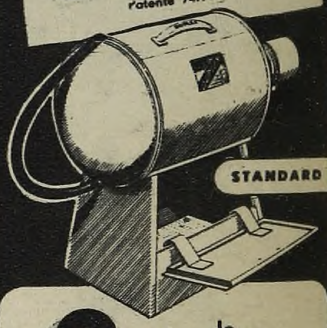
Colaboraciones

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

LAVARROPAS DUPLEX

Patente 74.117



8 Kilos de ropa en pocos minutos

Lava "a conciencia" como sus propias manos, desde la prenda más delicada hasta TRAJES DE HOMBRE! Técnicamente perfecta. Construida íntegramente en cobre electrolítico. Un sistema industrial en pequeño! Se entrega con garantía escrita.

Representantes exclusivos

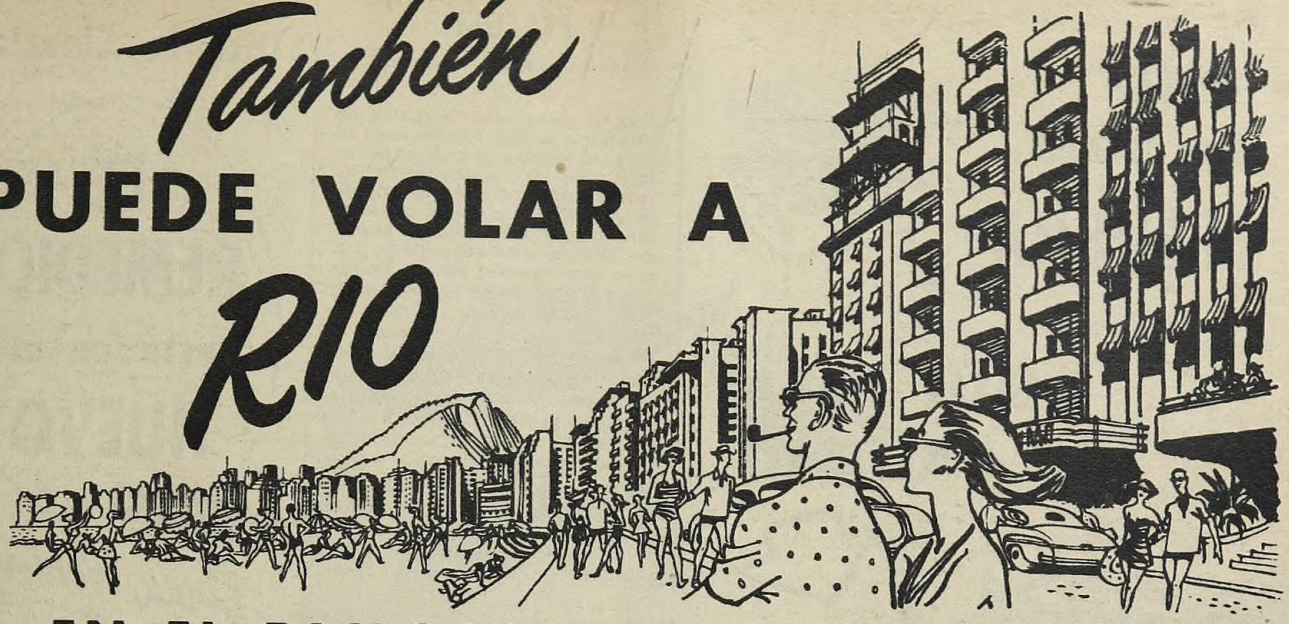
INDUSTRIAS DAL VERA

Vealos en:

AVILA & GATTI
25 de Mayo 116 - (Morón)
BELFIORI, GANDINI & CIA.
Av. Santa Fé 1577 (Martínez
CANIGO
Lima 602 - Méjico 1100
CASA BARBIERI
Corrientes 4144 - Bs. As.
DAL VERA
H.Irigoyen 2587 - Bs. As.

SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO

También PUEDE VOLAR A RIO



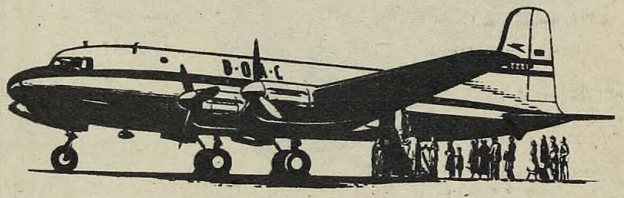
EN EL FAMOSO "ARGONAUT" DE

B·O·A·C

DOS VUELOS SEMANALES
EN CADA SENTIDO

IDA	VUELTA
Lunes y Viernes	*Miércoles y Viernes*

Convenientes salidas a las 0.15 hs.,
llegando a Río de Janeiro a las 7.30



y si desea aprovechar mejor su viaje...

conexión aérea a SAN PABLO...
sin recargo en el costo del pasaje!

Viajar a Río - por negocios o turismo - resulta siempre un placer... Pero es doble placer haciendo el viaje en el "ARGONAUT", el orgullo de B-O-A-C por su puntualidad, rapidez, confort y buen servicio!

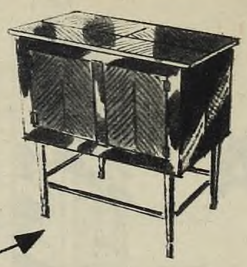
El característico "lomo blanco" del "ARGONAUT" de B-O-A-C es siempre el símbolo de un viaje de placer!

VUELE POR B·O·A·C

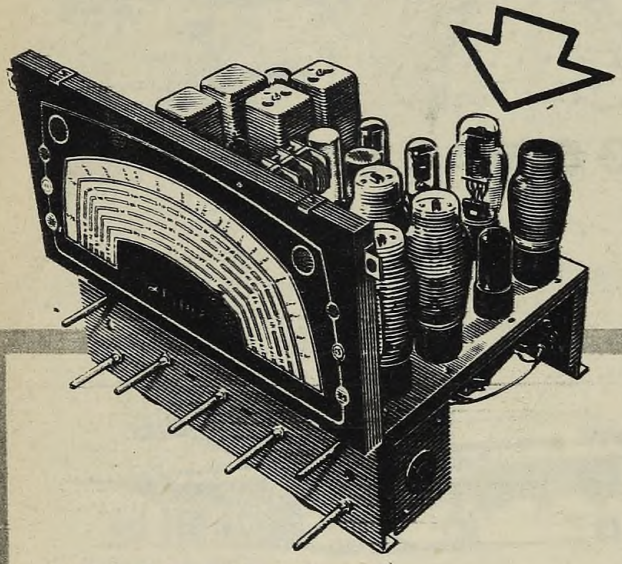
A los 6 continentes

Para pasajes e informes:
Buenos Aires: Reconquista 375 - Montevideo: 25 de Mayo 485 o en su agencia de viajes

esto
es solo
MADERA



AQUI ESTA
LA CALIDAD



No se deje seducir por el gabinete. La única y verdadera calidad está en el receptor.

Ofrecemos la más perfecta conquista de la técnica radiotelefónica. Examine su admirable funcionamiento en nuestro taller antes de ajustarlo a su propia mueble o al que podemos proporcionarle.

Modelo T. 2 canales de salida regulables, grave, agudo o mezclados. Preamplificador microfónico, 15 válvulas para corriente alternada. Ensanche de banda con iluminación particular en c/u. Adaptado para cambiadores de 3 velocidades a . . . . **$ 2.950**

G. TORNQUIST
PARANA 85 • BUENOS AIRES

No compre madera...
COMPRE SONIDO

EL RELOJ DE LOS PERFUMES

(Continuación de la página 32)

ción, al terminarse la guerra de 1914 que el sentido internacional cifrado en los mismos campos de batalla o en los simples pasillos de la Sociedad de Naciones se hallaría en el fondo de la copita donde se saludaban el jerez hispano y el **cognac** francés, el **whisky** escocés y la caña americana: el **curaçao** holandés y el ron cubano; el **vodka** eslavo y el **tokai** japonés; lo mismo en las exposiciones pictóricas donde el sobrerrealismo cosmopolita unía el taller de París con el de Buenos Aires que en los conciertos de jazz que coadunaban el lamento del negro de Harlem con la vibración berlinesa, dando melodías a la melancolía de todos los barrios bajos... ¿Pero era posible conseguir un perfume que los tuviera todos como en el **cock-tail** estaban todos los sabores?

Hay en los perfumes también una lucha entre los partidarios del **localismo** y del **cosmopolitismo**. Unos consideran que el perfume debe tener el olor del lugar donde se produce. "Un aire" de Francia, "un acento" de España, "un tono" de Italia, "un sabor" de El Cairo... Para otros, que todos los matices del mundo han de estar encerrados en el mismo frasco... Para determinados perfumistas, el cosmopolitismo está matando la personalidad del clavel, del jazmín, de la rosa, de la violeta; para otros, el localismo de cada flor debe concentrarse con el de las otras para dar como resultado el integral perfume de un jardín... Acaso en estas luchas entre perfumistas hay también una razón política... Ser y no ser... Afirmarse en el ambiente local y rechazar lo centrífugo. Temer a la evaporación de la personalidad debido al exceso de artilugios...

¿Cuál puede ser el perfume del siglo XX? ¿O cuál dirán que ha sido? Hay, desde luego, un perfume trágico... La vida es dura, la lucha ardua y el combate constante... Los laboratorios científicos y los campos de batalla se frecuentan... Y hay también por parte del hombre una propensión a huir de su perfume nativo para buscar el de otros horizontes...

Un perfume para cada hora... Y un amigo también para cada momento. No puede ser el mismo el del **tenis** mañanero que el del concierto o el de la conferencia. Quien pudiera poseer el secreto de ese reloj de los perfumes daría con un hallazgo feliz... Es difícil obtener esa gracia. Todos los perfumes de la Arabia no limpiaban el olor de sangre de las manos de Macbeth. Un perfume a tomillo y a romero invita a la paz del campo. El incienso nos recuerda la profundidad de otra vida... La rosa te advierte la presencia del amor...

Nos hace falta un reloj de los perfumes. Y un estudio de la importancia que tiene en el mundo la defensa del perfume de cada civilización.

Dice la Ciencia:

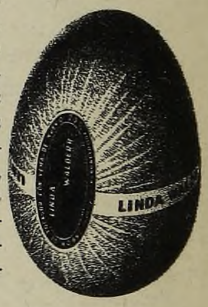
EL
REMEDIO
está en el
HUEVO

EL JABON
UN DERIVADO DE
Linda Walderry
TRATAMIENTO DE BELLEZA

lo ofrece conservando íntegras todas las virtudes nutritivas y compensadoras de la yema de huevo.

El uso constante del jabón LINDA WALDERRY, hecho a base de yema de huevo y único de fórmula compensada, provoca, natural y sanamente el rendimiento equilibrado de las glándulas sebáceas que lubrican la piel y evitan que se reseque y se arrugue.

Como champú, actúa del mismo modo, manteniendo en el cabello la grasitud necesaria para que luzca naturalmente hermoso, brillante, sin caspa. Lo vigoriza y facilita la ondulación.



Para completar este moderno tratamiento de belleza use también la Crema LINDA WALDERRY, a base de huevo, ideal para cutis secos, mal nutridos o descuidados.

Linda Walderry
S. R. L. CAP. $ 200.000
SARMIENTO 1762
T. E. 38-5734 BUENOS AIRES

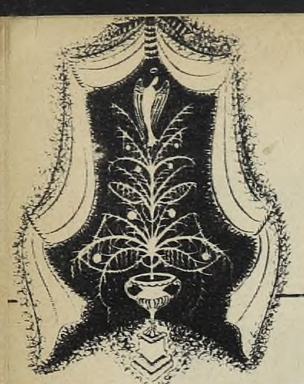
Escuche "Una cita con LINDA WALDERRY" de lunes a viernes a las 16 horas, por LR3 Radio Belgrano y su cadena de emisoras.

TELEGRAMAS DE LUJO

PARA TODO ACONTECIMIENTO FAMILIAR
PARA LOS COMPROMISOS SOCIALES
COMO TESTIMONIO DE AMISTAD
PARA TODA CELEBRACION

NACIMIENTOS · CUMPLEAÑOS · CASAMIENTOS

CORREOS Y TELECOMUNICACIONES



Año nuevo sin brujas

CUENTO DE ARISTOBULO ROJAS

ILUSTRACION DE LEMOS

A L tranquito de su mula, Juan de Dios cruzó las calles del poblado y se apeó a la puerta de la iglesia. Se santiguó, sombrero en mano, y entró por la sacristía. El padre José departía en esos momentos con un feligrés. Juan de Dios esperó respetuosamente que éste se despidiera, y cuando quedó solo con el sacerdote, se le acercó y le besó la mano.

—Vengo por su consejo, padre. Necesito de usted.

—Grave debe de ser el motivo de tu venida, hijo mío —respondió el anciano—. No te esperaba hasta fin de año. ¿Qué ocurre?

—Es por Ana María, padre. Algo muy malo está ocurriéndole y quisiera que usted lo averiguara. A mí ya no me quiere y no he podido sacarle palabra. Pero está desconocida. Ha perdido el color y la risa, y hasta me animo a decir que por momentos desvaría. Es para volverse loco, padre. ¡Quiera Dios y la Virgen que usted pueda ayudarme!...

—¿Qué estás diciendo, muchacho?... ¿Ana María?... ¿Tu novia?... Pero... , ahora caigo, es cierto, hace días que la noto distraída y paliducha... ¿Qué es lo que temes?... ¿Has reñido con ella, por acaso?...

—La amo más que nunca, padre, y no hemos tenido el menor disgusto. Usted sabe que nuestra boda está anunciada para fines de año... Pues bien, ahora creo que nuestra boda no se realizará...

—¡Hum!... Explícate tú por ahora, que ya iré yo a hablar con la madre de la muchacha para ver qué clase de pelea de enamorados es ésta... Y ten por seguro que doña Encarnación me lo contará todo...

—No hay pelea. Es algo mucho peor. Creo que la he perdido, padre...

Y sin poderse contener, Juan de Dios se echó a llorar como una criatura...

—Vamos, vamos, muchacho —murmuró con emoción el sacerdote—. Serénate y cuéntame.

Juan de Dios hizo un esfuerzo para dominarse, y con voz opaca habló de esta suerte:

—Usted sabe, padre, que Ana María es linda y que son muchos los que la pretendieron desde que se hizo moza. Ella me prefirió a mí, que la adoro desde que era un chico. Y nuestro noviazgo quedó concertado con beneplácito de nuestras familias y de usted. Sólo uno de los pretendientes que antes la cortejaba pareció no darse por satisfecho con su decisión... Es don Eleuterio, usted sabe, el del almacén grande. Insistió. Le hizo no sé qué promesa a doña Encarnación, y doña Encarnación llegó al extremo de pedirle a su hija que reflexionara. Pero Ana María era entonces Ana María, y no sólo mantuvo su palabra, sino que me comunicó inmediatamente lo que acontecía. De esto hace casi un año. Don Eleuterio pareció resignarse. Y todo marchaba de lo más bien hasta que hace más o menos dos meses apareció doña Barbarita. Usted la conoce bien a doña Barbarita, padre, y sabe que no es persona muy atractiva que ni cristiana es. Pues bien, doña Barbarita está ahora permanentemente pegada a Ana María, y, lo que es peor, yo con mis propios ojos la he visto entrar en el almacén grande. Qué es lo que se trae esta mujer, lo ignoro. Pero lo que no puedo callar, lo que me tiene enloquecido, es el cambio que advierto en Ana María. ¡Si ya ni siquiera gusta hablar conmigo! Es para desesperarse, padre... Es para desesperarse...

—Sosiégate, Juan de Dios —murmuró el sacerdote—. Y no te ofusques... Es cierto que doña Barbarita no viene nunca al templo, pero en el pecado lleva la penitencia. Nadie la quiere. En cuanto a su amistad con Ana María, ya me parece menos explicable, porque tu novia es una muchacha bonísima. En fin... Te prometo averiguar lo que ocurre, siempre que tú, a tu vez, me jures que te vas de aquí a tu casa y que no regresas hasta que yo te llame. ¿Estamos?

—Se lo prometo, padre. Y tenga por cierto que esperaré su llamado, rogándole a Dios por que todo esto no sea sino una mala pesadilla...

Por las montañas riojanas, que con tanta emoción recuerda Joaquín V. González, en un libro inolvidable, iba, rumbo a Huaco, el padre José. Un intempestivo y fuerte chubasco lo había retrasado, y el borriquillo que montaba parecía darse prisa para llegar antes de la noche a su destino. Próximo a la quebrada de la Salamanca, el cura comprendió que no le quedaría más remedio que pernoctar en ese paraje, y, buscando el amparo de una roca, desensilló al jumento, le sacó el ronzal y le dió el pienso. Rezó luego sus oraciones, comió una frugal colación, y luego se tendió en el duro suelo, durmiéndose plácidamente.

Parpadeaban en lo alto las estrellas cuando algo que no atinaba a definir lo despertó, sobresaltado. Se incorporó y prestó atención. Un murmullo extraño que provenía de una gruta se fué haciendo cada vez más nítido. Y el padre José, atónito, pudo escuchar claramente las más abominables palabras que habría de escuchar en su vida.

—¡Reniego de Cristo! —decía una voz gutural.

Y un coro sordo y terrible repetía:

—¡Reniego de Cristo!..

El padre José se santiguó repetidas veces, y creyendo ser presa de un mal ensueño, se puso de pie y se restregó los ojos.

—¡Reniego de Cristo! —repitió la voz de antes.

Y el coro:

—¡Reniego de Cristo!...

Unas luces vacilantes aparecieron en la entrada de la gruta, y el padre José, casi sin dar crédito a sus ojos, pudo ver cómo hasta catorce viejas de espantoso aspecto que se agrupaban allí se disponían a cuchichear, alrededor de una especie de brasero.

Una de ellas, la de apariencia más provecta y a la vez más repulsiva, se encaró de pronto con otra, y con voz que helaba la sangre en las venas, le dijo:

—Buen trabajo, Barbarita; buen trabajo. Sólo te faltan dos sesiones para volar. Sigue nuestros consejos, y por la Salamanca te aseguramos que Ana María será del hombre que nos paga, pero tiene que ser antes del 31 de diciembre. Ten estos yuyos, no olvides las oraciones mágicas que tendrás que decir cuando salga la luna, y procede según nuestras indicaciones. Verás que los resultados son infalibles. En la próxima sesión esperamos que nos cuentes cómo la dulce Ana María se entregó al generoso don Eleuterio. Y después ya podrás venir con tu escoba. Porque después te será dado volar como cualquiera de nosotras.

Y haciendo una señal y lanzando un escalofriante chillido, la vieja montó en un palo de escoba y se suspendió en el aire, como un pájaro, seguida por sus compañeras.

Sólo una, la más joven, quedó allí, al lado del fuego. Era doña Barbarita, mujer inmensamente gorda y cuyo rostro ofrecía apariencias masculinas por el poblado bozo y la salpicada barba. El padre José se encomendó a la Virgen, y armándose de valor, se presentó ante ella.

Ni la aparición del mismísimo demonio habría causado en mortal alguno semejante efecto. Doña Barbarita, no obstante su considerable peso, pegó un salto descomunal, y procuró escabullirse en la cueva; pero el sacerdote le cerró el paso, y, mostrándole su crucifijo, exclamó:

—¡Detente, poseída! ¡Detente y arrepiéntete de tus pecados!

Por unos instantes aún pretendió huir la mujer; mas por último se postró en las rocas, y quedó allí, trémula y sollozante.

Su conversión fué cuestión de minutos. El padre José supo todo cuanto deseaba saber, y, con las primeras luces del alba, se alejó de ese fatídico lugar, ofreciéndole su absolución a la pecadora, siempre que ésta cumpliera determinadas promesas.

Y doña Barbarita las cumplió. Pregonó por campos y poblados que en la gruta de la Salamanca se efectuaba todos los sábados el aquelarre de las brujas, y que de ahí era de donde provenía todo el mal que asolaba a la región. La Rioja entera quedó al tanto de esa increíble historia. Y como el padre José, en su sermón de aquel domingo, hizo veladas alusiones al curanderismo y a la superstición, muy pronto no hubo quien no creyera que, en efecto, la Salamanca era el nido del demonio.

Además, doña Barbarita le devolvió su dinero a don Eleuterio, y, con aire contrito, puso a Ana María al tanto de la verdad. Ella le había hecho ingerir ciertos yuyos buenos para el olvido y para amar a otro, y a esto obedecía su desamor por Juan de Dios. Hubo exorcismo, plegarias, procesiones. Y una semana después, en vísperas del Año Nuevo, Ana María y Juan de Dios se unían con los sagrados vínculos del matrimonio.

Es fama que el Nuevo Año se celebró dignamente en la Salamanca. Hasta una procesión hubo. Y mucho tiempo después de estos hechos, doña Barbarita recordaba entre preces sus terribles experiencias de aprendiza de bruja. Y afirmaba:

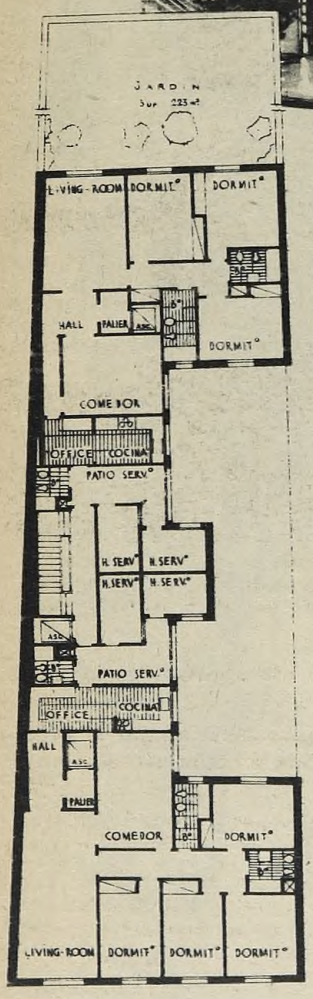
—Lo que más espanto me produjo la primera vez que asistí al aquelarre fué ver cómo las brujas ponían de cabeza al Santo Cristo y cómo lo negaban.

Y la enorme señora repasaba su rosario y musitaba oraciones en medio del respeto de los demás.

Hoy la leyenda de la Salamanca es cosa corriente en La Rioja. La gruta se mantiene tal cual, y no hay montañés que no se santigüe al pasar por sus inmediaciones...

bonitos tonos de actualidad y caperu

de 160 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.
De suaves colores.



PROPIEDAD HORIZONTAL

RODRIGUEZ PEÑA

1838

EN CONSTRUCCION

DEPARTAMENTOS DE:

Living room, hall, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina, office, 2 habitaciones de servicio con baño, patio de servicio.

•

PRECIOS INAMOVIBLES

desde $ 395.000

20 % contado; 30 % hipoteca 8 años. Saldo en 24 meses.

•

Proyecto:
Arq. ARTURO J. DUBOURG

Construcción:
"FAMATINA" S.A.
Ingº. HECTOR S. MORINO

Venta · Financiación · Administración

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621 · 1er PISO · T. E. 32-7538

Francia construye más de mil automóviles diarios

POR LEON NOEL

Si las estadísticas no se equivocan —y presumen de exactas—, circulan por el mundo 68.695.000 automóviles. Los que conocen las dimensiones de los autos y los espacios interplanetarios aseguran que puestos en fila todos los coches motorizados, cubrirían la distancia que existe entre la Tierra y la Luna. Yo soy incapaz de afirmar cosa semejante, pero encuentro graciosa la idea de poner en hilera los automóviles desde la Tierra a la Luna.

Pero sin necesidad de ir a la Luna, quedándonos en nuestro planeta, ¿cómo están distribuídos los automóviles por el mundo? A mi juicio, bastante mal. Hay dos cosas que no veo bien repartidas: el dinero y los autos. Quizá sea porque yo no tengo ni dinero ni automóvil; pero además de este pequeño detalle de orden personal, considero que hay razones más que suficientes para opinar que al esparcir los autos por el mundo no se ha tenido el menor sentido de la justicia distributiva. En materia automovilística habría que dividir el mundo en dos grandes regiones: una, los Estados Unidos; la otra, el resto del planeta. Aun entendiendo lo poco que yo entiendo en la materia, encuentro un cierto desequilibrio... Las estadísticas les atribuyen a los norteamericanos 48.570.945 automóviles, o sea, más de lo que hay en la "otra región" que no es Norteamérica. En el resto del continente americano hay 4.320.321 coches. Europa tiene 12.255.113. Oceanía, 1.831.114. Africa, 1.191.633, y Asia, 1.039.074. Es evidente que en el reparto no se han tenido en cuenta ni las poblaciones ni la extensión territorial. Hay demasiado automóviles en las calles de las grandes ciudades, mientras que apenas se ven rodar por los desiertos africanos o por las estepas asiáticas. Y la concentración adquiere más densidad que en ninguna parte en las ciudades norteamericanas.

Como lo que me proponía era hablar del automóvil en Francia, no hay más remedio que volver a Europa... Francia ocupa el tercer lugar entre los países europeos, en materia de automóviles. El primero lo tiene un país pequeño: Inglaterra, y en el segundo uno extenso: la U. R. S. S. En cuarto orden figura Alemania occidental, y en la cola está Albania.

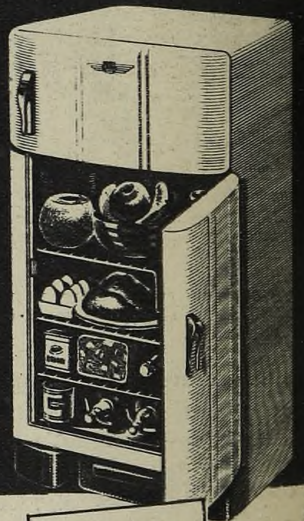
Tenía Francia en 1920 nada menos que 149 firmas constructoras de autos. En la actualidad no pasan de quince, si bien hay 5 de ellas que llena el 94 por ciento de la producción. Los "ases" son Renault, Citroen, Peugeot, Simca y Ford. De las fábricas francesas salieron en el año 1950 así como

(Concluye en la página 108)

PARA TODA LA VIDA!

CATITA

LA REINA DEL FRIO



3 Modelos

TOTALMENTE METALICA
MINIMO CONSUMO DE HIELO
AISLACION PERFECTA
GRAN CAPACIDAD

Fabricada y garantizada por:

CATITA

Av. Belgrano 623 - T. E. 30-6011 - Bs. As.

Cómo puede usted vencer la Tuberculosis

1. Aire fresco, ejercicio, buena alimentación, vida moderada — todo esto ayuda a precaverse de la tuberculosis.

2. La tuberculosis es una enfermedad contagiosa — evite contacto con tuberculosos.

3. Los rayos X pueden descubrir la tuberculosis en su comienzo — *cuando* su cura es más fácil.

¡No permita que se propague la Tuberculosis! La tuberculosis es más frecuente entre los 15 y los 45 años de edad ¡No se hereda, pero es sumamente contagiosa! La tuberculosis se propaga con más facilidad entre personas cuya salud está afectada. Consérvense fuertes y sanos usted y su familia, con una dieta sana y nutritiva — ejercicios al aire libre — y durmiendo bien. No deje usted de ver a su médico *cada año* para que le haga *un examen físico completo.* Esta es su arma más poderosa para vencer la tuberculosis.

¡La Tuberculosis engendra la tuberculosis! Conozca las principales fuentes de infección y evítelas. *Esté alerta entre otros, a estos síntomas:* Pérdida continua de peso —indigestión constante y desgano, fiebre ligera y sudores nocturnos— cansancio y decaimiento, esputo de sangre o sanguinolento — tos persistente, ronquera, dolores de pecho. Cualquiera de estos síntomas *puede* ser indicio de tuberculosis. Indican que usted *debe ver a su médico en seguida.* Recuerde — la tuberculosis puede ser curada si el médico *la trata a tiempo.*

¡Hágase una radiografía del tórax cada año! Una radiografía descubre la tuberculosis mucho antes de que se presenten los síntomas. La tuberculosis *en estado incipiente* casi siempre es curable. Las nuevas drogas están dando muy buenos resultados, pero el *dignóstico precoz y el tratamiento médico a tiempo* son aún las armas más importantes para combatirla. Si su médico dice que Ud. tiene tuberculosis, siga sus consejos. El puede ayudarle a vencerla. Protéjase — vaya Ud. y lleve a sus hijos a hacerse una radiografía *hoy.*

• Este es un anuncio de una serie dedicada a los problemas de higiene y salud pública. Al leerlo, apreciará usted cómo la colaboración estrecha con su médico no sólo puede *proteger* sino *mejorar* su bienestar físico y mental, permitiéndole disfrutar de una vida más larga y sana.

SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS DESDE 1858

El sello garantiza que es un antiguo ACERO TOLEDANO

CALIDAD MARTIN

Y este sello garantiza...

la calidad invariable de Yerba "La Hoja": su sabor, su aroma delicioso, su rendimiento tenaz; todo lo que hace exclamar...

¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

En paquete amarillo o celeste

YERBA

LA HOJA

Molino yerbatero de Martin & Cía. Ltda., el más importante de Sud América.

Francia construye más de mil automóviles diarios

(Continuación de la página 106)

258.000 coches de turismo y 98.000 vehículos industriales.

En 1951 todavía no se ha podido concretar la cifra global de producción; pero para poder formar una idea de su importancia, puede tomarse como base la producción del mes de octubre, que es la última llegada al terreno de la estadística, y la cual registra 31.227 coches. En ese mes producen: Renault, 9.835; Citroen, 7.363; Peugeot, 5.657; Simca, 4.669; Ford, 2.081; Panhard, 1.254; Hotchikss, 252; Saisom, 75; Rovin, 45; Talbot, 5, y Delahaye, 1.

El ritmo cotidiano de la producción en las fábricas francesas más importantes es el siguiente: Renault suele producir 505 autos de 4 caballos; Citroen, 60 de 2. 180 de 11 y 45 de 15 caballos; Peugeot, 350; Simca, 180; Ford, 80 Vedettes, y Panhard, 60 Dynas.

La industria automovilística francesa se orienta hacia el coche mediano, y en estos últimos tiempos hacia el coche pequeño. Poco volumen, mucha duración y escaso consumo de gasolina, que en Europa está carísima. Hasta hace muy poco apenas preocupaba nada la presentación. Se iba tirando con los viejos modelos. Fué Peugeot quien con su 203 entró en la línea moderna, por la que después han seguido Renault con el Fragata, Simca con el Aronda y Ford con el Cometa, mientras que Citroen sigue reacio a las novedades y persiste en sus modelos tradicionales. Por estas latitudes no interesan las grandes velocidades. Entre otras cosas, porque las carreteras no están construídas para pasar de los cien por hora. Ni los coches de gran tamaño, porque no hay dónde emplazarlos.

La industria automovilística ocupa a 300.000 obreros y a 100.000 empleados. Y para los elementos complementarios hay 550 fabricantes con 50.000 obreros.

La cifra global de negocios de los productores de automóviles alcanza a 200 billones anuales de francos.

Creo que para tener una impresión de conjunto sólo falta aludir al número de automóviles que existen en Francia. Hay 2.400.000, de los cuales millón y medio son coches particulares.

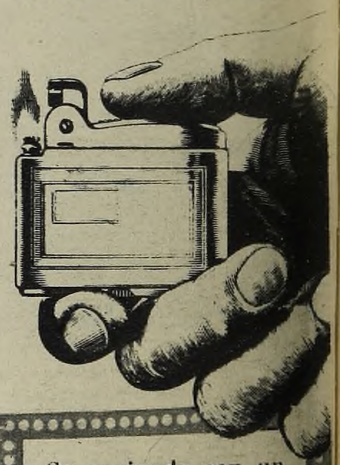
¿Está en crisis la industria del automóvil en Francia? La verdad es que se ven muchos coches y se oyen muchas quejas. Las quejas son de los fabricantes y del público. Los productores se quejan de la carestía de las primeras materias y de la competencia de los ingleses y los alemanes. Y el público se lamenta de que aumenten sin cesar los precios de los autos. Un coche de tipo pequeño bordea el medio millón de francos. Un coche de tipo mediano pasa del millón y a veces dobla esa cantidad. Son precios excesivos para un país donde el coche no es un artículo de lujo, sino un elemento de trabajo. La prueba es que una casa constructora ha indicado que el 86 por ciento de los pedidos se basa en demandas de crédito. Aunque sea pagándolo a plazos, todos quieren tener auto.

Rome

MODELO ROME GUAZU

CHISPA Y LLAMA

al Primer Golpe!



Se enciende con un solo movimiento de presión y, al cesar ésta, se apaga cerrándose perfectamente. Su original mecanismo patentado, construído en sólido metal cromado, hace honor a la industria argentina.

LO PRESTIGIA

Birome S. A.

Escuche los sábados a las 21.15 por Radio El Mundo: "El Club de las Estrellas Birome", con el gran organista: George Kenny.

Mar del Plata

¡FLAMANTES PROPIETARIOS!

En dos cordiales reuniones, los flamantes propietarios de departamentos en los inmuebles de Corrientes esquina Almirante Brown y Santiago del Estero esquina Almirante Brown, de Mar del Plata, celebraron la finalización de las obras.

Dichas reuniones tuvieron al mismo tiempo el carácter de agasajo a Guibert y Cía., la firma vendedora, por la eficiencia, responsabilidad y corrección con que llevó a cabo tan importantes construcciones.

Una vez más puso de manifiesto Guibert y Cía. la eficacia y conveniencia de su sistema de venta de departamentos por Administración Fiscalizada por los mismos adquirentes que tanto éxito ha tenido en Buenos Aires y Mar del Plata.

Dentro de pocos días, Guibert y Cía. ha de entregar a los propietarios otros dos inmuebles en Mar del Plata, vendidos en la temporada anterior también por Administración Fiscalizada, los que unidos a los ya iniciados en la ciudad balnearia y a construirse y en construcción en Buenos Aires, significan una vasta y efectiva contribución de La Empresa Nº 1 en Propiedad Horizontal a la solución de un importante problema.

Los interesados en adquirir departamentos pueden dirigirse a las oficinas de Guibert y Cía., en Lavalle 1171, Buenos Aires, o San Martín 2318, Mar del Plata.

POR $3.000.- Y FACILIDADES
Veranee en su propio departamento de Mar del Plata!

MAR DEL PLATA
será suya cuando Ud.
lo quiera, en verano
en invierno, en primavera
SIN BUSCAR ALOJAMIENTO
Ya están construyendo
para Ud. su departamento en

(obra iniciada)

PROPIEDAD HORIZONTAL
M. GVIRTZMAN
INGENIERO CIVIL
A. G. CANEL
CONSTRUCCIONES
CANGALLO 1642
T. E. 38-2433

En Mar del Plata:
CORRIENTES 1771 - T. E. 2-3455

Almte. BROWN
2448-50-52
A contados pasos de la playa Bristol y al lado del Automóvil Club Arg.

MAR del PLATA
EN PERALTA RAMOS
A 50 mts. de la Playa
DEPARTAMENTOS
A construir bajo la fiscalización de los adquirentes y del BANCO de la PROVINCIA de BUENOS AIRES.

EDIFICIO "LORENZINI"
Hall, Living Comedor, Terraza, Balcón sobre el mar, 2 dorm., Baño, Cocina, Habit., y baño servicio. GARAGE.

TOTALMENTE AMUEBLADOS
Proyecto Dirección:
ROBERTO B. LORENZINI
Represent. Arqit. Miguel C. Bianchi
Precio Fijo y Total $ 175.000.-
Sólo 10% al contado, 15% al escriturar y 20 cuotas sin interés.
VENDEN EN PROPIEDAD HORIZONTAL
BERRO GARCIA y GOMEZ CORNEJO
TALCAHUANO 736 - Bs. As. - 41-1254
Rivadavia 2309 (Mar del Plata) 2-8281
Av. Martinez de Hoz 3051 (Peralta Ramos) 9-1433

SOBRE PLAYA GRANDE Y PARQUE Gral. San Martín
A. del Valle 2849
- A una cuadra del Boulevard Marítimo.
- 6 únicos departamentos.
- Amueblados.
- Living - comedor de 7,10 x 5,67.
- 2 Dormitorios y Dep. de servicio.
- Calefacción y agua caliente individual.
- Guardamuebles.
- Cocheras individuales.

ENTREGA 15 DE DICIEMBRE
INFORMES
GUILLERMO A. PEÑA y Hno.
PERU 631 — T. E. 33 - 2999 — Buenos Aires
En Mar del Plata: SANTA FE 1855

en Propiedad Horizontal

bonitos tonos de actualidad y capora de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plastico, muy resistente.

¿YO MAS VIEJO?...

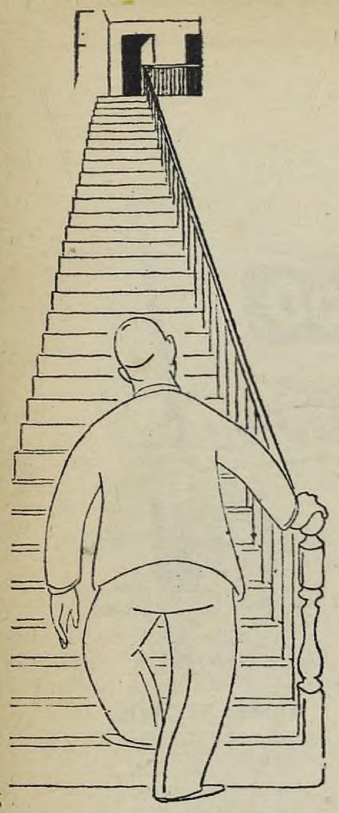
NO ME HAGA REIR...

LA gente se preocupa demasiado por esto de la vejez. Mi interés por el tema es absolutamente impersonal. Pero absolutamente auténtico al mismo tiempo. Me aflige sobremanera observar cómo envejecen, física y mentalmente, la mayor parte de mis contemporáneos.

No puedo menos que reconocer que alguna de estas desagradables cosas es probable que me acontezcan a mí mismo, ya que, en realidad, en los últimos años he experimentado ciertos desagrados, que no he tenido mayormente en cuenta, ya que ¡estoy seguro! que, en mi caso al menos, son simplemente pasajeros.

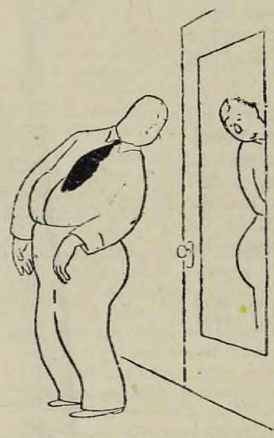
Por ejemplo, tomemos el asunto de lo que he engordado. Lo que pasa es que he estado tan ocupado este último tiempo que ¡realmente! no he podido hacer ninguna clase de ejercicio regular, y por lo tanto no es nada extraño que haya aumentado diez kilos, que aunque son temporarios hacen que la ropa me ajuste y que me sienta incómodo en aquellos trajes que debían constituir mi "equipo de paquetear". Paciencia. En cualquier momento los bajo.

También es cierto que, a veces, cuando me veo de repente, de perfil, en el espejo del cuarto de baño, me podría (Concluye en la página 128)



Me parece que hacen las escaleras más empinadas para ahorrar espacio. ¿Son más altas o hay más escaleras para economizar ascensores?

Mientras me afeitaba esta mañana, me ha hecho gracia la clase de espejos que usan ahora. Como escasean los cristales buenos, colocan unos muy ordinarios que desfiguran la cara.



¡Qué telas ordinarias! ¡Cómo se deforman! Todos mis trajes encogen especialmente en la cintura y donde cierran los botones. ¡Parece mentira!

¿Qué pasa con los cordones de los zapatos? Se escapan de las manos y se desatan a cada rato. ¡Con lo que cuesta el poder anularlos!

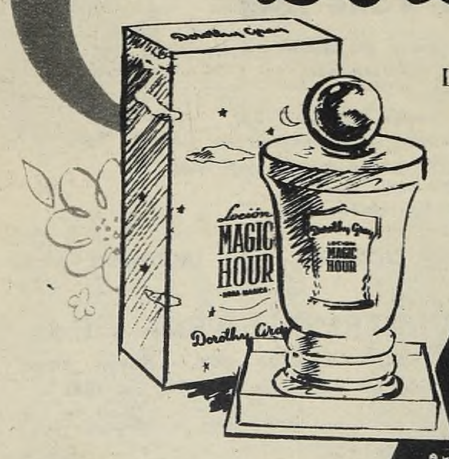
Poca luz hay en los restaurantes y el tipo de letra que utilizan los diarios es diminuto. Hay que poner los diarios cada vez más lejos del cuerpo y hay que retorcerse todo para poder leer apenas

Para un obsequio aristocrático...

confíe en

Dorothy Gray

Los perfumes de Dorothy Gray otorgan un toque de buen gusto y de femineidad exquisita que subraya armoniosamente la personalidad de quien los usa.



LOCION "MAGIC HOUR"
("Hora Mágica")
Seductora, aristocrática, elaborada con un finísimo extracto francés $ 45.

LOCION "FLUTTER"
("Mariposeo")
Un aroma sutil, armonioso, de juvenil encanto y grata persistencia $ 42.

★ Pídalos en las perfumerías y departamentos de perfumería donde venden los afamados productos DOROTHY GRAY.

PRODUCTOS DE BELLEZA DE MAXIMA JERARQUIA

bonitos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

Usted
tiene una cita
con su
plato favorito..!

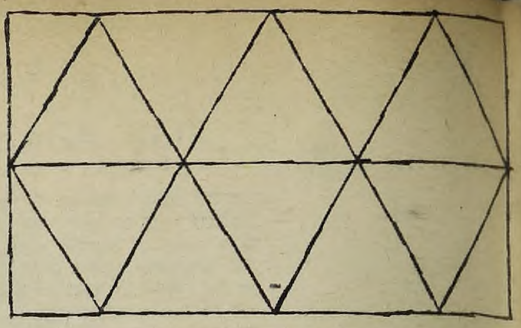
Grill Restaurant
ESPAÑOL

Av. DE MAYO 1212

Todas las noches
música selecta con
CARLOS RENE

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



PROBLEMA DE DIBUJO

Como de costumbre, tienen que trazar un dibujo similar al del grabado, pero deben hacerlo con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno. La forma de hacerlo se muestra al pie de esta página, en las "Soluciones".

LABERINTO

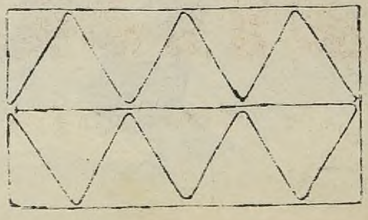
Partiendo de la letra Q, grande, señalado con el número 1, sigan el camino del laberinto y vayan anotando en un papel las letras que encuentren al paso. Si no equivocaron la ruta, al llegar a su término tendrán escrita una frase aleccionadora, que también aparece íntegramente en las "Soluciones".

FORMEN EL NOMBRE

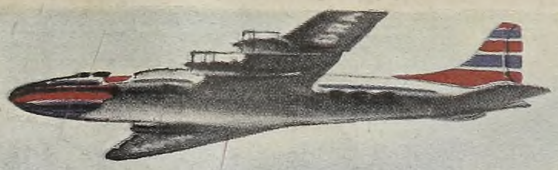
Con las letras que aparecen en los cubos con que juega el niño, tienen ustedes que formar el nombre del globo con el cual se realizaron los primeros ensayos de aeronavegación en nuestro país. Luego controlen con las "Soluciones" para ver si no cometieron error alguno.

SOLUCIONES

● De "Formen el nombre": Pampero. ● Del "Laberinto": "Quien sabe escuchar, aprende". ● Abajo podrán ver cómo se resuelve el problema de dibujo.



ÉTER Pub.



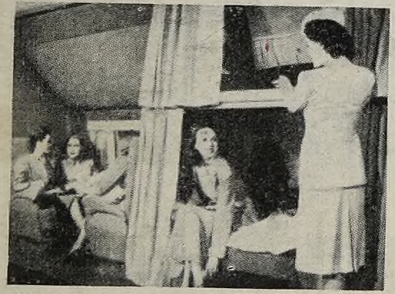
Vuele a MIAMI

por la ruta más hermosa

Disfrute de un viaje cómodo y sereno, en los lujosos DC-6 de Braniff, que lo llevarán "volando" a los EE.UU. Y recuerde que Braniff le ofrece una interesante alternativa para su viaje: vía Houston, hacia el corazón de los EE.UU. y toda la costa oeste, o vía Miami, bellísimo centro de turismo internacional y puerta de acceso rápido a Washington y Nueva York.

Sus platos calientes al gusto internacional, sus riquísimos cocktails, sus exquisitos vinos, han hecho justamente famoso el MEJOR SERVICIO de Braniff. Y lo acompaña siempre la más fina atención.

MIAMI, con sus mil encantos para el turista, gran puerta amable de EE.UU., está ahora más cerca del viajero argentino que vuela vía Braniff.



Rincones amables, cómodas literas para dormir plácidamente, son otros detalles de "confort" que le brinda el MEJOR SERVICIO de Braniff.

BRANIFF

23 AÑOS CUMPLIDOS DE EXPERIENCIA

INFORMES Y PASAJES: EN SU AGENCIA DE VIAJES O CORRIENTES 690 - T. E. 31 - 5071

...bonitos tonos de actualidad y capota ... de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

REGALOS INOLVIDABLES

en WARRINGTON

CAMISAS, los famosas WARRINGTON shirts, confeccionadas en nuestros talleres, corte perfecto, entretelas lavadas, en poplín suizo importado, 2x2, rayadas y con dibujos..$ **155.-**

COLONIA KERJEAN, la famosa fragancia creación exclusiva de WARRINGTON....$ **55.-**

SACOS DE SPORT, modelo inglés, diseñados para WARRINGTON, de alpaca y lana, con bolsillos inclinados.....$ **495.-**

EXTRACTOS IKUTA y JOVIAL. Finísimos, importados de España, envase de 50 cc. $ 225.- y de 20 cc.....$ **125.-**

BILLETERAS de yacaré, con tres divisiones, interior de cuero de chancho, con guantera de oro 18k.....$ **430.-**

SWEATERS, en hilo de algodón, rayados, variedad de colores con media manga..$ **65.-**

ROBE DE CHAMBRE, hechuras modernas, de rayón y algodón, con rayas satinadas, de gran calidad .....$ **350.-**

PANTALONES, corte perfecto, en gabardina de pura lana, hilado británico $ 325- y..$ **275.-**

MANTAS, de pura lana, tejidas a mano, en variedad de clanes escoceses, medidas 2 m. x 1.30 cm. .....$ **275.-**

ESTUCHES para necesaire en vaqueta flor, grano de chancho, $ 185.-; $ 170.-; $ 150.- y.....$ **140.-**

LACOSTE, la famosa camisa de sport, en puro hilo húngaro. Varios colores lisos. Confeccionada en nuestros talleres.....$ **180.-**

CAMISAS con bolsillo, en telas de lana y algodón holandés tratadas con procedimiento antipolilla .....$ **225.-**

CARDIGAN, el clásico saco tejido de WARRINGTON, lana y angora, colores variados y novedosos de gran moda..$ **215.-**

CORBATAS en finísima seda inglesa, gustos selectos, rayados y dibujos exclusivos..$ **90.-**

CINTURONES en legítimo cuero de chancho, terminación prolija, hebilla de primera..$ **30.-**

CINTURONES trenzados, en cuero vacuno, muy finos, hebilla inalterable.....$ **35.-**

COLONIAS DORVILLE Nos. 10 y 26. Selección de esencias importadas, distinguidas y exquisitas fragancias; envases de $ 80.-; $45.- y $ **25.-**

VALIJAS calidad excepcional en vaqueta flor, grano chancho. Modelo inglés exclusivo, esquineras reforzadas. Un regalo de excepcional distinción y buen gusto.....$ **1.050.-**

CHINELAS, finísimas en gustos y calidad. En becerro especial, hechas a mano, con práctico sobre para viaje.....$ **165.-**

WARRINGTON

FLORIDA Y PARAGUAY

La casa amiga de su elegancia

SUCURSALES

CORDOBA
San Martin esq. 9 de Julio

MAR DEL PLATA
San Martin esq. Corrientes

Los pedidos del interior se despachan en el día, contra cheque o giro postal incluyendo flete.

Fernández, Bullrich

fiestas felices con REGALOS

Caffaro sport

MODERNA MALLA elástica "Olástica", costuras con vainillas para usar con y sin bretel. Selecto surtido de colores. Gran regalo, $ 260.80

REGIA MALLA en fina tela de algodón, vistosos estampados. Gran oferta ..... $ 49.90

HERMOSO SACON cabra gamuzada, en todos los tonos. Un regalo de categoría. Gran oferta ..... $ 545.-

PILOTOS para señora en fino rayón, doble tela, modelo cruzado, en colores marrón, azul, bordeaux y beige, a pesos 404.-

ELEGANTE SOLERO en fina piel de tiburón, estampado, variedad de colores y talles, a pesos 195.-

CONJUNTO en fina lana merino, gran variedad de colores. Precio oferta ..... $ 69.-

GRAN SURTIDO DE JUGUETES FLOTADORES Y COLCHONES PARA PLAYA Y PILETA

SOLICITE SU **CREDITO** EN 6 MENSUALIDADES

Caffaro sports

UIPACHA 346 CERRITO 18

T. E. 35-1115 T. E. 38-0827

JAVIER DE MAISTRE

POR JUAN ROBLEDO

EL *Viaje alrededor de mi cuarto* es el breviario de los viajeros imaginarios. Cuarenta y dos jornadas empleó en realizarlo Javier de Maistre, y quien lo ha leído en nuestro tiempo no habrá dejado de admirar el fino humorismo y la sagacidad de su autor. Cuarenta y dos días caminando a lo largo de los muros, atravesándolo en sesgo, deteniéndose frente a un cuadro, entonando una loa al lecho. Cuarenta y dos días entre cuatro paredes. Lógicamente, quien ha alcanzado a extraer tanta substancia de tan reducido ámbito tenía que haber sido un hombre inactivo, contemplativo, nada más que un turista con la imaginación...

Y, no obstante, la existencia de Javier de Maistre fué todo lo diferente que se puede suponer. Pocos hombres tan andariegos, tan dados a la aventura y a recorrer tierras extrañas como él. Una existencia romántica, multiforme, inquieta e inquietante.

Hijo de un magistrado saboyano, Javier de Maistre nació en Chambéry el 8 de noviembre de 1763. A padre riguroso, severo en extremo, correspondió un hijo díscolo, vagabundo, irreductible. Y, sin embargo, fué erudito, latinista, químico, físico y pintor.

Era pequeño de estatura, dice uno de sus biógrafos, pálido, delgado, listo, sonriente, epicúreo, nervioso, con ojos azules llenos de fuego. Naturalmente, se hizo soldado en 1781, y cuatro años después comenzó a correr aventuras. ¡Y qué aventuras!

De guarnición en Turín, hizo vida cortesana, con pocas simpatías hacia la gente de la ciudad, pero encontrando sabios y críticos a los cuales dirigir sus comunicaciones científicas y someter sus obras pictóricas. Ocupaba entonces un cuartito en la Ciudadela, que es el que describe en su célebre libro.

Soplaba entonces la revolución sobre Europa, y el regimiento, después de una cuartelada, fué retirado de la ciudad. Javier de Maistre, que llevaba allí una existencia galante de héroe stendhaliano, abandonó con pesar la ciudad. Pasó a Aosta, donde, en una terrible realidad, se documentó para una de sus novelas. Y posteriormente, sin empleo, se radicó en Turín, donde escribió una segunda parte de su libro, la *Expedición nocturna alrededor de mi cuarto.*

Cuarenta y siete años tenía, y el amor sólo entonces llamó seriamente a su corazón. Se enamoró perdidamente de la princesa Sofía Zagriatsky, dama de honor de la zarina, y como correspondía a un hombre de su época, decidió conquistarla a fuerza de bravura. Marchó a combatir contra los turcos, y cuando regresó en 1813, lleno de medallas y con el grado de general, se casó.

No tuvo suerte en el hogar. Cuatro hijos le dió la esposa y a todos los perdió a temprana edad. Se retiró del ejército. Viajó. Regresó a Saboya. Continuó escribiendo novelas y trabajos científicos. En 1851 perdió a la esposa bienamada. La sobrevivió unos meses. El 13 de junio de 1852 lo encontraron en su laboratorio, muerto frente a sus retortas.

ILLA PALACIO & CIA. PERF.

ES CITRUS QUE PASA

Illa·lia

LOCION COLONIA CITRUS

También Loción colonia CITRUS para baño, etiqueta azul

ILLA y Cia. S. A. Q. e I.

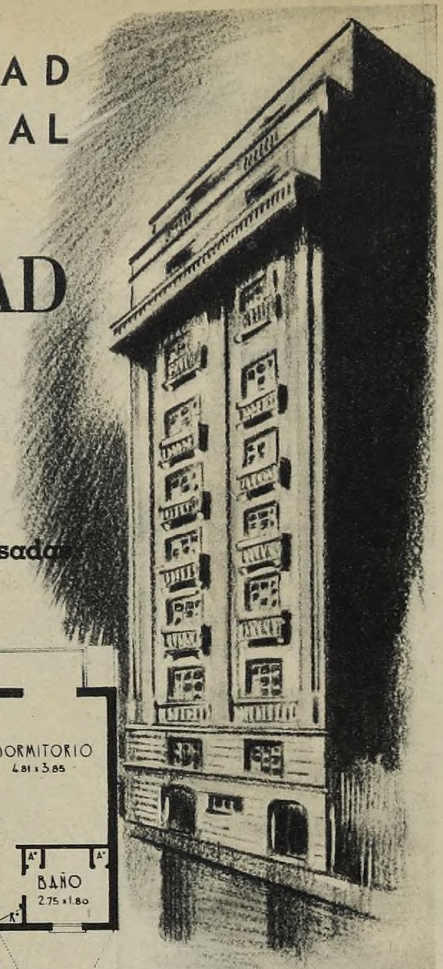
...onitos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

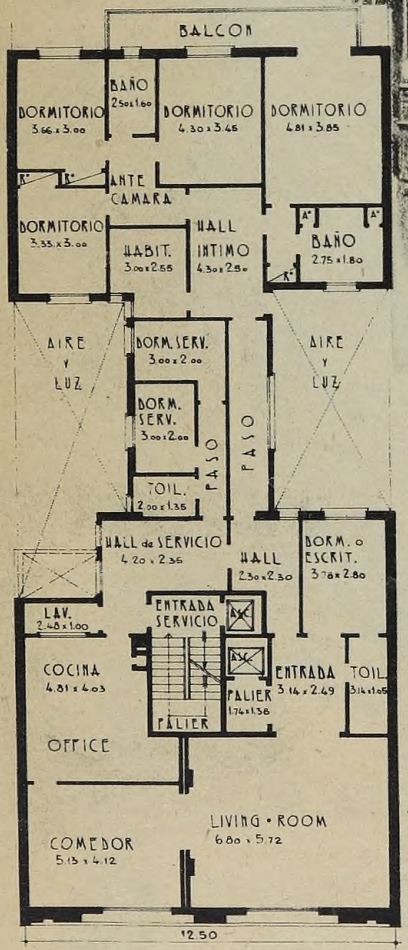
PROPIEDAD HORIZONTAL

LIBERTAD

1574

Entre Av. Alvear y Posadas





Planta de recepción. Hall. Living room. Comedor. Escritorio y toilette. Comodidades: 5 dormitorios. Hall íntimo. Antecámara. 2 baños. Cuarto de costura. Dependencias. Office. Cocina. Lavadero. Hall de Servicio. 3 dormitorios de servicio con 1 baño. Servicios generales completos y ascensor principal y de servicio. Amplio jardín al fondo.

PRECIOS INAMOVIBLES

$ 675.000

20 % contado y facilidades.

Proy.: Arq. RAFAEL L. VIÑAS

Construcción: GRADEVA S.R.L.

Venta - Financiación - Administración

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

FLORIDA 621 - 1er. PISO - T. E. 32-7538

LA PAJA EN EL OJO

NO cabe duda de que la historia es una de las asignaturas más amenas —tal vez porque puede ser objetiva desde el punto de vista de los hechos y es generalmente subjetiva desde los puntos de mira de los historiadores—, y de ahí que parezca tan a propósito para los diversos juegos que insisten en la acertada fórmula de "enseñar deleitando". Todos conocéis las "barajas históricas", por ejemplo; y todos habéis jugado más de una vez, por supuesto, a ese entretenido juego de sociedad que consiste en averiguar, en determinado número de preguntas de sondeo, el nombre de un personaje cualquiera, dados sus sexo, profesión y época en que vivió... Los cuales juegos deben de ser, muy probablemente, el padre y la madre de la vasta progenie radiofónica de "preguntas y respuestas". Pero el mundo progresa; tanto progresa, que casi todo funciona ya eléctricamente... ¡Desde el lavado de ropa hasta los juegos instructivos! Dejemos el lavado de ropa en más hacendosas manos, y hablemos de los juegos instructivos, que en eso estamos.

Tenemos a la vista un ingenioso juego llamado *El Cerebro Mágico*, cuyo funcionamiento —¡padres que tenéis hijos en edad escolar!— seguramente conocéis. Elegimos la cartulina correspondiente a "Historia", conectamos debidamente los enchufes y escogemos una pregunta cualquiera:

¿El hijo famoso de Carlomagno?

¡Esta es buena! Vamos tocando con la clavijita —o lo que sea— los agujeros de las casillas de las "Respuestas", esperando que se encienda la lamparita reveladora... ¡Y he aquí que se enciende la lamparita y nos da la esperada solución!

Pipino el Breve.

¡Es verdaderamente prodigioso! Tan prodigioso, que ya no puede serlo más. ¡Lo que es la ciencia, Señor! Porque ocurre que el hijo famoso de Carlomagno fué Luis el Piadoso, también llamado Ludovico Pío. Desde el familiar punto de vista del "emperador de la barba florida", Pepino el Breve no fué más que su padre... Como nuestra fe en la electricidad no se conmueve así como así, achacamos la cosa a nuestra natural torpeza en estos menesteres mecánicos, y elegimos otra pregunta:

¿Dónde nació Jesús?

¡Facilísimo! ¡Y en estos días del tiempo de Navidad, tan luego! Repetimos la operación, se enciende la lamparita, y leemos la respuesta iluminada:

En Jerusalén.

¡Caramba! Porque la verdad es que Jesucristo nació en Belén de Judea, la ciudad de David, según nos enseña el Evangelio. "Aquí pasa algo", nos decimos, consternados. Damos vuelta la cartulina, y probamos por tercera vez:

¿Dónde murió Cristóbal Colón?

Y vuelve a encenderse la lamparita, contestando:

En la cárcel de Valladolid.

¡Vaya por Dios! Porque es verdad que Colón murió en Valladolid, el 20 de mayo de 1506, según cuentan, ¡pero lo que es en la cárcel!... Es cierto que Colón fué enviado preso a España, y cargado de cadenas, por orden de Bobadilla, en octubre de 1500; pero apenas llegado a la Península y enterados los Reyes Católicos de su situación, fué inmediatamente libertado y desagraviado, siendo recibido cariñosamente en Granada por los mismos reyes. Y aun había de hacer Colón su cuarto viaje.

Y éste es el momento en que empezamos a admirar de verdad a *El Cerebro Mágico*. Recordamos las palabras de Julio Camba cuando comentaba la portentosa vaciedad de los escritos de Mr. Coolidge, y pensamos que semejante capacidad de error no puede ser espontánea. Como Mr. Coolidge, *El Cerebro Mágico* tiene genio, no ya el del palabrerío inane, sino el más evolucionado del electrodisparate...

•

A propósito de la actual campaña desarrollada por las autoridades contra el flagelo de la rabia, dice *La Razón* del 23 de noviembre:

...JENO...

La vacuna antirrábica debida al genio de Pasteur es el único tratamiento positivo, aunque no en forma integral. Su eficacia depende de causas diversas, principalmente de la zona de la mordedura y de la profundidad de la misma. Cuanto más extendida y profunda es la herida más cerca se halla de la médula espinal o del cerebro, más rápidamente llegará el virus de la rabia al nivel de esos centros nerviosos. Suele llegar a veces con mayor celeridad que la inoculación antirrábica por ser fácil su itinerario por la vía nerviosa debido al sitio de la mordedura. En esos casos el desenlace es inevitablemente fatal. *Las regiones más peligrosas son las extremidades, la cabeza y el tronco.* Las menos, las regiones cubiertas.

¡Menos mal! Claro que si le sacan a uno la cabeza, las extremidades y el tronco, ¿qué regiones podrá cubrir?... Pues se aplica el consejo que dió Tarquino el Antiguo para evitar la peligrosidad de los cuchillos: "Se les quita la hoja y el mango, y lo demás se guarda en la vaina." Y a otra cosa, señores.

●

¿LLUEVE? ¡Qué paraguas ni paraguas!... No hay nada como los fósiles de que habla *El Plata* de La Plata en su edición del 13 de noviembre:

Fósiles *antidiluvianos*

En momentos en que el vecino de Villa Elisa, señor..., araba una parcela del parque "Los Derechos de la Ancianidad", la reja tropezó con huesos de tamaño descomunal, que demandaron largas horas para ponerlos al descubierto. Créese que pertenecen a un ejemplar de la época *antidiluviana*...

...han sido hallados, casi a flor de tierra, unos gigantescos huesos fósiles, restos de *fabulosos animales antidiluvianos*...

No está muy claro eso de "fabulosos animales", pues si es cosa de fábula, no vale. En cuanto a los fósiles, tal vez se trate de alguno de esos bizarracos antediluvianos tan abundantes en Hollywood.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Julio Ceria **— Capital**

Argelia Quintana **— Adrogué**

Porque lo que es antidiluviano, nadie lo es más que cualquier mozalbete con una cita en día de lluvia...

●

EN *El Libertador* de Buenos Aires —"órgano de difusión doctrinaria e intercambio cultural argentino-armenio"— del 3 de mayo, publican unos "Chistes tras la cortina de hierro", y entre ellos, éste:

Unos *antropófagos* que efectuaban excavaciones en un lugar remoto de Hungría, hallan una momia. Inmediatamente llega una orden del Kremlin: "Hay que hacer todos los esfuerzos posibles para demostrar que es la momia de Genghis Kan. Tal descubrimiento agregaría gran prestigio a la ciencia soviética."

¡Podéis reír libremente! Nosotros también creímos que el chiste estaba en que los antropófagos le hacían pito catalán al Kremlin y se merendaban tranquilamente la momia. Pero no. Seguid leyendo:

Una semana más tarde en el Instituto Húngaro de Antropología informa triunfante a Moscú que la momia es evidentemente la de Genghis Kan.

—¿Cómo lo han probado ustedes? —interrogole desde el Kremlin.

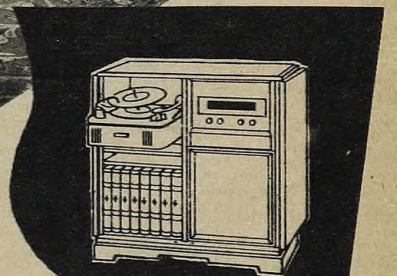
—Muy fácilmente. Entregamos el caso a la policía secreta y la momia confesó ampliamente.

No está mal; y seguramente no tardaremos en oír este chiste por radiofonía, pero... ¿qué diablos tienen que ver los antropófagos que descubrieron la momia con el Instituto Húngaro de Antropología?... Por lo visto, estos espías soviéticos se disfrazan ya de cualquier cosa... ¡Fallutos!

Un Radiofonógrafo de Gran Categoría

PHILCO

CON CAMBIADISCOS DE TRES VELOCIDADES



Modelo "3123-LPC"

Superheterodino para corriente alterna, 220 volts, 50 ciclos ✦ Equipa 7 válvulas Philco ✦ Cinco gamas de sintonización: broadcasting y cuatro bandas ensanchadas de ondas cortas ✦ Parlante de imán permanente, de 25 cm. ✦ Control automático de volumen ✦ Control de tono progresivo ✦ Compensación automática de tonos graves ✦ Nuevo Cambiadiscos Philco de tres velocidades: 78, 45 y 33-1/3 r. p. m. ✦ Pick-up a cristal sellado, a prueba de humedad; brazo técnicamente balanceado ✦ Púa dual especial, de larga duración ✦ Mueble de sobria elegancia, en colores natural, roble y caoba, con amplia discoteca y 9 lujosos álbumes ✦ Circuito original de Philco, EE. UU. **$ 9.500.-**

OPTICA - FOTOGRAFIA - DISCOS

CRIADO & CERVINI

325 Callao 361 • T. E. 35-5800-0548 • Brasil 1009 • San Juan 1981

Distribuidores exclusivos de los Audífonos BELTONE

...bonitos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

GIMENEZ ZAPIOLA Y CIA

FLORIDA 239 - T. E. 30-6666

Sobre los Jardines de Palermo

al lado del

Automóvil Club Argentino

Y DEL MUSEO DE ARTE DECORATIVO

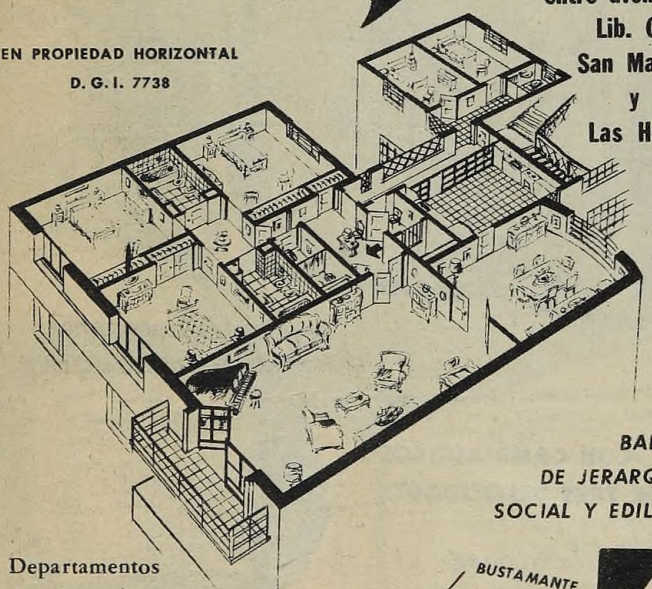
PEREYRA LUCENA 2582-84

entre avenidas Lib. Gral. San Martín y Las Heras

Construyen **WEISBURD Y JATVINSKY**

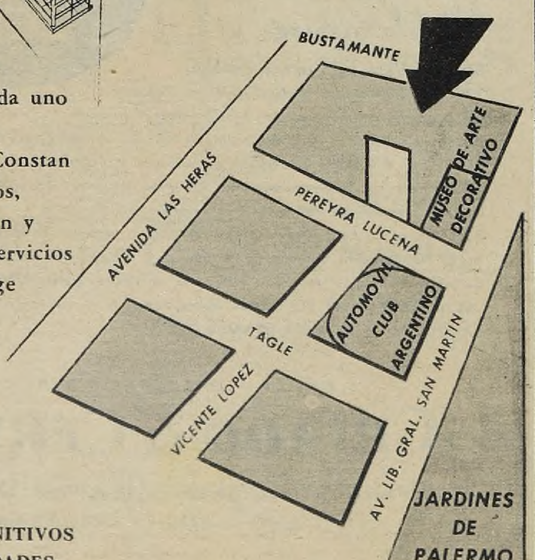
EN PROPIEDAD HORIZONTAL

D. G. I. 7738



BARRIO DE JERARQUIA SOCIAL Y EDILICIA

Departamentos de categoría, en construcción, cada uno sobre un frente de 13 metros. Constan de 3 dormitorios, amplia recepción y dependencias. Servicios centrales. Garage individual.



PRECIOS DEFINITIVOS CON FACILIDADES

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Algunos conciertos más

QUEDO completado el ciclo de conciertos de música contemporánea de cámara, extranjera y argentina, organizado por la Dirección General de Cultura. No pudo ser más oportuna esta iniciativa de ofrecer, en un conjunto de veintiséis obras, casi todas primicias absolutas para nosotros, un vasto panorama de las tendencias más avanzadas del lenguaje musical. Algo hastiados por el interminable desfile anual de virtuosos del teclado, el arco o la batuta, éstas son las manifestaciones que venimos preconizando para lograr la formación de un auténtico criterio artístico en nuestro público.

El último festival, dedicado a cuatro compositores italianos actuales, demostró que la música en la península, definitivamente liberada del verismo, buscó y halló medios de expresión modernistas, aunque siempre acordes con el temperamento de la raza. Así es cómo, en *Le sette allegrezze d' amore*, Malipiero se vale de una técnica sutilísima, toda de imponderables, sin por ello olvidar que es hijo de aquella Venecia, cuna de Giovanni Gabrielli, el genial renacentista que fué el primero en valerse de la música como de colores. Y así es, también, cómo Luigi Dallapiccola, en sus notables *Cinco fragmentos de Safo*, logra utilizar el agresivo sistema de los doce tonos con una flexibilidad que le permite infundir a su discurso un calor melódico muy meridional, el cual confiere gran interés a su música y hasta llega a reconciliarnos con el tan mentado "sistema".

Ambas partituras están escritas para voz y orquesta de cámara. De ellas fué excelente intérprete la soprano Marisa Landi, cuya musicalidad quedó una vez más evidenciada en la dificilísima obra de Dallapiccola, y cuyo timbre vocal confirmó aquello de que la voz es la flor de la belleza. Menos significativos me parecieron cierto *Allegro da concerto* de Ghedini, algo impersonal, y una *Serenata*, superficial y por momentos vulgar, de Rieti, de la cual fué brillante solista el violinista Luis Caracciolo.

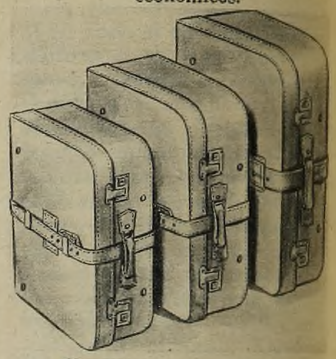
Similar interés tuvo el segundo concierto de la Orquesta Sinfónica Municipal dirigido con real maestría por Wáshington Castro, un conductor que progresa técnicamente y madura desde el punto de vista intelectual. Del programa destacaré la *Sinfonía litúrgica*, que más bien me atrevería a denominar *Gótica*, de Honeggen. La obra es hermosa, imponente, arquitectónica. Me sugiere la visión de una catedral.

El primer trozo es caótico, atormentado, como si describiera las luchas entre el Bien y el Mal, figuradas por ángeles y serafines, y

(Concluye en la página 120)

Artículos para viaje **Casa Zeta** *Carteras*

GRAN OFERTA FIN DE AÑO en VALIJAS de cuero, a precios económicos.



Medidas 80-75 y 70, a $ 150, $ 140 y a pesos .. **130**

BOLSON en vaca sport, forro cuadrillé, bolsillo interior, varios colores de moda, 3 tamaños: grande, mediano y chico, a $ 75, $ 70 y pesos **65**

Interior c/giro.

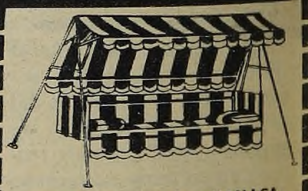
PARAGUAY 914

T. E. 31-7398

Radio EL MUNDO

EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO

Para PLAYA, JARDIN, etc.



COLUMPIO SOFA - HAMACA. Armazón de hierro pintado, confeccionado con vistosas lonas de fantasía, con dos almohadones, desde .... $ **1.015**

Gran surtido de ARTICULOS para PESCA

SILLON PLEGADIZO

Asiento y respaldo de lona, armazón pintado con esmalte naranja y lona verde, o verde y lona naranja $ 73.- y sin pintar pesos **61.-**

LONGOBARDI

BOLIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118, 5119

Mirando Vidrieras por Mónica Luisa

Collar de perlas españolas dos vueltas $ 39.90

Bailarina dorado inalterable, pesos 19.90

Pastilla perlas españolas . $ 12.—

Aros americanos dorado inalterable, pesos 9.90

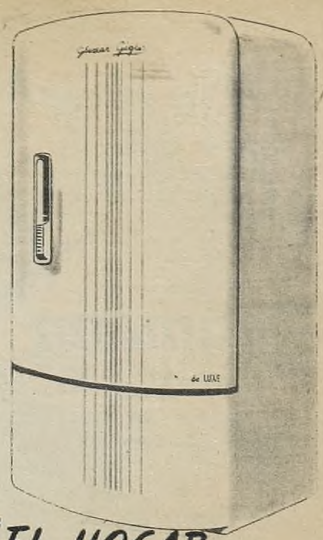
Al interior remiten contra envío de giro o bono postal.

CASA MELANIE — SANTA FE 1345
CASA LAMBRUSCHINI - Suipacha 485
ofrecen continuamente grandes novedades a precios de interés como estas ofertas:

NOS DETUVIMOS EN:

SEDERIA MARIANA

de Santa Fe 3252, extraordinarios estampados de delicada presentación y buen gusto; como así también otras finísimas telas en variadísimos tonos de procedencia nacional y extranjera. Todo a precios sin competencia.

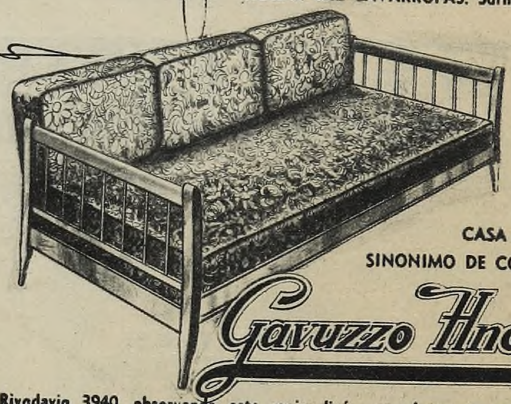


"EL HOGAR DEL LAVARROPAS"

OFRECE: Heladera eléctrica familiar GLACIAR GIGLER 1951, gran gabinete esmaltado en Biporcelane. EQUIPO supersilencioso totalmente blindado y sellado. 5 años de GARANTIA ..... $ 9.200.—
VISITENOS Y ANOTESE PARA ENTREGA INMEDIATA. Tenemos Lavarropas, Heladeras, Radios Combinados, Televisión. — EL HOGAR DEL LAVARROPAS. Sarmiento 736

Rivadavia 2902 (la esquina de la economía). Dormitorio francés con mármoles, que todos venden a $ 5.500.—, ellos lo ofrecen desde ..... $ 3.850.—
Hay otros a $ 3.250.—, $ 2.850.— $ 2.300 y $ 1.850.—.

SADIMA Muebles



CASA ITALIANA
SINONIMO DE CONFIANZA

Gavuzzo Hnos

Rivadavia 3940, observando este regio diván, con largueros, colchón tipo pullman y juego de colcha y almohadones en fina tela bayadera, $ 850.—
Envían al interior contra giro más $ 25.— para embalaje.
GAVUZZO HNOS.
50 modelos en exposición — T. E. 62-0903

¡¡¡VERDADERAS OFERTAS!!!

Remiten contra giro o bono postal.

42

Nº 42. - Reloj pulsera dorado a fuego, garantido inalterable, fondo acero inoxidable, 15 RUBIES, extra chato, rebajadísimo, a .... $ 290.—

40

Nº 40. - Reloj pulsera dorado a fuego, garant. inalt., 15 rubíes, fdo. acero inox., vidrio óptico, cuadrante de lujo, antimag., reb. a $ 395.—

Nº 48. - Juego cubiertos de alpaca pulida, 100 pzas., al extraordinario precio de ..... $ 1.800.—

Nº 46. — Llavero americano, dorado a fuego, garantido inalterable, hermoso modelo, a .. $ 105.—

46

48

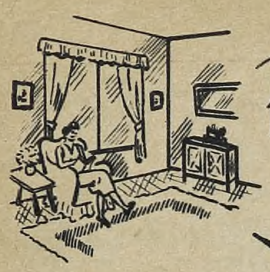
Huberman S.R.L.

JOYEROS. Cap. $ 400.000.—. Av. CALLAO 232, piso 10º, Buenos Aires

Establecimientos Fischer

Y nos enteramos por qué los pianos Fischer salen a todo el país. Porque los entrega con sólo $ 1.000 y amplias facilidades. Porque los garantiza durante 10 años. Porque allí se hallan todos tipos y modelos. Y porque su dueño, ex técnico afinador de las principales fábricas europeas, atiende personalmente. Visite:
ESTABLECIMIENTOS FISCHER — San Juan 3252. (T. E. 97-2582)

bonitos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.



para su...
ESPOSA
MADRE
NOVIA
¡UN REGALO DE CATEGORIA!

MAQUINAS DE COSER
Naumann
"La Reina de las Máquinas de Coser"

ELLAS LO MERECEN...

¡ES UN REGALO ECONOMICO!

•

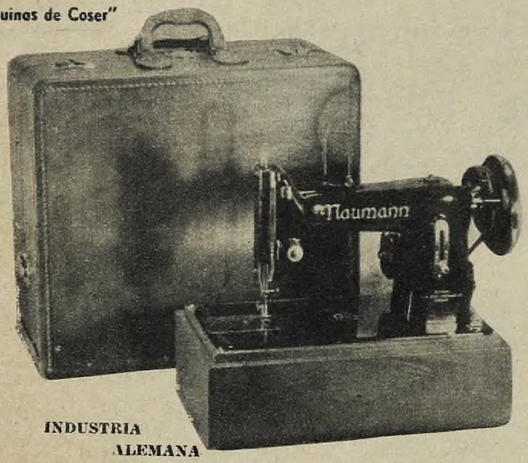
Ultimo Modelo 1951

•

MODELOS A PEDAL O CON MOTOR ELECTRICO.

•

MODELOS PORTATILES EN VALIJAS ESPECIALES, MUY ELEGANTES.



INDUSTRIA ALEMANA

"MAESTRA" S.A. EN FORM.
Av. SANTA FE 2831 - Subte Línea D, Estación Agüero, C. Fed.

CHAMPAGNE

Federico de Alvear Ltda.

"EL CHAMPAGNE DE LOS ARGENTINOS"

DE FERMENTACION NATURAL EN LA BOTELLA, ELABORADO Y ENVASADO EN MENDOZA

•

DISTRIBUIDORES
J. LLORENTE Y CIA. S. R. L.
CAP. M$N 4.100.000
CATAMARCA 70 - BUENOS AIRES

también por diablos y monstruos, personajes inmovilizados en la piedra para la eternidad, pero de una elocuencia irresistible. Esta "representación" escultóricomusical da acceso al segundo trozo. Penetramos en el templo. La música se apacigua, reconcentra, se torna plegaria. Diríase que esa oración nos llega, impregnada de dulzura y de luz, a través de alguna maravillosa vidriera medieval. En el último movimiento renace la agitación, vuelve a hervir el crisol de estridencias y disonancias. Pero de las páginas finales se eleva un cántico extraordinario de emoción y de fe, que asciende con toda la fuerza de una certidumbre.

Esta obra es la demostración luminosa de que una música puede ser extremadamente moderna y, a la vez, conmovedora. Conmueve porque, pese a la reciedumbre del lenguaje, no hace abstracción deliberada de la melodía y entraña calor de humanidad.

En el mismo programa figuraron *Tres piezas para orquesta* del pianista argentino Jorge Fontenla, páginas en las cuales se advierte ciertas influencias (ravelianas), inevitables en todo compositor joven, pero que denotan sensibilidad y, sobre todo, notables aptitudes para la orquestación.

En la Facultad de Derecho, Pedro Valenti Costa confirmó lo que de él se sabía: que no sólo es un insuperable maestro de coros, sino también un conductor orquestal para quien su arte no tiene secretos. En la *Octava* beethoveniana se mostró seguro, acentuó con propiedad y fraseó expresivamente. Además, confeccionó un programa interesante por lo poco usual.

La *Balada* para piano y orquesta, de Fauré, es una página de ensueño. La melodía, las armonías y las sonoridades hacen pensar en los matices atornasolados, fugaces, irisados, de alguna piedra preciosa. Rara vez un músico tradujo su pensamiento valiéndose de una materia musical tan sutil y rica en su delicada tenuidad. Interpretó Jorge Fontenla, bajo cuyos dedos el sortilegio faureano ejerció todas sus seducciones.

La doncella elegida, para orquesta, coro y solistas cantantes, es una obra de la juventud de Debussy. Esta página diáfana corresponde, por su carácter de pura e inmóvil contemplación, a las imágenes sugeridas por un poema en que la doncella espera vanamente, en las regiones celestiales, la llegada del amado con quien compartirá la dicha de una beatitud eterna. La voz a menudo cobra el acento religioso de la salmodia, como si la heroína y sus compañeras fuesen, en una iglesia, las coloridas figuras de un vitral. El animador Valenti Costa, el coro del Club de Gimnasia y las sopranos Delia Barccioco y Carmen Burello fueron merecidamente aplaudidos.

COLABORACIONES

***EL HOGAR** no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.*

LA DIRECCION

Confeccionadas en la famosa tela "Angorina" mezcla de lana y pelo de conejo. Modelos exclusivos de fina terminación.

Pídalas en las buenas casa del ramo.

FABRICANTE
Trico Merino

PASTEUR 315
T. E. 47-1697

Propiedad Horizontal

DEPARTAMENTO DE LUJO EN VENTA

BULNES 1851-53, a 1 cuadra de SANTA FE — Ultimo disponible
Hall, living, comedor, tres dormitorios, baño, toilette, dependencias de servicio. — Todos los servicios centrales.
AGUIRREBARRENA, REBELLA y AGUIRRE
AYACUCHO 457 **T. E. 48-5173**

A 12' exactos de Retiro (Est. Pte. Perón)

GRECIA 3540

Una cuadra Est. Núñez

Living - Comedor - 2 Dormitorios - Baño - Cocina - Sin serv. centr. — Desde $ 100.000.— Sólo 33 % al cont.
Unico disponible. — VENDE

Ernesto DIECKMANN & Cía.
Diag. R. SAENZ PEÑA 811
T. E. 34-6501/7818 - 2868
Fundada en 1904

D. G. I. - 743

LEY 13.512
Art. 5º

"Cada propietario atenderá los gastos de conservación y reparación de su propio piso o departamento; estando prohibida toda innovación o modificación que pueda afectar la seguridad del edificio o los servicios comunes.

"Está prohibido cambiar la forma externa del frente o decorar las paredes o recuadros exteriores con tonalidades distintas a las del conjunto."

Véase pues, la importancia de comprar bien asesorado por una firma seria, puesto que el "estado" del edificio incidirá directamente en los gastos de conservación.

El uso de su propiedad traerá, como lógica consecuencia, un gasto de sus materiales, sobre todo de aquellos que se "mueven": puertas, cerraduras, cañillas, etcétera, y de otros si bien estáticos, como las cañerías, de uso continuo. Por ello el conocimiento de quien construyó "su departamento", cómo y con qué, es fundamental para una compra acertada.

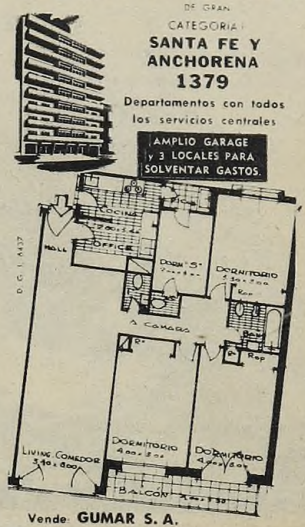
La economía no está sólo en el precio de compra, sino en el muy importante del mantenimiento, ya que usted lo pagará en común en los servicios comunes y en particular en los arreglos dentro de "su propiedad"

GUILLERMO A. PEÑA y Hno.

Administración de Propiedades
PERU 631 — 33-2999 — Lunes a viernes, 10-12 y 15-18 hs.
HUMBOLDT 2477 — PROPIEDAD HORIZONTAL
Departamentos ocupados. Hall - Living - Comedor - 1 y 2 Dormitorios - Baño - Cocina - Dep. de Serv. - Placcards - Serv. Centrales. Precio $ 36.000 - $ 54.000. ½ cont., saldo 4 semestres - D.G.I. 5327

UN MONUMENTAL EDIFICIO

DE GRAN CATEGORIA
SANTA FE Y ANCHORENA 1379
Departamentos con todos los servicios centrales



Vende **GUMAR S. A.**
Construye **I. NATANSON** Ing. Civil
LAVALLE 1759, 6º - T. E. 35-6838/8450 - BS. AS.

MAROLDA

Vende - Asesora
Administra
PROPIEDAD HORIZONTAL

FLORIDA 336
T. E. 31 - 4378 - 4682 - 1818

ENTREGA INMEDIATA

DEPARTAMENTOS en VENTA
CUCHA CUCHA 287
Sobre Estac. Caballito y Subte. Primera Junta
2 ambientes
Ultimos disponibles
Servicios centrales
AMPLIAS FACILIDADES
VISITENSE
VENDEN
CABELLO, GRAU y RIVA
TUCUMAN 2163 - 4º A

EN BARRIO NORTE
Av. CORDOBA 2448/50

Departamentos de dos dormitorios, liv. comedor, baño, cocina. Con y sin dep. de servicio. P. baja y 12 pisos. Calef. cent., agua caliente indiv., incinerador, depósito para baúles. Luz difusa en el living-comedor. Lavadero cub. en cada depart. Caja fuerte, antena para telev. Portero eléctrico. Ascensor. — D. G. I. - Nº 8210.

VENDE
INMOBILIARIA MERCAU HNOS.
SARMIENTO 559 (2º piso) — T. E. 32-2986-4643

MEDRANO y SARMIENTO

¡A un paso del SUBTE!

onfortables departamentos en terminación. Venta en ropiedad Horizontal: sólo $ 30.000.— al contado y facilades.

Todas estas comodidades

all; living-comedor; 2 dorm.; hab. y baño de servicio. gua caliente individual; calefacción y heladeras centras. Ascensores; incin.; portero eléctrico, timbres y telénos internos. Vea también los locales en venta. Quedan gunos disponibles.

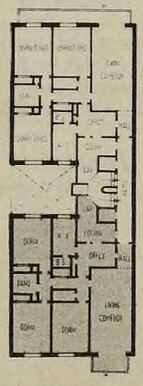
D.G.I.-3190

UJOVNE y FAIGON

LORIDA 229 - T. E. 34-5485; 30-2365

JUNIN 1573

BARRIO NORTE, en construcción adelantada; a metros de LAS HERAS y a 2 cuadras de CALLAO. Hall, liv.-comedor, 1 dorm., pesos 10.000 al contado, 20 cuotas de 2.050 y saldo hipoteca a 30 años al 6 % D. G. I. Nº 6478. Con servicios centrales.



CUBA 2263

A 2 c. de Cabildo y Juramento y Barrancas Belgrano. Hall, liv.-comedor, 3 dorm., 2 baños, pieza y baño serv., pesos 19.000 al contado, 18 cuotas de $ 6.772/23 y saldo hipoteca a 30 años al 6%. D. G. I. Nº 3463. Con servicios centrales.
En Construcción

Mario A. Cardini
Administración de Propiedades
Pozos 230 - 3r. piso
T. E. 38-9311 y 9464

SU DEPARTAMENTO PROPIO

A 1 cuadra de Florida

MAIPÚ 623

ENTRE TUCUMAN Y VIAMONTE

DEPARTAMENTOS EN PROPIEDAD HORIZONTAL

Espléndidos departamentos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Medios de locomoción en todas direcciones. Con 2 locales en venta.

A CONSTRUIR POR ADMINISTRACION FISCALIZADA POR LOS ADQUIRENTES

Con $ 20.790.- al contado y 20 cuotas de $ 2.425.- Sin Interés

Planos e Informes:

GUIBERT y CIA

LA EMPRESA Nº 1 EN PROPIEDAD HORIZONTAL

S.R.L. Cap. $ 1.000.000

LAVALLE 1171 5º. PISO - T. E. 35-0390 y 5912 - BS. AS.

O.D.G.I. 7157

VILA vende

CANGALLO 4015
Depts. 3 Dormitorios
DESOCUPADOS

En Propiedad Horizontal
32 casas

VILA ALQUILA

Inmobiliaria y Comercial
S. R. L.
Cap. $ 1.000.000.—
Córdoba 943. 31-7397-7579

VILA vende

ZELARRAYAN 1349
Dos dormitorios
DESOCUPADOS

VILA vende

Propiedad Horizontal
Asesoramiento
Financiación

VILA vende

Bonitos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

REVELACIONES DE UN DIPLOMATICO ALEMAN

LOS SECRETOS DEL MAYOR CHANTAJE POLITICO DE LA HISTORIA

POR OMAR RIGGS

Una de las etapas del gran chantaje: la firma del tratado rusoalemán en Moscú. De izquierda a derecha: von Ribbentrop, Stalin, Gauss, Hilger Molotov y el embajador nazi en Moscú, conde von der Schulenburg.

ESTE chantaje tuvo una influencia decisiva sobre el hecho de que el Occidente ganara la guerra y perdiera la paz. Desde la conferencia de Casablanca, a través de los encuentros en Moscú, Teherán, Wáshington, Quebec, hasta las conversaciones de Yalta —es decir durante dos años enteros y los más decisivos de la guerra, 1943 y 1944—, actuaba sobre los políticos occidentales la sensación de temor de que la Rusia Soviética traicionara a sus aliados y volviera a hacer la paz con Alemania. Dicho temor produjo en gran medida efectos que luego tuvieron consecuencias tan fatales como la ilimitada ayuda moral y material para los Soviets, como la demagógica fórmula de la capitulación incondicional del Tercer Reich, como las directivas de la estragedia occidental en 1944 y por fin las humillaciones políticas y las concesiones hechas en favor de Stalin. Y aún después de Yalta, cuando ya se celebraba jubilosamente la victoria, Stalin se aprovechó sin traba alguna de aquel temor frente a Roosevelt, que, en el ocaso de su vida, no tenía fuerzas para resistir la presión soviética. Era evidente que el Occidente no olvidaba el cambio de frente de Stalin en agosto de 1939, y aunque lo elogiaba públicamente, seguía sin embargo considerándolo como traidor potencial.

El análisis hecho por Baldwin

Hanson W. Baldwin escribe en su apasionante libro "Los errores de la última guerra": Un análisis estricto de las realidades estratégicas y las informaciones militares disponibles debían haber probado en forma clara la imposibilidad, desde el punto de vista soviético, de concluir una paz separada con Alemania. Tal paz, en los primeros años de la guerra, podía ser lograda solamente a costo de grandes concesiones territoriales, peligrosas para el régimen de Stalin, concesiones que además no acababan con el conflicto soviético-alemán. Y en los últimos años de la guerra Rusia no tenía nada que perder, sino mucho que ganar, al seguir la guerra hasta el logro de la completa victoria. En tales condiciones la paz separada habría sido una cosa ridícula desde el punto de vista político".

El fantasma de la política norteamericana

Un análisis más profundo de este problema lo hizo algo más temprano el eminente escritor Edgar Mowrer en su interesante libro "El fantasma de la política norteamericana". Ante todo llama él la atención sobre el hecho de que la iniciativa de la guerra entre Alemania y los Soviets se hallaba en manos de Hitler y que éste no se mostraba interesado ni tenía motivo alguno en desistir de la lucha. En el transcurso de los primeros 17 meses de la guerra los triunfos estaban de parte de Hitler y él no había concluído la paz por un precio menor que no incluyera la incorporación de Ucrania al Reich. Y en tales condiciones, teniendo que elegir entre los aliados y los alemanes que exigían la repartición de la Rusia europea, ¿qué camino quedaba por seguir a Stalin? La batalla de Stalingrado constituía el punto crítico de esta guerra —julio y diciembre de 1942—. ¿Podía él aquel entonces Hitler, que acababa de sacrificar sus ejércitos en una lucha sin sentido, en posiciones de antemano perdidas sobre las orillas del Volga, entrar en negociaciones con Stalin para llegar a un acuerdo?

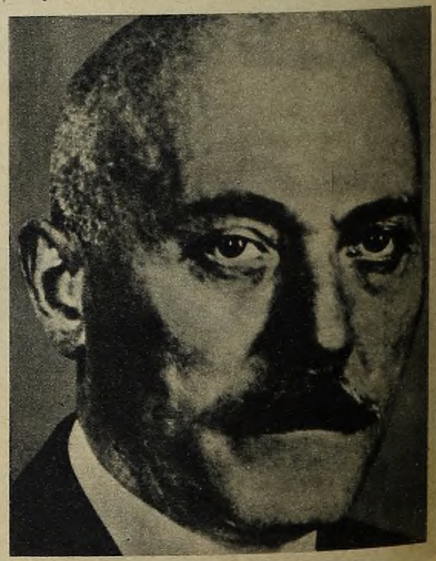
¿En qué manos se hallaba la llave?

El error fundamental dentro de los cálculos políticos del Occidente consistía en la creencia de que la llave de la paz o la guerra se encontrabà en manos de Stalin. Al contrario —escribe Mowrer—, esta llave la tenía en sus manos Hitler. Tal error iba perfilándose desde el verano de 1939, cuando los políticos británicos se hallaban convencidos de que Hitler, como asimismo ellos mismos, trataba de conseguir la ayuda de Stalin. Hoy ya sabemos que fué Stalin quien en aquel entonces trataba de lograr un acuerdo con Hitler y esperaba de un momento a otro su respuesta. Hitler decidía sobre la paz o la guerra, Hitler preparaba libremente, en forma deliberada y tranquila la embestida, y ninguna gestión complaciente o soborno de Stalin podían influir en sus decisiones. Y esta situación no cambió luego del estallido de la guerra. Las concesiones de los aliados occidentales, causadas por el temor de que Stalin pudiera concluir una paz separada, no influían en lo más mínimo sobre la situación creada, y ellos, al asumir una posición más digna y resuelta, no la habrían empeorado por cierto.

Entre Hitler y Stalin

¿Habían existido negociaciones secretas entre el Tercer Reich y los Soviets? Ni el

El conde von der Schulenburg, embajador alemán en la capital soviética.



Departamento de Estado en Wáshington ni el Foreign Office en Londres han hecho jamás declaraciones sobre este asunto en forma oficial. Las primeras versiones dignas de fe, referentes al tema, las ofrecen las memorias del diplomático alemán Peter Kleist, publicadas en Bonn bajo el título "Entre Hitler y Stalin".

Este diplomático, en forma detallada y concienzuda, presenta todo el transcurso del juego audaz de Stalin, tendiente a lograr las mayores concesiones de los aliados anglo-sajones. Porque aún siendo secretas aquellas negociaciones, no fueron ellas tan secretas como para que el servicio secreto norteamericano no las conociera. El 14 de diciembre, encontrándose Kleist en Estocolmo, entabló contacto con él el agente soviético Claus, medio alemán y medio ruso, y le propuso una conversación con miembros de la embajada soviética en Suecia. Claus decía que de acordar Hitler el restablecimiento de la línea Ribbentrop-Molotov en el Este, la paz soviético-alemana podía ser concluída dentro de una semana. Claus al respecto evocaba su amistad con el intérprete de Stalin, un tal Pawlov, quien, según se afirmaba, era hijo natural del mismo Stalin.

Luego de esta conversación Kleist regresó a Berlín, y en vez de notificar a Ribbentrop, hizo un relato al conde von der Schulenburg, quien actuó de embajador en Moscú hasta el estallido de la guerra.

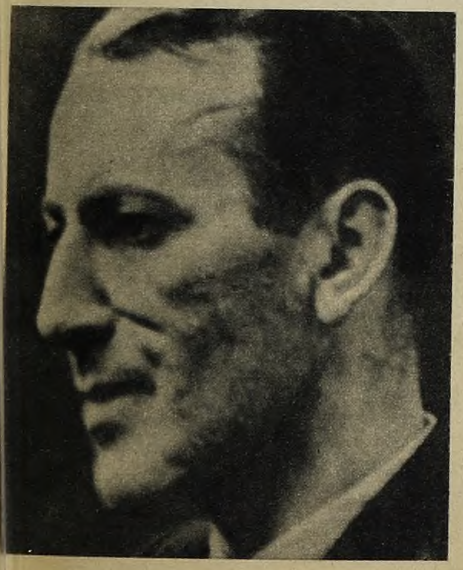
El ministro de Relaciones Exteriores del Tercer Reich, von Ribbentrop, con el presidente Moscicki y el canciller, coronel Beck, durante una visita a Varsovia. Los polacos se negaron a aliarse con Hitler contra la Unión Soviética.

Lo arrestaron

El 18 de junio de 1943 Kleist se hizo otra vez presente en Estocolmo, y el mismo día vino a visitarlo Claus, diciéndole que el 7 de julio llegaría a la capital de Suecia el jefe del departamento europeo del Ministerio de Relaciones Exteriores soviético, Aleksandrov, con el fin expreso de hablar con Kleist. Claus, conversando con Kleist, añadió que de acuerdo con noticias que le habían sido suministradas en la embajada soviética, Stalin no se proponía seguir luchando en interés de Gran Bretaña y los Estados Unidos.

Al día siguiente Kleist regresó a Berlín, donde fué arrestado cuando bajaba del avión. Quedó demostrado que Claus visitó también al agregado militar de la embajada alemana en Estocolmo, y éste mandó en seguida un cable diciendo que el "judío" Claus, actuando de acuerdo con el "judío" Aleksandrov, estaba esperando en Estocolmo la llegada de un emisario de Berlín. Hitler se puso furioso, mandando detener a todos los diplomáticos alemanes que regresaban de Estocolmo. A Kleist lo interrogó el mismo jefe del servicio de Seguridad, Kaltenbrunner, quien creyó que los relatos del diplomático merecían fe. El 16 de agosto Kleist fué llamado al gabinete de Ribbentrop. Este preguntó si Aleksandrov y Claus eran judíos; lo que Kleist negó. De las memorias de Kleist surge que Ribbentrop conocía la actuación de Claus, quien era un agente de doble faz que había suministrado ya anteriormente informaciones que probaban sus contactos con la embajada soviética. Después de conferenciar con Hitler, Ribbentrop encomendó a Kleist que podía seguir manteniendo contacto con Claus en forma privada y que mandara en seguida las informaciones así logradas al Ministerio de Relaciones Exteriores.

El jefe del servicio de Seguridad, Ernesto Kaltenbrunner, que interrogó al diplomático alemán Peter Kleist a su regreso de Estocolmo, donde éste entabló contacto con el agente Claus.



El tercer encuentro

El 4 de setiembre de 1943 Kleist se encontró por tercera vez con Claus, quien se mostró muy enojado por no haber nadie que hablara con Aleksandrov. En vista de eso —dijo—, los Soviets ya no quieren seguir las negociaciones sino bajo condiciones especiales, esperando al respecto, por ejemplo, la renuncia de Rosenberg o Ribbentrop. Si así se hiciera, dando Alemania una prueba de buena voluntad, los Soviets en seguida procederían a entablar negociaciones de paz, exigiendo de antemano el restablecimiento de las fronteras ruso-alemanas del año 1914 y además plena libertad en lo que se refiere a los estrechos de los Dardanelos y toda Asia. Cuando Kleist reaccionó violentamente a la mención de la frontera del año 1914, Claus se rió diciendo que los alemanes no saben como tratar con los Soviets. Cuando Moscú exige la frontera del año 1914, hay que responderle exigiendo la frontera sobre las orillas del Don, y entonces es posible lograr un acuerdo en base de la mitad de los territorios involucrados.

El "no" de Hitler

El 8 de setiembre, Claus, insistiendo cada vez más, notificó a Kleist que entre el 12 y el 16 de setiembre se haría presente en Estocolmo el ex embajador soviético en Berlín, Dekanozov, con el fin de hablar con Kleist. Ya el 10 de setiembre Kleist relató dicha conversación a Ribbentrop. Sin embargo, luego de una audiencia que le concedió Hitler, Ribbentrop mandó que se notificara a Claus que Kleist no iría a Estocolmo. Ribbentrop motivaba esta decisión con el argumento de que Hitler consideraba todas estas propuestas soviéticas como simples maniobras destinadas a lograr mayores concesiones de los aliados occidentales.

Después, empero, Ribbentrop cambió una vez más de opinión y encomendó a Kleist la tarea de volver a entablar contacto con Claus. Este, sin embargo, declaró el 28 de setiembre de 1943 que los alemanes habían perdido sus "últimas chances" de lograr la paz en el Este. Desde aquel momento los contactos resultaron solamente de carácter informativo.

Ya terminada la guerra, el 1º de abril de 1946, Claus murió súbitamente en Estocolmo, el mismo día en que debió partir para Alemania para ser interrogado por los británicos. Con toda seguridad —así lo supone Kleist— lo asesinaron los agentes soviéticos por temer que él supiera demasiado de los entretelones políticos.

En principio, Hitler tuvo razón: Las propuestas soviéticas estaban, ante todo, destinadas a presionar a las potencias occidentales antes de la conferencia de Teherán. Empero, el mismo Hitler facilitó extraordinariamente el juego de los Soviets al dejar de hacer públicas las propuestas de Moscú y al negarse a revelar su decisión de no entablar negociaciones de ninguna índole con el Kremlin. De haber procedido de otra manera Hitler, el chantaje soviético no habría logrado efecto alguno. Y esto, indudablemente, habría cambiado la historia de los últimos años.

Blancos tonos de actualidad y calidad de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plastico, muy resistente.

Retrato de Mariquita Sánchez de Mendeville, pintado por Rudengas en 1845 (Museo Histórico Nacional). Compárese el árbol y la perspectiva con la otra fotografía que publicamos.

LAS BARRANCAS DE LA COSTA

POR PABLO C. DUCROS HICKEN

Ha llegado el verano, renovándose una vez mas la marcha de los excursionistas dominicales en busca del descanso saludable en "plen air".

A lo largo de la pintoresca ribera que se extiende desde Martínez hasta Tigre, siguiendo el sinuoso trayecto del ferrocarril del bajo, se divisan barrancas floridas y frondosos matorrales, donde todavía anidan pájaros venidos desde el delta o más allá, terminal afortunado o desdichado de una aventura viajera iniciada bajo el signo de una inquietud desconocida.

La costa norte, con sus barrancas, ombúes, sauces y toscas, fué el paseo predilecto en los estíos coloniales y revolucionarios. Lo señala la historia y los pocos palacetes ruinosos que portan todavía los restos de algún escudo señorial.

El calor porteño ahuyentaba a las familias en procura del frescor que brinda el río y la secular arboleda umbría de esos parajes que conocieron los adelantados y los capitanes de Castilla, echados a dormitar de sus trajines como lo hiciera Acasusso, el fundador del pueblo de San Isidro. Plantas, matorrales, bosques de espinillos y zarzas indígenas donde quedarían alguna vez desgarrados estandartes, pendones y casacas.

Sucediéndose unas a otras las especies botánicas autóctonas han ido manteniéndose en constante reproducción hasta llegar a la etapa actual, quizá la última de sus vidas, en peligro por la recuperación del suelo, cuya superficie va negociándose hoy de centímetro en centímetro.

Los Ombúes, paseo y lugar histórico. Rincón privilegiado por el hermoso espectáculo que ofrece a los ojos. A juzgar por los grabados antiguos y el recuerdo de los historiadores, el río se ha retirado como unos mil metros. La barranca explica cómo las aguas debieron batir su pie cobrando la distancia anotada en el curso de un siglo si observamos los cuadros de Pridiliano Paz Pueyrredón. Sobre estas barrancas es, pues, donde alcanzamos a ver todavía árboles con troncos nudosos que marcan siglos enteros de existencia, como en el caso del algarrobo histórico, bajo el cual conferenciaron Pueyrredón con San Martín, árbol que en esa época era grande ya.

En muchas partes, las palas, los picos y las zapas han ido tronchando las muestras de nuestra flora indígena para substituirlas por parques modernos y piletas de natación. El paisaje va, pues, cambiando con la evolución de los tiempos y sus costumbres.

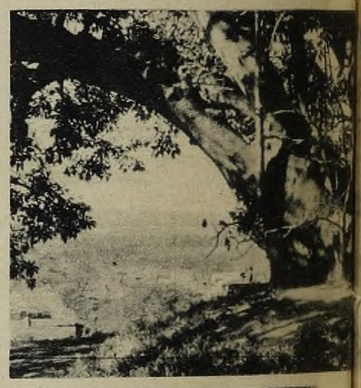
En sus crecidas periódicas traía el río camalotes y variedades botánicas que quedaban sembradas y aclimatadas espontáneamente, sin que nadie osara extirparlas como yuyo salvaje o extraño.

Aquella "banda siempre verde, siempre móvil del junco!" que cantó Obligado, va aproximándose más al caserío que, como una **barracoa** lacustre se levanta hoy sobre la ribera, alejándose, así, el encanto de las costas solitarias hasta donde llegaban únicamente carretones con pescadores, poetas y amigos de la naturaleza.

Los paisajes dejados por artistas observadores muestran estos barrancones por los que bajaban al río las negras lavanderas y algún embozado unitario perseguido de cerca por la mazorca. Quedan gratas evocaciones descriptivas de Nicolás Granada, de Manuel Bilbao, de Cunninghame Graham, que hablan de las infinitas variedades botánicas desde el "mburucuyá", el ceibo, el sarandí, la flor de ámbar, el camalote, el mimbre, el espinillo y de otros árboles y pájaros que la naturaleza había dotado a nuestra costa. Con la marcha del tiempo, el sendero tortuoso y poético (también quedaban enganchados al velo de las porteñas turistas y veraniegas), el angosto caminito al río se ha truncado en amplia calle recta de blanco hormigón y el rumor pianísimo del lenguaje de los pájaros ha quedado transformado en un potente altavoz enclavado en lo alto de un poste de cemento.

Las casonas patricias de Sobremonte, de Olaguer y Feliú, de Luzaur, Mármol, Oliden, Segurola, Pueyrredón, Azcuénaga, Saavedra,

Rincón del jardín de la casa de Mariquita Sánchez en San Isidro, en la actualidad. Posiblemente el mismo lugar donde hace ciento diez años se lograra el retrato que reproducimos.



Una lujosa comodidad en su cocina...

MODERNO
Gabinete-Pileta
IATA
MODELO AÑO 1952

● Haga más cómodo, más atrayente el ambiente de su cocina. Con el Gabinete-Pileta IATA, Ud. resuelve el doble problema de espacio y la limpieza y su cocina luce ¡resplandeciente! a toda hora. ¡El Gabinete-Pileta IATA es un lujoso mueble de sólida construcción y larga vida! Véalo... y querrá llevarse uno en seguida.

¡TODO A MANO!

¡Resplandeciente limpieza! — Mesa-pileta de acero inoxidable, con doble pileta, para lavar, enjuagar y escurrir.

¡Comodidad! — Cajón para cubiertos.

¡Amplia capacidad! Espacio central que puede contener toda una batería de cocina con estantes ajustables de cedro pulido.

¡Más ventajas! — Compartimiento lateral con bandejas.

¡Sólida construcción! — Totalmente metálico con puertas bombe de paredes dobles, reforzadas en la parte superior con fino aplique de metal cromado.

¡Un hermoso gabinete! - Finamente terminado en esmalte blanco brillante, horneado a alta temperatura. Bisagras invisibles.

En 8 modelos, desde
1 m. a 2.20 de largo y 0,62 m. de profundidad

Gabinete-Pileta
IATA
MODELO AÑO 1952

Véalo en las principales casas del ramo

IATA - INDUSTRIAS ARGENTINAS TRANSPORTE AUTOMOTOR S. R. L. CAP. $ 3.200.000
4 de Junio Nº 760 - (Ruta 8) - San Martín - (Prov. Bs. As.)

Por esos mismos lugares en 1930, el botánico profesor doctor Cristóbal M. Hicken y el agrimensor Agustín Repetto en un paseo de estudio. Aún era entonces posible hallar ejemplares curiosos para el herbario.

Belgrano, Anchorena y muchos más muestran todavía algún vestigio de sus patios y aljibes y enredaderas, miradores altos como torreones de castillos, cocheras y graneros.

En el Museo Histórico Nacional se conserva el retrato de Mariquita Sánchez de Mendeville, pintado en 1845 por Mauricio Rugendas, pintor bávaro que visitara Sud América.

El cuadro no fué pintado en su casa de la calle Florida, sino en su quinta de San Isidro, en Los Ombúes, hoy casa de los Beccar Varela. El pintor y la patricia encontraron en el jardín, en la barranca misma el fondo apropiado que diera a la modelo todo el carácter romántico de la época.

La fotografía registra hoy una vista del lugar exacto, donde no cabe duda fuera retratada Mariquita, quien como la señora de Calzadilla (Museo de Bellas Artes), pintado por Pueyrredón, han escogido el ambiente natural y poético del paisaje ribereño.

En el retrato pintado por Rugendas, el aguaribay, con su ramaje y follaje recortado sobre el cielo, presenta iguales características que el visto en la fotografía de hoy, ¿Es el actual árbol el mismo junto al cual posa Mariquita Sánchez, o es un retoño del anterior?

Parecería ser el mismo, a juzgar por las dimensiones gigantescas del ejemplar fotografiado.

También es de apreciar en el cotejo de ambas imágenes el alejamiento del río con respecto a la barranca en un divorcio irreconciliable que va separando los dos elementos entre sí.

Una fotografía tomada hace veinte años por el autor de este artículo muestra sobre la barranca al profesor doctor Cristóbal M. Hicken y al agrimensor Agustín Repetto en una gira de estudios botánicos por entre los antiguos quintones. Comparando esta fotografía con el óleo de Pueyrredón (hacia 1865) se puede apreciar también las diferencias de distancia del estuario. Esa misma calle, hoy pavimentada, con luz eléctrica, lujosos jardines y perspectivas rectas y policromas, ha borrado casi totalmente el panorama típico.

Y si por su parte el río se marcha y la arboleda vetusta cae partida por el rayo, derribada por el huracán o de puro vieja desaparecerá la representación de esa genuina flora paranaense en su último final entre el delta y la ciudad.

¡Cuentos

que convierten su dinero en alegría para su hogar!

ESCRITOS POR CONSTANCIO C. VIGIL

1 - MISIA PEPA
2 - LOS CHANCHIN
3 - EL MONO RELOJERO
4 - MUÑEQUITA
5 - LOS RATONES CAMPESINOS
6 - EL SOMBRERITO
7 - TRAGAPATOS
8 - BOTON TOLON
9 - LA HORMIGUITA VIAJERA
10 - EL MANCHADO
11 - LA DIENTUDA
12 - LA FAMILIA CONEJOLA
13 - LA REINA DE LOS PAJAROS
14 - CHICHARRON
15 - EL BOSQUE AZUL
16 - JUAN PIRINCHO
17 - LOS ENANITOS JARDINEROS
18 - LOS ESCARABAJOS Y LA MONEDA DE ORO
19 - CABEZA DE FIERRO
20 - EL IMAN DE TEODORICO
21 - LA MONEDA VOLVEDORA
22 - EL CASAMIENTO DE LA COMADREJA

A grandes y chicos divierten y emocionan.
El más lindo regalo.
¡Y EL MAS BARATO!

PUB. GIRARDI

Si es superior... es de La Superiora

"LA SUPERIORA" PUREZA Y ECONOMIA

PINOT GRAN RESERVA
LEMOS SELECTO
JEREZ DON JUAN
Champagne PROTOCOLO

LA SUPERIORA

Qué elegante!

pero...

no es precisamente su toilette irreprochable el único motivo de su admirable elegancia. Hay un detalle: su perfume distinguido destaca su personalidad. Usa **Colonia Rusa de Preal,** *síntesis maravillosa de encantos perfumados.*

Colonia Rusa de Preal *se vende en Perfumerías, Tiendas y Farmacias.*

Colonia Rusa de PREAL
INDUSTRIA ARGENTINA
Camauër & Cía., Soc. de Resp. Ltda.
Capital $ 540.000 m/n.
Inclan 2839/47 • Buenos Aires

CUMPLEAÑOS

● **Edith Beatriz Frontera,** que con motivo de cumplir quince años ofreció en los salones del Círculo Militar una recepción en honor de sus amistades.

ACTUALIDADES

● La señorita **Edith Beatriz Frontera** rodeada por parte de los invitados en la referida recepción.

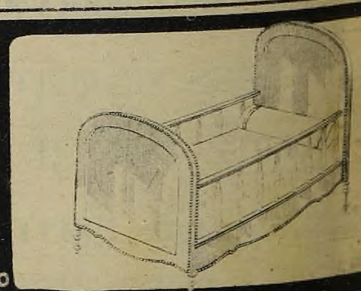
TENOR ARGENTINO

● **Rafael Lagares,** destacado tenor argentino que ha sido incluído en el elenco estable del teatro Scala de Milán.

EMBAJADA DEPORTIVA

● Los esquiadores argentinos **Francisco Enrique De Ridder** y **Carlos Rodolfo Eiras,** quienes partieron hacia Francia en un DC-6 de Aerolíneas Argentinas invitados por la Dirección General de Deportes de aquel país. Además, han sido designados por la Federación Argentina de Esquí y Andinismo para perfeccionar sus conocimientos en establecimientos franceses. Posteriormente integrarán el equipo olímpico argentino que intervendrá en los Juegos de Invierno de Noruega.

MUEBLES PARA NIÑOS



EL INDUSTRIAL ARGENTINO
Fábrica de Muebles al Laqué para Niños
CORRIENTES 2654 — T. E. 47-2022
BUENOS AI

POR TOÑO GALLO

LINDA LINDSAY

(Continuación de la página 69)

Salamanca, primas de las Martínez de Hoz y bien conocidas aquí, como que tuvieron larga permanencia en Buenos Aires. Carmen Olaso asistía parodiando a Bárbara Hutton; un hermano suyo era el millonario López, embajador de Catay; Carlos de Beistegui tenía también su doble, y fué en todo sentido ésta una celebración plena de humorismo y magníficamente lograda en su condición de doblar un gran acontecimiento... y de hacerlo con sentido muy práctico respecto a despliegue de valores monetarios.

Poco antes de ocuparnos de la segunda fiesta española —un baile de presentación, suntuoso y pleno de detalles originalísimos— hagamos lo que mucha gente al salir de una fiesta de madrugada: vayámonos a comer. En lo de Luis Candelas, por ejemplo, lugar que está actualmente muy de moda en Madrid. Para los que conocen la capital española digamos, a modo de ubicación, que conforme va uno por la plaza Mayor y toma por sus salidas con sus soportales y columnas, nos encontraremos bajando con "El Púlpito", que es un lugar muy conocido para ir a comer, pero hay ahora ese otro sitio, atendido por mozos que personifican bandidos ataviados como en época de Luis Candelas, y donde, para estar bien en ambiente, supongo que tendrá uno que cuidar que los tales bandidos... no lo desplumen, dicho sea sin el menor atisbo de mala intención y quizá sin referirme para nada a la adición.

La otra fiesta matritense —castiza estoy— se refería a una presentación social: la de Rocío Falcó y Fernández de Córdoba, hecha en una fiesta magnífica ofrecida por sus padres, los duques de Montellano.

Tenemos bien presente la que fué de presentación de Mercedes Falcó y Anchorena, hecha aquí en lo de Pereyra Iraola, en el año anterior, y esta otra de Rocío Falcó tuvo caracteres bien diferenciales de los que uno fué, que en otro pabellón fuera del principal se había habilitado un ambiente para el "cante jondo", adornándose con capas de torero.

Las debutantes bailaron un vals de conjunto y formaron un cuadro vivo, que era inspirado en un cuadro de Winterhalter, verdadero acierto en su composición, conjunto e iluminación.

El palacio de los duques de Montellano se prestaba en verdad para una celebración así, de gran despliegue. Los cuadros, tapices, porcelanas, etc., son de valor y belleza enormes. La hermosa terraza del palacio, que es un acierto de arquitectura, evocador en su paisaje de La Granja y de Versalles, aparecía desbordante de cestos de flores, y otro tanto presentaban a uno y otro lado sus escalinatas.

La abuela de la presentada, la duquesa de Arión, semejaba un cuadro animado, en su traje en rosado y negro y luciendo magníficas joyas. Esto de la comparación con un cuadro animado me cuentan que era impresión que se formaba de inmediato, viéndola en el salón junto a su retrato pintado por Zuloaga y en el que aparece con alta peina, mantilla de Chantilly y mantón de Manila en el brazo. Su hija, duquesa de Montellano, tenía traje de tul color coral y aderezo de turquesa, y en cuanto a su nieta, la presentada, semejaba una nube de tul rosado.

La fiesta no se limitó al palacio de los duques de Montellano, sino que al día siguiente hubo para trescientas personas de la misma parroquia un almuerzo que servían personalmente la duquesa de Montellano y su hija Rocío.

Sobre el baile de presentación agreguemos que se bailó el rigodón, que asistían además de lógicamente muchísimos miembros de la nobleza española, otros de la nobleza francesa, que estaba el heredero de Luxemburgo, y que muchos argentinos figuraron entre los invitados.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PROFESIONALES

DOCTORA F. ZMUD — Médica
Enf. glandulares y de señoras
ERUTTI 2373 - Lun., Miérc. y Vier
Alt. S. Fe 2300) - de 15 a 19 horas

VARICES — Señoras
F. I. KESSELMAN , Médico
AMONTE 838 — T. E. 35-0296
nes-Miércoles-Viernes, 15-17 horas

NERVIOSAS Y MENTALES
Enfermedades Glandulares
T. SANCHEZ AIZCORBE _ Médico
Rayos X — Paraguay 1365
10 a 12 y de 15 a 20 horas.

VARIOS

tidos, tapados, tailleur y todo ar-
tículo femenino recibo a consignación.
nto con excelente clientela para
venta. T. E. 76-8188 y 73-7543

BRILLANTES
ajas, oro, platería, pagamos el má-
o. "JOYA AZUL" - CHARCAS 893

VENDO
Regios vestidos - Tailleur - Tapados Sport - Como nuevos - Alta costura.
Corrientes 821 5º A. — T. E. 35-8746

SUPER PLACARDS
"DIAZ"
SOLICITE PRECIO Y CATALOGO.
T. E. 658-2422

En un mes se aprende a leer con ¡Upa!

SU PLACARDS
Llame Casa Nieto, ex socio Casa del Placards
T. E. 64-0216 y 64-3422

ISABEL DE ESPAÑA
HAUTE COUTURE
Liquida modelos y conjuntos de playa de la presente estación
CARLOS PELLEGRINI 1282

COMPRO y VENDO
HELADERAS
LAVARROPAS
y artículos eléctricos para el hogar
NORTEAMERICANOS
SERVEL - PHILCO - BENDIX - THOR
FRIGIDAIRE - WESTINGHOUSE, etc.
CREDITOS
ELECTRO PALACE - MAIPU 463

MAISON JOSEPHINE
Alta costura, hechuras en 48 horas, $ 500.—. Corto, hilvano, pruebo, 24 horas, $ 100.—. **T. E. 38-7613.**

LA CASA DEL PLACARDS
Marca registrada
Especialidades en PLACARDS de dormitorio, amplias variedades. Solicite la visita de nuestro técnico.
Del Crucero 927 T.E. 26-3187. Int. 5

MODELOS
de ocasión vendo y recibo en consignación. Se aceptan telas.
RODRIGUEZ PEÑA 222 — 35-9587

AGENCIA
MATRIMONIAL
"NESOR"
Solicite el boletín y le será enviado gratis en un sobre sin membrete.
GUATEMALA 4427

EN LA NOCHE DE FIN DE AÑO BAILE EN SU CASA CON LAS MEJORES ORQUESTAS DE
Radio EL MUNDO
Y SU RED AZUL Y BLANCA DE EMISORAS ARGENTINAS

AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

...ritos tonos de actualidad y capora de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente. De suaves colores

POR POCOS DIAS!..
gran rebaja

CORTINAS PARA BAÑERA COLOCADAS EN EL DIA
de $ 1X9.-
AHORA a $ 114.-
UNICAMENTE EN TELAS PLASTICAS IMPORTADAS DE ESTADOS UNIDOS

GUSTOS EXCLUSIVOS A ELECCION

- Permiten el doble uso del baño.
- Lo mantienen seco y limpio.
- Lo realza y le dá categoria.
- BARROTE ESMALTADO.
- SOPORTES A PRESION (SIN PERFORAR LAS PAREDES)
- ARGOLLAS DE PLASTICO O CROMADAS.

Precios especiales a Hoteles, Sanatorios, Sanitarios, etc.
Haga su pedido personal o telefónicamente a

CIA. AMERICANA DE VENTAS
ENTRE RIOS 186 — piso 1
T. E. 37-7330 - 23-3493 - 23-9740 - 38-4468
"NORTE BAZAR"
Santa Fé 1401 esq. Uruguay - Bs. As.
En M. del Plata Av. Luro 2662 T.E. 2-6852

Todos los caminos conducen a... Bs. Aires

(Continuación de la página 39)

—Quiero trabajar como mucama. Así es, como mucama, durante la temporada en Mar del Plata...

El profesor Franz Mansfeld nos dijo que conoce el lugar donde se hallan las tumbas de doce caciques incas. Cuando estalló la guerra en Corea, en las páginas de esta sección hablaron expertos militares alemanes, polacos, norteamericanos, expresando sus opiniones con referencia a la estrategia y la táctica de los comunistas.

Hemos relatado la historia del romance de la inmigrante Margarita Peteln con el ministro de Suiza, doctor Feer, que acabó con el casamiento en la iglesia de St. Andrews. Y Margarita se enojó seriamente conmigo con motivo de las palabras: "Fué ése el magnífico marco de aquella noche inolvidable que permitió que una inmigrante pobre que llegó a la Argentina en busca de asilo, huyendo del caos de la Europa de posguerra, pudiera en estos días llegar ante el altar para casarse con el representante de Suiza, y cambiar el pasaporte de Nansen de una "cenicienta europea" por el pasaporte diplomático, que abre todas las fronteras y puertas." Margarita se resintió conmigo porque yo no había insertado la historia de su vida en la versión que ella misma me trajo a la redacción, en compañía de su esposo. Se avergonzaba de cosas por las que no tenía motivo de sentir vergüenza. Esto lo destaco especialmente para inculcar a los lectores la idea de que en esta sección no dibujo sino las verdaderas siluetas de los hombres, prefiriendo, en caso contrario, renunciar a los reportajes.

No estoy en condiciones de mencionar a todos los que aparecieron en estas páginas durante los últimos tres años. Me parece, asimismo, que esta sección es la única que posee su propio fondo musical. Lo compuso el pianista polaco Jorge Petersburski en ocasión de una entrevista. Me saluda siempre con aquella composición suya cuando entro en la *boîte* en la que él toca el piano. Es la canción "Todos los caminos conducen a Buenos Aires".

¿YO MAS VIEJO?...

(Continuación de la página 110)

sentir deprimido, si no fuera porque *me consta* que está colocado en un ángulo tal que todos, sin excepción, parecen más gordos.

Sí, reconozco que por ahora no hacho leña, ni trabajo en la tierra, ni hago alpinismo, ni juego tenis, ni nada que se le parezca, pero eso no tiene nada que ver con el asunto de la vejez. La falta de ejercicio es porque vendimos la casa de campo, no porque no tenga fuerzas para hacerlo. Cuando me jubile me voy a ir al campo y voy a hacer de nuevo todas esas cosas.

Hay que reconocer, entonces, mirando a mis contemporáneos, que, en realidad, soy un hombre de suerte.

Señoritas !!
para DESPEDIDAS
REUNIONES
HOMENAJES
EN HORAS DE LA TARDE
recuerden !!
LA COUPOLE
Confitería - Night Club
CORDOBA 645
Animada por:
PEDRO DA SILVA
ambiente distinguido

Llegaron..!
Las famosas HUSQVARNA

INDUSTRIA SUECA
La mejor garantia en máquinas de coser y bordar
REPUESTOS UNIVERSALES. SERVICIO MECANICO. ACADEMIA.
SOLICITELO EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO O EN:
DISTRIBUIDORA ARGENTINA S.R.L.
E. RIOS 265 - T.E. 38-6570

Todo cambiará y...
CINZANO
...quedará!

PUJOL
Realce Su belleza
Con cremas ZARABANDA

VENTA EN SALONES DE BELLEZA Y PERFUMERIA
Recuerde: Durante su veraneo protéjase con cremas de belleza ZARABANDA

NOTAS y COMENTARIOS

La codiciada pulsera

Un señor, muy pensativo, sentado ante su escritorio, estilográfica en mano. Delante, una hoja de papel en blanco. De pronto el señor se levanta y empieza a dar nerviosos paseos por la habitación. ¿Qué le pasa? ¿Un negocio difícil? ¿Una operación arriesgada? No, no es un asunto de dinero. El señor interrumpe sus paseos. Una sonrisa le ilumina el rostro. Ya está. Se sienta apresuradamente y empieza a escribir. Es una notita dirigida a su esposa: "Querida Genoveva: pasé por la joyería y te compré la pulsera de eslabones que tanto querías. Con todo mi amor, Gustavo". Busca una cajita de cartón, pone un pedazo de plomo adentro, y una tarjetita: "Genoveva: ¡Que la inocencia te valga", y envuelve bien la cajita. Junto con la carta envía el paquetito a su casa. ¡Qué bromazo! La cara que pondrá su mujer, que siempre lo acosa reclamándole una pulsera de eslabones, cuando abra la caja y encuentre el plomo. Pero sucede algo que él no esperaba. Entra su secretaria con la correspondencia, y hay una cuenta del joyero por 6.000 pesos. La señora se ha comprado la pulsera de eslabones.

Lo mejor del año

Un grupo de amigas se ha reunido por última vez en el año que pronto termina. "Ha sido un buen año 1951, ¿verdad? "Sí, pero dígame, ¿qué fué lo mejor de este año para ustedes? "¿Lo mejor? A ver... A Bebita, por ejemplo, no hay que preguntarle. 1951 se portó magníficamente con ella. Le trajo un novio obsequioso y enamorado, que muy pronto se convirtió en marido sumiso y paciente". Risas. Beba: "En realidad no puedo quejarme de 1951: ha sido mi año. Pero veamos lo de ustedes. Josefina, tú también estarás contenta, has tenido muchas satisfacciones". "Ya lo creo, gané dos copas y cuatro medallas para agregar a mi ya nutrida colección de trofeos deportivos". "Y yo, interrumpe Mercedes, yo he agregado también cuatro trofeos a mi colección". "¿A tu colección?" "Claro, a mi colección de novios descartados. Ahora tengo cuatro fotos más con apasionadas dedicatorias en mi álbum". "Eres toda una campeona. ¡Ah! Pero no creo que ninguna de ustedes haya tenido tanto éxito como yo en 1951. Fíjense: yo fuí la que inició en nuestro círculo la moda de los sombreros chinos y de los chalecos."

Gratos aniversarios

Durante el período escolar ya finalizado nos hemos ocupado en varias oportunidades de establecimientos educacionales que celebraban aniversarios culminantes. En este último número del año también podemos hacerlo, dedicando unas líneas a tres establecimientos del interior que festejaron aniversarios, dos de ellos las bodas de oro. El Colegio San Antonio, hoy Instituto de Estudios Secundarios de Villa María (Córdoba), dirigido por la Comunidad de las Hermanas Terciarias Franciscanas, celebró brillantemente su 50º aniversario. Los festejos fueron organizados por una comisión de exalumnas. El otro establecimiento que cumplió 50 años de existencia es la Escuela Hogar San Vicente de Paul, de La Plata. Los actos preparados para celebrarlo se iniciaron con la bendición de la bandera de la escuela; después hubo discursos y varios otros números, y finalmente se les entregaron premios a los mejores alumnos de la casa. El Instituto José M. Estrada, de Coronel Pringles (B. A.), adscripto al Colegio Nacional de Tres Arroyos, cumplió 15 años. Los diversos actos preparados para festejar ese aniversario alcanzaron gran lucimiento y contaron con la asistencia de autoridades, profesores, alumnos y exalumnos, y un público entusiasta y muy numeroso.

¡Cómo crece!

En la estación de Mar del Plata un sábado a las 19.25, hora de llegada del "Marplatense". El tren entra a la estación; la gente que espera en el andén se acerca, tratando de descubrir entre los que se asoman a las ventanillas a sus parientes y amigos. Una mano que se agita en un saludo: "¡Eh! Aquí estamos, Alcira. Acérquense para ayudarnos a bajar las valijas". Saludos, risas, y a los pocos minutos el grupo está instalado en un auto. Los que acaban de llegar hacen preguntas: "¿Qué tal el tiempo?" ¿Se pudieron bañar todos los días? Y el Casino ¿cómo los trata? ¿Encontraron mucha gente conocida?" Entre pregunta y pregunta, entusiastas exclamaciones: "¡Miren qué hermoso chalet! Este es nuevo. El año pasado no estaba". "Y aquella casa de departamentos de la esquina, tampoco. ¡Es espléndida!" "Fíjense; allí también han edificado... ¿Se acuerdan que yo decía el año pasado que ese era el lugar ideal para hacer una casa? ¡Y la hicieron!" Cada año encontramos novedades: un chalet, una casa de pisos, un cine, donde antes había un terreno baldío... Cómo crece Mar del Plata!

el hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 88-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 104; SEIS MESES, $ 52. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 156; SEIS MESES, $ 78. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

MAMI ME PONE TALCO PALMOLIVE!

A MÍ NO!..

Después del baño.

En la bombacha de goma y en los escarpines.

Para pequeñas irritaciones o escozores de la piel.

Cada vez que cambie a su bebé.

Madres! Talco Boratado Palmolive, "super-aireado", evita las irritaciones de la piel. Absorbe la humedad sin obstruir los poros y deja a su Bebito cómodo... alegre... bien dispuesto para un sueño tranquilo! Y Ud. también, mamá, use Talco Boratado Palmolive porque si es bueno para su Bebé lo es también para Ud.!

TALCO BORATADO PALMOLIVE INDUSTRIA ARGENTINA

Ahora en su nuevo envase de mayor contenido 250 gramos $ 3.90

TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

El cabello lavado con jabón queda opaco.

Champú HALO lo deja limpio, brillante y perfumado!

No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.

Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.

Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales!

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad! Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos, y deja el cabello limpio... radiante... perfumado!

CHAMPU HALO HALO

$ 5.50
$ 11.00

CHAMPU HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

...ritos tonos de actualidad y capota ... de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

Así es Buenos Aires...

VAYAMOS esta vez hasta Palermo. Allí, en medio del hermoso paseo porteño. Entre su magnífica arboleda hay un espacio abierto. Un pedazo de pampa en Buenos Aires. Un sector de la ciudad cubierto de espléndido verde. Con suaves declives. Salpicado aquí y allá por pequeños grupos de árboles. Es un lugar hasta hace pocos años vedado al público. En cambio, hoy pertenece por entero al pueblo. Son los magníficos links de la cancha Municipal de Golf. Por cuya creación esta misma revista, EL HOGAR, bregó hace muchos años. Y es un maravilloso espectáculo llegarse hasta allí. Y ver a numerosos aficionados entregados a este deporte. A este deporte que ahora se ha popularizado. Que ha dejado de pertenecer solamente a los adinerados. Ganando así mayor humanidad. Y beneficiando a todos los deportistas argentinos. Y son miles y miles los golfistas que utilizan estos links. Empleados y obreros. Que hasta ayer no más debían contentarse con ser espectadores. Y una prueba de la aceptación que entre los amantes del golf tuvo esta feliz iniciativa la dan las cifras: 64.800 personas jugaron en la cancha Municipal en el primer año. Y algo muy interesante es que no fueron solamente empleados y obreros. Entre estos miles de personas se contaron muchos diplomáticos. El personal de las distintas embajadas de Buenos Aires también disfruta de esta cancha popular. Ellos comprenden lo beneficioso de esta obra. Y diariamente pueden verse estacionados frente a la cancha muchos coches con chapa diplomática. Y son estos diplomáticos quienes más aprecian la cultura de nuestro pueblo. El espacio de los links está amparado solamente por un pequeño cerco. Es decir, que está prácticamente abierto. Y nadie molesta a los jugadores. El pueblo comprende la alta finalidad de esta iniciativa. Y la respeta. Sabe que ese magnífico solar, antiguamente vedado, es para él. Para que disfrute de este sano deporte. Y para que los habitantes de la Argentina puedan practicar todos los deportes. Para beneficio de su salud física y como complemento de su salud espiritual. Los frecuentes torneos que allí se llevan a cabo cuentan cada vez con mayor cantidad de público. Y de entre el público salen cada vez más aficionados. Y se forman así excelentes golfistas. Y se da el caso de que unos ayuden a otros. No importa que el aficionado no posea los siempre costosos palos. Alguien se los facilitará en préstamo. Allí se practica deporte por el deporte mismo. Y es de unos de estos casos que queremos hablar hoy. Como una demostración más del espíritu deportista que anima a nuestro pueblo. Y de cuánto significa esta cancha Municipal de Golf para los aficionados a este deporte. Pero vayamos al motivo de esta nota. Entre los numerosos golfistas que practican el juego en estos links de Palermo se encuentra Oscar Gúa. Pertenece a nuestro ejército y ostenta el grado de cabo mayor. Actualmente presta servicios en el Ministerio de Defensa, y las horas libres las dedica con entera pasión al golf. Pero todavía no ha podido reunirse con el juego de palos necesarios. Por tal razón, sus amigos, también golfistas, le prestan esos utensilios. Es así como el cabo mayor Gúa ha podido asimilar todas las enseñanzas que imparte el director de la cancha. Que, dicho sea de paso, es una de las glorias de nuestro golf. Nada menos que el maestro José Jurado. El que tan brillantemente nos presentó por todo el mundo en memorables competencias. Así, con tan excelente maestro y con la ayuda de sus amigos, Gúa pudo convertirse en un excelente jugador. Hace algunos días se organizó un torneo por la disputa de la copa "Souto". El cabo Gúa intentó inscribirse. Pero dió la casualidad que todos sus amigos participaban también del torneo. Y no podían facilitarle los palos. La desesperación hizo presa del cabo Gúa. Y cuando ya había perdido toda esperanza de poder jugar en dicho certamen, otro deportista cabal vino en su ayuda. No podía faltar en un ambiente en donde todos mantienen bien alto el concepto de la caballerosidad. Este deportista, cuyo rasgo lo enaltece, se llama Alejandro González. Y sucedió entonces algo maravilloso. El cabo mayor Oscar Gúa se inscribió en el torneo. Y durante su desarrollo fué acumulando ventajas. Su accionar fué brillante. Y al fin se adjudicó la copa en juego. Los primeros en felicitarlo fueron los amigos que anteriormente le habían facilitado los palos. Luego el maestro que le enseñó tan perfectamente el manejo de los mismos. Y luego el señor Alejandro González, que había hecho posible su participación con su generoso rasgo. Y una vez finalizado el torneo, brillantemente ganado por el cabo mayor Oscar Gúa, como ya es tradicional, los participantes se reunieron en el bar. Y allí, entre chistes y risueñas anécdotas, se comentó el desarrollo de dicho torneo.

Es éste uno de los hechos que pone al descubierto a los deportistas argentinos. Generosidad y caballerosidad son sus blasones más estimados. Y así, con este breve relato, podríamos poner punto final a nuestro comentario de hoy. Pero es el caso que no podemos dejar de destacar el magnífico descenlace de esta competencia librada entre caballeros del deporte. Efectivamente. Ese luminoso día domingo del mes pasado. Ese día magnífico para la historia de la cancha Municipal fué testigo de otro rasgo ejemplar. Y nuevamente los protagonistas fueron el ganador del torneo, cabo mayor Oscar Gúa y el golfista Alejandro González. Entrada la noche en el mismo bar en que estaban reunidos los aficionados se procedió a la entrega de los trofeos. Y correspondió al cabo Gúa recibir la copa "Souto". Entre el aplauso de todos los asistentes recibió el premio. Sus manos, trémulas por la emoción que estaba viviendo, apenas podían sostenerla. Con la copa entre las manos se dirigió hacia donde estaba la bolsa con los palos que le habían prestado. Y, tomándola, se acercó a Alejandro González y le entregó junto con sus palos la copa que tan brillantemente había ganado. La emoción envolvió a todos los presentes. Y hubo un significativo silencio. Y de pronto los aplausos resonaron con mayor fuerza. Todos supieron comprender el rasgo del cabo mayor Oscar Gúa. Y más pudieron apreciarlo sabiendo como sabían que era esa copa el fruto de su primer triunfo en golf. Con el que debía ser su más preciado recuerdo de deportista premiaba la acción de su amigo y gran deportista a su vez. Es que así son los hombres de este Buenos Aires maravilloso. Que hacen un verdadero culto de las lides deportivas, porque así debe entenderse el deporte y porque así..., así es Buenos Aires...

El señor José Jurado, director de la Cancha Municipal de Golf, hace entrega al cabo mayor Oscar Gúa de la copa "Souto".

tos tonos de actualidad y capota de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente.

"Alegrías de TERRABUSI"

¡para toda mesa en fiesta!...

MIL DELICIAS • TE PARA DOS • COMICAS y otras "alegrías" más...

dicionales FIESTAS, al preparar su lista de ecuerde en primer término al bebé, tan merecedor de un obsequio perdurable...

o le brindará brillantes ideas para una feliz y ón. Visite nuestra Exposición de CASA CENTRAL URSALES: su REGALO será muy elogiado.

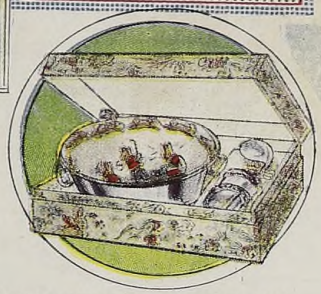
Ahora también en BAHIA BLANCA

Para colaborar mejor con las señoras madres de esa Ciudad, hemos inaugurado recientemente la **Sucursal Casa Gesell, O'Higgins 20, T. E. 4061.** Visítenos y solicite, **allí**, gratis, **Catálogo General Ilustrado.**

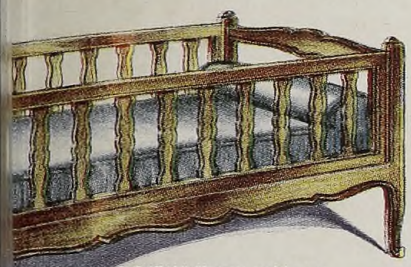
VESTIDO. Creación en Organza, blanco. Con motivos de pensamientos bordados y puntilla. En los tamaños 40, 45 y 50. Este modelo lleva viso de taffetas.

MANTILLON. Primoroso modelo en Organza, con volado en el ruedo y adornos de bordados y puntilla. Viso de taffetas. Para bebé de meses. Blanco.

ROMPER. Gracioso modelo en Shantung (rayón), con festón y motitas formando canesú en onda y tablas. Blanco. En los tamaños 40 y 45.

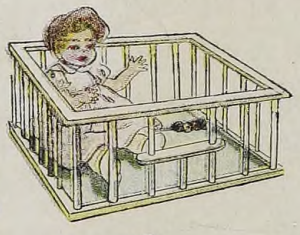


HERMOSO JUEGO. Compuesto de **PLATO TERMICO** en fina loza inglesa "Royal Doulton", decorado, con depósito niquelado para agua caliente; **CUCHARITA** acodada y **ARO** para servilleta, en fino metal plateado. Presentado en su hermoso estuche fantasía.



CAMITA "PROVENZAL". Hermoso modelo, con barandas de protección desmontables. Líneas de gran elegancia, con vistoso tallado en las partes exteriores de cabecera y piesera. En color nogal, de 72 por 143 cm.

Gustosos ampliaremos, personalmente o por correspondencia, toda la información necesaria sobre los artículos que figuran en este aviso



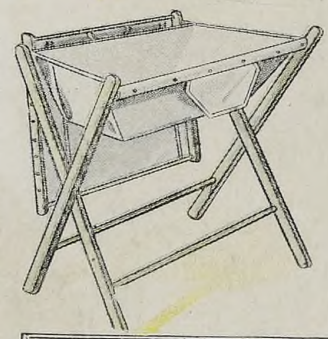
OSITO. Modelo en felpa, en colores combinados. Modelo liviano, suave, con adorno de cinta. Alto, 27 cm.

GATITO CON RATON. Graciosa ejecución en felpa, de suaves colores. Con adorno de cinta. Juguete chico, fino y suave.

OVIL. Para comodidad del
En fuerte lona de color,
cinturón de seguridad
Plegadizo.

SILLA-CARRITO. Asiento y respaldo tapizados en cuero artificial, en colores de moda. Mesa levadiza, y otra, grande, decorada, para juguetes. Modelo firme, macizo: NO SE TUMBA. Barnizada en color claro.

SILLA-CARRITO. Maciza y firme. NO SE TUMBA. Asiento y respaldo acolchados. Mesa levadiza, y otra, grande, decorada y con bolillcros para los juguetes. Finamente esmaltada en marfil y blanco, con tapizado en colores actuales.

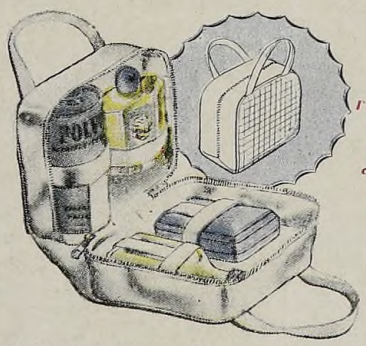


ARDILLA. Otro adorable juguetito, en suave felpa, de graciosa y esmerada ejecución.

CORRALITO PARA MUÑECAS. En madera pintada en color marfil. Sin piso. Varillas redondas. Con contador. Plegable.

CATRE-BAÑO DE MUÑECAS. Bañera en tela engomada. Mesa-vestidor de lona. Con bolsón lateral. Color marfil. Plegable.

delo Patentado. Con manija al
Ruedas Articuladas y Auto-
a 4 arcos, en cuero artificial,
osamente acolchado. Profusa-
tos tonos de actualidad y capota



TEJIDOS DEL INTERIOR se atienden con especial deferencia.

HERMOSO NECESER CON ARTICULOS PARA EL TOCADOR DEL BEBE

Modelo en hule pespunteado, forrado en hule, con cierre automático. Contiene 4 artículos, entre ellos 3 notables productos GESELL para el tocador del bebé, especialmente elaborados.

COLONIA GESELL. A base de esencias naturales de flores: 1 frasco de 200 cm.³ ACEITE GESELL. Emulsionado. Para aplicar después del baño. Sus elementos contribuyen a la higiene y tersura de la piel. Y no se pone rancio: 1 frasco de 100 cm.³ POLVO GESELL. Boratado y perfumado. Suaviza, refresca y da más lozanía a la piel: Talquera de 180 grs. JABONERA. Modelo en material plástico, muy resistente. De suaves colores.

CasaGesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633 - BUENOS AIRES

FLORES: Rivadavia 7137 — BELGRANO. Cabildo 1701
SAN ISIDRO: 9 de Julio 380 — MAR DEL PLATA: Santa Fe 1758
BAHIA BLANCA: O'Higgins 20 — ROSARIO: Córdoba 1358
CORDOBA: 9 de Julio 123

¡SOLICITE su EJEMPLAR!

CASA GESELL - Diagonal Norte 633 - Buenos Aires.

Deseo recibir, GRATIS, el nuevo CATALOGO GENERAL ILUSTRADO PRIMAVERA-VERANO 1951-52.

Nombre .....

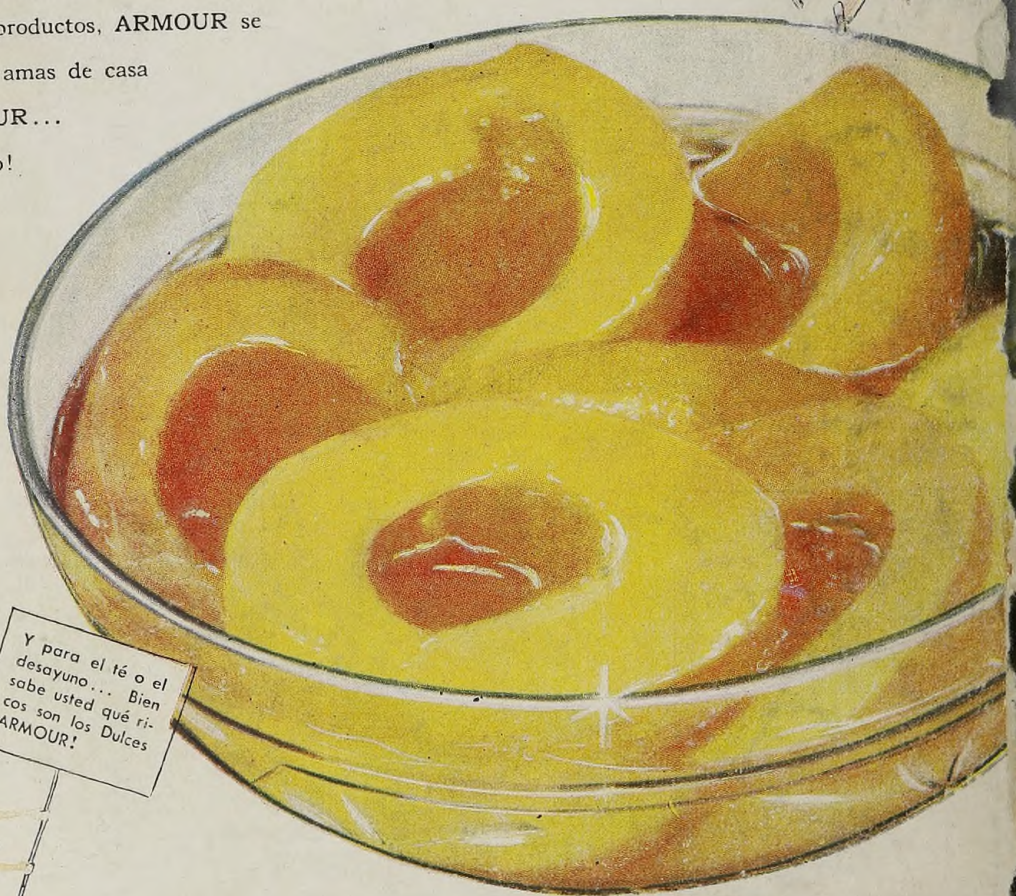
Calle .....

Localidad ..... F. C. N. .....

Armour

Es la frase que usted, y todos, han repetido al saborear cualquiera de los muchos productos que ARMOUR elabora para la mesa hogareña. Y, entre ellos, seguramente usted habrá recurrido a la salsa Ketchup siempre que quiso sazonar suave y deliciosamente sus platos favoritos, y, también, habrá gustado con deleite esos exquisitos Duraznos al Natural ARMOUR, con el gustito fresco de la fruta madura.

Por todo ello y porque es motivo de su preocupación el mantener inalterable la calidad de sus productos, ARMOUR se enorgullece cuando las amas de casa repiten complacidas: ARMOUR... hace las cosas que da gusto!



Y para el té o el desayuno... Bien sabe usted qué ricos son los Dulces ARMOUR!

par

fa

Natural

inalter

repiter

hace